

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ОPEL FRONTERA /



ВСТУП.....	5	1
ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АВТОМОБІЛЕМ.....	8	2
ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ.....	67	3
ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА.....	94	4
ЗАПУСК ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	115	5
УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ.....	148	6
В ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКАХ.....	174	7
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ.....	193	8
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	226	9
ІНФОРМАЦІЯ ПРО КЛІЄНТА.....	232	10
ПОКАЖЧИК.....	245	11

ЗМІСТ

Вступ.....	5	Прилади і засоби	
Посилання на додаток і сайт компанії.....	5	керування на панелі.....	67
Як користуватися цим посібником.....	6	Огляд панелі приладів.....	67
Символи Позначення.....	6	Зовнішня температура.....	72
Повідомлення системи безпеки.....	6	Сигнальні та індикаторні лампи..	72
Типи двигунів.....	7	Повідомлення автомобіля.....	84
Ознайомлення з		Клімат-контроль.....	85
автомобілем.....	8	Дисплеї.....	91
Ключі.....	8	Інформаційно-	
Система безпеки автомобіля.....	13	розважальна система.....	94
Двері.....	16	Вступ.....	94
Вікна.....	18	Станція для смартфона.....	113
Дзеркала.....	21	Запуск та експлуатація.....	115
Підголівники.....	24	Запуск і зупинка двигуна.....	115
Сидіння.....	25	Гальма.....	119
Паски безпеки.....	28	Коробки передач.....	122
Система подушок безпеки.....	30	Режими водіння.....	125
Системи безпеки для дітей.....	34	Вихлопна система.....	128
Кермо.....	46	Пальне.....	129
Очисники й омивачі.....	48	Заряджання.....	131
Зовнішнє освітлення.....	50	Завантаження автомобіля.....	142
Лампи освітлення салону.....	58	Буксирування причепа.....	142
Відсік для зберігання в салоні та характеристики салону	60	Поради щодо водіння.....	147
		Удосконалені системи	
		допомоги водію.....	148
		Загальні відомості.....	148
		Система допомоги з контролю швидкості.....	148
		Система допомоги в уникненні зіткнень.....	151
		Система стабілізації автомобіля.....	156
		Система допомоги в гальмуванні.....	158
		Система підтримки видимості... ..	159
		Система допомоги з утримання смуги руху.....	160
		Система допомоги під час паркування та руху заднім ходом.....	164
		Система підтримки уваги водія. ..	168
		Система допомоги на бездоріжжі та на малій відстані. ..	171
		Допоміжні функції.....	171
		В екстрених випадках.....	174
		Ліхтарі аварійної сигналізації ...	174
		Assist і SOS	174
		Знак аварійної зупинки	176
		Використання домкрата і заміна коліс	177
		Комплект для ремонту шин	183
		Запуск від зовнішнього джерела	185
		Буксирування причепа	190

Технічне обслуговування

та догляд за автомобілем.... 193

Загальні відомості.....	193
Планове обслуговування	196
Рекомендовані рідини, мастила та запчастини	200
Моторний відсік	201
Технічне обслуговування автомобіля	210
Запобіжники	212
Заміна ламп	212
Шини та колеса	214
Зберігання автомобіля	219
Кузов — догляд за зовнішніми деталями	220
Догляд за салоном	222

Технічні характеристики..... 226

Інформація про автомобіль.....	226
Дані про автомобіль.....	227
Властивості.....	230
Колеса та шини.....	231

Інформація про клієнта..... 232

Декларація відповідності	232
REACH	233
Оновлення програмного забезпечення	233
Зареєстровані торговельні марки.....	235
Запис даних автомобіля та конфіденційність	235

ВСТУП

Ваш автомобіль поєднує в собі сучасні технології, безпеку, екологічність і економічність.

У цьому посібнику власника наведено всю інформацію, необхідну для безпечного та ефективного керування автомобілем.

Деякі функції працюють, лише коли увімкнено запалювання, під час роботи двигуна внутрішнього згоряння або за умови, що електричний двигун готовий до роботи.

Переконайтеся, що ваші пасажери усвідомлюють можливість ДТП і отримання травм унаслідок неправильного використання автомобіля. Ви повинні завжди дотримуватися законів і правил країни, у якій ви перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику з експлуатації.

Нехтування інформацією, яка міститься в цьому посібнику, може призвести до скасування гарантії. Якщо в цьому посібнику з експлуатації йдеться про відвідування СТО, зверніться на кваліфіковану СТО, яка має необхідну технічну інфор-

мацію, кваліфікацію й обладнання. Ми рекомендуємо вашого сервісного партнера Opel.

Набір друкованих матеріалів для клієнта завжди потрібно зберігати в автомобілі.

Ми бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

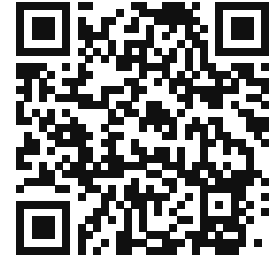
Щиро ваша, команда Opel

Посилання На Додаток І Сайт Компанії

Ви можете отримати доступ до повної цифрової версії посібника з експлуатації та завантажити її на вебпорталі myOpel або Service Box за цим посиланням:

<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/>.

Щоб отримати доступ до посібника з експлуатації, використовуйте QR-код нижче.



Ви також можете знайти додаткові відомості та інформацію в додатку myOpel. Встановлення додатка за допомогою наведеного QR-коду:



Як Користуватися Цим Посібником

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**
- Зміст на початку цього посібника та в кожному розділі вказує на місце розташування інформації.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому Посібнику з експлуатації описано автомобілі з лівим

кермом. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.

- У посібнику з експлуатації використовується ідентифікаційний код двигуна. Відповідне торгове маркування й технічний код наведено в розділі "Технічні характеристики".
- Курсові дані, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- У інтерфейсі дисплея ваша мова може бути відсутня.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Символи Позначення



Функція захисту довкілля



Небезпека, попередження, застереження



Примітка

Посилання на сторінки позначено символом ⇨.

⇨ означає «див. стор.».

Посилання на сторінки та елементи алфавітного вказівника вказують на підзаголовки у змісті розділів.

Повідомлення Системи Безпеки

НЕБЕЗПЕЧНО

У тексті з позначкою **Небезпека** наведено інформацію про ризик смертельної травми.

Нехтування цією інформацією може загрозувати життю.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У тексті з позначкою **Попередження** наведено інформацію про ризик нещасного випадку або травми.

Нехтування цією інформацією може призвести до травм.

⚠ ОБЕРЕЖНО

У тексті з позначкою **Застереження** наведено інформацію про можливі пошкодження автомобіля.

Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Типи Двигунів

Автомобіль Із Двигуном Внутрішнього Згоряння (ICE)

Автомобіль типу ICE приводиться в рух лише двигуном внутрішнього згоряння – дизельним або бензиновим.

Гібридний Автомобіль На 48 В

Гібридний автомобіль на 48 В приводиться в рух комбінацією ДВЗ і електричного двигуна. Електричний двигун підтримує ДВЗ, але також може рухати автомобіль самостійно. Акумулятор на 48 В

переважно заряджається від гальмування двигуном.

Акумуляторний Електро-мобіль (BEV)

Акумуляторний електромобіль BEV приводиться в рух лише електричним двигуном.

Акумулятор високої напруги заряджається за допомогою зарядного кабелю, а також додатково під час гальмування двигуном.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АВТОМОБІЛЕМ

Ключі

⚠ ОБЕРЕЖНО

Не прикріплюйте важкі або громіздкі предмети до ключа запалювання.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Ніколи не виймайте ключ із замка запалювання під час руху, оскільки залежно від версії це призведе до блокування керма.

Функція Дистанційного Керування



Блокування автомобіля



Розблокування автомобіля

⚠ ОБЕРЕЖНО

Електронні компоненти всередині ключа можуть бути пошкоджені, якщо ключ піддати сильним ударам. Щоб забезпечи-

ти повну ефективність електронних пристроїв усередині ключа, його забороняється піддавати впливу прямих сонячних променів.

Функції, якими можна керувати за допомогою кнопок радіопульта дистанційного керування:

- центральний замок ⇨ 10
- система запобігання викраденню автомобіля ⇨ 13
- протиугінна сигналізація ⇨ 14
- відмикання дверей багажного відділення ⇨ 17
- складання дзеркал ⇨ 21

Радіус дії пульта дистанційного керування становить 50 м, однак він може бути меншим через зовнішні перешкоди. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Багажне відділення

Налаштування відмикання та замикання багажника можна вибрати в меню персоналізації автомобіля. Багажне відділення ⇨ 63

Система Електронного Ключа

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електронний ключ може негативно впливати на електрокардіостимулятор. Тримайте електронний ключ подалі від грудей.



Призначена для керування без використання ключа такими функціями й компонентами:

- Центральний замок ⇨ 10
- Увімкнення запалювання та запуск двигуна ⇨ 115

Електронний ключ просто має бути на тілі водія.

З міркувань безпеки електронний ключ може бути обладнано датчиком руху. У такому разі автомобіль не запуститься, якщо електронний ключ був нерухомим протягом певного часу.

Під час спроби завести автомобіль на кластері з'являється відповідне повідомлення. Порухайте електронним ключем і спробуйте запустити автомобіль знову.

Додатково електронний ключ виконує функції пульта дистанційного керування по радіоканалу ⇨ 8

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.


Центральний замок ⇨ 10.

і ПРИМІТКА

Невдовзі після автоматичного відмикання автомобіля він знову автоматично замкнеться, якщо не буде відчинено жодні з дверцят.

Автоматичне блокування ⇨ 10.

Автоматичне Блокування Після Початку Руху

Ця система дозволяє автоматично блокувати, щойно швидкість автомобіля перевищує 10 км/год. Якщо автомобіль закрито неправильно, автоматичне замикання не відбувається. Про це сигналізує звук відскоку замків, що супроводжується підсвічуванням  на кластері, звуковим сигналом і попереджувальним повідомленням.

Автоматичне Блокування Після Розблокування

Якщо всі дверцята автомобіля зачинені, ця функція автоматично замкне автомобіль невдовзі після відмикання за допомогою пульта дистанційного керування або електронного ключа.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Центральний Замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку. Щоб відімкнути й відкрити дверцята зсередини, слід потягнути за ручку на внутрішній стороні відповідних дверцят.

І ПРИМІТКА

У разі аварії, якщо спрацювають подушки безпеки або пристрої попереднього натягування пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.



І ПРИМІТКА

Невдовзі після розблокування дверцят за допомогою пульта дистанційного керування вони знову автоматично блокуються, якщо не були відкриті. Це відбувається за умови, що відповідний параметр було ввімкнено в меню персоналізації автомобіля

Кнопка Центрального Замка


Блокують і розблоковують всі дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку зсередини пасажирського відділення.



Натисніть , щоб заблокувати. Засвітиться індикатор у кнопці. Натисніть  ще раз, щоб розблокувати. Індикатор у кнопці згасне.

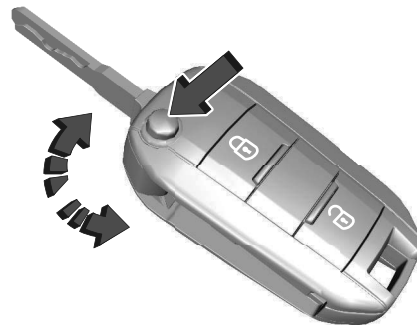
Вибіркове Відімкнення Салону Та Багажного Відділення

Вибіркове відімкнення дає змогу відімкнути або двері салону та кришку горловини паливного баку, або багажне відділення, зокрема зсувні двері, задні двері/двері багажного

відділення. Вибіркове відмикання потрібно налаштувати. Графічний інформаційний дисплей: Увімкніть запалення. Натисніть кнопку  і потримайте її довше ніж 2 секунди. Пролунає звуковий сигнал, а на графічному інформаційному дисплеї з'явиться повідомлення. Кольоровий інформаційний дисплей: Виберіть відповідне налаштування в меню "Персоналізація автомобіля".

Ключ На Екстрений Випадок

- Щоб скласти/розкласти механічний ключ, натисніть кнопку.



3 Дистанційним Запуском

- Зсуньте кнопку та витягніть вставку



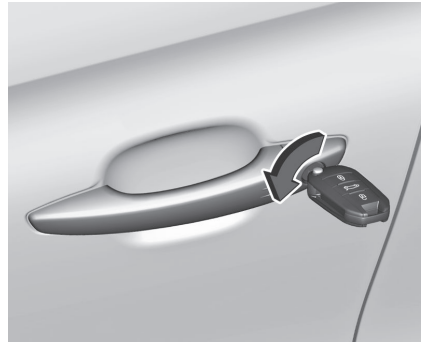
Циліндровий Замок

Конструкція такого замка передбачає прокручування у випадках, коли в замок вставляється та з силою повертається сторонній предмет (не ключ із комплекту) або якщо ключ із комплекту вставлено не повністю. Щоб установити належне положення замка, вставте ключ із комплекту в замок лише наполовину й поверніть його циліндр до вертикального положення замкової щілини. Потім вийміть ключ і вставте його знову повністю. Якщо циліндр і надалі прокручується, вставте ключ із комплекту в замок лише наполовину й поверніть ключ на 180°, а потім повторіть процедуру.

Використання Ключа В Разі Несправності Центрального Замка

У разі несправності, наприклад, розряджений автомобільний акумулятор або батарейка пульта дистанційного керування/електронного ключа, автомобіль можна зачинити або відімкнути за допомогою механічного ключа.

Відмикання Вручну



Вручну відімкніть ліві двері, вставивши ключ у циліндр замка та повернувши його проти годинникової стрілки.

Увімкнувши запалювання, протиугінна система блокування вимикається.

Інші дверцята можна відчинити, потягнувши за внутрішню дверну ручку. Багажне відділення і кришка горловини паливного бака, скоріше за все, залишаться замкненими.

Замикання Вручну



Вручну замкніть ліві передні двері, вставивши та повернувши ключ у циліндр замка. Якщо центральний замок автомобіля діє, автомобіль замкнеться.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Блокування Від Дітей

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте блокування від дітей, коли діти сидять на задніх сидіннях.

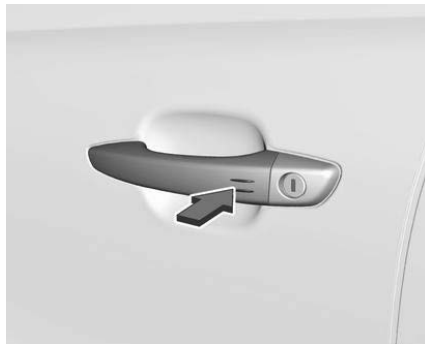


За допомогою ключа поверніть червоний замок від дітей на задніх дверях у горизонтальне положення. Дверцята не можна відчинити зсередини.

Щоб відчинити дверцята, поверніть замок для захисту від доступу дітей у вертикальне положення.

Ручка Дверей Водія

Електронний ключ повинен перебувати поза автомобілем, у межах приблизно 1,2 м від ручки дверей водія або кнопки відкриття багажника.



Щоб розблокувати чи заблокувати автомобіль, натисніть кнопку на ручці дверей водія або кнопки розблокування дверей багажника. Розблокування чи блокування підтверджується блиманням ліхтарів аварійної сигналізації.

ПРИМІТКА

Автомобіль не замкнеться, якщо дверцята не зачинено як слід або

електронний ключ перебуває в салоні.

Якщо автомобіль обладнано системою сигналізації для запобігання викраденню, через кілька секунд пролунає попереджувальний сигнал.

ПРИМІТКА

Електронний ключ може не працювати, перебуваючи поряд з електронними пристроями, зокрема мобільними телефонами або портативними комп'ютерами.

Заміна Батарейки

Замініть батарею, як тільки система більше не працює належним чином або діапазон її дії зменшився.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.



1. Щоб від'єднати кришку, вставте маленьку викрутку між задньою кришкою та пультом дистанційного керування.
2. Зніміть задню кришку.
3. Вийміть плоский елемент живлення з його ніші.
4. Замініть елемент живлення на такий самий за типом. Під час встановлення батарейки слідкуйте за її положенням.
5. Закріпіть кришку на місці.

Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, це може статися з таких причин:

- Несправність у радіопульта дистанційного керування.
- Електронний ключ знаходиться поза зоною прийому.
- Занизький заряд батареї.
- Напруга акумулятора занадто висока.
- Часте повторюване використання пульта дистанційного керування за межами зони дії.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу.
- Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Відмикання вручну ⇨ 10

Запасні Ключі

Номер ключа позначено на знімному ярлику.

Під час замовлення замінних ключів необхідно вказувати номер ключа, оскільки він є компонентом системи іммобілайзера.

Запуск двигуна ⇨ 115

Функція дистанційного керування ⇨ 8

Кодовий номер перехідника для колісних гайок вказано на картці.

Його потрібно назвати, замовляючи новий перехідник ключа.
Заміна коліс ⇨ 177

Система Безпеки Автомобіля

Система Запобігання Викраденню Автомобіля

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди! Двері неможливо відімкнути зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему не можна буде активувати.
Внаслідок відчинення автомобіля викликається механічна система запобігання викраденню автомобіля. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

1

2

3

4

5

6


7

8

9

10

Активування

Швидко двічі натисніть  на радіопульті дистанційного керування.

Протиугінна Сигналізація

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою блокування автомобіля. Вона контролює:

- двері, багажник, капот
- пасажирське відділення включно з багажним відділенням
- нахил автомобіля, наприклад, якщо він піднятий
- запалювання

Активація

Усі двері, багажне відділення та відсік двигуна мають бути зачиненими.


Система активується самостійно через 45 секунд після зачинення автомобіля.

Якщо одні з дверей, двері багажника чи капот погано зачинено, автомобіль не замкнеться. Однак через 45 с протиугінна сигналізація активується самостійно.

i ПРИМІТКА

Функція автоматичного блокування автомобіля не активує протиугінну сигналізацію.

Активуйте систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Центральний замок  10

i ПРИМІТКА

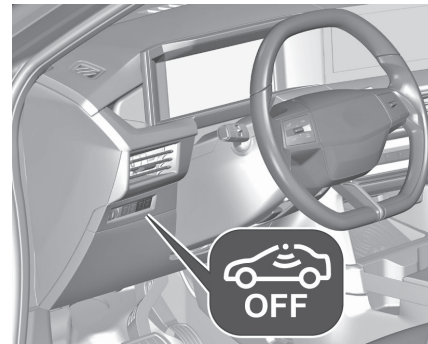
Зміни в салоні автомобіля, наприклад використання чохлів на сидіннях і відкритих вікон, можуть



погіршити функцію моніторингу салону.

Активація Без Моніторингу Салону Та Нахилу Автомобіля

Вимкніть моніторинг салону та нахилу автомобіля, коли тварини залишаються в автомобілі, адже через ультразвукові сигнали високої гучності та рухи в салоні може спрацювати сигналізація. Також вимикайте, коли автомобіль стоїть на поромі чи в поїзді.


1. Закрийте двері багажника, капот, вікна.



2. Натисніть . Світлодіод у кнопці  ввімкнеться на щонайбільше десять хвилин.


3. Зачиніть дверцята.
4. Активуйте протиугінну сигналізацію.

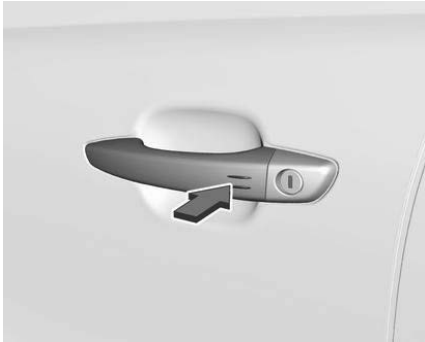
Сигналізування

Світлодіод у кнопці  мигтить, якщо система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля активована.

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу на СТО.

Вимкнення

Радіопульт дистанційного керування: Розблокування автомобіля натисканням кнопки  вимикає систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля.



У разі відмикання дверцят водія ключем або кнопкою центрального замка в салоні система не вимикається.

Сигналізація

У разі спрацювання одночасно лунає сирена і блимають ліхтарі аварійної сигналізації. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля можна вимкнути натисканням с або ввімкненням запалювання.


Спрацювання сигналізації, яке не перервав водій, буде позначена аварійними сигнальними лампами. Вони швидко блимнуть чотири рази під час наступного розблокування автомобіля за допомогою радіопульта.

Якщо акумулятор автомобіля потрібно від'єднати (наприклад, для робіт із технічного обслуговування), сигнальну сирену необхідно вимкнути таким чином: увімкніть запалювання, потім вимкніть, потім від'єднайте акумулятор автомобіля протягом 15 секунд.

Якщо акумулятор був повторно підключений (наприклад, після

робіт із технічного обслуговування), зачекайте десять хвилин, щоб перезапустити двигун.

Помилка

Якщо під час увімкнення запалювання світлодіод у кнопці  світитиметься постійно, зверніться по допомогу на СТО.

Замкніть автомобіль, замкнувши передні двері ключем.

Імобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалювання. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується. Імобілайзер активується автоматично.

ПРИМІТКА

Мітки радіочастотної ідентифікації (RFID) можуть створювати перешкоди для ключа. Не кладіть їх біля ключа під час запуску автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

І ПРИМІТКА

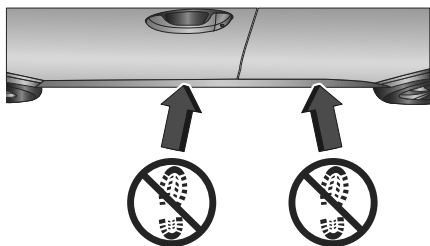
Імобілайзер не блокує двері.
Завжди замикайте автомобіль,
покидаючи його
Центральний замок ⇨ 10

Увімкніть систему сигналізації для
запобігання викраденню автомобіля.

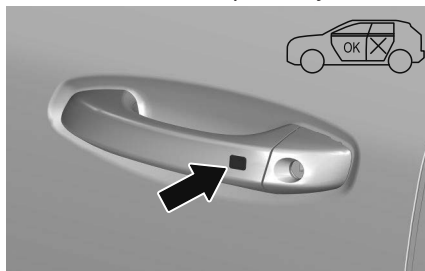
⇨ 14

Двері**⚠ ОБЕРЕЖНО**

Личкову панель не можна викори-
стовувати як сходинку.

**Пасивний Доступ**

(якщо передбачено)
Система може виявляти наявність
електронного ключа поблизу дверей
водія (та дверей багажника) для
автоматичного відмикання/замикання
без необхідності натискання будь-
якої кнопки на електронному ключі.



Якщо система визнає електронний
ключ дійсним, власник ключа може
просто взятися за одну з передніх
ручок — це вимкне сигналізацію та
відмикне двері й механізм відкриття
багажника.

Щоб замкнути двері, переконайтеся,
що електронний ключ при вас і
ви перебуваєте в межах робочого
діапазону (1,2 м) від ручки дверей з
боку водія або пасажира.

Натисніть кнопку на ручці: це замкне
всі двері та кришку багажника.

Замикання дверей також активує сиг-
налізацію (якщо є).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не блокуйте та розблокуйте
одночасно, потягнувши за ручку.

Помилка

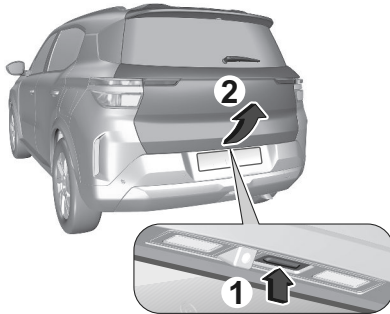
Робота системи розпізнавання
залежить від різних факторів, таких
як:

- будь-які електромагнітні
перешкоди від зовнішніх джерел
(наприклад, мобільних телефонів),
- заряд акумулятора в електронному
ключі
- наявність металевих предметів
біля ключа або автомобіля.

У таких випадках усе ще можливо
відчинити двері, використавши
металеву вставку в електронному
ключі

Робота Багажника

Відчинення



1. Натисніть кнопку дверей багажника.
2. Відкрийте багажник.

Зачинення



Користуйтеся внутрішньою ручкою. Зачиняючи двері багажного відділення, не натискайте кнопку на них, оскільки внаслідок цього двері відкриються.

Центральний замок ⇨ 10

Загальні Поради Щодо Використання Багажника

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється їздити з відкритими або прочиненими дверима багажника, наприклад, під час транспортування великогабаритних предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо

побачити або понюхати, можуть потрапити в автомобіль. Це може спричинити втрату свідомості та навіть смерть.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перш ніж відкривати двері багажника, перевірте перешкоди над головою, наприклад двері гаража, щоб уникнути пошкодження дверей багажника. Завжди перевіряйте зону руху над і за дверима багажника.

ℹ ПРИМІТКА

Установлення деяких важких аксесуарів на двері багажника може погіршити здатність дверей залишатися відкритими.

ℹ ПРИМІТКА

За низьких значень температури довкілля двері багажника і без зовнішнього втручання можуть не відкриватися повністю.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

У такому разі підніміть двері багажника вручну в їхнє звичайне кінцеве положення.

Вікна

Вікна з Електропідйомниками

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

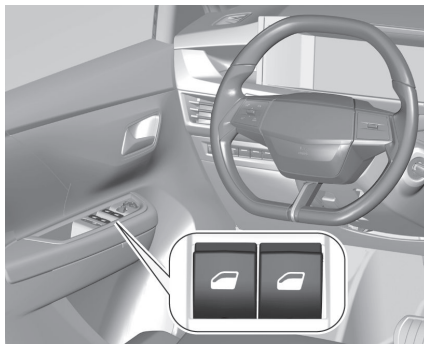
Будьте обережні, керуючи склопідйомниками. Ризик травмування, особливо для дітей.


Якщо на задніх сидіннях сидять діти, увімкніть систему захисту дітей для склопідйомників.


Уважно стежте за вікнами, закриваючи їх.

Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час їх руху.

Увімкніть запалювання, щоб керувати склопідйомниками.



Керування відповідним вікном здійснюється за допомогою : натисніть, щоб відчинити вікно, або потягніть, щоб зачинити.

Залежно від версії, тривале натискання або потягування: вікно повністю опускається або піднімається після відпускання перемикача. Коротке натискання або потягування: вікно опускається або піднімається, поки утримується .

Функція Безпеки

У деяких модифікаціях: Якщо під час роботи склопідйомника на шляху руху скла трапляється перешкода, вона спричинить зупинення й негайне часткове опускання скла.

ПРИМІТКА

Обхід захисту від защемлення

Після спрацювання системи захисту від защемлення перевірте, чи немає перешкод, які блокують рух вікна.

Спробуйте закрити вікно ще раз. Якщо закривання вікна переривається функцією захисту від защемлення 3 рази поспіль (макс. 10 секунд між кожним спрацюванням), функція захисту від защемлення вимикається.

Без цього захисту вікно можна зачинити лише вручну — ризик травмування!

Система Захисту Від Дітей Для Задніх Вікон



Натисніть кнопку, щоб вимкнути склопідйомники задніх дверей; засвітиться світлодіод. Щоб активувати, натисніть ще раз.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Ініціалізація Електропідйомників Вікон

Якщо вікна не зачиняються автоматично (наприклад, після від'єднання акумулятора автомобіля, перенапруги або у разі ненормальної роботи),

на кластері відображається попереджувальне повідомлення

i ПРИМІТКА

Автоматичне закриття вікон більше не доступне, можливе лише ручне закриття.

Функція захисту від защемлення не працює під час наступної послідовності операцій.

Для кожного вікна:

- Повністю опустіть вікно, а потім підніміть його, поки вікно не зачиниться повністю.
- Продовжуйте утримувати елемент керування ще понад дві секунди після повного закриття вікна.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо електричний склопідйомник під час роботи натрапляє на перешкоду, рух вікна необхідно виконати в протилежному напрямку. Для цього натисніть відповідний елемент керування. Коли водій використовує елементи керування електрич-

них склопідйомників пасажирських дверей, слід переконаватися, що ніщо не заважає вікну зачинитися належним чином.

Важливо забезпечити, щоб пасажирів правильно користувались електричними склопідйомниками.

Під час виконання маніпуляцій із вікнами уважно стежте за дітьми. Не випускайте з поля зору пасажирів та/або інших осіб під час дистанційного зачинення вікон за допомогою електронного ключа.

Не виставляйте голову чи руки у відкриті вікна під час руху автомобіля: небезпека важкої травми!

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Лобове Скло

Наліпки На Лобовому Склі



Не розташовуйте наліпки - наприклад, стікери оплати платних доріг чи подібні речі у ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду. В іншому випадку зона виявлення датчика дощу / датчика світла та зона огляду камери в корпусі дзеркала можуть бути обмежені.

Заміна Лобового Скла


⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо в автомобілі є датчик передньої камери для систем допомоги водієві, дуже важливо, щоб будь-яка заміна лобового скла була виконана точно відповідно до специфікації Opel. В іншому випадку ці системи можуть не працювати належним чином і є ризик неочікуваної поведінки та/або повідомлень від цих систем.

Лобове Скло З Обігрівом



Натисніть , щоб активувати функцію.

Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Щоб вимкнути функцію, натисніть  знову.

Опалення працює тільки при мінусовій температурі довікля й автоматично вимикається через певний час залежно від температури довікля.

Після вимкнення запалювання функція вимикається.


Залежно від системи клімат-контролю ця кнопка може розташовуватися в іншому місці.


Вікна, Що Відкриваються Вручну

Вікна задніх дверей можна відкривати або закривати вручну за допомогою віконних рукояток.

Заднє Вікно З Підігрівом



Натисніть , щоб активувати функцію.

Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Щоб вимкнути функцію, натисніть  знову.

Обігрівання вимикається автоматично через певний час, що залежить від навколишньої температури.

Після вимкнення запалювання функція вимикається.

Залежно від системи клімат-контролю кнопка може розташовуватися в іншому місці.

Зовнішні дзеркала з обігрівом ⇨ 22

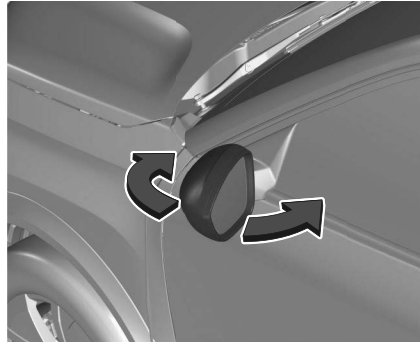
Сонцезахисні Козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Якщо в сонцезахисні козирки вмонтовано дзеркальця, їх кришки повинні бути зачиненими під час водіння.

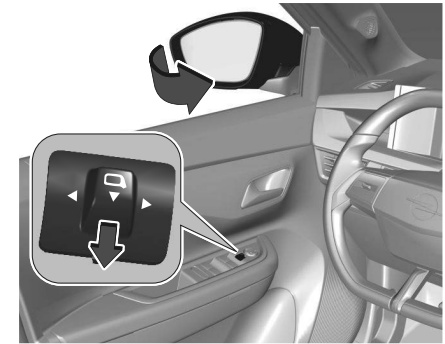
Тримач візитних карток розміщено на зворотній стороні сонцезахисного козирка.

Дзеркала Складані Дзеркала



Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

Складання За Допомогою Електроприводу Вручну



Перемістіть перемикач у центральне положення.

Потягніть його назад. Обидва зовнішні дзеркала складуться. Знову потягніть його назад. Обидва зовнішні дзеркала повернуться в початкове положення.

Якщо дзеркало, що складається з електроприводом, розкладається вручну, потягнувши перемикач назад, можна буде розкласти інше дзеркало лише за допомогою електроприводу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10


Автоматичне Складання За Допомогою Електроприводу


Після відмикання автомобіля дзеркала розкладаються у своє звичайне положення. Після замкнення автомобіля дзеркала буде складено.

Щоб увімкнути чи вимкнути автоматичне складання зовнішніх дзеркал, зверніться на станцію технічного обслуговування.

Дзеркала З Підігрівом



Натисніть , щоб активувати обігрів зовнішніх дзеркал

Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Щоб вимкнути функцію, натисніть  знову.

Обігрівання вимикається автоматично через певний час, що залежить від навколишньої температури.


Після вимкнення запалювання функція вимикається.

Залежно від системи клімат-контролю кнопка може розташовуватися в іншому місці.

Обігрів заднього скла  20.

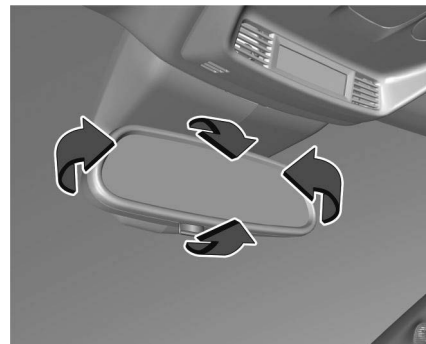
Випукла Форма

Форма дзеркала робить предмети меншими, що вплине на здатність оцінювати відстані.

Повідомлення бокової мертвої зони видимості  159

Дзеркало Заднього Огляду З Монітором

Регулювання Внутрішніх Дзеркал



Щоб відрегулювати дзеркало, посуňte його корпус у потрібний бік.

Система Автоматичного Зменшення Засліплювальної Дії Світла



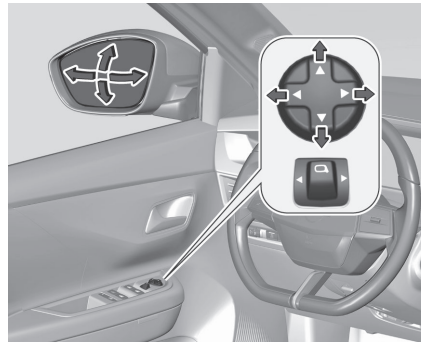
Під час руху у темний час доби дія сліпучого світла від автомобілів позаду автоматично зменшується.

Система Зменшення Засліплювальної Дії Світла Вручну



Щоб зменшити засліплення, потягніть важіль на нижній стороні корпусу дзеркала.

Електричне Регулювання



Виберіть відповідне зовнішнє дзеркало, пересуваючи перемикач

ліворуч або праворуч. Потім за допомогою 4-позиційного регулятора відрегулюйте дзеркало.

Система Допомоги Під Час Паркування


Ця функція автоматично нахилиє дзеркала донизу, щоб полегшити маневрування під час паркування заднім ходом.

Коли двигун працює, після вмикання задньої передачі дзеркала нахилиються склом донизу.

Дзеркала нахилиються під різними кутами. За потреби дзеркала можна нахилити додатково.

Дзеркала повернуться склом у початкове положення за таких умов:

- через кілька секунд після перемикавання із задньої передачі на іншу;
- щойно швидкість перевищить 10 км/год
- після вимкнення двигуна.

Цю функцію можна активувати або вимкнути в налаштуваннях  на інформаційному дисплеї.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Підголівники

Положення Підголівника

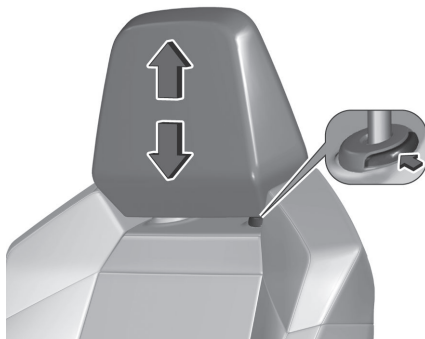
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Керуйте автомобілем лише з підголівником у правильному положенні.

Верхня частина підголівників має знаходитися на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть підголівники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

Підголівники Передніх Сидінь

Регулювання Висоти




Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту, зафіксуйте.

Поздовжнє Регулювання



Потягніть до себе ручку, посуňte сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

Знімання

Наприклад, у разі використання дитячої утримуючої системи  34. Потягніть підголівник вгору, натисніть на фіксатор, щоб розблокувати, і витягніть підголівник.

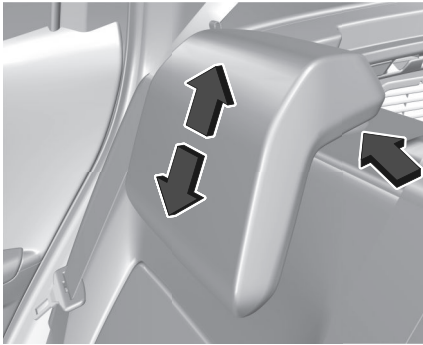
Встановлення В Інше Положення

- Вставте стержні підголівника в напрямні отвори в спинці відповідного сидіння.

- Повністю опустіть підголівник.
- Відрегулюйте висоту підголівника.

Задні Підголівники

Регулювання Висоти



Потягніть підголівник угору чи натисніть пристрій захоплення, щоб розблокувати, та натисніть підголівник донизу.

Знімання

Наприклад, у разі використання дитячої утримуючої системи ➔ 34. Потягніть підголівник вгору, натисніть на фіксатор, щоб розблокувати, і витягніть підголівник.

Встановлення В Інше Положення

- Вставте стержні підголівника в напрямні отвори в спинці відповідного сидіння.
- Повністю опустіть підголівник.
- Відрегулюйте висоту підголівника.

Сидіння

Положення Передніх Сидінь

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Їдьте лише з правильно відрегульованим сидінням.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Не сідайте ближче ніж на відстані 25 см до керма, щоб забезпечити безпечне розкриття подушки безпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки

вони можуть неконтрольовано рухатися.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється зберігати предмети під сидіннями



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час повного натискання на педалі ноги були злегка зігнуті. Посуньте сидіння пасажирського якомуга далі назад.
- Встановіть висоту сидіння достатньо високо, щоб мати чітке

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

поле огляду з усіх боків і на панелі приладів.

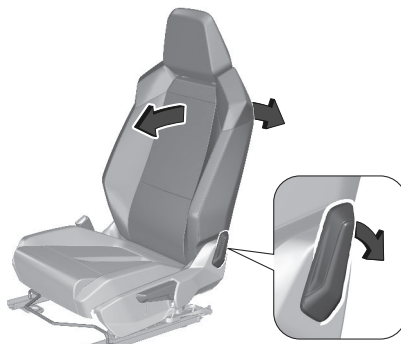
Мінімальний проміжок між головою та стелею має дорівнювати ширині долоні. Стегна мають злегка спиратися на сидіння, не вдавлюючись у нього.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте сидіння та кермо таким чином, щоб зап'ястя лежало на кермі, а рука була повністю витягнута, а плечі – на спинці.
- Відрегулюйте кермо.
- Відрегулюйте підголівник ⇔ 24.
- Відрегулюйте підтримку стегон таким чином, щоб між краєм сидіння та коліном залишився простір приблизно у два пальці.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

Регулювання Сидінь Вручну

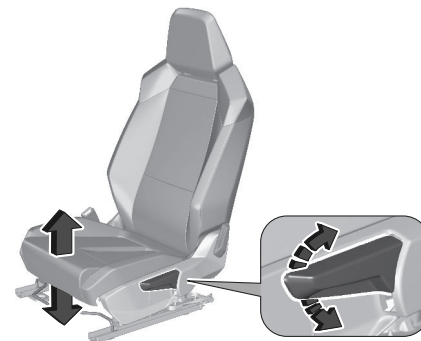
Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

Кут Нахилу Спинки



Посуньте важіль назад. Зіпріться на спинку, щоб отримати потрібний кут.

Висота Сидіння



Хід накачування важеля

угору	сидіння вище
донизу	сидіння нижче

Сидіння з Обігрівом



Відрегулюйте потрібний рівень обігріву, натиснувши кнопку відповідного сидіння один або декілька разів. Контрольний індикатор у кнопці вказує параметр.

Підігрівання працює лише при навколишній температурі нижче 20 °С.

Людам із чутливою шкірою не рекомендується використовувати найвищий рівень підігріву протягом тривалого періоду.

Обігрів сидінь працює, коли двигун працює.

Під час функції «Автостоп» також працює обігрів сидінь.

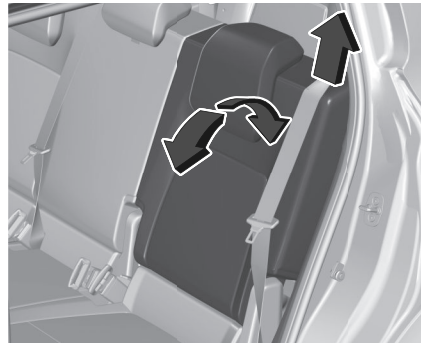
Задні Сидіння

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

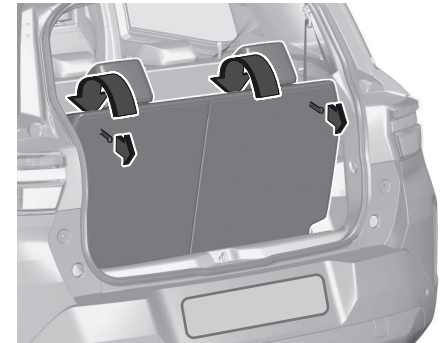
Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть неконтрольовано рухатися.

Складання Спинки Другого Ряду Сидінь



Потягніть петлю, відрегулюйте нахил і відпустіть петлю. Під час регулювання не спирайтеся на спинку.

Складання Спинки Третього Ряду Сидінь



Потягніть петлю, відрегулюйте нахил і відпустіть петлю. Під час регулювання не спирайтеся на спинку.

Регулювання Положення Спинки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Спочатку впевніться, що паски безпеки бокових сидінь викладені плоско й вертикально уздовж відповідних верхніх кілець кріплення.

- Установіть спинку у вертикальне положення та міцно натисніть на неї, щоб зафіксувати на місці.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Переконайтеся, що ремінець розблокування належним чином повернувся у своє положення.
- Упевніться, що під час цих дій не було затиснуто паски безпеки бокових сидінь.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зверніть увагу: неправильна фіксація спинки сидіння ставить під загрозу безпеку пасажирів у разі раптового гальмування або ДТП.

Вантаж у багажнику може різко пошунути вперед. Це може стати причиною важкої травми!

Паски Безпеки



Паски безпеки блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення

руху автомобіля з метою утримання пасажирів на сидіннях. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристібайтеся паском безпеки перед кожною поїздкою. У разі аварії непристібнуті люди створюють небезпеку для себе та інших пасажирів.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно.

Дитяча утримуюча система ⇨ 34

Періодично перевіряйте всі деталі системи пасків безпеки на пошкодження, забруднення та належне функціонування.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після аварії замінити на СТО паски безпеки та спрацьовані натягувачі пасків безпеки.

ПРИМІТКА

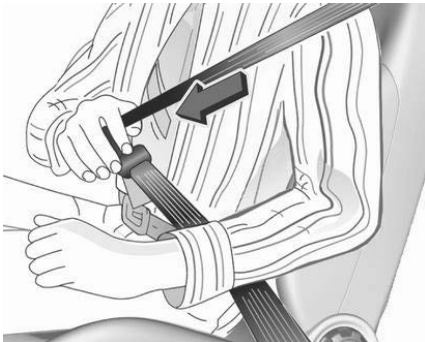
Переконайтеся, що паски безпеки не пошкоджені взуттям чи гострими предметами та не затиснуті. Уникайте потрапляння бруду в намотувачі пасків безпеки.

ПРИМІТКА

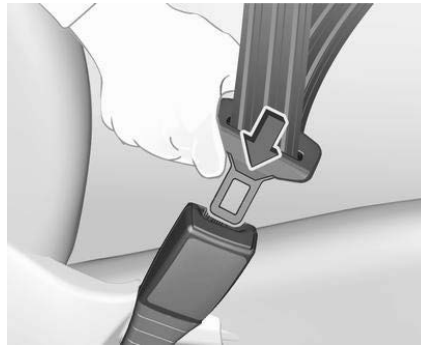
Під час пристібання використовуйте пряжку, призначену для відповідного паска безпеки, щоб забезпечити належне функціонування.

Триточковий Пасок Безпеки

Застібання



Витягніть пасок безпеки з механізму втягування, протягніть його над тілом і вставте язичок заціпки в пряжку. Слідкуйте за тим, щоб пасок безпеки проходив через плече та щільно прилягав до тіла під час руху.



Вільний або звислий одяг перешкоджає щільному прилягання паска безпеки. Не кладіть такі предмети, як сумочки чи мобільні телефони між паском безпеки та своїм тілом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пасок безпеки не повинен упиратись у тверді або крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Нагадування про пасок безпеки → 30

Розстібання



Щоб відстебнути пасок безпеки, натисніть червону кнопку на пряжці та дайте паску втягнутися.

Використання Паска Безпеки Під Час Вагітності



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Поясний пасок безпеки потрібно розташувати якомога нижче вздовж тазу, щоб запобігти тиску на живіт.

Натягувачі Пасків Безпеки

У випадку лобового зіткнення або зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду чи збоку, паски безпеки переднього сидіння та заднього крайнього сидіння натягнуться за допомогою натягувачів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне поводження (наприклад, зняття або встановлення пасків безпеки) може спричинити спрацювання натягувачів пасків безпеки.

Про спрацювання натягувачів пасків сигналізує безперервне світіння контрольного індикатора.

Натягувачі, що спрацювали, потрібно замінити на станції технічного обслуговування. Натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

ℹ ПРИМІТКА

Не прикріплюйте та не встановлюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть заважати роботі натягувачів пасків. Не вносьте жодних змін у компоненти натягувача паска, оскільки це призведе до втрати дозволу на експлуатацію автомобіля.

Система Нагадування Про Непристебнутий Пасок Безпеки

Кожне сидіння обладнане нагадуванням про пристібання пасків безпеки, що показує контрольний індикатор відповідного сидіння на верхній консолі.

Обмежувач Сили Пасків

Навантаження на тіло зменшується завдяки поступовому ослабленню паска безпеки під час зіткнення.

Система Подушок Безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки розкриваються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система подушок безпеки розкривається у вибуховий спосіб, ремонт має виконувати лише кваліфікований персонал.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення аксесуарів, що змінюють корпус автомобіля, систему бампера, висоту, передню частину або бічні металеві листи, може перешкодити належній роботі системи подушок безпеки. На роботу системи подушок безпеки також

може вплинути зміна будь-яких частин передніх сидінь, пасків безпеки, модуля датчиків і діагностики подушок безпеки, керма, панелі приладів, внутрішніх ущільнень дверей включно з динаміками, будь-яких модулів подушок безпеки, оздоблення стелі або стійок, передніх датчиків, датчиків бокових ударів або кабелів подушок безпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У зоні надування подушки безпеки не має бути перешкод.

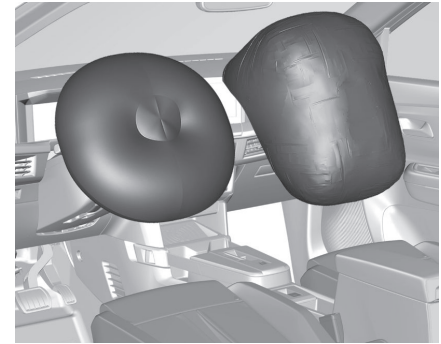
і ПРИМІТКА

Електроніка керування системами подушок безпеки та натягувачем пасків безпеки розташована на центральній консолі. Не кладіть магнітні предмети в цю зону. Не прикріплюйте жодних предметів до кришки подушок безпеки та не накривайте їх іншими матеріалами. Замініть пошкоджені кришки на СТО.

Кожна подушка безпеки спрацює лише один раз. Замініть спрацьовані подушки безпеки на СТО. Крім того, може знадобитися заміна керма, панелі приладів, деталей панелей, ущільнювачів дверей, ручок і сидінь. Не вносьте жодних змін у систему подушок безпеки, оскільки це призведе до втрати дозволу на експлуатацію автомобіля.

Система Фронтальних Подушок Безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки на кермі та однієї на кластері з боку переднього пасажирів. Про наявність таких подушок свідчить надпис **AIRBAG** (подушка безпеки). Система фронтальних подушок безпеки спрацює в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й голови пасажирів на передніх сидіннях.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні. Правильно пристебніть пасок безпеки і переконайтеся, що він щільно прилягає до тіла. Тільки тоді подушка безпеки зможе захистити.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Система Бокових Подушок Безпеки

Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь.

Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**.

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й тазу в разі бокового зіткнення.

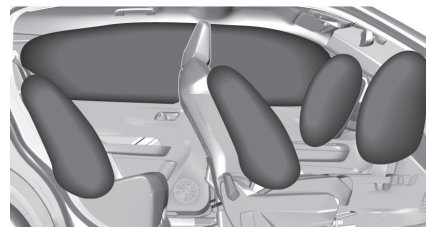
І ПРИМІТКА

Використовуйте лише схвалені для цього автомобіля захисні чохла для сидінь. Намагайтеся не накривати подушки безпеки.

Система Надувних Шторок Безпеки

Система шторок безпеки складається з подушок безпеки, розташованих із кожного боку в корпусі даху. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійках даху.

Шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

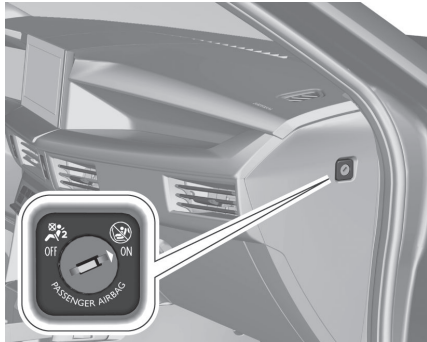
Гачки на ручках рами даху придатні лише для підвішування легких предметів одягу без плічок. Не зберігайте в цьому одязі жодних речей.

Вимкнення Подушки Безпеки

Систему подушок безпеки пасажирів на передньому сидінні потрібно вимкнути для дитячої утримуючої

системи на пасажирському сидінні згідно з інструкціями в таблиці. Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, натягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними. Систему подушок безпеки переднього пасажира можна вимкнути за допомогою перемикача з ключем на стороні пасажира на кластері.

Місця встановлення дитячого автокрісла → 40



Використовуйте ключ запалювання для вибору положення:



Подушка безпеки переднього пасажира вимкнена і не розкривається у разі

зіткнення. На центральній консолі постійно світиться контрольний індикатор



подушка безпеки пасажира на передньому сидінні активна

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Вимкніть подушку безпеки пасажира лише в поєднанні з використанням дитячої утримуючої системи згідно з інструкціями й обмеженнями в таблиці. В іншому випадку існує ризик смертельних травм для людини, яка сидить на сидінні з вимкнутою подушкою безпеки пасажира на передньому сидінні.



Якщо контрольний індикатор ON світиться прибл. Через 60 секунд після ввімкнення запалювання система подушок безпеки переднього пасажира спрацює у разі зіткнення.

Якщо контрольний індикатор OFF світиться після ввімкнення запалювання, система подушок безпеки переднього пасажира вимкнена. Коли система подушок безпеки не діє, цей індикатор світиться постійно. Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо, тому пасажирам заборонено займати переднє сидіння. Негайно зверніться на СТО.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Якщо жоден із двох контрольних індикаторів не світиться, негайно зверніться на СТО.

Змініть стан лише тоді, коли автомобіль стоятиме на місці з вимкненою системою запалювання.



⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати дитяче автокрісло, спрямоване проти руху, на сидінні, захищеному АКТИВНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ попереду, це може призвести до СМЕРТІ або СЕРЙОЗНОЇ ТРАВМИ ДИТИНИ

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by

an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare

la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Системи Безпеки Для Дітей

Загальні Рекомендації

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час перевезення дітей в автомобілі їх необхідно встановлювати на відповідне сидіння. **Ніколи не садить дитину на руки.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильно встановлене в автомобілі дитяче крісло погіршує захист дитини у випадку ДТП. Обов'язково дотримуйтесь наведених нижче інструкцій та тих, що додаються до дитячого крісла.

i ПРИМІТКА

Законодавство щодо перевезення дітей є різним для кожної країни.

Ознайомтеся з чинним законодавством вашої країни.

Для максимальної безпеки дотримуйтеся зазначених рекомендацій.

- Відповідно до європейських правил **усі діти віком до 12 років або на зріст менше за 1,5 метра повинні подорожувати у схвалених дитячих сидіннях, які відповідають їхньому розміру чи вазі, на сидіннях, оснащених паском безпеки або кріпленнями ISOFIX.**
- **Діти віком до 15 місяців повинні перевозитися в положенні обличчям проти руху автомобіля, як на передньому, так і на задньому сидінні.** Рекомендується використовувати дитячі крісла, встановлені проти напрямку руху, для дітей до 3 років.
- **За статистику, найбезпечніше місце для перевезення дітей в автомобілі — це задні сидіння.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Нічого не прикріплюйте до дитячих утримуючих систем і не закривайте їх жодними

предметами. Дитячу утримуючу систему, що зазнала навантаження в результаті аварії, необхідно замінити.

ПРИМІТКА

Паски безпеки

Переконайтеся, що під дитячим кріслом немає паска безпеки або замка паска безпеки, оскільки вони можуть вплинути на стійкість крісла.

Під час встановлення дитячого крісла на заднє сидіння переконайтеся, що крісло не перешкоджає роботі паска безпеки центрального заднього сидіння. Навіть під час коротких поїздок переконайтеся, що пасок безпеки правильно розташований, і натягніть його або ремені дитячого крісла, щоб вони якомога тісніше прилягали до тіла дитини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Підголівники

Зніміть та сховайте підголівник, перш ніж установлювати дитяче крісло зі спинкою або системою верхнього кріплення на сидіння пасажирів.

Упевніться, що підголівник надійно схований або закріплений, щоб запобігти його руху по салону в разі різкого гальмування. Коли дитяче крісло буде знято, установіть підголівник на місце.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Додатковий захист

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони. Для запобігання випадковому відкриванню дверей та задніх вікон використовуйте дитячий замок. Будьте уважними й не відчиняйте задні вікна більш ніж на третину.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Щоб захистити маленьких дітей від сонячного проміння, установіть бокові шторки на задні вікна. Із міркувань безпеки не залишайте:

- дитину саму, без догляду, усередині автомобіля;
- дитину чи тварину в автомобілі з зачиненими вікнами на сонці;
- ключі в місцях, доступних для дітей, усередині автомобіля.

Встановлення Дитячого Автокрісла На Передньому Сидінні

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушку безпеки переднього пасажира необхідно вимкнути, перш ніж встановлювати дитяче крісло проти напрямку руху. Інакше є ризик серйозного травмування чи загибелі дитини в разі спрацювання подушки безпеки.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушку безпеки переднього пасажира необхідно увімкнути, перш ніж встановлювати дитяче крісло за напрямком руху.



i ПРИМІТКА

Установіть переднє пасажирське сидіння в **найвище і крайнє заднє поздовжнє положення з випрямленою спинкою**.



Встановлення Дитячого Автокрісла На Задньому Сидінні

Положення за напрямком руху або проти напрямку руху



- Перемістіть переднє сидіння автомобіля вперед і вирівняйте спинку таким чином, щоб ноги дитини в дитячому кріслі в положенні за напрямком руху або дитяче крісло в положенні проти напрямку руху не торкалися переднього сидіння автомобіля.
- Переконайтеся, що спинка дитячого крісла в положенні

за напрямком руху розташована якомога ближче до спинки заднього сидіння автомобіля та добре прилягає до неї.

Центральне заднє сидіння

Дитяче крісло з опорою заборонено встановлювати на центральне заднє сидіння.

Спеціальні Рекомендації Щодо Сидінь

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення автокрісла-бустера

Грудна частина паска безпеки має бути розташована на плечі дитини, не торкаючись шиї. Упевніться, що нижня частина паска безпеки правильно розташована на стегнах дитини. Використовуйте автокрісло-бустер зі спинкою, обладнане напрямною для паска на рівні плечей.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення дитячого крісла з опорою.

Переконайтеся, що опора міцно й надійно спирається на підлогу.

У жодному разі не встановлюйте крісло, що має опору, на центральне заднє пасажирське сидіння.

Триточковий Пасок Безпеки

Дитячі автокрісла можна закріпити за допомогою паска безпеки з кріпленням у трьох точках. Після закріплення дитячих автокрісел слід затягнути пасок безпеки ➡40.

Кронштейни "ISOFIX"



Кріплення ISOFIX призначені для встановлення схвалених для автомобіля систем безпеки для дітей ISOFIX. Конкретні положення дитячих утримуючих систем ISOFIX для автомобіля позначені в таблиці дитячих утримуючих систем. Наявність кріплень ISOFIX позначено написами на спинці сидіння. Щоб дістатися до кронштейнів ISOFIX, спочатку розстібніть замок-блискавку. Дитяча утримуюча система i-Size є універсальною дитячою утримуючою системою ISOFIX відповідно до Правил ООН № 129. Усі дитячі утримуючі системи i-Size можна встановлювати на будь-яке

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

сидіння автомобіля, яке відповідає вимогам до i-Size, наведеним у таблиці про встановлення дитячих утримуючих систем ➡ 40.

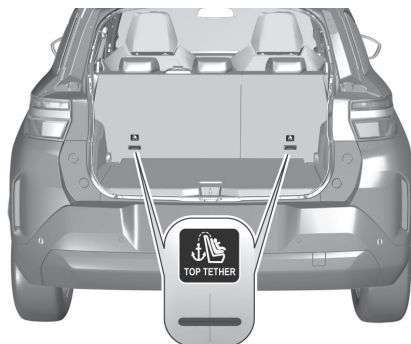
При кріпленні дитячих утримуючих систем ISOFIX на регульованих пасажирських сидіннях спочатку нахилить спинку настільки, наскільки це необхідно, назад, щоб отримати доступ до кронштейнів ISOFIX.

Після належного закріплення системи безпеки для дітей ISOFIX поверніть спинку сидіння у вихідне положення.

Окрім кріплень ISOFIX, слід використовувати пасок Top-tether або опору. Дитячі сидіння i-Size та автомобільні сидіння, які відповідають стандарту i-Size, мають позначку i-Size (див. ілюстрацію).



Скоби Для Верхніх Пасків



Скоби для верхніх пасків позначені символом дитячого сидіння. Для доповнення кронштейнів ISOFIX прив'яжіть пасок Top-tether до скоб Top-tether.

Позиції дитячих утримуючих систем ISOFIX категорії універсальні позначені в таблиці. ➡ 40

Рекомендовані Дитячі Крісла

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильно встановлене в автомобілі дитяче крісло погіршує захист дитини у випадку ДТП.

Суворо дотримуйтеся вказівок щодо встановлення, що містяться в посібнику користувача, який постачається разом із дитячим кріслом.

"RÖMER Baby-Safe PRO"

Розмір: 40 – 85 см



Від народження до 18 місяців

(до 13 кг)

Рекомендовано з базою ISOFIX.
Підходить лише для встановлення проти напрямку руху.

RÖMER TriFix 2 i-Size

Розмір: 76 – 105 см

**Від 15 місяців до 4 років**

(від 9 до 22 кг)

Встановлюється за допомогою кріплень ISOFIX і верхнього кріплення. Підходить тільки для встановлення за напрямком руху.

Дитячі крісла RÖMER KidFix i-Size

Розмір: 100–138 см

**Від 3,5 до 12 років**

(від 15 до 36 кг)

Дитячі крісла RÖMER KidFix i-Size

Розмір: 100–138 см

Можна встановлювати з кріпленнями ISOFIX або без них.

Дитину втримує пасок безпеки.

Придбано в Stellantis & You, Sales and Services

Рекомендуємо використовувати дитяче крісло зі спинкою. Якщо спинка знімається для дитини зростом понад 138 см, необхідно також зняти захист.

i ПРИМІТКА

Дотримуйтесь інструкцій виробника дитячого крісла для встановлення відповідного дитячого крісла в автомобілі.

i ПРИМІТКА

Для напівуніверсального або спеціального дитячого утримуючого

пристрою (ISOFIX або дитячого утримуючого пристрою з паском) див. список транспортних засобів, наданий у посібнику користувача дитячого утримуючого пристрою.

i ПРИМІТКА

Переконайтеся, що місце встановлення дитячої утримуючої системи в автомобілі є правильним. Зверніться до зведеної таблиці щодо встановлення дитячих крісел.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Місця Встановлення Дитячого Автокрісла

5 місць

2	
3 5	

7 місць

2	
3 5	
6 7	

Позначення



Сидіння, куди заборонено встановлювати дитячі крісла.



Подушка безпеки пасажира на передньому сидінні **вимкнена**.



Подушка безпеки пасажира на передньому сидінні **ввімкнена**.



Положення сидіння, підхоже для встановлення з використанням паска безпеки схваленого у всьому світі дитячого крісла, встановленого **проти напрямку руху** і/або **за напрямком руху (U)** у групах **0, 0+, 1, 2** або **3**, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.



Положення сидіння, підхоже для встановлення з використанням паска безпеки схваленого у всьому світі дитячого крісла, встановленого **за напрямком руху (UF)** у групах **1, 2 і 3**, або крісла, призначеного тільки для дітей на зріст від 76 до 150 см.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **i-Size**.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла i-Size **обличчям за напрямком руху**



Сидіння, яке не підходить для встановлення дитячого крісла з опорою для ніг.



Наявність **верхньої** точки кріплення на задній частині спинки, що дає змогу встановити **універсальне дитяче крісло ISOFIX**.



Наявність верхньої точки фіксації позаду спинки, що дає змогу встановлювати **універсальне дитяче крісло ISOFIX обличчям за напрямком руху**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX**, встановлене обличчям проти напрямку руху:

- **R1: Дитяче крісло ISOFIX для немовляти**
- **R2: Дитяче крісло ISOFIX зменшеного розміру.**
- **R3: Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX великого розміру.**



Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX**, встановлене обличчям за напрямком руху:

- **F2X: Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX для дітей від одного до трьох років.**
- **F2: Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX зменшеної висоти.**
- **F3: Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX повної висоти.**



Дитяче крісло-бустер, використання паска безпеки або кріплень **ISOFIX**:

- **B2: дитяче крісло-бустер зменшеної ширини.**
- **B3: дитяче крісло-бустер повної ширини.**



Положення сидіння, у якому заборонено встановлювати дитяче крісло **ISOFIX**.

Докладніше про регулювання сидінь див. зведену таблицю **Встановлення універсальних дитячих крісел ISOFIX та i-Size.**



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **ISOFIX**.

Дитяче крісло типу «колиска» з кріпленнями **ISOFIX**:



- **L1: обличчям вліво.**
- **L2: обличчям вправо.**

Відповідно до європейських норм у цій таблиці вказано варіанти встановлення дитячих автокрісел, які кріпляться паском безпеки та мають загальносвітове схвалення (a), а також найбільші дитячі автокрісла ISOFIX та i-Size на сидіннях, обладнаних кріпленнями ISOFIX в автомобілі.

Так : Дозволяється встановлювати дитячі автокрісла відповідної категорії.

Ні : Не підходить для встановлення дитячих автокрісел зазначеної категорії.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

	Номери сидінь							
	Передні сидіння ^(b)			Задні сидіння ^(b) , ряд 2			Задні сидіння ^(b) , ряд 3	
	1	2		3	4	5	6	7
Подушка безпеки переднього пасажира		Вимкнено OFF ^(c)	Активовано ON ^(d)					
Позиція, сумісна з універсальним ^(a) дитячим кріслом, встановленим обличчям проти напрямку руху ^(e)	ні	так ^(h)	ні	так	так ⁽ⁱ⁾	так	ні	ні
Позиція, сумісна з універсальним ^(a) дитячим кріслом, встановленим за напрямком руху ^(f)	ні	так ^(h)		так	так ⁽ⁱ⁾	так	ні	ні
Положення підтримує встановлення дитячого крісла i-Size обличчям проти напрямку руху	ні	ні		так	ні	так	ні	ні
Положення підтримує встановлення дитячого крісла i-Size обличчям за напрямком руху	ні	ні		так	ні	так	ні	ні
Положення сумісне з гачком верхнього кріплення	ні	ні		так	ні	так	ні	ні
Тип дитячого крісла колиска (L1 / L2)	ні	ні		L2 ^(g)	ні	L1 ^(g)	ні	ні

	Номери сидінь						
	Передні сидіння ^(b)		Задні сидіння ^(b) , ряд 2			Задні сидіння ^(b) , ряд 3	
	1	2	3	4	5	6	7
Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX , встановлене обличчям проти напрямку руху (R1/R2/R3)	ні	ні	R3 (k)	ні	R3 (k)	ні	ні
Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX , встановлене обличчям за напрямком руху (F1/F2X/F3)	ні	ні	F3 (k)	ні	F3 (k)	ні	ні
Дитяче крісло-бустер (B2 / B3) ⁽ⁿ⁾	ні	B3 ^(h) (l) (k) (m)	B3 (k)	B3 ⁽ⁱ⁾ (j) (l) (k)	B3 (k)	ні	ні

- (a) Універсальне дитяче крісло: дитяче крісло, яке можна встановлювати в усі автомобілі за допомогою паска безпеки.
- (b) Перш ніж садити дитину в дитяче крісло, розташоване в цьому положенні, ознайомтеся з чинним законодавством вашої країни (залежно від комплектації).
- (c) Щоб установити дитяче крісло на це сидіння в орієнтації «**обличчям проти напрямку руху**», необхідно вимкнути (**OFF**) подушку безпеки пасажирів на передньому сидінні.
- (d) Якщо подушку безпеки переднього пасажирів активовано (**ON**), то на це сидіння дозволяється встановлювати дитяче крісло виключно **обличчям за напрямком руху**.
- (e) У випадку **встановленого проти напрямку руху і/або за напрямком руху** універсального дитячого крісла (**U**) у групах **0, 0+, 1, 2** або **3**, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.
- (f) У випадку **встановленого в напрямку руху** універсального дитячого крісла (**UF**) у групах **1, 2** або **3**, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 76 до 150 см.
- (g) Якщо на одному із зовнішніх сидінь другого ряду встановлено дитячу утримуючу систему,

інші сидіння цього ряду використувати не можна.

- (h) Установіть спинку переднього пасажирського сидіння у крайнє заднє положення в поздовжньому напрямку.
- (i) Дитяче крісло з опорою заборонено встановлювати на центральне заднє сидіння.
- (j) Якщо дитяча утримуюча система-бустер встановлена на центральному задньому пасажирському сидінні, ліве пасажирське сидіння **4** забороняється займати.
- (k) Відрегулюйте підголівник на максимальну висоту або зніміть його, якщо необхідно.
- (l) Сидіння, не обладнані кріпленнями, сумісними з ISOFIX.
- (m) Для сидінь із інтегрованим підголівником: якщо дитяче сидіння та інтегрований підголівник перешкоджають роботі, відрегулюйте спинку сидіння у менш вертикальне положення.

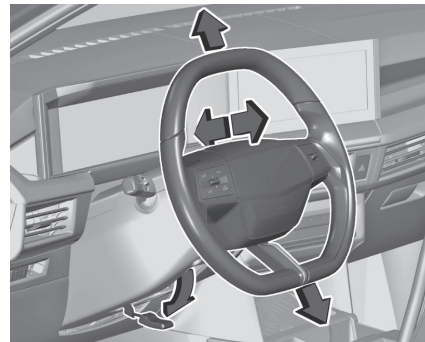
- (n) На задньому ряді пасажирських сидінь не можна встановити 3 дитячі крісла-бустер.

Правила:

- Положення, сумісне з i-Size, також сумісне з R1, R2 та F2X, F2, B2.
- Положення, сумісне з R3, також сумісне і з R1 та R2.
- Положення, сумісне з R2, також сумісне і з R1.
- Положення, сумісне з F3, також сумісне і з F2X та F2.
- Положення, сумісне з B3, також сумісне і з B2.

Кермо

Регулювання Керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що його повністю заблоковано. Не регулюйте положення керма під час руху автомобіля та коли воно заблоковане.

Засоби Керування На Кермі



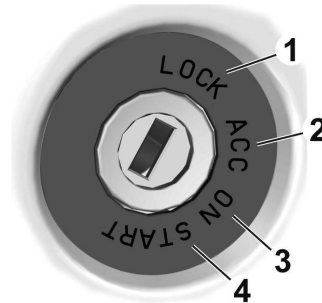
Меню на кластері, деякими системами допомоги водієві, інформаційно-розважальною системою та підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою елементів керування на кермі. Удосконалені системи допомоги водію → 148

Інформаційно-розважальна система → 94

Клаксон



Замок Запалювання



1 вставляння й виймання ключа, кермо заблоковане

- 2 запалювання вимкнено: якщо перед цим запалювання було ввімкненим, деякі функції працюватимуть, доки не буде вийнято ключ або відчинено двері водія
- 3 запалювання в режимі живлення: запалювання ввімкнено, двигун працює, контрольні індикатори горять і більшість електричних функцій працюють, кермо заблоковано
- 4 запуск двигуна: коли двигун запуститься, відпустіть ключ

Кнопка Живлення



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Очисники Й Омивачі

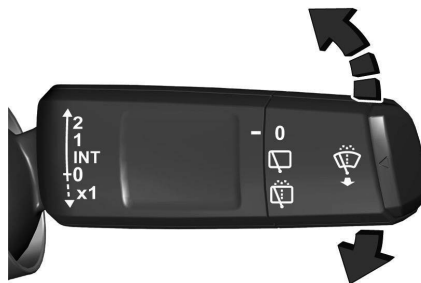
і ПРИМІТКА

Коли важіль склоочисника перебуває в позиції AUTO або INT, 1 або 2 і коли після ввімкнення запалювання минуло більше за одну хвилину: Коли температура довілля вища за +3 °С, очищувач лобового скла запрацює тільки на швидкості понад 10 км/год. Коли температура довілля вища за +3 °С, очищувач лобового скла запрацює негайно.

і ПРИМІТКА

У положенні 1 або 2 частота рухів очищувача автоматично зменшується на швидкості нижче 5 км/год і повертається до початкової частоти на швидкості вище 10 км/год.

Очисник Лобового Скла З Регульованою Частотою Рухів



- 2** : швидко
- 1** : повільно
- INT** : очищення скла з інтервалом
- 0** : вимкнено
- x1** : одноразове очищення

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

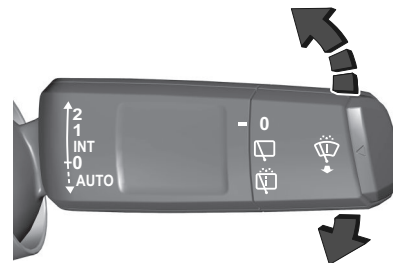
Щоб увімкнути режим інтервальних рухів очищувача під час наступного ввімкнення запалювання, натисніть

важіль униз у положення OFF і назад у положення INT.

Частота рухів очищувача

Важіль склоочисника в положенні **INT**, частота рухів склоочисника залежить від швидкості автомобіля.

Очисник Лобового Скла З Датчиком Дощу



- 2** : швидко
- 1** : повільно
- INT** : очищення скла з інтервалом
- 0** : вимкнено

AUTO : автоматичні рухи очищувача з датчиком дощу

У режимі **AUTO** датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла.

Якщо запалювання вимкнено, автоматичний режим склоочисника вмикається. Щоб увімкнути автоматичний режим стирання під час наступного ввімкнення запалювання, натисніть важіль у положення **OFF** і назад в **AUTO**.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло. Вимкніть очисники.

Регульована чутливість датчика дощу



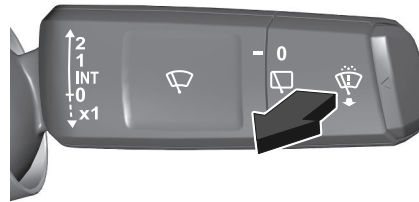
Важіль склоочисника в положенні **AUTO**.

У режимі **AUTO** датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла.

Чутливість регулюється перемикачем на пелюстковому перемикачі. Натискайте вгору, щоб збільшити, і вниз, щоб зменшити чутливість. Переконайтеся, що датчик не заблоковано ⇨ 20.

Контрольний індикатор ⇨ 117.

Омивач Лобового Скла



Потягніть і утримуйте важіль керування очисником на себе до подолання точки опору.

Завершальний цикл очищення виконується після завершення омивання. Для одноразового очищення потягніть важіль керування очисником на себе, не долаючи точки опору.


Рідина в бачку омивача ⇨ 204


Очисник і Омивач Заднього Вікна

Очисник Заднього Вікна



0 : вимкнено

 : переривчастий режим роботи склоочисувачів

 : омивання скла

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Не використовуйте, якщо заднє скло замерзло або коли використовується тримач для велосипедів. Вимкніть очисники. Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Омивач Заднього Вікна

Виберіть .

Омивач розбризкується на заднє скло та камеру заднього виду, і склоочисник рухається, доки вибрано



Рідина в бачку омивача ⇨ 204

Особливе Положення Очищувачів Лобового Скла

Це положення для технічного обслуговування використовується під час очищення або замінування щіток склоочисувачів. Воно також може стати в пригоді взимку (лід, сніг), бо дає змогу відділити щітки склоочисувачів від лобового скла. ⇨ 210

ПРИМІТКА

Для забезпечення ефективної та надійної роботи щіток склоочисувачів рекомендовано:

- поводитися з ними обережно;
- регулярно мити їх у мильній воді;
- не використовувати їх для притискання картону до лобового скла;
- замінити їх за перших ознак зношення.

ОБЕРЕЖНО

НИКОЛИ не намагайтеся перемістити очисники вручну. Це може спричинити непоправне пошкодження механізму.

Якщо задіяти важіль керування склоочисувачами одразу після вимкнення запалювання, щітки склоочисувачів стануть у вертикальне положення.

- Виконайте далі потрібну операцію або заміну щіток склоочисувачів.

Переведення Щіток Склоочисника В Сервісне Положення

- Щоб повернути склоочисувачі в початкове положення після виконання операції, увімкніть запалювання та задійте важіль керування склоочисувачами.

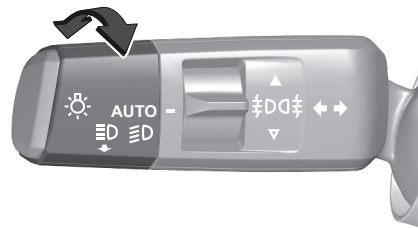
Зовнішнє Освітлення

Елемент Керування Освітленням

ПОПЕРЕДЖЕННЯ


Не дивіться прямо на світлодіодні фари. Ризик травми очей.

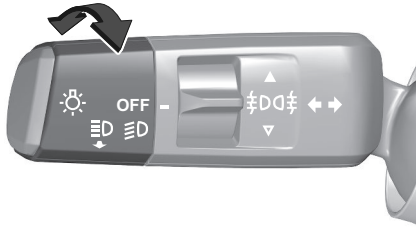
У деяких модифікаціях:



Поверніть перемикач світла:


AUTO система автоматичного регулювання освітлення автомобільно перемикає освітлення при денному світлі на світло фар


 ближнє / дальнє світло



Поверніть перемикач світла:

OFF Вимкнення освітлювальних приладів

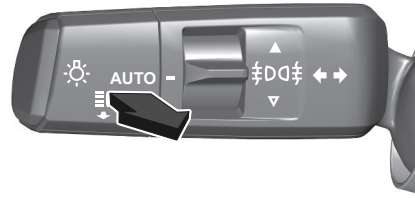
 ближнє / дальнє світло

Контрольний індикатор  72

Задні Ліхтарі

Задні ліхтарі підсвічуються разом з ближнім/дальнім світлом і габаритами.

Дальнє Світло



Щоб активувати чи деактивувати дальнє світло, потягніть за важіль двічі.

Система Керування Дальнім Світлом



Щоб запобігти засліпленню інших водіїв, система перемикається з ближнього світла на дальнє і навпаки. Після ввімкнення система керування дальнім світлом діє постійно, вмикаючи й вимикаючи

дальнє світло відповідно до навколишніх умов. Під час наступного ввімкнення запалювання застосовуватимуться останні налаштування системи керування дальнім світлом.

Активация

Поверніть перемикач у положення: **AUTO**

У деяких модифікаціях: Автоматичне перемикання фар дальнього світла можна активувати через меню налаштувань автомобіля на кластері. Дальнє світло вмикається автоматично в темряві на швидкості понад 45 км/год. Дальнє світло вимикається на швидкості, нижчій за 35 км/год, але автоматичне перемикання фар дальнього світла залишається активним.

Зелений контрольний індикатор  ^{AUTO} світиться безперервно, коли активовано автоматичне перемикання фар дальнього світла, синій індикатор  світиться, коли ввімкнено дальнє світло.

Деактивация

У деяких модифікаціях: Систему можна вимкнути через меню налаштувань автомобіля на кластері.

1

2

3

4

5

6


7

8


9


10

Помилка

Якщо система не працює належним чином або недоступна, наприклад, під час ініціалізації,  світиться на кластері.

Супроводжується повідомленням про те, що датчики або камера можуть бути закриті. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно їх почистити.

Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

Якщо  світиться на кластері після вимкнення та повторного запуску двигуна, зверніться на СТО.

Регулювання Висоти Променя Фар



Щоб адаптувати діапазон світла фар до навантаження на автомобіль,

щоб уникнути засліплення: поверніть коліщатко в потрібне положення.

- 0 : передні сидіння зайняті
- 1 : усі сидіння зайняті
- 2 : усі сидіння зайняті з завантаженим багажником
- 3 : сидіння водія зайняте, багажник завантажений
- 4 : не використовується
- 5 : не використовується
- 6 : не використовується

Робота Фар Під Час Їзди Закордоном

Для подорожей у країнах з протилежним напрямком руху регулювати фари не потрібно.

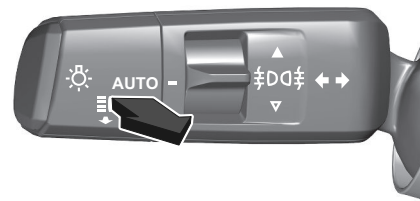
Зверніться до дилера або на кваліфіковану станцію технічного обслуговування.

Денні Ходові Ліхтарі

Ліхтарі денного освітлення підвищують видимість автомобіля при денному світлі.

⇨ 50

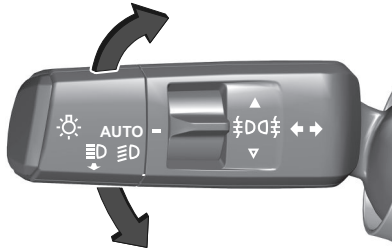
Блимання Фар



Потягніть, щоб увімкнути мигання фар.

Потягніть, щоб вимкнути дальнє світло.

Показчики Повороту



вгору показчик правого повороту
донизу показчик лівого повороту

Під час переміщення важеля перемикачів сигналів повороту відчуваються точки опору.

Якщо під час переміщення важеля перемикачів сигналів повороту подолати точку опору, активується постійне блимання. Воно вимкнеться, якщо повернути кермо в протилежному напрямку або перемістити важіль вручну знову в нейтральне положення. Якщо швидкість перевищуватиме 80 км/год, через 20 секунд гучність звукового сигналу зросте.

Тимчасове блимання увімкнеться, якщо тримати важіль перемикачів сигналів повороту якраз перед подоланням точки опору. Показчики повороту блиматимуть, доки важіль не буде відпущено.

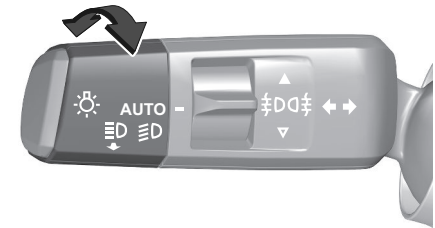
Щоб показчик спалахнув тричі, натисніть на важіль перемикачів сигналів повороту, не подолавши точку опору.

Аварійна Світлова Сигналізація



Натисніть кнопку для роботи. Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Вони вмикаються автоматично, як тільки автомобіль знову набирає швидкість.

Автоматичне Регулюван- ня Освітлення



Коли функцію автоматичного керування освітленням увімкнено, система автоматично перемикається на режим освітлення при денному світлі або на режим увімкнення фар – залежно від навколишнього освітлення та даних, що надходять із системи керування склоочисниками.

Автоматична активація фар

Поверніть перемикач у положення: **AUTO**

Під час руху в умовах поганої видимості вмикаються фари.

1

2

3

4

5

6

7

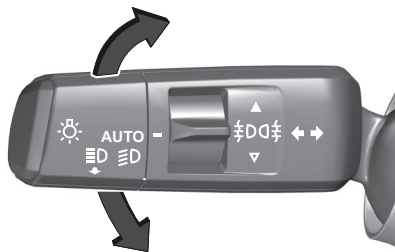
8

9

10

Крім того, фари вмикаються після кількох циклів роботи очисників лобового скла.

Ліхтарі Стоянкового Освітлення



Під час паркування автомобіля можна активувати ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Вимкніть запалювання.
2. Перемістіть важіль до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення справа) або донизу (ліхтарі стоянкового освітлення зліва).

Підтверджується відповідним індикатором поворотника. Індикатор вимкнеться автоматично через кілька

хвилин або під час блокування дверей.

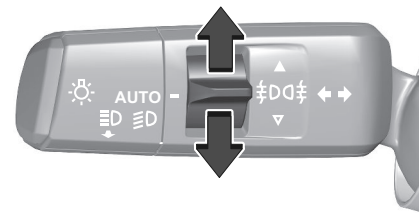
i ПРИМІТКА

Ліхтарі стоянкового освітлення залишаються ввімкненими до повторного ввімкнення запалення. Щоб уникнути розряду акумулятора, не використовуйте їх протягом тривалого часу.

Запотівання Кришок Фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологості та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Запотівання швидко зникне само. Щоб це сталося швидше, увімкніть фари.

Передні Протитуманні Фари



Натисніть перемикач угору один раз, щоб увімкнути передні протитуманні фари.

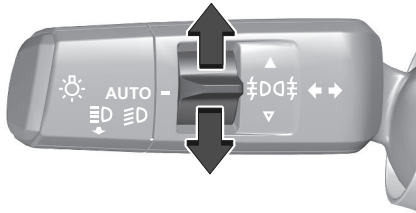
Натисніть перемикач донизу один раз, щоб вимкнути передні протитуманні фари.

Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення передніх протитуманних фар автоматично вмикаються передні фари.

Протитуманні фари слід використовувати лише при дуже поганій видимості, наприклад, під час туману або сильного дощу.

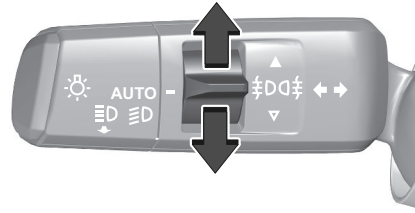
Задні Протитуманні Фари

У деяких модифікаціях:



Натисніть перемикач угору, щоб увімкнути задній протитуманний ліхтар.

Натисніть перемикач донизу, щоб вимкнути задній протитуманний ліхтар.



Натисніть перемикач угору двічі, щоб увімкнути задній протитуманний ліхтар.

Натисніть перемикач донизу двічі, щоб вимкнути задній протитуманний ліхтар.

Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення задніх протитуманних фар автоматично вмикаються фари.


Задні протитуманні фари вимикаються під час буксирування причепа або коли у гніздо вставлено заглушку, тобто коли використовується кріплення для велосипедів.

Фари Intelli-Lux HD

Система передніх фар Intelli-Lux HD містить різні світлодіоди в кожній фарі, що дає змогу керувати функціями адаптивного переднього освітлення.

Розподіл та інтенсивність світла регулюється залежно від зовнішнього освітлення, типу дороги та дорожньої ситуації. Фари автомобіля автоматично регулюються відповідно до ситуації, щоб забезпечити водієві найкраще освітлення.

Функції адаптивного переднього освітлення та фар Intelli-Lux HD можна вимкнути або активувати на екрані інформаційно-розважальної системи, а також через вимкнення або ввімкнення автоматичного керування освітленням.

Екран інформаційно-розважальної системи  94

Наведені нижче функції доступні, якщо на екрані інформаційно-розважальної системи активовано адаптивне переднє освітлення, а перемикач освітлення перебуває в положенні **AUTO**.

1

2

3

4

5

6

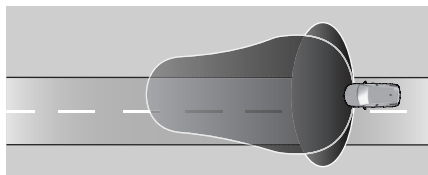
7

8

9

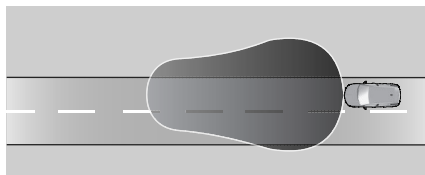
10

Ліхтар для виявлення пішоходів



Активується автоматично, коли автомобіль починає рух і на швидкості до 25 км/год. Цей ліхтар призначений для підвищення видимості пішоходів з боків від автомобіля.

Міське освітлення

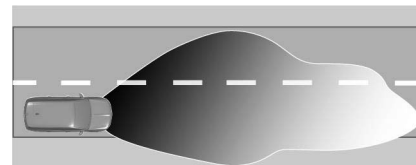


Вмикається автоматично на швидкості понад 25 км/год, і вимикається через кілька секунд на швидкості понад 50 км/год. Широкий світловий пучок у цьому режимі дає змогу помічати на дорозі об'єкти, які вимагають від водія особливої уважності, наприклад пішоходів, пішохідні переходи тощо.

Освітлення для руху по автомагістралі

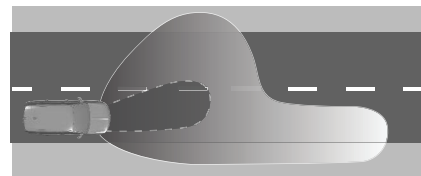
Світіння ближнього світла фар адаптується до вищої швидкості руху на автомагістралях.

Сільське освітлення



Активується автоматично після невеликої затримки, коли швидкість перевищує 50 км/год під час руху в сільській місцевості. Ця функція забезпечує спеціальну форму світлового пучка, яким освітлюються смуга руху та узбіччя дороги. Не засліплює водіїв автомобілів, які рухаються попереду або в протилежному напрямку.

Освітлення в умовах поганої погоди



Активується автоматично за дотримання погодних умов:

- швидкість автомобіля становить від 0 до 70 км/год,

- задня протитуманна фара вимкнена,
 - очищувачі лобового скла ввімкнені більше за дві хвилини.
- Світловий пучок у цьому режимі розширений, щоб було легше помітити розмітку смуги руху, а ближнє світло зниженої яскравості, щоб воно не засліплювало зустрічний транспорт

Протитуманний режим

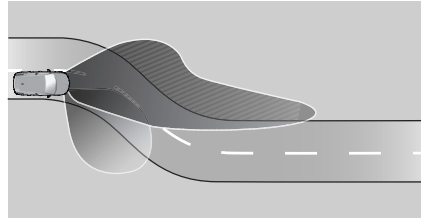
Активується автоматично після ввімкнення заднього протитуманного ліхтаря. Цей режим призначений для підвищення видимості водія в умовах туману.

Габаритні ліхтарі



Вмикається під час повороту на швидкості приблизно до 40 км/год. Відповідно до кута повороту керма і стану покажчиків повороту вмикається певний режим світлодіодних фар для освітлення напрямку руху.

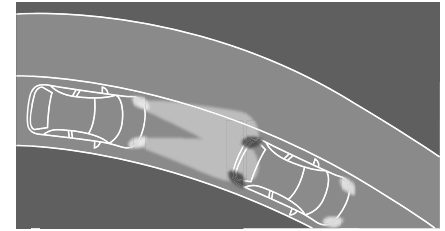
Освітлення поворотів



Для поліпшення освітлення під час поворотів вмикаються додаткові світлодіоди відповідно до кута повороту та швидкості автомобіля. Ця функція активується на швидкості до прибл. 70 км/год.

Дальнє світло з функцією запобігання засліпленню

Дальнє світло без відблисків вмикається автоматично на швидкості понад 45 км/год. Воно вмикається на швидкості, нижчій за 35 км/год, але залишається в режимі очікування.



Під час в'їзду в освітлену зону світлові сегменти поступово згасають ззовні до центру та перемикаються на ближнє світло.

Під час виїзду з освітленої зони світлові сегменти поступово починають світитися з центру назовні та перемикаються на дальнє світло - з тунелем чи без нього, залежно від дорожньої ситуації.

1

2

3

4

5

6

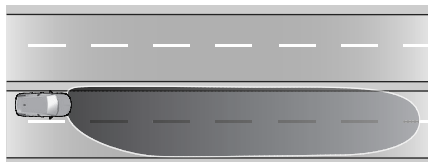
7

8

9

10

Режим "Автомагістраль"



Активується автоматично разом із функцією дальнього світла без відблисків та при виявленні руху автомагістралю. Освітлення адаптується таким чином, щоб уникнути засліплення зустрічного транспорту, який може бути частково прихований за дорожніми роздільниками.

Зменшення відблисків від дорожніх знаків

Активується автоматично разом із функцією дальнього світла без відблисків. Цей режим призначений для мінімізації відблисків від дорожніх знаків.

Несправність у системі світлодіодних фар

Коли система виявляє несправність у системі світлодіодних фар, то встановлюється попередньо визначене положення, яке дозволяє запобігти засліпленню водіїв зустрічних автомобілів. На панелі приладів відображається попередження.

Після підключення знятого перед тим акумулятора автомобіля потрібно провести повторне калібрування системи, проїхавши невелику відстань.

Лампи Освітлення Салону

Освітлення Панелі Приладів

Яскравість цих вогнів можна регулювати за допомогою меню налаштувань автомобіля на кластері або в програмі налаштувань на інформаційному дисплеї, коли ввімкнено зовнішнє освітлення:

- освітлення кластера
- Інформаційний дисплей

- вимикачі та органи керування освітлювальними приладами

Лампи Освітлення Салону

 ПРИМІТКА

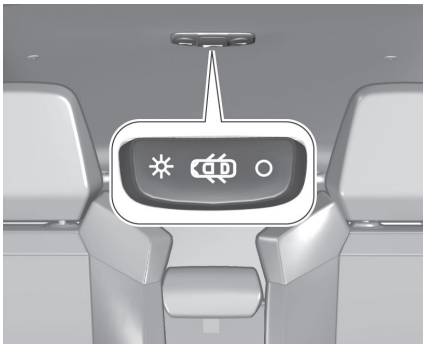
У разі аварії зі спрацюванням подушки безпеки додаткове освітлення вмикається автоматично.

Підсвічування

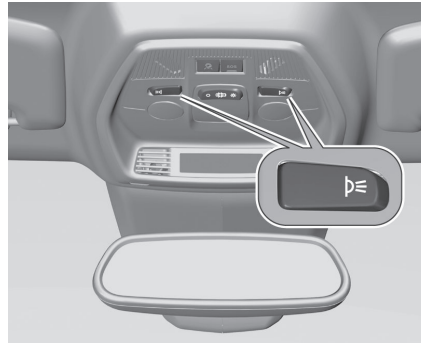
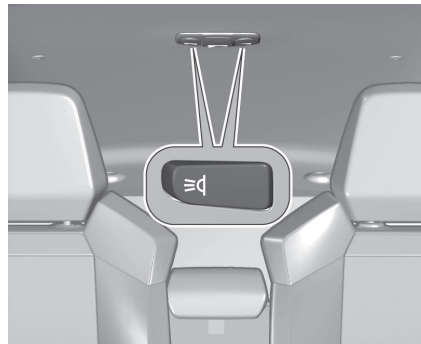
Перемістіть кулісний перемикач: Залиште перемикач у середньому положенні: автоматичне перемикання між **ON** і **OFF**

Натисніть перемикач праворуч: **ON**

Натисніть перемикач ліворуч: **OFF**

Передній плафон**Задня підсвітка салону****Світильники Для Читання**

Управляється натисканням кнопки.
Передні світильники для читання

**Задні світильники для читання****Функції Освітлення****Освітлення Центральної Консолі**

Прожектор, вбудований у верхню консоль, освітлює центральну консоль, коли фари ввімкнені.

Вітальне Освітлення

Після розблокування автомобіля на короткий час вмикаються деякі або всі з наступних індикаторів:

- фари
- задні ліхтарі
- освітлення номерного знаку
- освітлення передньої консолі
- лампи освітлення салону

Кількість увімкнених освітлювальних приладів залежить від навколишнього освітлення.

Після увімкнення запалювання освітлення відразу вимикається.

Активація / вимкнення та тривалість роботи функції налаштовуються в меню налаштувань автомобіля на кластері.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- підсвічування деяких перемикачів

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- кластер
- освітлення кишень у дверцятах

Супровід Додому

При вимкненому запаленні вмикаються такі індикатори:

- фари
- лампи освітлення салону
- освітлення передньої консолі

Вони вмикаються автоматично через невеликий проміжок часу.

Ця функція працює тільки в темний час доби.

Активація / вимкнення та тривалість роботи функції налаштовуються в меню налаштувань автомобіля на кластері.

Функцію також можна активувати або вимкнути, потягнувши важіль при вимкненому запаленні.

Освітлення Для Позначення Місцезнаходження Автомобіля

Ця функція дає змогу знайти місцезнаходження автомобіля (наприклад, у темряві) за допомогою пульта дистанційного керування.

Увімкнуться фари, а покажчики повороту блиматимуть протягом десяти секунд.

Захист Від Розряду Акумулятора

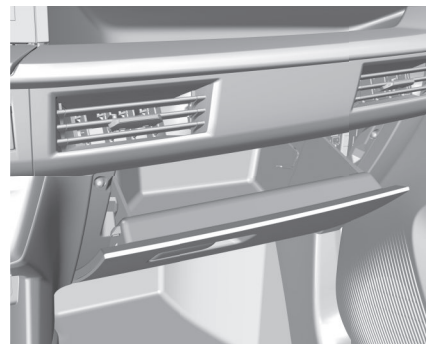
З метою запобігання розряджанню акумулятора після вимкнення системи запалювання деякі ліхтарі в салоні через певний час автоматично вимикаються.

Відсік Для Зберігання В Салоні Та Характеристики Салону

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не зберігайте важкі або гострі предмети у відсіках багажника.

Бардачок



Під час руху бардачок має бути закритий.

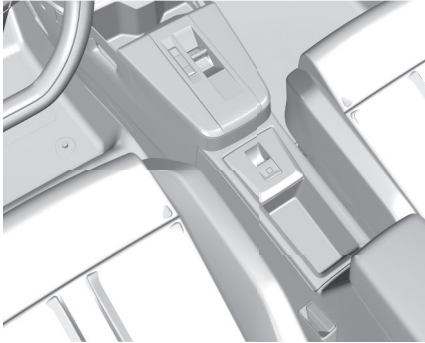
Підстаканники

Тримачі для стаканів розташовані в передній консолі.

Відділення Для Зберігання У Центральній Консолі

Контейнер для зберігання можна використовувати для зберігання дрібниць.

Залежно від версії відсік для зберігання знаходиться під кришкою.

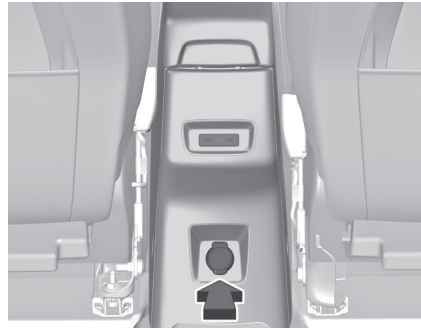


Відділення Для Зберігання На Панелі Дверей

Відділення для речей розміщені на панелях передніх і задніх дверцят.



Розетка 12 В



Підключіть прилад, що споживає 12 В (з максимальною номінальною потужністю 120 Вт), за допомогою відповідного адаптера.

Дотримуйтеся обмеження щодо максимальної потужності, щоб запобігти пошкодженню приладу.

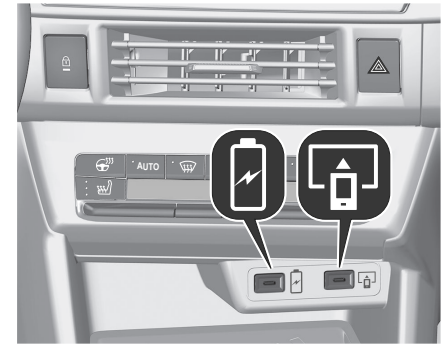
Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт. Розетка з напругою 12 В вимикається за низького заряду автомобільного акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839.



Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію,

наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори. Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Порт USB



Ці символи визначають тип використання порту USB:

-  Електроживлення та заряджання.
-  Щоб підключити портативний пристрій до інформаційно-розважальної системи, використовуйте цей порт.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Те саме, плюс використан-
ня програм смартфона за
допомогою сенсорного екрана.

Автомобіль оснащений двома
портами USB на панелі приладів.
Два порти USB на 2^{му} ряду.

i ПРИМІТКА

Порти завжди мають бути чистими
й сухими.

Відділення Для Зберігання В Передній Частині Салону

Залежно від версії на панелі
приладів розташовано один або два
відділення для речей.
Відсік для зберігання індуктивного
зарядного пристрою розташований
під панеллю приладів.

Індукційне Заряджання

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі тривалого використання
програм під час бездротового
заряджання деякі смартфони
можуть перейти в режим захисту

від перегрівання, що спричинить
зупинку деяких функцій.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Індуктивне заряджання може
впливати на роботу імплантова-
них кардіостимуляторів або інших
медичних пристроїв. Якщо це
можливо, зверніться до лікаря
перед використанням пристрою ін-
дуктивного заряджання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед заряджанням мобільно-
го пристрою вийміть будь-які
металеві предмети із зарядного
пристрою, оскільки вони можуть
сильно нагрітися.

Щоб зарядити мобільний пристрій:
Ця система дозволяє бездрото-
во заряджати мобільний пристрій,
наприклад смартфон, за принципом
магнітної індукції відповідно до Qi.
Мобільний пристрій, який потрібно
заряджати, має бути сумісним зі
стандартом Qi за дизайном або за

допомогою сумісного тримача чи
корпусу.

Щоб зарядити мобільний пристрій:

1. Приберіть усі предмети із
зарядного пристрою.
2. Покладіть мобільний пристрій на
місце для заряджання. Зверніть
увагу, що мобільний пристрій
встановлюється між тримачами.

Для індукційного заряджання деяких
мобільних пристроїв може знадобит-
ися задня кришка з вбудованою
котушкою або чохол.

Захисна кришка для мобільного
пристрою може вплинути на індукцій-
не заряджання.

Якщо мобільний пристрій не заряд-
жається належним чином, поверніть
його на 180° і знову покладіть на
зарядний пристрій.

i ПРИМІТКА

Система може працювати неко-
ректно, якщо смартфон знахо-
диться в захисному чохлаі.

Індикатор стану

Індикатор показує поточний стан за-
ряджання.

Світиться зеленим

Мобільний пристрій заряджається.

Блимає оранжевим

Мобільний пристрій неправильно відцентровано в зоні заряджання або в ній виявлено невідомий предмет.

Світиться оранжевим

Виникла проблема з акумулятором мобільного пристрою або виявлено несправність в індуктивному зарядному пристрої. Якщо ця проблема виникатиме знову, зверніться по допомогу на СТО.

Багажник

Спинка заднього сидіння розділена на дві частини. Обидві частини можна скласти.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час складання перед поїздкою переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Невиконання цієї інструкції може в разі різкого гальмування чи зіткнення призвести

до травмування людей та пошкодження багажу або автомобіля.

Перед складанням задніх сидінь за потреби виконайте такі дії:

- Зніміть кришку багажника ⇨ 63.
- Натисніть і утримуйте фіксатор, щоб опустити підголівники ⇨ 24

Задні сидіння ⇨ 27

Кришка Багажника**Зняття кришки**

Щоб зняти кришку:

1. відчепіть два шнури;
2. Підніміть кришку, а потім зніміть її.

Її можна зберігати кількома способами:

- у вертикальному положенні за передніми сидіннями;
- у горизонтальному положенні на дні багажника.

Укладання

Кришку багажного відділення можна зберігати за спинками задніх сидінь.

Від'єднайте фіксуючі паски та підніміть кришку назад, доки вона не розблокується.

Потім посуньте її вниз по напрямних за спинками сидінь.

Монтаж кришки

Установіть кришку в бокові напрямні та складіть. Закріпіть паски до кришки багажника.

Інформація Про Завантаження**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Завжди надійно розміщуйте вантаж в автомобілі. В іншому випадку предмети можуть кататися по салону автомобіля та спричинити тілесні ушкодження або пошкодження вантажу чи автомобіля.

1

2

3

4

5

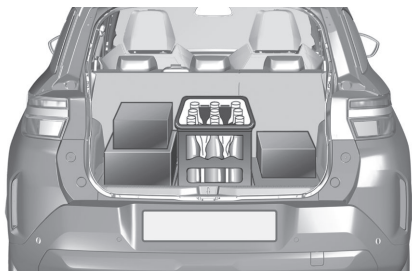
6

7

8

9

10



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки сидінь надійно зафіксовані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути знизу.
- Щоб предмети в багажнику не ковзали по підлозі під час перевезення, закріплюйте їх пасками, що прикріплені до вушок ➔ 65.
- Вантаж не має виступати над верхнім краєм спинок.
- Не кладіть жодних предметів на кришку багажного відділення або кластер, а також не накривайте датчик у верхній частині панелі приладів.

- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.

- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.

- Корисне навантаження визначається як різниця між дозволеною максимальною повною масою автомобіля (указується на ідентифікаційній табличці ➔ 226) і спорядженою масою згідно з вимогами стандартів ЄС.

Щоб розрахувати корисне навантаження, введіть дані для вашого автомобіля в таблицю значень ваги на першій сторінці обкладинки цього посібника.

Споряджена маса відповідно за стандартів ЄС включає масу водія (68 кг), масу вантажу (7 кг) та масу всіх рідин (за умови заповнення паливного баку на 90%).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Їзда з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює

керування автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски. Не перевищуйте швидкість 120 км/год.

Допустиме навантаження на дах становить 75 кг. Навантаження на дах включає в себе сумарну вагу багажника та вантажу.

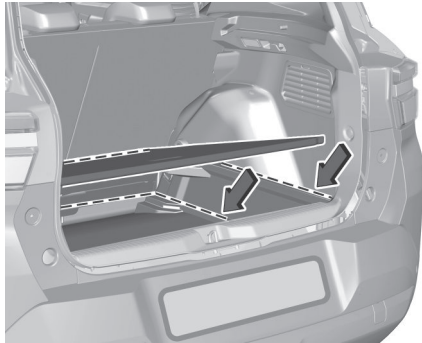
Знімна Кришка Підлогового Відсіку Для Розміщення Багажу В Задній Частині Автомобіля

Підніміть кришку в ніші, щоб отримати доступ до аварійного обладнання.

Комплект для ремонту шин ➔ 183

Подвійне Дно В Багажному Відділенні

Подвійне дно в багажному відділенні можна встановити у двох положеннях:



- нижнє положення над знімною кришкою підлоги
- верхнє положення з кріпленням

У цьому ж положенні, якщо нахилити спинки задніх сидінь уперед, утворюється майже повністю рівна поверхня для багажу.

У верхньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримати максимальне навантаження 100 кг. У нижньому положенні подвійне дно багажного відділення

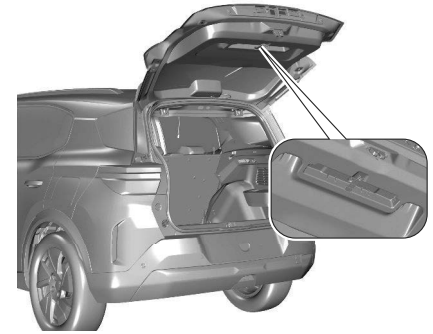
здатне витримувати максимальне допустиме навантаження.

Отвори Для Кріплення



Петлі призначено для кріплення предметів за допомогою пасків або сітки для багажу, щоб запобігти їх ковзанню.

Знак Аварійної Зупинки



Помістіть знак аварійної зупинки у простір у задній частині дверей багажника та закріпіть його липкою Velcro®.

1

2

3

4

5

6

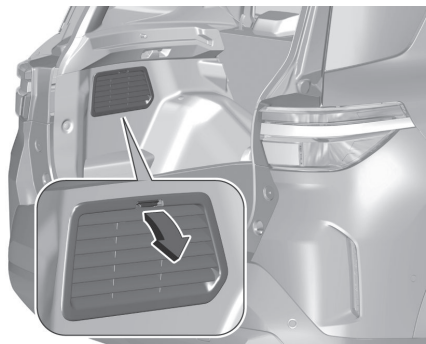
7

8

9

10

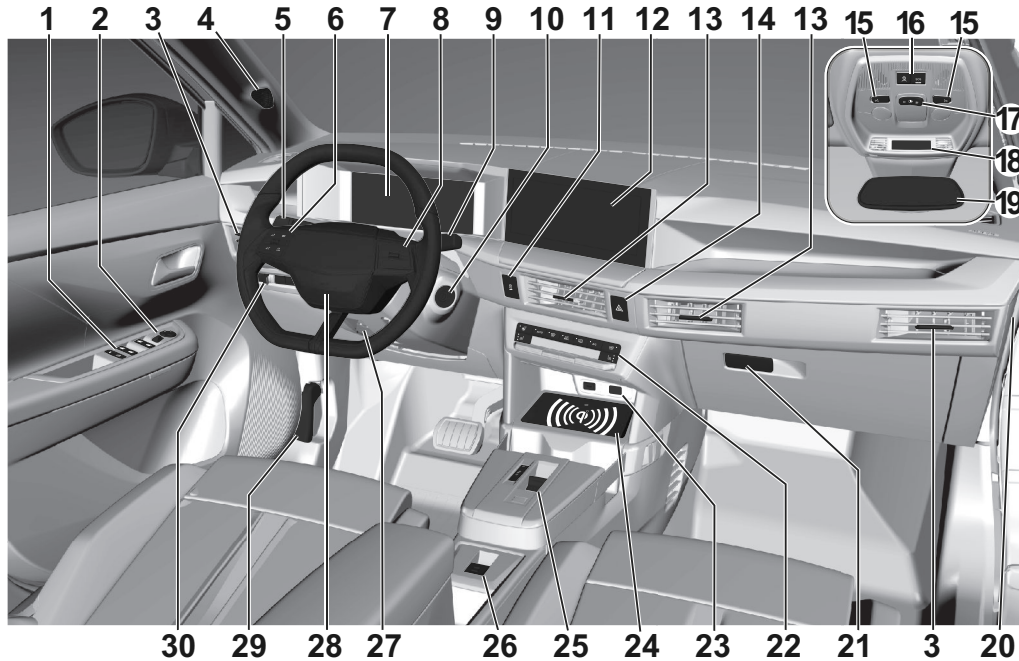
Аптечка Першої Допомоги



1. Натисніть на виступ на панелі вниз, щоб відщепити її.
2. Зніміть панель доступу.

ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ

Огляд Панелі Приладів



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

1. Вікна з електропідйомниками
2. Елементи керування зовнішніми дзеркалами
3. Бокові повітропроводи
4. Камера спостереження за водієм
5. Ручка керування освітленням
6. Засоби керування системами ADAS на кермі
7. Кластер
8. Засоби керування інформаційно-розважальною системою на кермі
9. Важіль керування склоочисниками й омивачами
10. Кнопка живлення/Ключ запалювання
11. Кнопка центрального замка
12. Дисплей інформаційно-розважальної системи
13. Центральні вентиляційні отвори
14. Ліхтарі аварійної сигналізації
15. Світильники для читання
16. Кнопки виклику екстрених служб/технічної допомоги
17. Керування освітленням салону
18. Нагадування про пасок безпеки, вимкнення подушки безпеки
19. Внутрішнє дзеркало
20. Вимкнення подушок безпеки

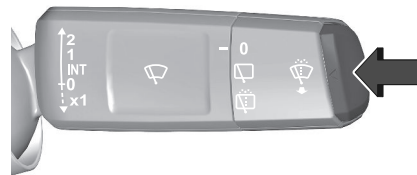
21. Ящик для речей
22. Центральні панелі елементів керування
23. Порт USB
24. Передній відсік для зберігання, бездротовий зарядний пристрій
25. Перемикач передач/режимів водіння
26. Електричне стоянкове гальмо
27. Фіксатор регулювання керма
28. Клаксон
29. Важіль відмикання капота
30. Регулювання діапазону освітлення фарми

Панель Приладів



Крім сигналізаторів, покажчиків та індикаторів, тут відображається така інформація:

- лічильник щоденного пробігу
- індикація під час перемикання передач
- інформація про обслуговування
- повідомлення автомобіля й попередження
- повідомлення систем допомоги водію
- спливні повідомлення
- інформація інформаційно-розважальної системи

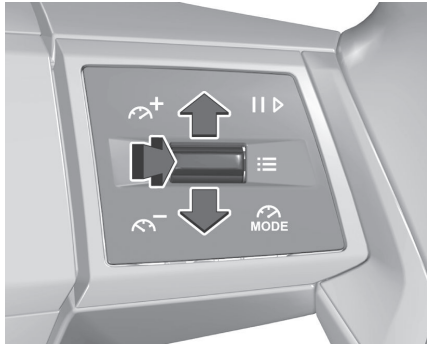


Натисніть кнопку, щоб гортати сторінки або закрити спливаюче повідомлення.

Налаштування автомобіля та функцій руху

Виберіть одне з наведених нижче налаштувань:

- Системи допомоги в керуванні
- Користувацькі налаштування



Коротке натиснення: вибір або підтвердження пункту меню чи налаштування.

Тривале натиснення: скидання нагадування про обслуговування.

Вгору або вниз дозволяє переміщатися по меню налаштувань.

Одометр



Загальний зареєстрований пробіг автомобіля відображається в правому нижньому куті кластера.

Лічильник Щоденного Пробігу

Наступні сторінки одометра можна вибрати в меню інформації про поїздки/автономність або натиснувши кнопку правого пелюсткового перемикача:

- Поточна поїздка з миттєвою витратою пального
- Поїздка 1 або 2 із середньою витратою, середньою швидкістю та відстанню


Гібридний автомобіль на 48 В: додатково показано відсоток відстані електрички.

Панель приладів ⇨ 68

Датчик Рівня Пального



Показує рівень палива в баку.

Контрольний індикатор  світиться, якщо рівень у баку низький.

Забороняється їздити з порожнім паливним баком.

Оскільки в баку є залишок пального, об'єм пального під час заправки може бути меншим за вказану місткість паливного бака

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Показчик Режимів Заряджання-Розряджання



Показчик режимів заряджання-розряджання інформує про поточний енергетичний стан автомобіля.

Power: споживання енергії під час високої потреби в електроенергії.

Гібридні автомобілі на 48 В: ДВЗ і електродвигун працюють разом.

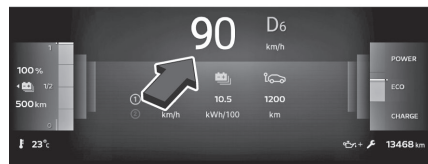
Eco: Оптимальна витрата енергії доступна в усіх режимах водіння.

Гібридні автомобілі на 48 В: оптимальне використання ДВЗ або електродвигуна.

Charge: Акумулятор заряджається енергією, отриманою в результаті

гальмування або уповільнення автомобіля.

Спідометр



Вказує швидкість автомобіля.

Датчик Високовольтного Акумулятора



Показує стан заряду акумуляторної батареї високої напруги

Попередження Безпеки Про Пішохода


Щоб пішоходам було легше помітити ваш автомобіль, система попередження пішоходів про наближення автомобіля відтворює застережний сигнал. Вона активна на швидкості до 30 км/год.

Датчик Температури Охолоджуючої Рідини Двигуна



Відображає температуру охолоджувальної рідини.

50	робочої температури двигуна ще не досягнуто
90	нормальна робоча температура
Верхня частина вимірювача	температура надто висока



Контрольний індикатор  світиться червоним, якщо температура охолоджуючої рідини двигуна занадто висока.

ОБЕРЕЖНО

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна занадто висока, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун. Надвисока температура становить небезпеку для двигуна. Перевірте рівень охолоджуючої рідини.

Прилад Для Контролю Рівня Моторної Оливи

Рівень моторної оливи відображається на кластері протягом кількох

секунд після сервісної інформації після ввімкнення запалювання. Відображається повідомлення про належний рівень моторного мастила. Якщо рівень моторної оливи низький, два індикатори   блимають і відображається повідомлення. Перевірте рівень моторної оливи щупом і відповідно долийте моторну оливу.

Моторна олива  203.


У разі збою під час вимірювання відображається повідомлення. Перевірте рівень моторної оливи вручну щупом.

Дисплей Обслуговування

Система нагадування про обслуговування повідомляє, коли потрібно замінити мастило в двигуні та фільтр або виконати обслуговування автомобіля. Залежно від умов водіння інтервал, через який потрібно замінити моторну оливу та фільтр, може значно відрізнятись.

Після ввімкнення запалювання протягом кількох секунд на кластері відображається сповіщення про необхідність обслуговування. Якщо перед наступними 3000 км (або більше) пробігу не потрібно виконувати жодні роботи з обслуговування,

на дисплеї не буде відповідної інформації.

Якщо потрібне технічне обслуговування протягом наступних 3000 км, відстань, що залишилася, або тривалість часу відображаються протягом кількох секунд. Одночасно індикатор  світиться постійно як нагадування.

Якщо технічне обслуговування потрібне менш ніж за 1000 км, індикатор блимає, а потім світиться постійно. Залишок відстані або часу відображається протягом кількох секунд.

Прострочене обслуговування позначається повідомленням на кластері, яке вказує прострочену відстань. Індикатор блимає, а потім світиться постійно, доки не буде виконано обслуговування.

Скидання інтервалу проведення технічного обслуговування

Після кожного технічного обслуговування слід скидати індикатор технічного обслуговування, щоб забезпечити належну роботу відповідної системи. Рекомендується звернутися по допомогу на СТО.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Дійте наступним чином:

- Вимкніть запалювання.



- Натисніть кінець правого перемикача, щоб отримати доступ до меню.
- Прокручіть сторінки за допомогою перемикача вгору та вниз на кермі.
- Після досягнення потрібного меню натисніть і утримуйте кнопку для скидання.
- Коли на дисплеї з'явиться «0», відпустіть кнопку. Потім індикатор зникає.

Отримання інформації про технічне обслуговування

Щоб у будь-який час отримати інформацію про стан служби:

- Натисніть кінець правого пелюсткового перемикача, щоб отримати доступ до меню.
- Прокручіть сторінки за допомогою перемикача вгору та вниз на кермі.
- Коротке натискання на перемикач у сервісному меню.

На кілька секунд відобразиться інформація про технічне обслуговування.

Персоналізація Автомобіля

Поведінку автомобіля можна персоналізувати, змінивши налаштування на інформаційному дисплеї. Деякі функції відображаються чи активуються лише за умови ввімкненого двигуна.

Зовнішня Температура

Зовнішня температура відображається на дисплеї кластера або в рядку стану інформаційного дисплея.

Сигнальні Та Індикаторні Лампи

Числа в оглядовій таблиці вказують, що робити, коли контрольний індикатор світиться або мигтить. Якщо числа немає: тільки для інформації.

Якщо світиться червона або помаранчева сигнальна лампа, можливо, є несправність, яку треба знайти.

Огляд

Числа в оглядовій таблиці вказують, що робити, коли контрольний індикатор світиться або блимає.

1 : Тільки для інформації

2 : Для інформації та попередження: може знадобитися дія

3: зверніться по допомогу на СТО

(4): зупиніть двигун і зверніться по допомогу на СТО

(5): причину несправності потрібно негайно усунути на СТО

Аварійний Ліхтар, Що Світиться Постійно

Сигнальні лампи та індикатори, що відображаються у вигляді символів, повідомляють водія про випадки несправності (сигнальні лампи) або робочий стан системи (індикатори роботи чи вимкнення). Певні лампи мають два режими роботи (постійне світло або блимання) та/або підтримують кілька кольорів.

Пов'язані Попередження

Увімкнення лампи може супроводжуватися звуковим сигналом та/або повідомленням на екрані. Оскільки тип попередження пов'язаний зі станом роботи автомобіля, це допомагає зрозуміти, чи є ситуація нормальною або стався збій: докладніше див. опис кожної лампи.

Коли Ввімкнено Запалювання

Певні червоні або помаранчеві сигнальні лампи починають світитися протягом кількох секунд після ввімкнення запалювання. Ці сигнальні

лампи мають згаснути, щойно запустився двигун.

Докладніше про систему або функцію див. відповідні розділи.

Перелік Сигнальних Та Індикаторних Ламп

Сигнальні / Індикаторні Лампи Червоного Кольору

STOP



Постійно світиться, пов'язана з іншою сигнальною лампою, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Виявлена серйозна несправність двигуна, гальмівної системи, системи підсилювача рульового керування, автоматичної трансмісії або серйозна несправність електричної системи.

Виконайте, а потім виконайте (4).

Перегрівання Тягового Акумулятора



Світиться постійно разом із сигнальною лампою STOP, супроводжується текстовим повідомленням і звуковим сигналом. Світиться постійно разом із сигнальною лампою STOP, супроводжується текстовим повідомленням і звуковим сигналом.

Зависока температура тягового акумулятора.

Виконайте (4).

Якомога скоріше вийти з автомобіля й відійти на безпечну відстань.

Несправність Тягового Акумулятора



Світиться постійно разом із контрольною лампою сервісного обслуговування, супроводжується текстовим повідомленням.

Тяговий акумулятор несправний.

Виконайте (4).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Несправність Системи;



Постійно світиться.

Система несправна.
Виконайте (5), а потім (4).

Кабель Підключено



Постійно світиться, коли ввімкнено запалювання.

Зарядний кабель підключений до конектора автомобіля.



Постійно світиться, коли ввімкнено запалювання, супроводжується Постійно світиться, коли ввімкнено запалювання, супроводжується

Неможливо запустити автомобіль, коли зарядний кабель під'єднано до конектора автомобіля.

Від'єднайте зарядний кабель і закрийте заряджальний щиток.

Заряд Акумулятора 12 В



Постійно світиться.
Несправність у ланцюгу заряджання акумулятора (брудні клеми, ослаблений

або обірваний ремінь генератора тощо).

Рівень заряду акумулятора на 12 В низький (2); якщо це триває - (5) або (4).

Несправність у ланцюгу заряджання акумулятора (наприклад, брудні клеми, ослаблений або обірваний ремінь генератора).

Виконайте (1).

Якщо електричне стоянкове гальмо перестало працювати, повністю зупиніть автомобіль:

- Установіть противідкатний упор під одне з коліс. Очистьте і затягніть клеми. Якщо сигнальна лампа не згасла після запуску двигуна, виконайте (2).

Гальмування



Постійно світиться.
Значне зниження рівня гальмівної рідини в гальмівному контурі.

Виконайте (2), потім залийте в контур рідину, яка відповідає рекомендаціям виробника. Якщо проблема не усувається, виконайте (4).



Постійно світиться.
Електронна система розподілу гальмівного зусилля (EBFD) несправна.

Виконайте (2), а потім (4).

Електричне Стоянкове Гальмо



Постійно світиться.
Увімкнено електричне стоянкове гальмо.



Блимає.
Увімкнення/вимкнення не працює.

Виконайте (1): припаркуйте автомобіль на рівній ділянці (горизонтальна пласка поверхня).

Виберіть на селекторі автоматичної трансмісії режим **P**. Вимкніть запалювання й виконайте (3).

Підсилювач Рульового Керування



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом.

Несправність системи підсилювача керма (4).

Система Підвіски



Постійно світиться.
Виявлено несправність системи активної підвіски.

Повторна ініціалізація системи:

- Вимкніть запалювання та почекайте принаймні 30 секунд.
- Знову ввімкніть запалювання та почекайте принаймні 5 секунд, перш ніж запустити двигун.

Якщо проблема не усувається, виконайте (3).

Двері Відкрито



Світиться постійно, поєднується з повідомленням про доступ (2).

Якщо швидкість перевищує 10 км/год (6 миль/год), то попередження супроводжується звуковим сигналом. Двері або багажник не зачинено належним чином.

Паски Безпеки Не Пристебнуті/Розстебнуті



Світиться постійно або блимає в супроводі

звукового сигналу, гучність якого зростає.

Пасок безпеки не був пристебнутий або був відстебнутий.

Оповіщення Про Сонливість Системи Підтримки Уваги Водія



Якщо за допомогою камери під час руху зі швидкістю понад 65 км/год виявляється сонливість водія, вмикається світловий та звуковий сигнал (залежно від тривалості безперервного закриття очей) (2).

Сигнальні / Індикаторні Лампи Помаранчевого Кольору

Обслуговування



Вмикається тимчасово, супроводжується виведенням повідомлення.

Одна чи кілька незначних несправностей, для яких не передбачено окремих сигнальних ламп. Визначте причину несправності за допомогою повідомлення на панелі приладів. Деякі проблеми можна вирішити самостійно, наприклад замінити

батарею в пульті дистанційного керування.

У разі інших несправностей, як-от із системою контролю тиску в шинах, виконайте (3).



Світиться постійно, супроводжується текстовим повідомленням.

Одна чи кілька значних несправностей, для яких не передбачено окремих сигнальних ламп. Визначте причину несправності за допомогою повідомлення на панелі приладів, а потім виконайте (3).



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **Parking brake fault** (Несправність стоянкового гальма).

Автоматичне вимкнення стоянкового гальма недоступне. Виконайте (2).

Гальмування



Постійно світиться.

Виявлено незначну несправність системи гальм.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Керуйте автомобілем обережно.
Виконайте (3).

Несправність (3 Електричним Стоянковим Гальмом)



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **Parking brake fault** (Несправність стоянкового гальма).



Коли двигун працює, іммобілайзер не функціонує.

Якщо команди ввімкнення й вимкнення не працюють у ручному режимі, це вказує на несправність елемента керування електричним стоянковим гальмом.

Слід завжди користуватися автоматичними функціями: їх робота автоматично відновлюється у випадку несправності елемента керування.

Виконайте (3).



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **Parking brake fault** (Несправність стоянкового гальма).



Електричне стоянкове гальмо несправне: функції ручного та автоматичного керування можуть не працювати.

Щоб повністю зупинити автомобіль, що стоїть нерухомо:

- Потягніть і втримуйте елемент керування електричним стоянковим гальмом протягом приблизно 7–15 секунд, поки на панелі приладів не ввімкнеться індикатор.

Якщо процедура не працює, приведіть автомобіль у безпечний стан:

1. Припаркуйтеся на рівній поверхні.
2. Якщо у вас автомобіль з автоматичною коробкою передач, виберіть режим **P**, а потім підставте під одне з коліс протидкатний упор із комплексу автомобіля.

Після цього виконайте (3).

Автоматичні Функції Вимкнені (Електричне Стоянкове Гальмо)



Постійно світиться.

Функції «автоматичного ввімкнення» (після вимкнення двигуна) та «автоматичного вимкнення» (під час прискорення) вимкнено.

Якщо автоматичне ввімкнення/вимкнення більше не працює:

1. Запустіть двигун.
2. За допомогою елемента керування ввімкніть електричне стоянкове гальмо.
3. Повністю зніміть ногу з педалі гальма.
4. Утримуйте елемент керування натиснутим у напрямку вимкнення протягом 10–15 секунд.
5. Відпустіть елемент керування.
6. Натисніть і втримуйте педаль гальма.
7. Тягніть елемент керування в напрямку ввімкнення протягом 2 секунд.
8. Відпустіть елемент керування й педаль гальма.

Якщо індикатор автоматичного стоянкового гальма залишається увімкненим, виконайте (3).

Антиблокувальна Гальмівна Система (ABS)



Постійно світиться.

Несправність антиблокувальної системи гальм.

Основна гальмівна система автомобіля працює.

Їдьте обережно на помірній швидкості, потім виконайте (3).

Підсилювач Рухового Керування



Постійно світиться.

Виявлено незначну несправність підсилювача рухового керування.

Їдьте обережно на помірній швидкості, потім виконайте (3).

Регулювання Тягового Зусилля



Постійно світиться.

Систему вимкнено.

Система регулювання тягового зусилля знову вмикається автоматично, коли автомобіль запускається та на швидкості вище приблизно 50 км/год (31 миля/год).

На швидкості до 50 км/год (31 миля/год) її можна повторно активувати вручну.



Блимає.

Регулювання системи ESC/ASR активується в разі втрати зчеплення з поверхнею дороги чи відхилення від траєкторії руху автомобіля.



Постійно світиться.

Несправність системи ESC/ASR. Виконайте (3).

Несправність Аварійного Гальма (З Електричним Стоянковим Гальмом)



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **Parking brake fault** (Несправність стоянкового гальма).



Аварійне гальмо не забезпечує оптимальних експлуатаційних характеристик.

Якщо немає можливості скористатися автоматичним вимкненням гальм,

застосуйте ручне вивільнення або виконайте (3).

Під Час Гальмування При Зіткненні



Постійно світиться, пов'язана з сигнальною лампою Service (Обслуговування), супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.



Несправність системи. Швидко виконайте (3)

Сигналізація Про Низький Тиск Від Системи Контролю Тиску В Шинах



Постійно світиться.

Тиск в одній або кількох шинах занадто низький. Якнайшвидше перевірте тиск у шинах.

Після регулювання тиску повторно ініціалізуйте систему контролю.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Сигнальна лампа недостатнього тиску в шинах мигтить, а потім постійно світиться разом із сигнальною лампою Service (Обслуговування).

Система контролю тиску в шинах несправна.

Система більше не контролює наявність недостатнього тиску. Якнайшвидше перевірте тиск у шинах і виконайте (3).

Датчики Паркування



Блимає.

Система виявляє перешкоду.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Несправність системи. Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Parking Assistance Sensor blind: (Датчик системи допомоги у паркуванні у мертвій зоні) Clean**

sensor, see User Manual (очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.

Очистьте передні та/або задні датчики.

Подушки Безпеки



Світиться постійно разом із сигнальною лампою сервісного обслуговування і супроводжується текстовим повідомленням.



Одна з подушок безпеки чи пристрій попереднього натягування несправні. Виконайте (3).

Подушка Безпеки Пасажира На Передньому Сидінні (УВІМК)



Постійно світиться.

Подушку безпеки переднього пасажира активовано. Елемент керування встановлено в положення **ОН**.

У цьому випадку **НЕ** встановлюйте дитяче крісло спинкою вперед на сидіння переднього пасажира — це створює ризик серйозного травмування!

Подушка Безпеки Пасажира На Передньому Сидінні (Вимкнена)



Постійно світиться.

Подушку безпеки переднього пасажира вимкнено. Елемент керування встановлено в положення **OFF**.

Можна встановлювати дитяче крісло спинкою вперед, за винятком ситуації, коли виникла несправність подушок безпеки (світиться сигнальна лампа подушок безпеки).

Низький Рівень Заряду Тягового Акумулятора (BEV)



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом.

Стан заряду тягового акумулятора є низьким.

Перегляньте запас ходу, що залишився.

Якнайшвидше забезпечте заряджан-
ня автомобіля.

Режим Черепахи з Обмеженим Запасом Ходу (BEV)



Постійно світиться.
Цей індикатор може
з'являтися у двох випадках:

1. Стан заряду тягового акумулятора є критично низьким. Потужність двигуна поступово зменшується, і автомобіль необхідно поставити на зарядку.
2. Двигун перегрівається (під час крутих підйомів або інтенсивних прискорень), і потужність знижуватиметься. Існує ризик зупинки автомобіля. Для подальшого руху автомобілю необхідно охолонути.

Якщо контрольна лампа продовжує світитися, виконайте (2).

Звуковий Сигнал (BEV)



Постійно світиться.

Виявлено несправність клаксона.

Виконайте (3).

Попередження Про Ризик Зіткнення/Активне Захисне Гальмо



Блимає.

Система вмикається й на короткий час гальмує автомобіль, щоб зменшити швидкість зіткнення з автомобілем попереду.

Докладніше див. розділ **Водіння**.



Світиться постійно, супроводжується текстовим повідомленням.

Систему вимкнено на сенсорному екрані.



Постійно світиться, супроводжується повідомленням і звуковим сигналом.

Несправність системи.
Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик

системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.

Очистьте передню камеру.



Постійно світиться.



Несправність системи.

Якщо ці сигнальні лампи вмикаються після вимкнення й повторного запуску двигуна, виконайте (3).



Постійно світиться.



Система тимчасово вмикається, тому що виявлено присутність водія та/або пасажир на пасажир на передньому сидінні (залежно від версії), але відповідний пасок безпеки не застібнутий.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Розпізнавання Дорожніх Знаків



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Несправність системи.
Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.
Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.
Очистьте передню камеру.

Система Утримання Смуги Руху



Блимає.

Автомобіль наближається до переривчастої лінії розмітки без увімкнення покажчиків повороту.
Система спрацьовує й коригує траєкторію, якщо виявляє ризик ненавминого перетину лінії розмітки чи виїзду на узбіччя з твердим покриттям (залежно від версії).

Докладніше див. розділ **Водіння**.



Постійно світиться.

Систему автоматично вимкнено або переведено в режим очікування.



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.
Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання. Очистьте передню камеру.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.



Несправність системи.
Виконайте (3).

Система Підтримки Уваги Водія (DAA)



Постійно світиться.

Систему вимкнено.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Несправність системи.
Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.

Очистьте передню камеру.

Задні Протитуманні Фари



Постійно світиться.

Ліхтарі ввімкнені.

Автоматичне Перемикання На Ближнє Світло



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням.

Виявлено несправність функції або камери.

Виконайте (2).

Зелені Сигнальні / Індикаторні Лампи



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом, коли вмикається.

Автомобіль готовий до руху.

Індикатор гасне, коли буде досягнута швидкість приблизно 5 км/год (3 милі/год), та знову починає світитися, коли автомобіль зупиняється.

Лампа згасне, коли ви вимкнете двигун та вийдете з автомобіля.

Автомобіль Готовий До Руху (BEV) Сидіння Зайняте/Пасок Безпеки Пристебнутий



Постійно світиться.

Коли запалювання ввімкнене, водій або пасажир застібнув пасок безпеки.

Покажчики Повороту



Мигтить у супроводі звукового сигналу.

Покажчики повороту ввімкнено.

Денні Ходові / Габаритні Ліхтарі



Постійно світиться.

У разі достатнього зовнішнього освітлення ввімкнено денні ходові ліхтарі. У разі недостатнього зовнішнього освітлення ввімкнено габаритні ліхтарі.

Фари Ближнього Світла



Постійно світиться.

Ліхтарі ввімкнені.

Автоматичне Перемикання На Ближнє Світло



Постійно світиться.



Функцію можна ввімкнути на сенсорному екрані.

Важіль керування освітленням переведено в положення **AUTO**.

Докладніше див. розділ **Освітлення та видимість**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Автоутримання

Постійно світиться
Гідравлічного тиску достатньо, щоб
утримувати автомобіль на місці.

One Pedal



Постійно світиться
Функція активна

Автоутримання



Постійно світиться
Гідравлічного тиску
достатньо, щоб утримувати
автомобіль на місці.

Сигнальні / Індикаторні Лампи Синього Кольору

Фари Дальнього Світла



Постійно світиться.

Чорно-Білі Сигнальні Лампи

Нога На Педалі



Постійно світиться.
На педаль гальма не нати-
скають або натискають не-
достатньо сильно.

Якщо встановлено автоматичну
коробку передач: коли працює
двигун, перш ніж відпустити
стоянкове гальмо, необхідно
перевести селектор передач із
положення P.

One Pedal



Постійно світиться
Функцію наразі призупине-
но.

Сигнальні / Індикаторні Лампи Сірого Кольору

Сидіння Вільне / Пасок Безпеки Не Пристебнтий



Постійно світиться.

Коли запалювання ввімкнене, одне
із сидінь переднього чи задніх
пасажирів вважається вільним.

Індикатор Обслуговування

Інформація про обслуговування ви-
ражається у вигляді відстані (мили
або кілометри) та/або часу (місяці
або дні).

Сповіщення спрацьовує, коли
досягнуто ліміту відстані або часу,
залежно від того, що станеться
раніше.

Інформація про обслуговування ві-
дображається на панелі приладів.
Залежно від версії автомобіля:

- У рядку одометра на дисплеї
показано відстань, яка залишилася
до наступного планового обслуго-
вування, або відстань, яку автомо-
біль проїхав з моменту, як його не
було вчасно виконано, — у цьому
разі вона відображається зі знаком
«мінус».
- Попереджувальне повідомлення
вказує на відстань або час, що за-
лишилися до наступного обслуго-
вування або минули з того часу, як
його не було вчасно виконано.

i ПРИМІТКА

Указане значення обчислюється з
урахуванням пробігу та часу, що

минули з моменту останнього обслуговування.

Попереджувальний сигнал також може спрацювати в міру наближення дня планового обслуговування.

Відповідно до плану технічного обслуговування транспортного засобу послуга може складатися з таких позицій на вибір:

- Щорічний візит.
- Повний сервіс.

Сервісний Ключ



Світиться тимчасово, коли ввімкнено запалювання.

До наступного технічного обслуговування залишилося від 1860 до 620 миль (3000 і 1000 км) або від 60 до 21 дня.



Світиться постійно, коли ввімкнено запалювання.

Наступне технічне обслуговування заплановано менш ніж через 620 миль (1000 км) або 21 день.

Якомога скоріше проведіть обслуговування автомобіля.

Блимає Символ Сервісного Обслуговування — Гайковий Ключ



Світиться постійно, коли ввімкнено запалювання. Перевищено інтервал сервісного обслуговування.

Якнайшвидше забезпечте сервісне обслуговування автомобіля.

Скидання Індикатора Обслуговування

Індикатор обслуговування слід скидати після кожного технічного обслуговування.

Якщо ви проводите обслуговування автомобіля самостійно:

1. Вимкніть запалювання.
2. Натисніть і втримуйте натиснутою кнопку, розташовану на кінці лівого важеля керування.
3. Не тиснучи на педаль гальма, натисніть кнопку **START/STOP** один раз; на дисплеї відкриється тимчасове вікно й розпочнеться зворотний відлік.

ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ

4. Коли на дисплеї відобразиться індикація **=0**, з'явиться підтверджуюче повідомлення; відпустіть кнопку на важелі керування освітленням, і символ гайкового ключа зникне.

i ПРИМІТКА

Якщо після цієї операції потрібно буде від'єднати акумулятор, заблокуйте двері автомобіля та зачекайте щонайменше 5 хвилин, щоб скидання було зареєстровано.

Нагадування 3 Інформацією Щодо Обслуговування

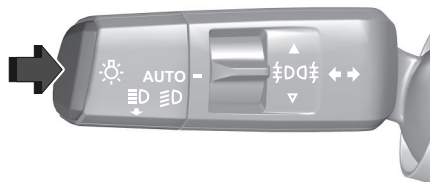


Інформація про технічне обслуговування доступна в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

- Потім виберіть **Safety > Diagnostics** (Безпека > Діагностика).

Повідомлення Авто-мобіля

Повідомлення відображаються в інформаційному кластері, в деяких випадках разом із попереджувальним дзвінком.



Натисніть, щоб підтвердити повідомлення.

Повідомлення автомобіля й службові повідомлення

Повідомлення автомобіля відображаються як текст. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у повідомленнях.

Повідомлення на інформаційному дисплеї

Деякі важливі повідомлення можуть також відобразитися на інформаційному дисплеї. Деякі повідомлення відображаються лише протягом кількох секунд у вигляді спливних індикаторів.


Автомобілі з навігаційною системою

Автомобіль розпізнає зони з низьким рівнем викидів. Під час входу в зону низьких викидів або виходу з неї лунає звукове повідомлення, а на навігаційній карті відображається значок.

Попереджувальні Звукові Сигнали

Попереджувальний звуковий сигнал при непристібнутих пасках безпеки має пріоритет перед іншими попереджувальними звуковими сигналами.

Щоразу, коли лунає попереджувальний сигнал, зверніть увагу на повідомлення, що відображаються, і на сигнальні лампи на інформаційному кластері.

Коли у звуковому модулі виявлено збій,  з'являється на кластері разом із повідомленням на дисплеї. Попереджувальний сигнал не лунає, також не для системи допомоги водієві.

Під час запуску двигуна чи водіння

Попереджувальний сигнал лунатиме в таких ситуаціях, як

- пасок безпеки не пристібнуто
- двері салону чи багажника зачинено не повністю
- перевищено певну швидкість, коли увімкнено стоянкове гальмо
- круїз-контроль вимикається автоматично
- перевищено запрограмовану швидкість або обмеження швидкості
- на кластері з'являється попереджувальне повідомлення
- у салоні автомобіля немає електронного ключа
- система допомоги під час паркування виявляє об'єкт
- ненавмисна зміна смуги руху

- сажовий фільтр заповнений до максимального рівня
- водіння без рук розпізнається
- розпізнається сонливість водія
- автомобіль прямо попереду наближається занадто швидко

Коли автомобіль припаркований і / чи дверцята водія відчинені

Попереджувальний сигнал пролунає, коли:

- увімкнено зовнішнє освітлення
- ключ знаходиться в замку запалювання

Клімат-Контроль Електронна Система Клімат-Контролю



- 1 Температура
- 2 Розподіл повітря
- 3 Рециркуляція повітря в салоні
- 4 Швидкість вентилятора

Кермо з обігрівом

AUTO Автоматичний режим.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон

ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ

- Максимальний режим кондиціювання повітря
- Заднє вікно з підігрівом
⇨ 20 і зовнішні дзеркала
⇨ 22
- A/C** Увімкнення/вимкнення кондиціювання повітря
- Лобове скло з обігрівом
⇨ 20
- Сидіння з підігрівом ⇨ 27

Автоматичний Режим Кондиціювання Повітря

В автоматичному режимі температура, швидкість обертання вентилятора та розподіл повітря регулюються автоматично.

Щоб увімкнути кондиціонер, натисніть **AUTO**.

Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Кондиціонер працює тільки тоді, коли двигун увімкнений.

Натисніть **AUTO** ще раз, щоб вимкнути кондиціонер.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Увімкнення / Вимкнення Кондиціонування Повітря

Система кондиціонування повітря розрахована на ефективну роботу в будь-яку пору року за умови, що вікна зачинено:

- Влітку система знижує температуру.
- Збільшує ефективність обдування взимку, коли температура становить понад 3 °С.

Щоб увімкнути кондиціонер, натисніть **A/C**. Світлодіод починає світитися, вказуючи на активацію. Кондиціонер працює лише тоді, коли працює двигун і увімкнено вентилятор.

Натисніть **A/C** ще раз, щоб вимкнути кондиціонер.

i ПРИМІТКА

Щоб швидше отримати холодне повітря, увімкніть на короткий час рециркуляцію повітря в салоні. Потім слід знову увімкнути забір зовнішнього повітря.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли показник температури ззовні трохи вищий, ніж точка замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система Stop-Start ⇨ 117

Повітряний Нагрівач

Quickheat є допоміжним електрообігрівачем повітря, який автоматично швидше нагріває пасажирське відділення.

Регулювання Температури

Натисніть кнопку 1 вгору, щоб збільшити, або вниз, щоб зменшити температуру.


Вибрана температура відображається в рядку стану.

Регулювання Розподілу Повітря



Натискання кнопки **2** по черзі спрямовує потік повітря в таких напрямках:

- до лобового скла, вікон передніх дверей і зони для ніг
- зони для ніг
- до зони голови через регульовані вентиляційні отвори, вікон передніх дверей та зони для ніг
- до лобового скла, зони голови через регульовані вентиляційні отвори, вікон передніх дверей та зони для ніг
- до зони голови через регульовані вентиляційні отвори та вікон передніх дверей
- до лобового скла та вікон передніх дверей

Максимальний Режим Кондиціонування Повітря

Щоб увімкнути максимальне охолодження, натисніть  один раз. Функція встановлює максимально низьку температуру і розподіляє повітря в усі вентиляційні отвори. Крім того, для потоку повітря встановлюється мак-

симальне значення й активується рециркуляція повітря.

Натисніть , щоб увімкнути функцію. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Щоб вимкнути функцію, натисніть  знову.

Рециркуляція Повітря В Салоні

Функція рециркуляції повітря в салоні дозволяє ізолювати пасажирський салон від забрудненого повітря в зонах з інтенсивним рухом і в тунелях.

Забір зовнішнього повітря допомагає уникнути запітніння лобового та бічних стекол та усунути його.

і ПРИМІТКА

За потреби ця функція також дозволяє швидше обігріти чи охолодити повітря в салоні. Натисніть кнопку 3, щоб увімкнути рециркуляцію повітря в салоні чи дозволити приплив повітря ззовні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції.



При роботі без охолодження підвищується вологість повітря, тому вікна можуть запітніти зсередини. Якість повітря в салоні погіршується, що може спричинити відчуття сонливості у пасажирів.

Оберти Вентилятора



Натисніть кнопку 4 вгору, щоб збільшити, або вниз, щоб зменшити потік повітря.



Вибраний потік повітря відображається в рядку стану.

Регулятор Обдування Заднього Скла


Цей режим дозволяє якнайшвидше позбутися запотівання та обмерзання лобового скла й бічних вікон. Натисніть , щоб увімкнути функцію. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Щоб вимкнути функцію, натисніть  знову. Режим автоматично керуватиме кондиціонуванням, потоком, припливом повітря, а також забезпечить оптимальний розподіл повітря на лобове скло та бокові вікна.

і ПРИМІТКА

Якщо натиснути , коли двигун працює, функцію «Автостоп» буде вимкнено, поки  не натиснути ще раз.

Якщо натиснути , коли двигун працює в режимі «Автостоп», двигун автоматично запуститься. Система Stop-Start  117

Кермо 3 Обігрівом

Активуйте обігрів натисканням .

Активацію вказує світловий індикатор на кнопці.

Обігрів працює лише тоді, коли температура довкілля нижча за 20 °С.

Попереднє Регулювання Температури (BEV)

(залежно від версії)

Попереднє кондиціонування забезпечує обігрівання салону автомобіля та його провітрювання повітрям знадвору.

Температуру можна запрограмувати та активувати на дисплеї інформаційно-розважальної системи або в програмі MyOpel.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

і ПРИМІТКА

Попередня температура активується, лише якщо запалювання вимкнено та автомобіль замкнено. Якщо рівень заряду високовольтного акумулятора нижчий за 30 %, попереднє регулювання температури не активується. Коли автомобіль підключено до електромережі, заряджання акумулятора має перевагу над попереднім кондиціонуванням. Отже, його можна активувати, лише якщо акумулятор заряджено вище порогового значення, встановленого на 80%. Якщо запрограмовано повторне опалення/вентиляцію та дві процедури опалення/вентиляції виконуються без експлуатації автомобіля, програмування вимикається.

Налаштування таймера

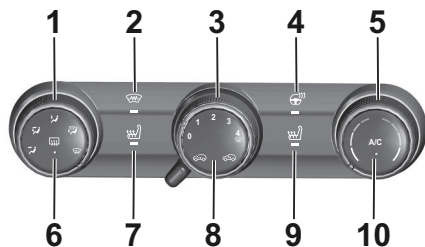
і ПРИМІТКА

Кілька таймерів можна запрограмувати та зберегти. Рекомендовано запрограмувати температу-

ру попереднього кондиціонування, коли автомобіль підключено до електромережі, щоб оптимізувати довготривалу роботу високовольтного акумулятора.

Процедура обігріву / вентиляції починається прибл. за 30 хвилин до запрограмованого часу, коли автомобіль підключено до електромережі, або за 20 хвилин до запрограмованого часу, якщо він не підключений.

Ручна Система Кондиціонування Повітря



- 1 Розподіл повітря
- 2 Лобове скло з обігрівом ⇨ 20

- 3 Швидкість вентилятора

4 Кермо з обігрівом

- 5 Температура

A/C Увімкнення/вимкнення кондиціонування повітря

6 Сидіння з підігрівом ⇨ 27

7 Рециркуляція повітря в салоні

8 Заднє вікно з підігрівом ⇨ 20 і зовнішні дзеркала ⇨ 22

Регулювання температури


Повертайте ручку 1 від блакитної (холодно) до червоної позначки (гаряче).

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Регулювання обертів вентилятора

Відрегулюйте потік повітря ручкою 3. вправо: збільшення
вліво: зменшення

Кермо з обігрівом

Активуйте обігрів натисканням кнопки .

Активацію вказує світловий індикатор на кнопці.

Обігрів працює лише тоді, коли температура довкілля нижча за 20 °С.

Регулювання розподілу повітря

Поверніть ручку 5, щоб вибрати потрібний вихід повітря.



: до зони голови через регульовані вентиляційні отвори



: до зони голови через регульовані вентиляційні отвори та до зони ніг



: до зони для ніг



: до зони для ніг і лобового скла



: до лобового скла та вікон передніх дверей

Увімкнення/вимкнення кондиціонера

Система кондиціонування повітря розрахована на ефективну роботу в будь-яку пору року за умови, що вікна зачинено:

- Влітку система знижує температуру
- Збільшує ефективність обдування взимку, коли температура становить понад 3 °С.

Щоб увімкнути кондиціонер, натисніть **A/C**. Після увімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Кондиціонер працює лише тоді, коли працює двигун і увімкнено вентилятор.

Натисніть **A/C** ще раз, щоб вимкнути кондиціонер.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли показник температури ззовні трохи вищий, ніж точка замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля. Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система Stop-Start ➡ 117

І ПРИМІТКА

Щоб швидше отримати холодне повітря, увімкніть на короткий час рециркуляцію повітря в салоні. Потім слід знову увімкнути забір зовнішнього повітря.

Рециркуляція повітря в салоні

Функція рециркуляції повітря в салоні дозволяє ізолювати пасажирський салон від забрудненого повітря в зонах з інтенсивним рухом і в тунелях.

Забір зовнішнього повітря допомагає уникнути запітніння лобового та бічних стекол та усунути його.

І ПРИМІТКА

За потреби ця функція також дозволяє швидше обігріти чи охолодити повітря в салоні.

Поверніть селектор 8 вправо, щоб забезпечити рециркуляцію повітря в салоні.

Поверніть селектор 8 вліво, щоб вимкнути рециркуляцію повітря та дозволити всмоктування зовнішнього повітря.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції. При роботі без охолодження підвищується вологість повітря, тому вікна можуть запітніти зсередини.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Якість повітря в салоні погіршується, що може спричинити відчуття сонливості у пасажирів.


Максимальне охолодження


Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.

Увімкніть **A/C**.

- Увімкніть рециркуляцію повітря в салоні.
- Відрегулюйте розподіл повітря в сторону голови.
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон

- Поверніть ручку 3 у положення 4: максимальний потік повітря спрямовується до лобового скла.
- Поверніть ручку 5 у положення : потік повітря спрямовується на лобове скло.
- Встановіть найвищу температуру.
- За потреби увімкніть **A/C**.

- Увімкніть обігрів заднього скла .
- За потреби відкрийте бічні вентиляційні отвори та спрямуйте їх на дверні вікна

Вентиляційні Отвори

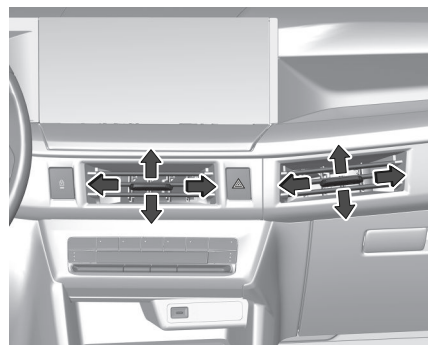
Вентиляційні Отвори 3 Можливістю Регулювання

Коли ввімкнено охолодження, мають бути відкритими принаймні два повітропроводи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не прикріплюйте жодних предметів до ламелей вентиляційних отворів. Ризик пошкодження та травм у разі аварії.

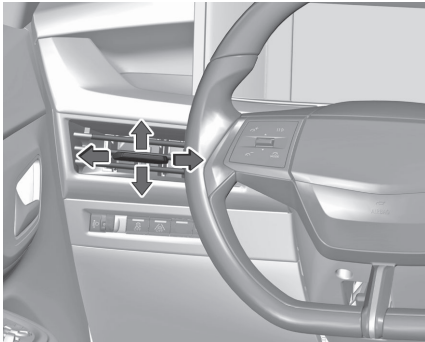
Вентиляційні отвори на панелі приладів



Спрямувайте потік повітря обертанням жалюзі.

Щоб закрити повітропровід, поверніть жалюзі всередину.

Зовнішні вентиляційні отвори на панелі приладів



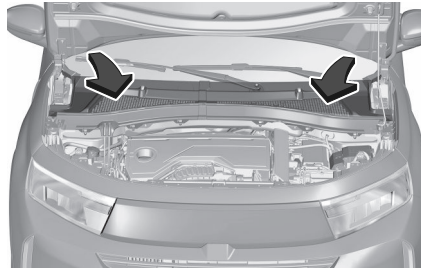
Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзі.

Щоб закрити повітропровід, поверніть жалюзі назовні.

Стационарні Вентиляційні Отвори

Додаткові вентиляційні отвори розташовані під лобовим склом, під дверними вікнами та в нішах для ніг.

Технічне Обслуговування Повітрозабірник



Слідкуйте за чистотою повітрозабірника, розташованого перед лобовим склом у моторному відділенні, щоб забезпечити вільний прохід повітря. Видаліть будь-яке листя, бруд або сніг.

Звичайний Режим Роботи Кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занизька.

Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується щорічно перевіряти систему клімат-контролю через три роки після початкової реєстрації автомобіля, включаючи:

- перевірка функцій та тиску;
- перевірка функцій системи обігріву;
- перевірка на наявність протікань;
- перевірка приводних ременів;
- чищення конденсатора та зливання конденсату з випаровувача;
- перевірка потужності.

Дисплеї

Інформаційний Дисплей

На інформаційному дисплеї може відображатись:

- час
 - зовнішня температура
 - дата
 - Інформаційно-розважальна система, див. опис у розділі «Інформаційно-розважальна система»
- ⇒ 94

1

2

3

4

5

6

7

8


9

10

- індикація камери заднього виду
⇒ 167
- індикація вказівок системи допомоги під час паркування
⇒ 164
- навігації див. опис у розділі «Інформаційно-розважальна система».
⇒ 103
- повідомлення автомобіля й системи ⇒ 84

Дисплей Обслуговування

Система нагадування про обслуговування повідомляє, коли потрібно замінити мастило в двигуні та фільтр або виконати обслуговування автомобіля. Залежно від умов водіння інтервал, через який потрібно замінити моторну оливу та фільтр, може значно відрізнятись. Після ввімкнення запалювання протягом кількох секунд на кластері відображається спрощення про необхідність обслуговування. Якщо перед наступними 3000 км (або більше) пробігу не потрібно виконувати жодні роботи з обслуговування, на дисплеї не буде відповідної інформації.

Якщо потрібне технічне обслуговування протягом наступних 3000 км, відстань, що залишилася, або тривалість часу відображаються протягом кількох секунд. Одночасно індикатор  світиться постійно як нагадування.

Якщо технічне обслуговування потрібне менш ніж за 1000 км, індикатор блимає, а потім світиться постійно. Залишок відстані або часу відображається протягом кількох секунд.

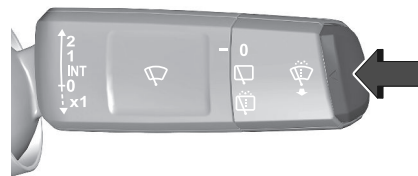
Прострочене обслуговування позначається повідомленням на кластері, яке вказує прострочену відстань. Індикатор блимає, а потім світиться постійно, доки не буде виконано обслуговування.

Скидання інтервалу проведення технічного обслуговування

Після кожного технічного обслуговування слід скидати індикатор технічного обслуговування, щоб забезпечити належну роботу відповідної системи. Рекомендується звернутися по допомогу на СТО.

Дійте наступним чином:

- Вимкніть запалювання.



- Натисніть кінець правого перемикача, щоб отримати доступ до меню.
- Прокручіть сторінки за допомогою перемикача вгору та вниз на кермі.
- Після досягнення потрібного меню натисніть і утримуйте кнопку для скидання.
- Коли на дисплеї з'явиться «0», відпустіть кнопку. Потім індикатор зникає.

Отримання інформації про технічне обслуговування

Щоб у будь-який час отримати інформацію про стан служби:

- Натисніть кінець правого пелюсткового перемикача, щоб отримати доступ до меню.
- Прокручіть сторінки за допомогою перемикача вгору та вниз на кермі.
- Коротке натискання на перемикач у сервісному меню.

На кілька секунд відобразиться інформація про технічне обслуговування.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА

Вступ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Інформаційно-розважальну систему потрібно використовувати так, щоб автомобілем можна було безпечно керувати в будь-який час. Якщо сумніваєтеся, зупиніть автомобіль і керуйте інформаційно-розважальною системою, поки автомобіль стоїть.

Прийм радіосигналу

Прийм радіосигналу може перериватися статикою, шумом, перешкодами або втратою прийому через:

- зміни відстані від передавача
- багатопроменевий прийом через відбиття хвиль
- затухання радіосигналу

Меню


Меню та налаштування доступні через сенсорний екран.




Торкніться екрана, щоб увімкнути дисплей.

Натисніть  для відображення головної сторінки.

Торкніться потрібного значка меню. На підтвердження вибору торкніться відповідного значка.


Торкніться , щоб повернутися до наступного вищого рівня меню.


Натисніть , щоб повернутися на головну сторінку.


Для отримання додаткової інформації див. розділ «Інформаційно-розважальна система».

Профілі

Натисніть .

У переліку виберіть . На екрані відображається стандартний профіль, а користувач отримує можливість створення та персоналізації кількох нових профілів, пов'язаних чи не пов'язаних із мобільним пристроєм.

 Профіль має стандартний вигляд. Передбачена можливість додавання елементів до цього дисплея, а також його повернення до початкової конфігурації. Цей профіль не можна видалити.

 Кожен створений профіль можна пов'язати з мобільним пристроєм на ваш вибір, підключеним через Bluetooth®; спочатку потрібно активувати функцію Bluetooth® мобільного пристрою.


Якщо профіль не підключений до мобільного пристрою, у такому випадку система виділяє останній використаний профіль.

Створення Профілю

Створення нового профілю дає користувачу змогу персоналізувати:

- мову, одиниці, налаштування конфіденційності;
- конфігурацію екрана, зовнішній вигляд, smart touch;
- налаштування аудіо, улюблені радіостанції;
- ліхтарі, освітлення салону ⇨ 58
- історію навігації, улюблені визначні пам'ятки (POI), налаштування системи навігації;
- деякі функції системи допомоги водієві та список вибраних.

Видалення Профілю

 Щоб видалити профіль, виберіть його зі списку профілів, а потім натисніть піктограму кошика.

Оновлення Системи

Сенсорний екран автомобіля та навігаційну карту можна оновити, щоб скористатися найновішими вдосконаленнями та оновленнями. Ці оновлення можна завантажити в систему автомобіля за допомогою USB-C накопичувача.

Підготовка USB-Накопичувача

Щоб завантажити оновлення та підготувати USB-C накопичувач:

1. Відкрийте веб-сайт або програму myOpel.
2. Отримайте файли оновлень.
3. Завантажте та відкрийте програмне забезпечення на ПК або комп'ютері Mac.
4. Дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб відформатувати та підготувати USB-C накопичувач.

Умови Роботи

ICE (ДВЗ) / гібрид на 48 В

- Залишайте двигун увімкненим під час встановлення оновлень.
- Оновлення необхідно виконувати, коли автомобіль нерухомий.

Рекомендується паркувати автомобіль на вулиці, а не в закритому приміщенні (наприклад, у гаражі).

BEV

- Двигун має бути увімкнений, а на панелі приладів має відобразитися напис **READY**.
- Оновлення необхідно виконувати, коли автомобіль нерухомий.

- Через певний час (20–30 хв) автомобіль перейде в режим Eco. Якщо оновлення триває довше (особливо під час оновлення карти), залишайтеся на сидінні водія з пристебнутим паском безпеки та зачиненими дверима до завершення оновлення.
- Під час виконання оновлення заряджання акумулятора високої напруги неможливе.

ПРИМІТКА

Не виймайте USB-накопичувач із автомобіля до завершення процесу оновлення.

ПРИМІТКА

Не вимикайте двигун до завершення процесу оновлення.

Оновлення Програмного Забезпечення



- Вставте USB-накопичувач у USB-порт автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



- Відкрийте додаток налаштувань.

1. У списку виберіть вкладку **General** (Загальні).
2. Виберіть вкладку **Software Update** (Оновлення програмного забезпечення).

Буде відображено поточну версію програмного забезпечення.

1. Натисніть **Оновити системне програмне забезпечення**, щоб розпочати процес оновлення.
2. Після завершення зчитування даних системою із USB-накопичувача виберіть **Оновити**.
3. Після завершення оновлення програмного забезпечення виберіть **Перезапустити**.

Після перезапуску системи з'явиться екран із повідомленням про успішне встановлення.

Якщо відображається повідомлення про помилку, дотримуйтеся інструкцій на екрані або спробуйте інший USB-накопичувач. УЯкщо помилка не зникає, зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня.

Оновлення Карти



- Вставте USB-накопичувач у USB-порт автомобіля.



- Відкрийте додаток налаштувань.

1. У списку виберіть вкладку **General** (Загальні).
2. Виберіть вкладку **Map Update** (Оновлення карти).

Буде відображено поточну версію програмного забезпечення.

1. Натисніть **Оновити карту**, щоб розпочати процес оновлення.
2. Після завершення зчитування даних системою із USB-накопичувача виберіть **Оновити**.
3. Після завершення оновлення програмного забезпечення виберіть **Перезапустити**.

Після перезапуску системи з'явиться екран із повідомленням про успішне встановлення.

Якщо відображається повідомлення про помилку, дотримуйтеся інструкцій на екрані або спробуйте інший USB-накопичувач. УЯкщо помилка не

зникає, зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня.

Customization (Настроювання)

Натисніть і втримуйте на екрані одну зі домашніх сторінок системи.

Або

Натисніть

У списку виберіть вкладку Customization (Персоналізація).

Натисніть на поле відображення.

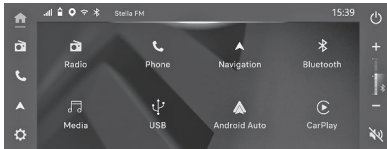
Відображається сторінка, розділена на 2 частини.

Натисніть






 у будь-який час, щоб залишити цю сторінку.

Перші Кроки


Система дозволяє взаємодіяти з різними функціями за допомогою сенсорного екрану, елементів керування на кермі та голосових команд. Завдяки інтеграції смартфона з підтримкою Bluetooth® система забезпечує легку взаємодію з аудіо, мультимедіа, навігацією та програмами, сумісними зі смартфоном. Сенсорний екран забезпечує швидкий доступ до всіх розваг, зв'язку та навігації.




-  Відображає налаштування.
-  Відображає меню навігації.
-  Відображає меню телефону. Відкриває екран проєціювання телефону, коли воно активне
-  Відображає меню радіо.
-  Відображає головний екран.
-  Підключає або відключає пристрій із функцією Bluetooth.
-  Вмикає / вимикає систему.
-  Відрегулюйте гучність підключеного пристрою.

-  Вимикає звук.
-  Показує програму Apple CarPlay на інформаційному дисплеї.
-  Показує програму Android Auto на інформаційному дисплеї.
-  Змінює джерело мультимедіа.
-  Відкриває меню звуку.


Увімкнення/вимкнення живлення та увімкнення/вимкнення екрана

Після натискання кнопки  з'являється сторінка з датою та часом і можливістю вибору вимкнення аудіосистеми або вимкнення сенсорного екрана.

Вимкнення

Натисніть та утримуйте кнопку . Сенсорний екран вимкнеться, а звук припиниться.

Screen Off (Вимкнути екран)

Натисніть кнопку . Сенсорний екран вимкнеться, і активним залишиться лише звук із поточного аудіоджерела.

У всіх випадках торкніться будь-де на екрані, щоб увімкнути його.

Робота 3 Екраном

Дисплей інформаційно-розважальної системи має сенсорний інтерфейс, що дозволяє пряму взаємодію з елементами керування меню.

ОБЕРЕЖНО

Для керування роботою сенсорного дисплея не можна використовувати гострі чи тверді предмети, наприклад кулькові ручки, олівці чи подібні предмети.

Для керування інформаційно-розважальною системою використовуються описані нижче жести пальців.

1

2

3

4

5

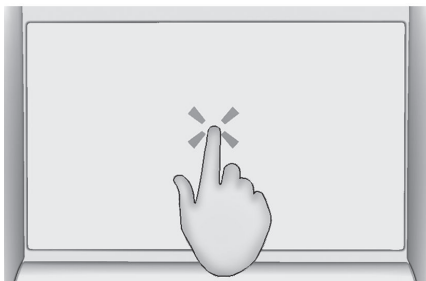
6

7

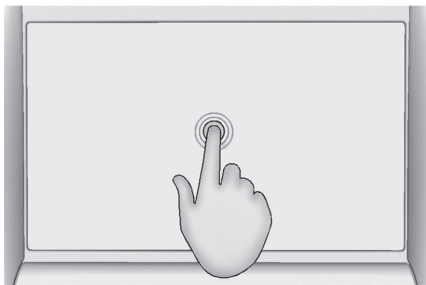
8

9

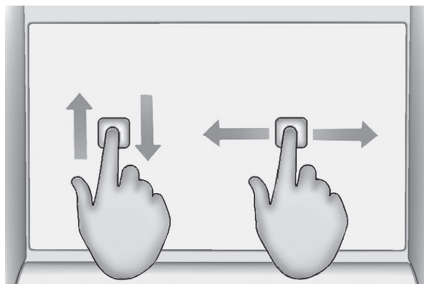
10

Натисніть

Дотиком можна відкрити меню або вибрати пункт у ньому.

Натисніть і Потримайте

Утримуючи палець на екрані, можна зберігати радіостанції.

Проведення

Проведенням пальцем по екрану можна прокручувати меню або змінювати масштаб карти.

Перехід До Попереднього Екрана В Підменю

У програмі меню можна відобразити та приховувати, натискаючи ☰.

Кібербезпека**Налаштування Конфіденційності**

Налаштування конфіденційності можна задавати для всіх профілів.

Можна задати такі налаштування конфіденційності:

- надання доступу до даних і місцезнаходження
- надання доступу до даних
- режим приватності

Щоб без обмежень користуватися всіма наявними підключеними сервісами, потрібно надати доступ до даних і місцезнаходження.

Коли активовано режим приватності, підключені сервіси обробляють дані лише на локальному рівні в межах системи автомобіля, а їх функції обмежені.

Параметри конфіденційності можна встановити через меню підключень у додатку Налаштування ⚙️. Крім того, параметри конфіденційності можна встановити в рядку стану, для цього натисніть 🔒.


Підключені Служби

Щоб відобразити меню підключених сервісів, відкрийте програму налаштувань ⚙️ і натисніть відповідний пункт меню.

Радіо

Вибір Носія

Зміна джерела (з медіа на радіо)


Натисніть , щоб відобразити головну сторінку медіа.

Натисніть , щоб перейти на головну сторінку радіо. Відобразиться цей значок.

Налаштування аудіо

Докладніше про налаштування див. у відповідному розділі. ➡ 111

Змінення частотного діапазону

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть кнопку **FM**, **AM** або **DAB**, щоб змінити діапазон хвиль відповідно до країни продажу.

і ПРИМІТКА


На кожному діапазоні хвиль можна запрограмувати 18 радіостанцій.

і ПРИМІТКА

На радіоприйом може вплинути використання електрообладнання, не схваленого Брендом, наприклад зарядного пристрою з USB-роз'ємом, підключеним до розетки 12 В. Зовнішнє середовище (наприклад, пагорби, будівлі, тунелі, паркінги в підвалах) може блокувати прийом, зокрема в режимі RDS. Таке явище є нормальним при поширенні радіохвиль і не вказує на будь-яку несправність системи.

Вибір радіостанції

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть , щоб почати/зупинити пошук доступних радіостанцій. Знайдені радіостанції відображаються у списку улюблених радіостанцій. Або

▲ Натисніть одну з кнопок, щоб виконати автоматичний пошук попередньої/наступної радіостанції. Тюнер зупиняється на першій знайденій радіостанції.


Або

▲ Натисніть одну з кнопок, щоб виконати ручний пошук нижчої/вищої частоти. При кожному натисканні тюнер зменшує/збільшує частоту на один крок (наприклад, 0,05 МГц на FM; 1 КГц на AM). Значення кроку частоти залежить від країни продажу. В останніх двох випадках можна вручну зберегти кожен знайдений радіостанцію.

▲ Якщо потрібно, натисніть одну з кнопок, щоб перейти до списку улюблених радіостанцій. Натисніть і утримуйте потрібний попередньо встановлений номер. Новий запис пам'яті замінює попередній.

Виклик збереженої радіостанції

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть , щоб відобразити список доступних радіостанцій. Виберіть радіостанцію зі списку.

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть кнопку **FM**, **AM** або **DAB**, щоб змінити діапазон хвиль відповідно до країни продажу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- ◀ Якщо потрібно, натисніть одну з кнопок для навігації в списку
- ▶ улюблених радіостанцій.

1 2 3... Натисніть потрібний заздалегідь збережений номер.

Радіо DAB (цифрове бездротове радіомовлення)

і ПРИМІТКА

Цифрове радіо забезпечує вищу якість сигналу, а також відображення поточної графічної інформації від радіостанцій. Різні багатоканальні системи пропонують на вибір радіостанції, упорядковані за алфавітом. Гучність може бути вищою під час отримання сповіщень про рух на дорогах або новин.

Стеження за станціями DAB / FM

і ПРИМІТКА

DAB не покриває 100 % території. Коли цифровий радіосигнал поганий, опція **AF** (альтернативна частота) дозволяє продовжувати

слухати ту саму станцію шляхом автоматичного перемикання на відповідну аналогову станцію **FM** (якщо є один).

і ПРИМІТКА


Перемикання системи на аналогову частоту здійснюється з затримкою на кілька секунд, а гучність може дещо змінитися. Коли якість цифрового сигналу відновлюється, система автоматично повертається до **DAB**.

і ПРИМІТКА


Якщо радіостанція **DAB** недоступна, звук припиняється, коли якість цифрового сигналу стає низькою, а альтернативна частота **AF** переключається.


Попереднє налаштування станції


Виберіть радіостанцію.

 Натисніть піктограму **Media**.

У списку виберіть вкладку **Player** (Програвач).

 Натисніть кнопку **Radio Favorites** (Улюблені радіостанції).

 Зберігання відбувається за допомогою короткого чи тривалого натискання однієї з цих кнопок або тривалого натискання наявної улюбленої радіостанції, яка буде замінена.

 Натисніть цю кнопку, щоб повернутися на попередню сторінку.

Мультимедійна Система

Загальні Відомості

і ПРИМІТКА

Описані функції й налаштування відрізняються залежно від версії та конфігурації автомобіля і країни продажу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система захищена таким чином, що вона працюватиме тільки у вашому автомобілі.

Із міркувань безпеки й через те, що зазначені нижче операції вимагають постійної уваги водія,

під час їх виконання автомобіль не повинен рухатися, а запалювання має бути ввімкнено:

- сполучення смартфона із системою через Bluetooth®;
- користування смартфоном;
- підключення до Mirror Screen (Apple®CarPlay® або Android Auto);
- змінення налаштувань і конфігурації системи.

Деякі функції можуть бути недоступні під час руху.

Рядок Стану

Рядок стану - це верхній рядок на екрані. У ньому може відображатися така інформація:

- час
- зовнішня температура
- стан з'єднання з мережею Wi-Fi
- увімкнення Bluetooth
- прийом через мобільну мережу
- увімкнені функції, як-от підігрів керма

Засоби Керування На Кермі



SRC SRC (коротке натискання): зміна медіаджерел.

+/- Збільшити гучність/ Зменшити гучність.

🔇 Вимкнути/увімкнути звук: коротко натисніть у центрі.

▲ ▼ **Move up** (Перемістити вгору): підтвердити вибір; рух у списках.

Radio (Радіо): автоматичний пошук наступної станції (у списку радіостанцій, відсортованих за назвою або за частотами).

Media: наступний трек.

Phone (Телефон, коротке натискання): прийняти вхідний виклик.

▲ ▼ **Move down** (Перемістити вниз): підтвердити вибір; рух у списках.

Radio (Радіо): автоматичний пошук попередньої/наступної станції (у списку радіостанцій, відсортованих за назвою або за частотами).

Media: попередній трек.

Phone (Телефон, коротке натискання): відхилити вхідний дзвінок; завершити поточний дзвінок.

🗣️ **Voice control** (Голосове керування, коротке натискання): голосові команди смартфона, підключеного через Bluetooth® або Mirror Screen® (Siri з Apple® CarPlay®/Google Assistant з Android Auto) через систему.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Програми

Радіо



Виберіть радіостанцію (FA, AM і DAB) Інформаційно-розважальна система, програми.

Media



Виберіть медіаджерело (USB, iPod, Bluetooth®, Apple CarPlay® і Android Auto).

Phone (Телефон)



Підключіть мобільний телефон через Bluetooth®, здійсніть та приймайте дзвінки, отримайте доступ до телефонної книги, журналу викликів.

Навігація



Налаштуйте навігацію та виберіть пункт призначення. Користуйтеся послугами, доступними в режимі реального часу в залежності від обладнання.

Settings (Налаштування)



Основні налаштування сенсорного екрану, аудіосистеми та GPS.

Voice Commands (Голосові Команди)

Налаштування розпізнавання голосу доступне в мобільній телефонній мережі та відповідно до мови, попередньо вибраної в мобільному телефоні.



Після активації функції голосових команд подайте команду після звукового сигналу.

Для команд, що подаються у декілька етапів, відбувається взаємодія із системою для підтвердження початкового запиту.

Деякі команди самоперевіряються через сім секунд.

Якщо система не врахувала вашу команду, вона повідомить про це голосовим повідомленням і екранним дисплеєм.

Голосовий помічник/Використання даних


Розташування автомобіля та записи голосу не беруться до уваги;

лише текстові транскрипції ваших розмов із голосовим помічником зберігаються після того, як вони будуть псевдонімізовані.

Відкриття голосових команд




Голосові команди можна використовувати на будь-якій сторінці екрана за умови, що немає інших джерел, які мають пріоритет у використанні (зворотний виклик, виклик екстрених служб або технічної допомоги, телефонний дзвінок, функція розпізнавання голосу, вже запущена на іншому смартфоні). Вибір варіанту відкриття функції розпізнавання голосу:

- Натисніть кнопку , розташовану на кермі.
Або
- Скажіть Siri або OK Google залежно від типу мобільного телефону.


ПРИМІТКА

Щоб голосові команди завжди розпізнавались системою, дотримуйтесь цих рекомендацій:

- Говоріть звичайною мовою та звичайним тоном, не розбиваючи слів і не підвищуючи голосу;
- Після запуску розпізнавання голосу за допомогою керма або кнопки на сенсорному екрані завжди чекайте «біп» (звукового сигналу), перш ніж говорити. Коли розпізнавання голосу відкрито за допомогою OK Iris, звуковий сигнал не лунає.
- Для оптимальної роботи рекомендується закрити вікна, щоб уникнути будь-яких зовнішніх перешкод, і вимкнути вентиляцію.
- перш ніж подати голосову команду, попросіть інших пасажирів не розмовляти.

 Приклад голосової команди для радіо та мультимедійної системи:

I want to listen to michael jackson (Я хочу послухати Майкла Джексона)

 Приклад голосової команди для системи телефона:


Call Matthew's mobile (Зателефонуй на мобільний Метью)

call 0113 345 9869 (Зателефонуй на номер 0113 345 9869)

Call Jonathan (Зателефонуй Джонатану)

ПРИМІТКА

Якщо жоден мобільний пристрій не під'єднано через Bluetooth®, з'явиться спливаюче вікно з повідомленням про те, що жоден пристрій не підключено, і голосовий сеанс буде закрито.

 Приклад голосової команди для системи навігації:

Navigate home (Прямуй додому)

Navigate me to gabrielle's house (Прямуй до дому Габріель)


Search for public parking nearby (Відшукай громадський паркувальний майданчик поблизу)


Залежно від країни можна давати вказівки щодо місця призначення (адреси) тією мовою, яку налаштовано в системі.


Навігація


Домашня сторінка навігації

(залежно від комплектації)

Натисніть , щоб відкрити головну сторінку навігації.


Натисніть , щоб відобразити контекстне меню для різних параметрів.

Натисніть , щоб відобразити сторінку пошуку (адреса, назва або визначна пам'ятка (POI)).


Натисніть , щоб збільшити/зменшити масштаб, або використовуйте два пальці на екрані.

Натисніть , щоб відобразити режим 3D.


Головне меню

Натисніть , Навігація, щоб відкрити головну сторінку.

Параметри Налаштування

Натисніть , щоб відобразити контекстне меню для різних параметрів.

Вибір нового пункту призначення

Натисніть , щоб відкрити сторінку пошуку.

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10

Натисніть поле пошуку або адреси, щоб ввести адресу або ім'я. З'явиться буквено-цифрова клавіатура.

Введіть місто, вулицю та номер і підтвердіть, натиснувши відповідні пропозиції, що відображаються.


Натисніть , щоб почати навігацію.

Вибір одного з останніх пунктів призначення

Натисніть , щоб відкрити сторінку пошуку.

Прокрутіть униз до останнього бажаного пункту призначення та підтвердіть, натиснувши його.


Або

Натисніть , щоб отримати більше пунктів призначення.



Виберіть потрібний пункт призначення та підтвердіть, натиснувши на нього.

Натисніть , щоб почати навігацію.

Вибір одного з Моїх місць


Натисніть , щоб відкрити сторінку пошуку.

Натисніть , щоб отримати приватні пункти призначення.

Виберіть  або  і підтвердіть, натиснувши на нього.


Натисніть , щоб почати навігацію.

Вибір точки інтересу (POI)

Натисніть , щоб відкрити сторінку пошуку.

Виберіть тип POI, натиснувши на нього (наприклад, Парковка, СТО). З'явиться список відповідних вибраних POI.


Або

Натисніть , щоб отримати POI навколо місця розташування автомобіля.


Виберіть POI для відвідування та підтвердіть, натиснувши на нього.

Натисніть , щоб почати навігацію.

Вибір точки на карті

Натисніть , щоб відкрити сторінку пошуку.

Досліджуйте карту, перетягуючи її пальцями.

Збільште потрібну область, натиснувши кнопку .

Виберіть пункт призначення, натиснувши на карту.

Натисніть , щоб почати навігацію.

Можливості 3 Підключення

Інформація про Bluetooth®

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З міркувань безпеки та тому, що вони вимагають постійної уваги з боку водія, операції сполучення між мобільним телефоном Bluetooth® і автомобільною системою гучного зв'язку Bluetooth® повинні виконуватися на нерухомому автомобілі та ввімкненому запалюванні.

ПРИМІТКА

Переконайтеся, що функція Bluetooth® мобільного телефону активована та «видима для всіх». У разі несправності бажано вимкнути, а потім повторно активувати функцію Bluetooth® на мобільному телефоні.

i ПРИМІТКА

Після повернення в автомобіль, якщо останній підключений мобільний телефон знову присутній (функція Bluetooth® активована), він автоматично розпізнається, і протягом приблизно 30 секунд після запуску автоматично виконується сполучення.

Функція потокового передавання дає змогу прослуховувати аудіопотік, що надходить із мобільного пристрою, підключеного через USB, iPod®, Bluetooth® або Mirror Screen®. Спочатку налаштуйте гучність на мобільному пристрої (установіть високу гучність). Після цього відрегулюйте гучність системи. Якщо відтворення не починається, спробуйте запустити відтворення аудіо на мобільному пристрої. Управління здійснюється за допомогою мобільного пристрою або за допомогою кнопок на сенсорному екрані інформаційно-розважальної системи.

i ПРИМІТКА

Мобільний пристрій, підключений у режимі потокового передавання, вважається джерелом мультимедіа.

Інформація - Wi-Fi**i ПРИМІТКА**

З'єднання Wi-Fi, включаючи обмін обліковими даними зі смартфоном користувача, відбувається автоматично після успішного з'єднання Bluetooth® зі смартфоном, що підтримує бездротове з'єднання.

i ПРИМІТКА

З'єднання Wi-Fi можна використовувати лише для бездротового з'єднання Android Auto або Apple®CarPlay®.

i ПРИМІТКА

Мережа Wi-Fi використовує частоту 5 ГГц. Деякі смартфони

можуть не підтримувати цю функцію.

Інформація - Mirror Screen®**i ПРИМІТКА**

Синхронізація мобільного пристрою дозволяє користувачам відображати програми, які підтримують технологію Android Auto або Apple CarPlay® мобільного пристрою, на екрані автомобіля. Для роботи з технологією Apple CarPlay® слід спочатку ввімкнути функцію Apple CarPlay® на мобільному пристрої. У всіх випадках мобільний пристрій має бути розблоковано, щоб процес зв'язку між мобільним пристроєм і системою міг функціонувати (тільки при першому підключенні). Оскільки принципи та стандарти постійно змінюються, ми рекомендуємо постійно оновлювати операційну систему мобільного пристрою, а також дату й час на смартфоні та системі.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Перегляньте налаштування Android Auto або Apple CarPlay® на своєму мобільному пристрої.

i ПРИМІТКА

Щоб переглянути список відповідних мобільних пристроїв, відвідайте веб-сайти Android Auto та Apple CarPlay®:
<https://www.android.com/auto/>
<https://www.apple.com/in/ios/carplay/>

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зупиніть автомобіль перед підключенням Android Auto або Apple®CarPlay® і дотримуйтесь інструкцій на своєму мобільному пристрої.

i ПРИМІТКА

Коли під'єднується кабель USB, функція Apple CarPlay® вимикає режим Bluetooth® у системі.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Рекомендується використовувати оригінальний USB-кабель мобільного пристрою.
 Щоб захистити систему, не користуйтеся концентратором USB.

Підключені Служби

Багато підключених сервісів доступні через додаток, онлайн або безпосередньо в автомобілі.

i ПРИМІТКА

Підключені сервіси доступні не на всіх ринках. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

i ПРИМІТКА

Повна функціональність підключених сервісів потребує реєстрації та належної активації.

Підключені служби можуть надавати навігаційну інформацію в реальному часі, зокрема інформацію про

дорожній рух і стан автомобіля, а також попереджати про необхідність виконати технічне обслуговування. Служби, до яких можна отримати доступ через систему автомобіля, також включають функцію екстреного виклику та виклику технічної допомоги. Ці функції активуються автоматично. До них застосовуються умови використання.

Екстрений виклик ➡ 174.

Правильні налаштування підключення та конфіденційності необхідні для встановлення з'єднання з доступними підключеними сервісами.

Налаштування Підключення

Щоб відобразити меню налаштувань системи, відкрийте додаток налаштувань і  виберіть . Потім виберіть меню підключень.

Можна керувати такими налаштуваннями:

- безпроводні пристрої: відображення усіх пристроїв, з якими створено пару, підключення або відключення пристрою, вибір параметрів підключення для кожного пристрою (Bluetooth або проєкціонування телефону) і пошук пристроїв поблизу

- мережі Wi-Fi: увімкнення й вимкнення Wi-Fi, пошук мереж Wi-Fi поблизу та підключення системи до мережі Wi-Fi
- налаштування конфіденційності: увімкнення й вимкнення дозволів на доступ уповноважених служб до даних та інформації про місцезнаходження

Налаштування Конфіденційності

Налаштування конфіденційності можна задавати для всіх профілів. Ця функція використовується з профілями "Guest" (Гість) та/або "Driver" (Водій):

- попередньо налаштовано за замовчуванням у "Private Mode" (Приватний режим), або
- може бути створено в системі, з використанням підключення до мобільного пристрою або без нього.


Для кожного профілю (навіть "Guest" (Гість)) буде відновлено останнє збережене значення налаштувань конфіденційності.


Можна задати такі налаштування конфіденційності:

- надання доступу до даних і місцезнаходження
- надання доступу до даних
- режим приватності

Щоб без обмежень користуватися всіма наявними підключеними сервісами, потрібно надати доступ до даних і місцезнаходження.

Коли активовано режим приватності, підключені сервіси обробляють дані лише на локальному рівні в межах системи автомобіля, а їх функції обмежені.

Параметри конфіденційності можна встановити через меню підключень у додатку Налаштування .

Крім того, параметри конфіденційності можна встановити в рядку стану, для цього натисніть .

Обмін даними та місцезнаходженням



У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі особисті дані, необхідні для кожної підтвердженої,

доступної та підключеної послуги.

ПРИМІТКА

Персональні дані, потрібні для користування підключеними сервісами, надсилаються постачальникам цих сервісів.

Обмін даними



Цей режим дозволяє автомобілю передавати на зовнішні системи всі необхідні дані, включаючи дані про місцезнаходження (наприклад, GPS-координати).

ПРИМІТКА

Деякі підключені сервіси можуть не працювати без даних про місцезнаходження автомобіля.

ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до функції екстреного виклику

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

або до певних сервісів, на які користувач дав згоду згідно з умовами комерційних контрактів (наприклад, підключена сигналізація).

Private Mode (Приватний режим)



У цьому режимі автомобіль не може передавати персональні дані на зовнішні системи

i ПРИМІТКА

Підключені сервіси працюють в автомобілі лише локально, їхні функціональні можливості обмежені.

i ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до функції екстреного виклику або до певних сервісів, на які користувач дав згоду згідно з умовами комерційних контрактів (наприклад, підключена сигналізація).

i ПРИМІТКА

Коли автомобіль перебуває в професійному користуванні або в користуванні відповідно до конкретних контрактів (наприклад, приєднання до автопарку, передача в користування органам влади), деякі режими конфіденційності не будуть доступні користувачеві на екрані, залежно від потреб послуг у спільному використанні даних.

З'єднання Bluetooth®

i ПРИМІТКА

Доступні послуги залежать від мережі, SIM-карти та сумісності використовуваних мобільних пристроїв Bluetooth®. Зверніться до посібника користувача телефону, постачальника послуг і порталу OEM, щоб перевірити, які послуги доступні.

i ПРИМІТКА


Щоб виконати сполучення з будь-якого боку (з боку телефону або

з боку системи), переконайтеся в тому, що система й телефон використовують однаковий код. Якщо процедура сполучення не вдається, ми рекомендуємо вимкнути, а потім знову активувати функцію Bluetooth® на телефоні та видалити будь-яке ім'я OPEL зі списку пристроїв.

i ПРИМІТКА

Залежно від типу телефону вам може бути запропоновано прийняти передачу контактів.


Процедура з мобільного телефону


Щоб зробити систему Bluetooth® видимою, спочатку відкрийте  у системі та активуйте функцію Bluetooth®.



У меню Bluetooth® на телефоні виберіть назву системи зі списку виявлених пристроїв. У системі прийміть запит на підключення з телефону та дотримуйтесь інструкцій на сенсорному екрані телефону та системи.

Порядок дій у системі


Натисніть , щоб відобразити головну сторінку


Щоб зробити систему Bluetooth® видимою, спочатку відкрийте 


у системі та активуйте функцію Bluetooth®.

Керування сполученими мобільними пристроями

Щоб підключити або відключити сполучений телефон і переключитися на Android Auto або Apple CarPlay®:

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку

Натисніть , щоб відобразити список сполучених пристроїв

Натисніть , щоб видалити потрібний сполучений пристрій.

Віддзеркалення Екрана

Програми для трансляції екрана телефону (Apple CarPlay та Android Auto) дають змогу відображати вибрані програми зі смартфона на інформаційному дисплеї та виконувати дії з ними за допомогою органів керування інформаційно-розважальної системи.


Уточніть у виробника пристрою, чи сумісна ця функція зі смартфоном, а також дізнайтеся, чи доступна ця програма у країні, де ви перебуваєте.

Підготовка Смартфону

iPhone®: Перевірте, чи ввімкнено Siri® у телефоні.

Телефон із ОС Android: Завантажте програму Android Auto в телефон з магазину програм Google Play™.

Підключення Смартфону

Підключіть телефон до USB-порту  61 або підключіть його через Bluetooth.


Переконайтеся, що проєціювання телефону активовано в налаштуваннях підключення.

Запуск Проєціювання Телефону

Торкніться значка програми Apple CarPlay або Android Auto на інформаційному дисплеї.

Екран, який транслюється з телефону, залежить від смартфона та версії програмного забезпечення.


Використання Голосового Помічника У Смартфоні

Натисніть і утримуйте  на кермі та скажіть відповідну голосову команду активації голосового помічника смартфона, щоб використовувати голосовий помічник смартфона через інформаційно-розважальну систему.

Media


Зміна джерела (радіо на медіа)

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.


Натисніть , щоб перейти на головну сторінку медіа.

Відображається .

Параметри аудіо/параметри пристроїв

Докладніше про налаштування див. у відповідному розділі.  111

Вибір іншого джерела даних

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть відповідну кнопку, щоб змінити медіаджерело відповідно до країни продажу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Потокове аудіо Bluetooth®

Функція потокового передавання дає змогу прослуховувати аудіопотік, що надходить із мобільного пристрою, підключеного через USB, iPod®, Bluetooth® або Mirror Screen®.


Спочатку налаштуйте гучність на мобільному пристрої (установіть високу гучність).

Після цього відрегулюйте гучність системи. Якщо відтворення не починається, спробуйте запустити відтворення аудіо на мобільному пристрої. Управління здійснюється з мобільного пристрою або за допомогою сенсорних кнопок системи.

і ПРИМІТКА

Мобільний пристрій, підключений у режимі потокового передавання, вважається джерелом мультимедіа.

Відтворення композицій

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Після підключення портативного пристрою можна переглядати файли, натиснувши цю кнопку. З'являється

деяка інформація, наприклад назва, виконавець, альбом і тривалість треку, який зараз відтворюється.



Коротке натискання — перехід до попереднього/наступного треку.



Відтворення треку/пауза.



Повторення поточної композиції або списку вибраних композицій.



Відтворення композицій у випадковому порядку.

і ПРИМІТКА

Щоб перемотати доріжку вперед або назад, перетягніть повзунок прогресу відтворення вниз сторінки.

Phone (Телефон)**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**


Залежно від чинного в країні законодавства заборонено тримати в руках мобільні пристрої за кермом.


Щоб здійснити дзвінок безпосередньо з мобільного пристрою, спочатку потрібно безпечно зупинити автомобіль.


і ПРИМІТКА

Під час водіння завжди можна використовувати елементи керування на кермі або голосові команди, щоб розпочати або завершити дзвінок.


Здійснення Виклику**Виклик на новий номер**


Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть , щоб відобразити цифрову клавіатуру. Введіть номер мобільного телефону за допомогою цифрової клавіатури.

Натисніть , щоб почати виклик.

Виклик контакту з телефонної книги

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть , щоб відобразити телефонну книгу. Виберіть у списку потрібне ім'я контакту

Або


Натисніть  для пошуку імені контакту.


Введіть свої перші літери; з'являться відповідні імена контактів.


Виберіть у списку потрібне ім'я контакту.

Натисніть , щоб почати виклик.

Виклик номера з журналу викликів

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть , щоб відобразити журнал викликів. Виберіть потрібний останній номер у списку.

Натисніть , щоб почати виклик.

Відповідь На Виклик

Про вхідний дзвінок сповіщається дзвінок і накладене зображення на екрані.

Щоб прийняти вхідний дзвінок:

Натисніть .

Або

Натисніть  на кермі.

Після того, як дзвінок буде прийнято, з'явиться екран із такою інформацією:

- номер мобільного телефону абонента.
- статус дзвінка (вхідний/вихідний, триває, конференція, завершено).
- тривалість дзвінка.

Щоб відмовитися від вхідного виклику/завершити поточний виклик:

Натисніть .

Або

Натисніть  на кермі.

Варіанти Дзвінків


Триває голосовий виклик

Під час телефонної розмови з'являється екран із такими параметрами:

Вимкнути/увімкнути звук

Натисніть , щоб вимкнути/увімкнути мікрофон системи.


Слухавка/гарнітура

Натисніть , щоб перевести виклик із системи на мобільний телефон і навпаки.


Утримання/відновлення

Натисніть , щоб утримати/відновити виклик.


Завершити виклик

Натисніть , щоб завершити виклик.

Додати

Натисніть , щоб додати новий виклик (конференц-дзвінок).


Клавіатура з цифрами

Натисніть , щоб відобразити цифрову клавіатуру.

Settings (Налаштування)

Загальні налаштування

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть загальну вкладку , щоб отримати доступ до різних елементів, які потрібно встановити.

- **Language** (Вибір мови): вибір системної мови зі списку.
- **Factory Reset** (Скидання до заводських налаштувань): повернення

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

до стандартних заводських налаштувань.

- **Software Update** (Оновлення програмного забезпечення): для оновлення системи за допомогою пристрою USB і перегляду поточних версій програмного/апаратного забезпечення.

Налаштування дисплея

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть вкладку дисплея, щоб отримати доступ до різних елементів, які потрібно встановити:

- **Brightness** (Яскравість): налаштування яскравість сенсорного екрана за допомогою кнопок - і + або переміщення повзунка. Доступно лише в режимі нічного відображення, коли ввімкнено світло автомобіля.

Налаштування пристроїв

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть вкладку пристроїв, щоб отримати доступ до різних елементів, які потрібно встановити:

- **Bluetooth**: увімкнення/вимкнення видимості системи через Bluetooth.
- **Wi-Fi**: увімкнення/вимкнення мережі Wi-Fi системи.
- **Scan for devices** (Сканування пристроїв): вибір мобільного пристрою для підключення (USB, Bluetooth®, Apple CarPlay® або Android Auto).
- **Device list** (Список пристроїв): для перегляду попередньо підключеного мобільного пристрою та підключення або видалення пристрою.

Налаштування аудіо

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть **Audio**, щоб отримати доступ до різних елементів, які потрібно задати:

- **Radio Settings** (Налаштування радіо): увімкнення/вимкнення функції радіо (наприклад, система радіоданих (RDS), альтернативна частота (AF), повідомлення про дорожній рух (TA)).

- **Balance/Fader** (Баланс/Фейдер): регулювання розподілу звуку ліворуч/праворуч (Баланс) і спереду/заду (Фейдер).
- **Equalizer** (Еквалайзер): налаштування рівнів звуку на високих, середніх і низьких частотах, а також увімкнення/вимкнення функцій регулювання гучності, залежних від гучності та швидкості.
- **Volume** (Гучність): регулювання гучності відповідно до кожного джерела звуку.

Налаштування годинника

Натисніть , щоб відобразити головну сторінку.

Натисніть вкладку годинника, щоб отримати доступ до різних елементів, які потрібно встановити:

- **Date and Time** (Дата й час): налаштування дати й час вручну.
- **Format** (Формат): вибір формату відображення дати й часу.

Date and Time (Дата й час)

Виберіть **Set Date** (Встановити дату).

Налаштуйте день, місяць і рік за допомогою стрілок вгору та вниз.

Натисніть **ОК** для підтвердження.

Виберіть Установити час Налаштуйте години та хвилини за допомогою стрілок вгору та вниз.

Натисніть **ОК** для підтвердження.

Format (Формат)

Виберіть **формат дати: DD/MM/YYYY, MM-DD-YY** або **YYYY-MM-DD**.
Виберіть **Time Format** (Формат часу):
24#hour або **12#hour**.

Довідка

Натисніть .

Виберіть вкладку Посібника з експлуатації, щоб переглянути його.
Або

У списку виберіть вкладку для навчальних посібників, щоб переглянути пояснювальні відео для швидкого початку роботи з керуванням екраном, певними засобами допомоги водієві та розпізнаванням голосу.

Станція Для Смартфона

Станцією для смартфона можна керувати за допомогою програми MyOpel на зовнішньому пристрої (наприклад, на мобільному телефоні), підключеному до автомобіля через інтерфейс Bluetooth. Можна вибрати такі меню:

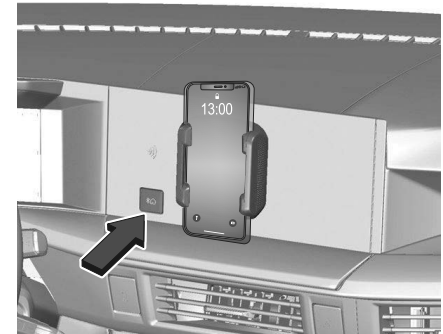
- Library (Бібліотека): вибирайте списки відтворення, виконавців, альбоми, треки та папки.
- Phone (Телефон): телефонуйте і отримуйте телефонні дзвінки.
- Web radio (Інтернет-радіо): вибирайте радіостанції в інтернеті.
- Tuner radio (Радіоприймач): шукайте радіостанції вручну.
- Settings (Налаштування): персоналізуйте системні налаштування.

Встановлення зовнішнього пристрою

Потягніть тримач вправо, вставте мобільний пристрій в опору і зафіксуйте його тримачем.

Сполучення з мобільним пристроєм

Автоматичне сполучення



Натисніть кнопку Bluetooth на Smartphone Station, щоб зробити станцію видимою через Bluetooth. Відкрийте меню Bluetooth на мобільному пристрої та активуйте функцію сканування.

Система автоматично шукатиме нові пристрої.

Світлодіод на кнопці блимає зеленим, вказуючи на те, що Smartphone Station виявлено. Якщо з'єднання Bluetooth готове, світлодіод на кнопці світиться зеленим, а станція смартфона буде видна як MyOpel у меню Bluetooth.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Створення пари вручну

Якщо система не знаходить мобільний пристрій автоматично, натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth.

Світлодіодний індикатор у кнопці блимає зеленим, вказуючи на те, що Smartphone Station видно. Якщо з'єднання Bluetooth готове, світлодіод на кнопці світиться зеленим, а в меню Bluetooth буде видно ідентифікаційний номер автомобіля.

ЗАПУСК ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Запуск і Зупинка Двигуна

Обкатка Нового Автомобіля

Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму внаслідок випаровування воску та моторної оливи із системи вихлопу.

Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтеся не вдихати випари.

Під час обкатування автомобіля може спостерігатися підвищене споживання пального й моторного мастила.

Окрім цього, процедура очищення сажового фільтра може виконуватися частіше.

Сажовий фільтр ⇨ 115

Запуск двигуна

Натисніть педаль гальма і кнопку Start/Stop.

Режим живлення з увімкненим запалюванням без запуску двигуна

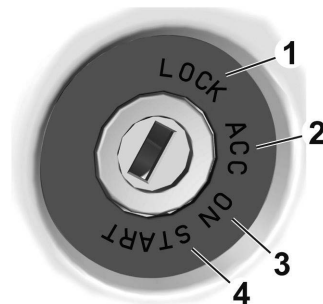
Натисніть Start/Stop, не натискаючи на педаль гальма. Засвітяться контрольні індикатори, і можна буде користуватися більшістю електричних функцій.

Двигун і запалювання вимкнені

Натисніть **Start/Stop** у кожному режимі або коли двигун працює, а автомобіль стоїть нерухомо. Деякі функції залишаються активними, доки не відкриються двері водія.

Запуск Двигуна

Автомобілі із замком запалювання



Поверніть ключ у положення 3, щоб вимкнути блокування керма.

Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм.

Не натискайте педаль акселератора.

Ненадовго поверніть ключ запалювання в положення 4 й відпустіть після запуску двигуна.

Система Stop-Start ⇨ 117

Автоматична трансмісія: після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, відпустивши педаль гальм.

Запуск двигуна при низькій температурі

Бензиновий двигун без додаткових обігрівачів можна запустити за температури, вищої за $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Для цього необхідне моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й автомобільний акумулятор із достатнім зарядом.

При температурі нижче $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ автоматична трансмісія потребує розігріву протягом приблизно п'яти хвилин. Важіль селектора має бути в положенні **P**.

Турбопідігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути короткочасно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

Припинення подачі пального під час перевищення швидкості

Подача пального автоматично припиняється у разі перевищення

швидкості, тобто, коли автомобіль рухається з увімкненою передачею, але відпущеною педаллю акселератора.

Залежно від умов руху припинення подавання пального в режимі примусового холостого ходу можна вимкнути


Порядок Дій В Разі Несправності



У разі несправності батареї ключа, щоб розблокувати кермо та запустити двигун, розмістіть елек-

тронний ключ на  у підключенні-

ку на центральній консолі.

В автомобілях з автоматичною трансмісією перемістіть селектор передач у положення паркування **P**, натисніть педаль гальма, а потім натисніть кнопку **Start/Stop** .

Блокування Керма

Вийміть ключ із замка запалювання та поверніть кермо до фіксації.

Якщо гідропідсилювач перестав працювати через зупинку двигуна або ж збій у системі, автомобіль все ще піддається керуванню, але для цього може знадобитися більше зусиль.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобільний акумулятор розряджений, автомобіль не можна буксирувати або запускати двигун шляхом буксирування, оскільки в такому разі неможливо вимкнути блокування керма.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Блокування рульової колонки**

У разі несправності акумуляторної батареї кермова колонка залишається заблокованою. Не намагайтеся завести двигун транспортного засобу чи буксирувати транспортний засіб.

Автоматична Робота Функції Stop & Start

Система Stop-Start допомагає економити паливе та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун в разі зниження швидкості автомобіля до мінімальної або ж в разі повної зупинки (наприклад, на світлофорі чи у заторах).

Активация

За замовчуванням система активується після увімкнення запалювання.



Система готова до роботи, світлодіод у кнопці не світиться. Щоб активувати систему, коли вона вимкнена, натисніть **(A)**. Якщо система Stop-Start тимчасово недоступна і кнопка натиснута, світлодіод у кнопці блимає.

Вимкнення

Вимкніть систему стоп-старт вручну, натиснувши **П(A)**. Після вимкнення індикатор у кнопці засвічується.

Автостоп**Автомобілі з автоматичною трансмісією**

Якщо педаль гальм натиснути, коли автомобіль не рухається, автоматично активується режим «Автостоп». Двигун вимикається, але запалювання залишається увімкненим. Система Stop-Start буде вимкнена на схилах 12 % або більше.

Сигналізування

На дію функції «Автостоп» укаже контрольний індикатор



Коли діє функція «Автостоп», обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.

Умови спрацювання функції «Автостоп»

Система зупинки-запуску перевіряє наявність вказаних умов.

- Систему Stop-Start не вимкнено вручну.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Дверцята водія зачинено, а пасок безпеки водія застібнуто.
- Автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд.
- Двигун розігріто.
- Температура охолоджувальної рідини двигуна не занадто висока.
- Температура вихлопів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун.
- Температура навколишнього середовища не надто висока чи низька.
- Система клімат-контролю допускає роботу функції «Автостоп».
- Вакуум гальмівної системи достатній.
- Функцію самоочищення сажового фільтра не ввімкнено.
- Автомобіль їхав принаймні зі швидкістю ходи з моменту останнього спрацювання функції «Автостоп».

Якщо ці умови не виконані, функцію «Автостоп» буде заблоковано. Крім того, функцію «Автостоп» може бути заблоковано за таких обставин:

- за певних налаштувань системи клімат-контролю ⇨ 85

- одразу після їзди на високій швидкості
- у разі обкатування нового автомобіля ⇨ 115
- діє система запобігання запотіванню
- на крутих підйомах або спусках
- якщо швидкість автомобіля не перевищувала 10 км/год з моменту останнього запуску двигуна

У цих випадках піктограма на кластері блимає кілька секунд, а потім гасне.

i ПРИМІТКА

Функцію «Автостоп» можна заблокувати протягом кількох годин після заміни або повторного підключення акумулятора.

Система захисту автомобільного акумулятора від розрядження

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі Stop-Start реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розрядження.

Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції «Автостоп» декілька електричних функцій, як-от додатковий електричний обігрівач або обігрів заднього вікна, вимикаються або ж переводяться в режим економії. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

Повторний запуск двигуна водієм

Після перезапуску двигуна функція «Автостоп» недоступна, поки автомобіль не досягне швидкості 8 км/год.

Автомобілі з автоматичною трансмісією

Двигун запускається повторно у таких випадках:

- педаль гальма відпущена, коли важіль селектора в положенні **D** або **M**
- педаль гальма відпущена або важіль селектора в положенні **N**, коли важіль селектора переміщено в положення **D** або **M**
- важіль селектора переведено в положення **R**

Перезапуск двигуна системою стопстарт

У разі виникнення однієї з наступних умов під час активної функції «Автостоп», двигун автоматично запускається системою Stop-Start:

- систему Stop-Start вимкнено вручну
- пасок безпеки водія відстебнуто і дверцята водія відчинені
- температура двигуна занадто низька
- заряд автомобільного акумулятора нижче визначеного рівня
- у системі гальм недостатній вакуум
- автомобіль приводиться в рух двигуном або рухається за інерцією принаймні зі швидкістю ходи
- система клімат-контролю просить запустити двигун
- кондиціонер увімкнено вручну

Якщо до розетки підключено електричний аксесуар, наприклад портативний програвач компакт-дисків, під час перезапуску може спостерігатися коротке падіння напруги.

Гальма

Стоянкове Гальмо

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж вийти з автомобіля, перевірте стан стоянкового гальма. Контрольний індикатор світиться постійно, коли електричне стоянкове гальмо задіяно.



Застосування, коли автомобіль стоїть на місці

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Потягніть (P) щонайменше на одну секунду, доки (P) не засвітиться безперервно і не буде задіяно електричне стоянкове гальмо.

Електричне стоянкове гальмо діє автоматично з відповідним зусиллям.

Перед виходом з автомобіля перевірте стан електричного стоянкового гальма.

Електричне стоянкове гальмо можна увімкнути за будь-яких умов - навіть тоді, коли запалювання вимкнуте. Не використовуйте електричну стоянкову гальмівну систему занадто часто, коли двигун не працює, оскільки це розрядить акумулятор автомобіля.

Відпускання


Увімкніть запалювання. Утримуйте педаль гальма натиснутою, а потім натисніть (P).

Функція розгону

Автомобілі з автоматичною трансмісією: Увімкнення **R, D, C** або **L**, а потім натискання педалі акселератора автоматично відпускає електричне стоянкове гальмо. Це можливо лише за умови, що увімкнено автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма. Це неможливо, коли за **(P)** тягнуть одночасно з цим.

Гальмування під час руху автомобіля

Якщо під час руху автомобіля перемикач **(P)** залишається витягнутим, система електричного стоянкового гальма сповільнюватиме рух. Як тільки **(P)** буде відпущено, гальмування буде припинено. Антиблокувальна гальмівна система та електронний контроль курсової стійкості стабілізують автомобіль, поки за **(P)** тягнуть. Якщо виникає помилка електричного стоянкового гальма, на кластері відображається попереджувальне повідомлення. Якщо антиблокувальна гальмівна система та електронна система контролю курсової стійкості виходять

з ладу, один або обидва ці контрольні індикатори  **(ABS)** світяться на кластері. У цьому випадку курсова стійкість під час уповільнення автомобіля може підтримуватися лише повторними короткими натисканнями перемикача, доки автомобіль не буде знерухомлений.

Автоматичне керування

Під час роботи в автоматичному режимі електричне стоянкове гальмо вмикається й вимикається автоматично.

Електричне стоянкове гальмо також можна активувати або відпускати вручну за допомогою **(P)**.

Автоматичне застосування

- Електричне стоянкове гальмо вмикається автоматично після зупинки автомобіля та вимкнення запалювання.
- **(P)** світиться на кластері, і на дисплеї з'являється повідомлення для підтвердження застосування.

Автоматичне вивільнення

Автоматичне вимкнення електричного стоянкового гальма блокується,

доки двері водія залишаються відкритими.

Коли автомобіль рушає, стоянкове гальмо автоматично вимикається.

- **(ABS)** гасне на кластері, і на дисплеї з'являється повідомлення для підтвердження випуску.

Вимкнення автоматичної роботи

У деяких ситуаціях, зокрема в дуже холодну погоду або під час буксирування, може знадобитися вимкнути автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма.

1. Запустіть двигун.
2. Якщо стоянкове гальмо відпущено, потягніть за **(P)**, щоб увімкнути стоянкове гальмо.
3. Приберіть ногу з педалі гальм.
4. Натискайте **(P)** принаймні десять секунд і не більше 15 секунд.
5. Відпустіть **(P)**.
6. Натисніть і втримуйте педаль гальма.
7. Потягніть за **(P)** протягом двох секунд.

Несправність

Режим несправності електричного стоянкового гальма вказується контрольним індикатором (Ⓢ)! і повідомленням, що відображається на кластері.

Контрольний індикатор стоянкового гальма блимає: електричне стоянкове гальмо не повністю затягнуто або відпущено. Якщо контрольний індикатор блимає постійно, вимкніть електричне стоянкове гальмо, а потім увімкніть його знову.

Підсилювач Гальм

Якщо натиснути педаль гальм швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля.

Про застосування підсилювача гальм свідчить пульсація педалі гальм і більший опір під час натискання педалі.

Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Активне Екстремне Гальмування

Ця система скорочує шлях екстремної зупинки, оптимізуючи гальмівний тиск. Вона спрацьовує залежно від швидкості, на якій натискається педаль гальма. Це відчувається як зменшення опору педалі й підвищення якості гальмування.

Рекуперативне Гальмування


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі екстремальних температур або якщо акумулятор високої напруги майже повністю заряджений, гальмівна сила гальмування двигуном може тимчасово зменшитися. Якщо гальмівна сила недостатня, водій має бути готовий використовувати педаль гальма.


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залежно від сили гальмування двигуном стоп-сигнали горять.

BEV: Рекуперативне гальмування генерує електричну енергію в результаті гальмування двигуном для зарядження високовольтного акумулятора.

Перемикач режимів водіння (BEV)  123

Гібридний автомобіль на 48 В: Рекуперативне гальмування генерує електричну енергію в результаті гальмування двигуном для зарядження акумулятора 48 В.

Автоматична трансмісія, гібрид на 48 В  122

BEV

За замовчуванням, рекуперативне гальмування автоматично активується в режимі **D** при кожному запуску двигуна. Якщо водій відпустить педаль акселератора, автомобіль сповільниться швидше.

Енергія, яка рекуперується при відпусканні педалі акселератора, потім використовується для часткового зарядження тягового акумулятора, збільшуючи таким чином запас ходу автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Режим С

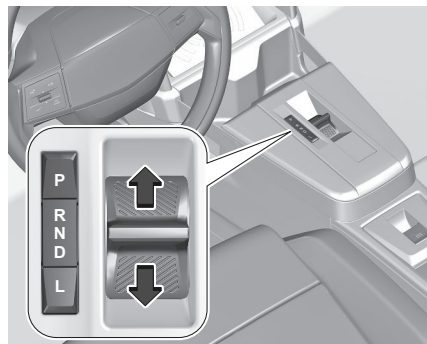
Рівень рекуперативного гальмування можна зменшити, активувавши режим **С** (комфорт).

У режимі **D** натисніть кнопку **С**, щоб увійти в режим комфорту (кнопка світиться при активації **С**).

На панелі приладів поруч з **D** відображається **С**

Автомобіль все одно забезпечує рекуперативне гальмування та рекуперацію енергії, але на меншому рівні, ніж у режимі **D**.

Режим **С** не зберігається після вимкнення запалювання.

Коробки Передач**Автоматична Трансмсія,
Гібрид На 48 В**

P : Режим паркування

R : Режим заднього ходу

N : Режим нейтралі

D : Автоматичний режим.

L : Низький динамічний режим

Після переміщення селектора він повертається в центральне положення. Активний режим показано в кластері.

Якщо селектор перемістити за межі точки опору, нейтральний режим **N** буде пропущено.

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено.

Гібридні характеристики 48 В

Електричний двигун працює під час запуску та прискорення. Рух лише за допомогою електричного двигуна можливий тільки на низьких швидкостях, наприклад, під час маневрів паркування або дорожнього руху із частими зупинками. При русі по автомагістралях з ухилом зі швидкістю менше 150 км/год ДВЗ автоматично вмикається, коли це можливо, і автомобіль рухається електродвигуном на коротку відстань.

Режим Паркування P

Щоб задіяти **P**, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль стоїть нерухомо. У режимі **P** передні колеса автомобіля заблоковані.

Щоб вийти з режиму **P**, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим. Режим **P** вмикається автоматично в таких ситуаціях:

- після вимкнення запалювання

- відчинено двері водія, а швидкість автомобіля менша ніж 5 км/год
- режим **N** увімкнено вже протягом певного часу

Режим Заднього Ходу R

Увімкнути режим **R** чи перемикнути з нього можна, лише коли автомобіль не рухається й натиснуто педаль гальм.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Увімкнення **P** під час руху автомобіля вперед може пошкодити автоматичну трансмісію. Перемикається на режим **R** можна лише після повної зупинки автомобіля.

Нейтральний Режим N

У цьому режимі система електротяги не передає крутний момент на колеса.

Автоматичний Режим D

Цей режим призначений для їзди у звичайному режимі.

Гібрид на 48 В ⇔ 122

Режим e-Auto ⇔ 127

Низький Динамічний Режим L

У цьому режимі, під час руху схилом обертн двигуна зростатимуть для забезпечення більш інтенсивного гальмування двигуном.

Щоб увімкнути динамічний режим низьких обертів, натисніть **L**.

Перемикач Режимів Водіння (BEV)

⚠ ОБЕРЕЖНО

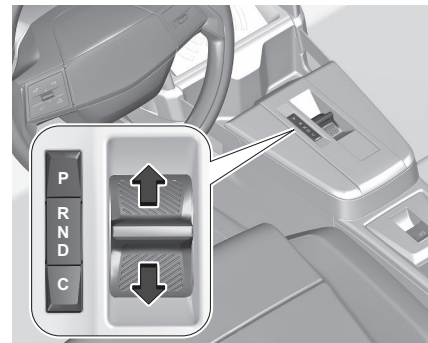
Якщо здається, що автомобіль повільно прискорюється або не реагує, коли ви намагаєтесь їхати швидше, не продовжуйте свою подорож. Перемикач режиму водіння може бути пошкоджений. Якомога швидше зверніться на СТО.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Розкручування шин або утримання автомобіля на одному місці на пагорбі за допомогою лише педалі акселератора може пошкодити перемикач режиму водіння. Якщо ви застрягли, не

крутіть шини. Зупиняючись на пагорбі, використовуйте гальма, щоб утримати автомобіль на місці.

Робота важеля селектора



Перемістіть селектор або натисніть відповідні кнопки.

- P** Режим паркування
- R** Режим заднього ходу
- N** Режим нейтралі
- D** Автоматичний режим.
- C** Режим Comfort

Після переміщення селектора він повертається в центральне положення. Активний режим показано в кластері.

Якщо селектор перемістити за межі точки опору, нейтральний режим **N** буде пропущено.

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно. Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено.

Режим Паркування P

Щоб задіяти **P**, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль стоїть нерухомо. У режимі **P** передні колеса автомобіля заблоковані.

Щоб вийти з режиму **P**, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим. Режим **P** вмикається автоматично в таких ситуаціях:

- після вимкнення запалювання
- відчинено двері водія, а швидкість автомобіля менша ніж 5 км/год
- режим **N** увімкнено вже протягом певного часу

Якщо швидкість автомобіля зависока, режим **P** не увімкнеться.

Режим Заднього Ходу R

Увімкнути режим **R** чи перемкнутися з нього можна, лише коли автомо-

біль не рухається й натиснуто педаль гальм.

ОБЕРЕЖНО

Увімкнення **P** під час руху автомобіля вперед може пошкодити автоматичну трансмісію. Перемикається на режим **R** можна лише після повної зупинки автомобіля.

Нейтральний Режим N

У цьому режимі система електротяги не передає крутний момент на колеса.

Автоматичний Режим D

Цей режим призначений для їзди у звичайному режимі. Якщо увімкнути режим **D**, рекуперативне гальмування увімкнеться за замовчуванням.



Комфортний Режим C

Щоб деактивувати рекуперативне гальмування, натисніть **C**. Засвітиться індикатор у кнопці. Щоб активувати рекуперативне гальмування, натисніть **C** повторно.

Після вимкнення запалювання режим **C** вимикається.

Рекуперативне гальмування  121

Індикація Під Час Перемикання Передач

Символ  або  із цифрою поруч із ним вказує, коли перемикання передач рекомендовано з метою економії палива.


Електронні Системи Водіння

Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталітичний нейтралізатор швидко дійшов до потрібної температури.

Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.

На дорогах, вкритих снігом чи льодом, та на інших слизьких поверхнях електронна система керування трансмісією дозволяє водієві під час запуску двигуна вручну вмикати першу, другу чи третю передачу.

Помилка

У разі несправності  світиться, на кластері відображається повідомлення.

Повідомлення автомобіля ⇨ 84 км/год Не перевищуйте швидкість 100 км/год.
Зверніться по допомогу на СТО.

Переривання Подачі Живлення

У разі припинення живлення неможливо вибрати інший режим, коли увімкнено **P**.

Буксирування автомобіля ⇨ 190
Якщо акумулятор автомобіля розряджений, заведіть автомобіль за допомогою дротів.
Запуск від зовнішнього джерела ⇨ 185

Якщо несправність спричинено не низьким зарядом автомобільного акумулятора, зверніться по допомогу на СТО.

Вільний Хід

У певних ситуаціях потрібно, щоб колеса могли вільно рухатися, коли двигун вимкнено (наприклад, на автоматичній автомийці тощо). Щоб колеса могли вільно рухатися, автомобіль має бути нерухомим, двигун – увімкненим, а двері водія – зачиненими.

Автомобіль із ДВЗ і акумуляторний електромобіль

1. Натисніть педаль гальм і виберіть **N**.
2. Відпустіть педаль гальма і вимкніть запалювання.

На кластері відображається повідомлення про те, що колеса розблоковано на наступні 15 хвилин.

Щоб відновити роботу у звичайному режимі, натисніть і не відпускайте педаль гальм, а потім увімкніть двигун і натисніть **P**.

Гібрид на 48 В:

Без вільного ходу за вимкненого двигуна.

Режими Водіння

Електродвигун (Гібрид На 48 В)

Електричний двигун, який входить до складу автоматичної коробки передач, який використовується для першого запуску, забезпечує живлення 12 В через перетворювач DC/DC і забезпечує електричну допомогу бензиновому двигуну.

Електричний двигун має такі особливості:

- Забезпечте додатковий крутний момент коробці передач, оптимізуючи роботу бензинового двигуна.
- Відновлюйте кінетичну енергію фаз уповільнення, перетворюючи її в електричну енергію, яка може бути використана для тяги або для живлення електричних аксесуарів, встановлених на автомобілі.
- Зарядіть тяговий акумулятор на 48 В, коли рівень заряду занадто низький.
- Забезпечує електричний режим водіння.

Ці можливості досягаються за допомогою наступного набору функцій автоматичного режиму роботи:

- e-Boost
- e-Creeping
- e-Launch
- e-Queueing
- e-Parking

Ручний режим роботи також доступний для активації/вимкнення перезапуску бензинового двигуна під час руху: режим e-Auto.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ОБЕРЕЖНО

Коли на автоматичній трансмісії вибрано режим **P** або **N**, рівень шуму в моторному відсіку може підвищитися через початок фази заряджання тягового акумулятора: це нормально і не є несправністю.

Робота системи

Підтверджуються лише відповідні інструкції щодо зміни режиму. Якщо необхідно натиснути педаль гальма, щоб змінити режими при працюючому двигуні, у цьому випадку на панелі приладів з'явиться попереджувальне повідомлення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли двигун працює та відпущено гальма, якщо вибрано **P**, **D** або **L**, автомобіль рушає з місця навіть без натискання педалі акселератора. Ніколи не натискайте на педалі акселератора та гальма одночасно — небезпека пошкодження трансмісії!

⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо відчинити двері водія за ввімкненого режиму **N**, пролунає звуковий сигнал і буде ввімкнено режим **P**. Коли двері водія зачиняються, звуковий сигнал припиняється.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На швидкості нижче 5 км/год відкривання дверей водія активує режим **P** - ризик раптового гальмування!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі несправності акумулятора обов'язково підставте противідкотний упор (-и) під одне з коліс, щоб знерухомити автомобіль. Упори постачаються разом із набором інструментів для автомобіля.

Особливості автоматичного режиму

Ці функції реагують на типові ситуації водіння, коли електричний двигун

доступний для забезпечення додаткової потужності або водіння з нульовим рівнем викидів.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Ці функції доступні, лише якщо тяговий акумулятор достатньо заряджений. Ці п'ять функцій не можна вимкнути.

e-Launch

Якщо бензиновий двигун вимкнено, ця функція дає змогу автомобілю працювати в електричному режимі без впливу на робочі характеристики. У відповідь на натискання педалі акселератора автомобіль починає рух, як тільки вибрано режим **D** або **R** автоматичної трансмісії.

e-Creeping

При вимкненому бензиновому двигуні, після відпускання педалі гальма ця функція дає змогу рухати автомобіль вперед або назад в електричному режимі без необхідності натискати на педаль акселератора, як тільки вибрано режим **D** або **R** автоматичної трансмісії.

e-Queueing

Ця функція дає змогу стежити за чергою автомобілів із кількома зупинками з наступним повторним запуском двигуна, використовуючи режими e-Creeping, e-Launch і електричний.

e-Parking

Ця функція дає змогу здійснювати паркувальні маневри на зниженій швидкості за допомогою електродвигуна, коли вибрано режим **D** або **R** автоматичної трансмісії.

e-Boost

Ця функція забезпечує одночасну роботу бензинового та електричного двигунів у поєднанні з автоматичною коробкою передач. Повністю натиснувши педаль акселератора (функція «кікдаун»), коли тягова батарея повністю заряджена, можна перевищити крутний момент лише бензинового двигуна завдяки додатковому крутному моменту, який забезпечує електричний двигун.

ОБЕРЕЖНО

Повторне натискання педалі гальма запускає бензиновий двигун для забезпечення допомоги під час гальмування.

Особливості режиму ручного перемикавання

Коробка передач перемикається з однієї передачі на іншу, якщо дозволяють швидкість автомобіля й оберти двигуна.

Бензиновий двигун також можна вимкнути в ручному режимі, коли автомобіль зупинився в пробці або коли відпускається педаль акселератора.

Також зберігається повністю електричний потенціал поточного режиму водіння (**Normal** або **Eco**).

Режим E-Auto

Бензиновий двигун зупиняється, коли потрібна низька потужність або крутний момент, і коли автомобіль їде в стабілізованих умовах. Бензиновий двигун запускається ремінним стартером.

Режим e-Auto може вимикати бензиновий двигун у таких випадках:

- Коли це дозволяють стратегії водіння.
- Швидкість автомобіля до 145 км/год.
- Коли водій відпускає педаль акселератора в стабілізованих умовах або під час уповільнення.
- Під час фаз зупинки.

Повторний запуск виконується ремінним стартером лише доти, доки не буде доступним крутний момент, якщо тяговий акумулятор достатньо заряджений. Коли крутний момент недостатній, запускається бензиновий двигун.

Режим e-Auto не може вимкнути бензиновий двигун у таких випадках:

- Рівень заряду становить менший за 30 % енергії тягового акумулятора.
- Залежно від висоти потрібна вакуумна система допомоги під час гальмування.
- Вибрано режим Sport.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Потрібно підтримувати тепловий комфорт у салоні (обігрів, кондиціонування, осушення/розморожування).

Вимкнення / повторне ввімкнення

За замовчуванням функція активується після увімкнення запалювання.

Елемент керування **e-Auto OFF** на панелі приладів активує/вимикає режим e-Auto

- Натисніть кнопку на панелі приладів.

На панелі приладів з'явиться повідомлення, що підтверджує зміну стану. Коли функція ввімкнена, на панелі приладів світиться індикатор e-Auto.

ОБЕРЕЖНО

Якщо потрібна висока тяга, водій може вимкнути режим e-Auto за допомогою кнопки на панелі приладів.


Вихлопна Система

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вихлопні гази двигуна містять отруйний монооксид вуглецю, який не має кольору та запаху і може бути смертельним при вдиханні. Якщо вихлопні гази потрапили в салон автомобіля, відкрийте вікна. Зверніться на СТО для усунення причини несправності. Уникайте водіння з відкритим багажним відділенням, адже вихлопні гази можуть потрапити в автомобіль.

Сажовий Фільтр

Автоматичне чищення


Система сажового фільтра вбирає частинки сажі з вихлопних газів. Початок насичення випускного фільтра вказується тимчасовим підсвічуванням , що супроводжується повідомленням на кластері. км/год км/год За належних умов дорожнього руху виконайте відновлення фільтра, їдучи зі швидкістю що-

найменше 60 км/год, доки контрольний індикатор не згасне.

ПРИМІТКА

На новому автомобілі перші операції з регенерації вихлопного фільтра можуть супроводжуватися запахом гару, що є нормальним явищем. Після тривалої роботи автомобіля на дуже низькій швидкості або на холостому ходу водяна пара може викидатися з вихлопу під час прискорення. Це не впливає на поведінку автомобіля чи навколишнє середовище.

Чищення неможливе

Якщо  продовжує світитися, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням, це означає, що рівень присадки у вихлопному фільтрі занадто низький. У бачок потрібно негайно долити рідину. Зверніться по допомогу на СТО.

Каталітичний Нейтралізатор

Каталітичний нейтралізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Марки пального, відмінні від наведених на стор. ⇨ 223, ⇨ 282 можуть пошкодити каталітичний конвертер або електронні компоненти.

Незгоріле паливо перегріється і пошкодить каталітичний нейтралізатор.

Тому уникайте надмірного використання стартера, осушення паливного баку та запуску двигуна штовханням або буксируванням.

У випадку перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стисліші терміни. В аварійній ситуації на деякий час рух можна продовжити,

підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Пальне Сумісність Пального



Використовуйте лише неетильоване паливо, яке відповідає європейському стандарту EN 228 або E DIN 51626-1 або еквівалентному.

Двигун може працювати на пальному, яке містить до 10% етанолу (наприклад, марки E10). Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом. Використання пального з низьким октановим числом може призвести до зниження потужності й моменту двигуна.

Крім того, може дещо підвищитися витрата пального.

ПРИМІТКА

Єдиними дозволеними присадками до бензину є ті, що відповідають стандарту V715001.

ОБЕРЕЖНО

Не використовуйте паливо або паливні присадки, що містять металеві сполуки, наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

ОБЕРЕЖНО

Використання палива з нижчим октановим числом, ніж найнижче можливе, може призвести до неконтрольованого згорання та пошкодження двигуна.

Специфічні вимоги до двигуна щодо октанового числа наведено в огляді даних двигуна ⇨ 227. У певних країнах кришка горловини паливного

баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних. У деяких країнах для забезпечення належної роботи двигуна може знадобитися конкретне пальне, наприклад із певним октановим числом.

Заправка Пальним

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед заправкою вимкніть запалювання та будь-які зовнішні обігрівачі з камерами згоряння. Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправної станції під час дозаправки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Паливо легкозаймисте та вибухонебезпечне. Палити заборонено. Без відкритого вогню та іскор. Якщо ви відчуваєте запах пального у вашому автомобілі, негайно зверніться на СТО для усунення причини.

На кришці горловини паливного баку є наліпка із символами допустимих типів пального. У країнах Євросоюзу цими символами позначені заправні пістолети на бензоколонках. Заправляти автомобіль можна тільки паливом дозволеного типу.

⚠ ОБЕРЕЖНО

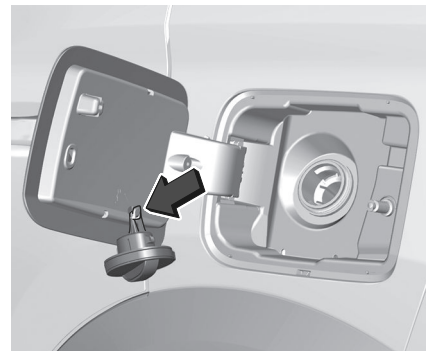
У разі неправильної заправки не вмикайте запалювання.

Кришка паливної горловини розташована в лівій задній частині автомобіля.



Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано. Натиснувши

кришку горловини паливного бака, зніміть її. Щоб відкрити горловину, повільно відкрутіть кришку проти годинникової стрілки.



Кришку горловини паливного баку можна почепити на гачок на дверцятках горловини паливного бака.

Встановіть насадку в пряме положення відносно заливної горловини, а потім з невеликим зусиллям вставте насадку в горловину.

Для заправки увімкніть насос-форсунку.

Після автоматичного припинення подачі пального бак можна доповнити, натискаючи важіль за-

правного пістолета (не більше двох разів).

⚠ ОБЕРЕЖНО

Негайно витріть будь-яке переливне паливо.

і ПРИМІТКА

Дозаправка пального має становити понад 5 л і виконуватися при **вимкненому** автомобілі, щоб вона була зафіксована датчиком рівня пального.

Щоб закрити, поверніть кришку паливної горловини за годинникову стрілку.

Закрийте кришку до фіксації.

Кришка горловини паливного баку

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного бака.

Витрата Пального Та Рівень Викидів CO₂

Усі значення є сукупними значення ми за умовою WLTP.

ДВЗ: Витрата палива знаходиться в межах від 36 до 56 миль на галлон. Рівень викидів CO₂ знаходиться в діапазоні від 148 до 111 г/км. Типи силових установок ➡7

Загальні відомості

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності, що надається з вашим автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах. Визначення споживання палива регулюється директивами R (EC) № 715/2007 та № 2017/1151 (в останній чинній редакції).

Специфікація викидів CO₂ також є складовою частиною директиви. Наведені цифри не повинні вважатися гарантією для фактичних витрат пального певного автомобіля. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Усі значення ґрунтуються на базовій моделі ЕС зі стандартним обладнанням.

Під час обчислення витрат пального враховується споряджена маса автомобіля, встановлена відповідно до

нормативів. Додаткове обладнання може призвести до дещо більшого споживання пального, підвищення рівня викидів CO₂ і зниження максимальної швидкості.

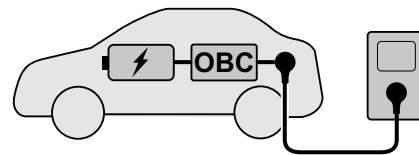
Заряджання

Загальні Відомості

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Особи з кардіостимулятором повинні проконсультуватися з лікарем щодо можливих запобіжних заходів.

Заряджання акумуляторної батареї високої напруги автомобіля залежить від кількох факторів:



- акумуляторна батарея високої напруги автомобіля
- внутрішній вбудований зарядний пристрій (ОБС)
- зарядний кабель
- зовнішній зарядний пристрій

Зарядний кабель з'єднує автомобіль із зовнішнім зарядним пристроєм, який забезпечує зарядження. Це може бути побутова електрична розетка, розетка Green'Up, настінна зарядна станція або зарядна станція загального користування. Акумуляторна батарея високої напруги заряджається лише постійним струмом (DC). Під час зарядження автомобіля від мережі змінного струму (AC) змінний струм потрібно перетворити на постійний. Це робиться бортовим зарядним пристроєм автомобіля. Вбудований зарядний пристрій забезпечує потужність зарядження 7,4 кВт (однофазний) і 11 кВт (трифазний). Якщо автомобіль заряджається від зарядної станції загального користування постійного струму, перетворення струму не потрібне. Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати напряму постійним

струмом, що виробляється зарядною станцією постійного струму. Швидкість зарядження батареї високої напруги автомобіля залежить від найслабшого елемента зарядного ланцюга. Щоб швидкість зарядження була максимальною, зарядний кабель і зарядний пристрій мають бути сумісними.

i ПРИМІТКА

Переконайтеся, що використаний зарядний кабель підходить до бортового зарядного пристрою автомобіля.

Типи зарядження ⇨ 132
Зарядний кабель ⇨ 137

Витрата заряду акумуляторної батареї та запас ходу

Витрата заряду акумуляторної батареї (у комбінованому режимі) коливається в діапазоні від 18,5 кВт-год/100 км.
Запас ходу – до 400 км.
Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності, що надається з

вашим автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах. Визначення споживання електроенергії регулюється директивами R (EC) № 715/2007 та № 2017/1151 (в останній чинній редакції).

Типи Зарядження

Є кілька типів зарядження акумуляторної батареї високої напруги автомобіля.

Зарядження від настінних зарядних станцій



Настінна зарядна станція – це зарядний пристрій для приватних будинків. Його обладнано зарядним кабелем, який підключається до

зарядного гнізда автомобіля. Деякі настінні зарядні станції не мають зарядного кабелю. У цьому випадку знадобиться окремий зарядний кабель, один кінець якого приєднується до настінної зарядної станції, а другий – до зарядного гнізда автомобіля.

Час заряджання може становити приблизно п'ять годин із потужністю заряджання 11 кВт або сім з половиною годин із потужністю заряджання 7,4 кВт.

Заряджання від зарядних станцій загального користування

Зарядні станції можуть забезпечувати або змінний струм (AC) або постійний струм (DC) заряджання. Тривалість заряджання може різнитися залежно від зарядної станції – зарядні станції постійного струму забезпечують найшвидше заряджання. Для заряджання акумуляторної батареї автомобіля зарядний кабель зарядної станції потрібно підключити до зарядного гнізда автомобіля.



- Зарядна станція зі змінним струмом заряджання: Час заряджання може становити приблизно п'ять годин із потужністю заряджання 11 кВт або сім з половиною годин із потужністю заряджання 7,4 кВт.



- Зарядна станція з постійним струмом заряджання: До прибл. 80% ємності акумулятора можна зарядити за прибл. 30 хвилин, якщо потужність заряджання становить 100 кВт.

Заряджання від побутових електричних розеток



Акумуляторну батарею високої напруги автомобіля можна заряджати від побутової електричної розетки. Приєднайте один кінець зарядного кабелю до зарядного гнізда автомобіля, а другий – до побутової електричної розетки. Час заряджання може зайняти прибл. 30 годин, якщо потужність заряджання становить 1,8 кВт.

Акумулятор Високої Напруги

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження високовольтного акумулятора або високовольтної системи може створити ризик ураження електричним струмом, перегріву або пожежі. Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав унаслідок аварії

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

середнього або сильного ступеня, його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал. До моменту проведення технічного огляду автомобіль потрібно зберігати поза приміщеннями на відстані не менше за 5 метрів від будь-яких конструкцій та інших легкозаймистих предметів. Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав від повені чи пожежі, його взагалі не можна переміщати, і його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

Рекомендації щодо підтримання робочих характеристик і подовження строку служби акумулятора високої напруги:

- Рекомендується заряджати акумуляторну батарею високої напруги до 100% раз на тиждень, щоб оптимізувати її продуктивність та продовжити термін служби. Якщо автомобіль не був повністю заряджений протягом 1500 км пробігу, на панелі приладів з'явиться повідомлення з нагадуванням зробити це якнайшвидше.

Якщо автомобіль простояв без підзарядки більше одного тижня, увімкніть його у звичайному режимі та зарядіть акумуляторну батарею високої напруги до 100% якнайшвидше.

- Не слід повністю розряджати акумуляторну батарею високої напруги.
- Не зберігайте автомобіль протягом тривалого часу без використання (понад дванадцять годин), якщо акумулятор високої напруги має низький або високий рівень заряду. Оптимальний рівень заряду становить 20—40%.
- Обмежте використання швидкого заряджання.
- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ і вище $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ понад 24 години.
- Не слід заряджати автомобіль за низької температури (окрім випадків, коли автомобіль працював понад 20 хвилин) або за температури вище $30\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Не використовуйте акумулятор високої напруги як електрогенератор.

- Не слід використовувати електрогенератор для заряджання акумулятора високої напруги.

Зберігання автомобіля ⇨ 219

Витік газів і рідин

Пошкодження акумулятора високої напруги може призвести до витіку токсичних газів чи рідин або відразу, або пізніше. Рекомендується:

- У разі події обов'язково повідомте пожежним і аварійно-рятувальним службам, що автомобіль обладнано акумулятором високої напруги.
- У жодному разі не торкайтеся рідин, що витікають з акумулятора високої напруги.
- Не вдихайте токсичні гази, що виділяються з акумулятора високої напруги.
- Відійдіть від автомобіля в разі інциденту або аварії, оскільки гази, що викидаються, є легкозаймистими й можуть спричинити пожежу.
- Якщо рівень охолоджувальної рідини надто низький, необхідно долити її та звернутися на СТО, щоб усунути причину втрати охолоджувальної рідини.

Заряджання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Особи з кардіостимулятором або подібними пристроями повинні проконсультуватися з лікарем щодо можливих запобіжних заходів.

У разі сумнівів під час заряджання не залишайтеся в автомобілі або біля нього, а також поряд із зарядним кабелем чи зарядним пристроєм.

Щоб забезпечити сумісність вилки та розетки, використовуються різні наліпки. Етикетки знаходяться на внутрішньому боці кришки зарядного гнізда автомобіля. Будьте уважні і підключайте лише кабель такого самого типу.



Для заряджання від мережі змінного струму використовуються вилка та розетка типу 2



Для заряджання від мережі постійного струму використовуються вилка та розетка типу FF

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте потрапляння будь-яких рідин у зарядний порт автомобіля, штепсельну вилку на автомобілі, зарядний кабель і побутову електричну розетку.

Під час заряджання від зарядних станцій загального користування змінного/постійного струму дотримуйтеся правил користування відповідною станцією. Зарядні станції загального користування змінного струму можуть не мати вбудованого зарядного кабелю. У цьому випадку потрібен портативний зарядний кабель для режиму Mode 3.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час заряджання від домашньої електричної розетки використовуйте лише розетку, яка належним чином заземлена та захищена диференціальним вимикачем на 30 мА.

Використовуйте лише побутову електричну розетку, захищену автоматичним вимикачем, адаптова-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ним до сили струму електричного кола.

Нехай кваліфікований електрик перевірить електричне устаткування, що буде використовуватися. Устаткування має відповідати національним стандартам і бути сумісним з автомобілем.

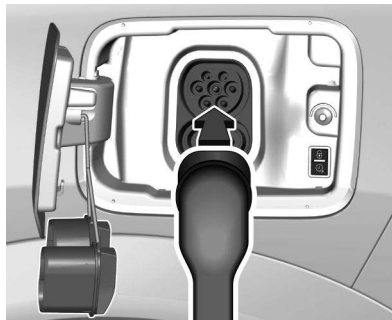
Якщо ви використовуєте спеціальну побутову електричну розетку, установіть її кваліфікованому електрику.

Переконайтеся, що електрична розетка, вилка та кабель не витримують ваги блоку керування.

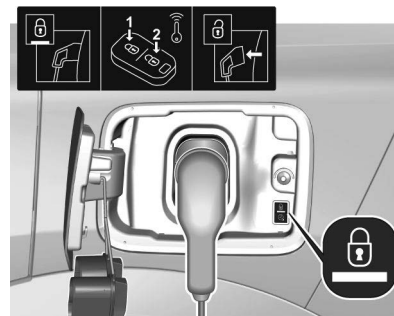
1. Перемкніться на режим **P** і вимкніть автомобіль.



2. Натисніть люк зарядного гнізда, щоб відчинити його.
3. За потреби вийміть зарядний кабель із багажного відділення.
4. За потреби вставте вилку зарядного кабелю у відповідний порт зовнішнього джерела живлення. ⇨ 137



5. Приєднайте відповідний кінець зарядного кабелю для режиму Mode 3 до зарядного гнізда на автомобілі.
Стан зарядження ⇨ 140
Зарядження розпочалося, якщо індикатори стану на зарядному гнізді та на блоці керування зарядного кабелю (за наявності) блимають зеленим кольором.



Після зарядження штепсельну вилку на автомобілі буде заблоковано в зарядному порту, її не можна буде від'єднати, поки триває зарядження. 🔒 світиться. Типи зарядження ⇨ 132

Скасування процесу зарядження

i ПРИМІТКА

На громадських зарядних станціях скасування та подальше відновлення процесу зарядження може призвести до додаткових витрат. Після початку процесу зарядження можна розблокувати лише двері водія без скасування процесу зарядження. Тому активуйте лише функцію дверей водія в персоналізації автомобіля.

Натисніть **Ⓜ** на пульті дистанційного керування, щоб скасувати заряджання в будь-який час.

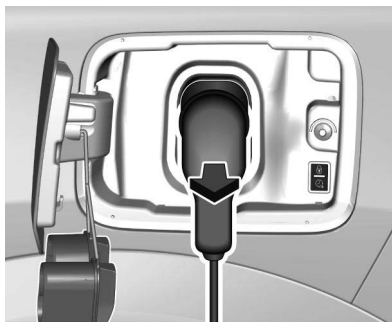
Натисніть **Ⓜ** двічі, щоб у будь-який час скасувати процес заряджання, якщо в персоналізації автомобіля активовано функцію «Лише двері водія».

Центральний замок ⇔ 10

Припинення заряджання

Батарею високої напруги повністю заряджено, якщо індикатор стану на зарядному гнізді постійно світиться зеленим кольором.

1. Перш ніж від'єднати вилку зарядного кабелю автомобіля від зарядного гнізда, відімкніть автомобіль.
Якщо автомобіль уже відімкнено, замкніть його і знову відімкніть.



2. Від'єднайте з'єднувач зарядного кабелю автомобіля від зарядного гнізда впродовж 30 секунд після відмикання замків.
3. Зачиніть люк зарядного гнізда, добре натиснувши на нього по центру.
4. Від'єднайте зарядний кабель від зовнішнього джерела живлення.
5. За потреби зберігайте зарядний кабель у багажнику.

Доки зарядний кабель підключений до автомобіля, їхати ним не можна.

Зарядний Кабель

Залежно від типу заряджання використовуються різні зарядні кабелі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне використання зарядних кабелів може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або опіки, а також призвести до пошкодження майна, серйозних травм або смерті.

- Не використовуйте подовжувачі, подовжувачі живлення з кількома розетками, розгалужувачі, адаптери заземлення, пристрої захисту від перенапруг або подібні пристрої.
- Забороняється використовувати зношену або пошкоджену електричну розетку, або таку, у якій вилка погано тримається на місці.
- Не занурюйте зарядний кабель у рідину.
- Не використовуйте електричну розетку, яка не заземлена належним чином.
- Не використовуйте електричну розетку, яка знаходиться в контурі з іншими електричними навантаженнями.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі застереження та інструкції щодо безпеки перед використанням цього продукту. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Забороняється залишати дітей без нагляду біля автомобіля під час його заряджання, не дозволяйте дітям гратися із зарядним кабелем.

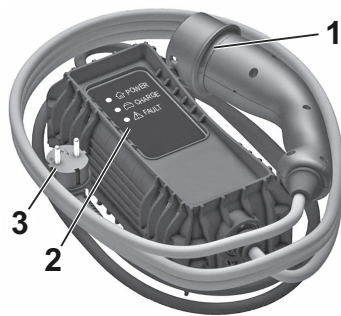
Якщо надана вилка не підходить до електричної розетки, забороняється модифікувати вилку. Доручіть кваліфікованому електрику перевірити електричну розетку. Не вставляйте пальці в з'єднувач електромобіля.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Є ризик ураження електричним струмом, що може призвести до травм або смерті.

Не використовуйте зарядний кабель, якщо будь-яка його частина пошкоджена.

Не відкривайте та не знімайте кришку зарядного кабелю. Обслуговування має виконувати лише кваліфікований персонал. Приєднайте зарядний кабель до належним чином заземленої розетки з неушкодженими кабелями.

Звичайний побутовий кабель (для режиму Mode 2) / побутовий кабель підвищеної потужності (для режиму Mode 2)

1. Вилка для приєднання зарядного кабелю до автомобіля

2. Показники стану
3. Вилка для настінної розетки

Звичайні побутові кабелі (для режиму Mode 2) використовуються для заряджання від побутових електричних розеток. Звичайний побутовий кабель (для режиму Mode 2) складається зі з'єднувача для підключення до автомобіля, блока керування та з'єднувача для підключення до електричної розетки. Блок керування має вбудований контролер заряджання та кілька світлодіодів, які вказують на стан заряджання.

Побутові кабелі підвищеної потужності (для режиму Mode 2) подібні до звичайних (для режиму Mode 2). Однак ефективність заряджання за допомогою побутових кабелів підвищеної потужності (для режиму заряджання Mode 2) вища, ніж у звичайних побутових кабелів (для режиму заряджання Mode 2).

Побутові кабелі підвищеної потужності (для режиму Mode 2) використовуються для розеток Green'Up, які має встановити сертифікований електрик на місці користування ними споживачем.

Індикатори стану зарядного кабелю

Після підключення зарядного кабелю він виконає швидке самотестування, під час якого ненадовго засвітяться всі індикатори стану. Відомості про функції індикаторів стану див. у посібнику виробника зарядного кабелю.

Важлива інформація про зарядження електромобіля в дорозі

- Зарядження електромобіля може навантажувати електросистему будинку більше, ніж звичайний побутовий прилад.
- Перш ніж підключати до будь-якої електричної розетки, попросіть кваліфікованого електрика оглянути та перевірити електричну систему (електричну розетку, електропроводку, з'єднання та захисні пристрої) для роботи у важких умовах при постійному навантаженні 10 А.
- Електричні розетки можуть зношуватися від користування за звичайних умов або зазнавати пошкоджень із часом – такі розетки непридатні для зарядження електромобілів.

- Перевірте електричну розетку/вилку під час заряджання – припиніть використовувати її, якщо електрична розетка/вилка нагрілася, а потім доручіть кваліфікованому електрику виконати обслуговування розетки.
- Поза приміщеннями підключайтеся до електричної розетки, яка під час використання захищена від погодних умов.
- Підвісьте зарядний кабель, щоб зменшити навантаження на електричну розетку/вилку.

Зарядний кабель режиму 3



1. Вилка для приєднання зарядного кабелю до автомобіля

2. З'єднувач для настінної зарядної станції / зарядної станції змінного струму

Зарядні кабелі для режиму Mode 3 призначені для заряджання від настінних зарядних станцій і зарядних станцій змінного струму. Зарядний кабель для режиму Mode 3 має з'єднувач для підключення до автомобіля та з'єднувач для настінної зарядної станції / зарядної станції змінного струму. Настінні зарядні станції / зарядні станції змінного струму можуть мати вбудований зарядний кабель для режиму Mode 3. Додаткові відомості про зарядний кабель для режиму 3 див. у посібнику виробника зарядного кабелю.

Зарядний кабель для режиму Mode 4

і ПРИМІТКА

Використовуйте лише кабелі для заряджання постійного струму, коротші за 30 метрів.

Зарядні кабелі для режиму Mode 4 використовуються для заряджан-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ня від джерел постійного струму. Оскільки зарядні кабелі для режиму Mode 4 вбудовані в зарядні станції постійного струму, вони мають лише з'єднувач для підключення до автомобіля.

Програмоване Заряджання

За замовчуванням заряджання починається, щойно зарядний кабель підключено до зарядного гнізда автомобіля. Заряджання також можна запланувати на дисплеї інформаційно-розважальної системи.




Запрограмоване заряджання можливе лише за умови використання побутової електричної розетки / розетки Green'Up або настінної зарядної станції.

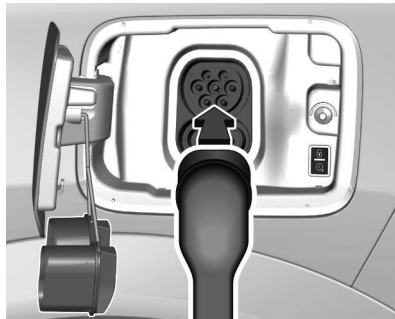
Програмоване заряджання можна також виконувати за допомогою додатка MyOpel App.


i ПРИМІТКА

В автомобілях без вбудованої навігаційної системи програмоване заряджання можна використовувати лише через додаток MyOpel App.


вати лише через додаток MyOpel App.

1. Натисніть .
2. Виберіть Зарядити. Запуск та експлуатація  115
3. Натисніть .
4. Укажіть кількість годин і хвилин, після яких розпочнеться процес заряджання.
5. Натисніть **OK**.
6. Підключіть автомобіль до розетки.



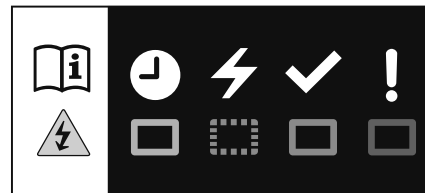
7. Протягом однієї хвилини натисніть , щоб активувати програмоване заряджання.
8. Залежно від версії автомобіля його потрібно замкнути.

Індикатор стану світиться синім кольором – це означає, що програмоване заряджання активне.

Заряджання  131

Стан заряджання  140

Стан Заряджання



Якщо автомобіль підключено до розетки заряджання і вимкнено запалювання, індикатор стану заряджання вказуватиме на наведені нижче стани:

- Світиться білим або рожевим: увімкнено допоміжне підсвічування під час відчинення люка зарядного гнізда
- Світиться зеленим: заряджання завершено
- Блимає зеленим: ініціалізація заряджання або процес заряджання триває

- Світиться синім: активне програмоване заряджання

- Світиться червоним: несправність

Несправність може спричинити автомобіль або клієнтське електроустаткування.

Додаткові індикатори стану заряджання розміщені на блоці керування звичайного побутового кабелю (режим 2)/удосконаленого побутового кабелю (режим 2).

Зарядний кабель ⇨ 137

Програмоване заряджання ⇨ 140

Функція Живлення (V2L)

Функція живлення (V2L) дає змогу використовувати тяговий акумулятор для живлення або заряджання зовнішніх пристроїв, доки заряд акумулятора перевищує 30%. Якщо акумулятор розрядиться до 30%, передача енергії автоматично припиниться.

Адаптер підключається до зарядного гнізда автомобіля, і за допомогою стандартної вилки 230 В / 16 А до нього можна підключити зовнішній пристрій.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне використання адаптера може призвести до ризику ураження електричним струмом або пожежі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій стійкий до впливу води, однак його використання у вологих погодних умовах може створити ризик пошкодження зовнішнього пристрою. Адаптер V2L не є водонепроникним при зануренні у воду.

і ПРИМІТКА

Заряджання зовнішніх пристроїв через зарядне гніздо автомобіля знижує рівень заряду акумуляторної батареї високої напруги.

і ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації пристрою V2L.

Активація

- Натисніть люк зарядного гнізда, щоб відчинити його.



- Підключіть адаптер V2L до зарядного гнізда.
- Натисніть кнопку на адаптері.
- Коли світлодіод на адаптері засвітиться зеленим, підключіть адаптер до зовнішнього пристрою.



блимає зеленим, коли зовнішній пристрій заряджається. На сенсорному екрані з'явиться спеціальна сторінка.

Вимкнення

- Натисніть кнопку на адаптері, щоб припинити заряджання зовнішнього пристрою.
- Від'єднайте зовнішній пристрій.
- Від'єднайте адаптер.
- Закрийте кришку зарядного гнізда, міцно натиснувши на неї по центру.

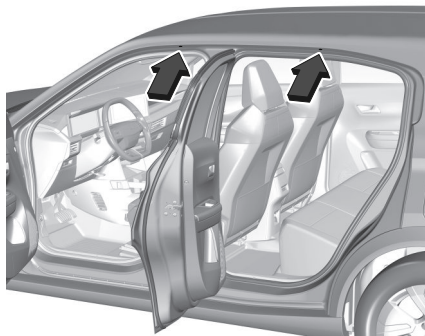
Завантаження Автомобіля

Система Багажника Для Даху

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля.

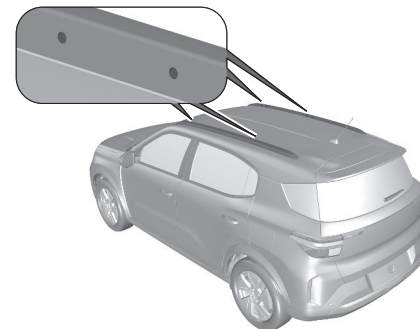
Дотримуйтесь інструкції з монтажу і знімайте багажник на даху, коли не користуєтесь ним.

Встановлення Багажника На Даху Без Рейлінгів



Відчиніть усі дверцята. Точки кріплення розташовані в кожній дверній рамі кузова автомобіля. Прикріпіть багажник на дах відповідно до інструкції, яка додається до багажника.

Встановлення Багажника На Даху Без Рейлінгами



Позначками на поздовжніх дугах вказуються точки кріплення багажника на даху.

Буксирування Причепи

Загальні Відомості

⚠ ОБЕРЕЖНО

Для нових автомобілів буксирування причепа дозволяється лише після 997 кілометрів пробігу.

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля буксирувальне обладнання. Переробку буксирувального обладнання потрібно виконувати лише на СТО. Це може бути потрібно для внесення змін, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання. Під час кріплення буксирувального обладнання отвір буксирної провущини може бути накритий. У такому випадку для буксирування слід використовувати зчіпний пристрій кульового типу. Зберігайте зчіпний пристрій кульового типу в автомобілі, щоб він завжди був під рукою в разі потреби.

Вантаж Причепи

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для гібридних автомобілів (на 48 В) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать

від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на зчіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони дійсні для нахилів до 12%.

Допустимі навантаження причепа застосовні для вказаних ухилів та висоти над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопоїзда також зменшується на 10% з кожними 1000 м висоти. Загальна маса автопоїзда не має зменшуватися під час руху дорогами з невеликими схилами (менше ніж 8%, наприклад шосе). Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопоїзда. Ця вага вказана на паспортній таблиці ⇨ 226

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прикріплюючи аксесуари до зчіпного пристрою причепа, такі як тримачі для велосипедів, буксирні ящики тощо, дотримуйтеся максимально допустимого вертикального навантаження на зчіпку. Використовуючи кріплення для велосипедів, не перевозіть більше чотирьох звичайних велосипедів або двох електровелосипедів. Обов'язково розмістіть найважчий велосипед якомога ближче до автомобіля.

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю зчіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа. Максимально допустиме вертикальне навантаження на зчіпку 75 кг вказано на паспортній таблиці буксирного обладнання та в документах на автомобіль.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Завжди намагайтеся добитися максимального вертикального навантаження на причіпний пристрій, особливо коли причеп важкий. Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій не повинно бути менше 25 кг.

Навантаження на задню вісь

Коли причіп причеплений і автомобіль повністю завантажений, допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 60 кг. Загальну масу автомобіля перевищувати не можна. Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год.

Характеристики Водіння Та Поради Щодо Буксирування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Однак не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на зчіпну кульку, використовується для зменшення звивистих рухів. Під час буксирування причепа не перевищуйте швидкість 80 км/год. Максимальна швидкість 100

км/год допустима лише за умови використання демпфера, коли дозволена загальна маса причепа не перевищує власної маси автомобіля. Для причепів з низькою стійкістю під час руху та фургонів рекомендується обов'язково використовувати демпфер.

Якщо причеп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся різко виправити керування та гальмування.

Під час спуску їдьте на тій самій передачі, на якій їхали вгору, та з приблизно такою швидкістю.

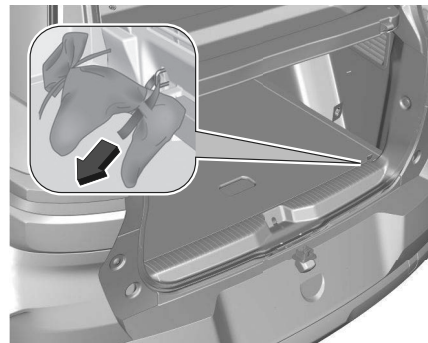
Тиск у шинах ⇨ 229

Буксирувальне Обладнання

⚠ ОБЕРЕЖНО

Під час роботи без причепа зніміть зчіпний пристрій кульового типу.

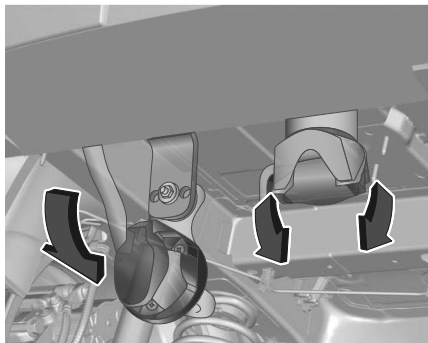
Зберігання зчіпного пристрою (фаркопа)



Сумка з кульовою тягою зберігається на задній кришці підлоги багажного відділення.

Пропустіть ремінь через заднє праве вушко для кріплення, двічі оберніть і затягніть ремінь, щоб закріпити сумку.

Установлення зчіпного пристрою (фаркопа)

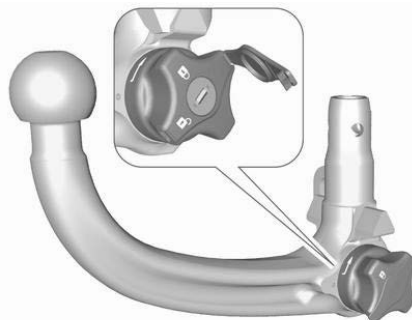


Поверніть з'єднувальну розетку вниз. Вийміть заглушку з отвору для зчіпного пристрою (фаркопа) та покладіть у місце для її зберігання.

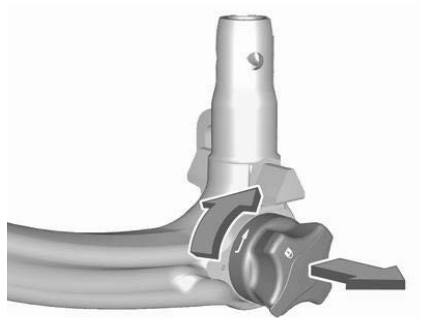
Перевірка натягування зчіпного пристрою (фаркопа)

- Червона позначка на поворотній ручці має бути спрямована до зеленої позначки на зчіпній штанзі.
- Зазор між поворотним затискачем і фаркопом має становити близько 6 мм.
- Ключ має бути в розблокованому положенні.

В іншому випадку зчіпний пристрій (фаркоп) потрібно натягнути перед встановленням:

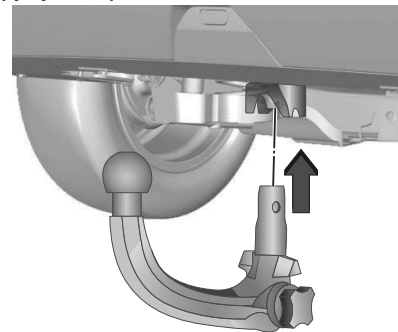


- Розблокуйте зчіпну штангу, повернувши ключ у положення розблокування.



- Витягніть поворотну ручку та поверніть її за годинниковою стрілкою до упору.

Установка зчіпного пристрою (фаркопа)



Вставте натягнутий зчіпний пристрій (фаркоп) в отвір та натисніть вгору до звуку фіксації. Поворотний затискач повернеться в початкове положення, залишаючись навпроти зчіпного пристрою без зазору.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не торкайтеся поворотної ручки під час вставлення.

1

2

3

4

5

6

7

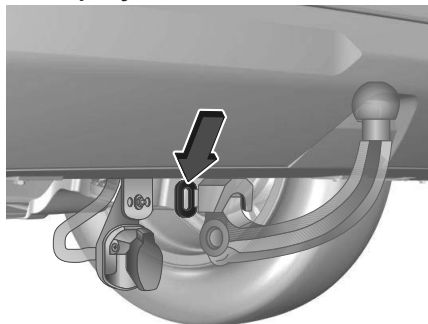
8

9

10

Зabloкуйте зчпний пристрій поворотом ключа в заблоковане положення.

Отвір для відривного блокувального тросу



Прикріпіть трос, що зупиняє відрив, до вушка.

Перевірка правильності встановлення зчпного пристрою

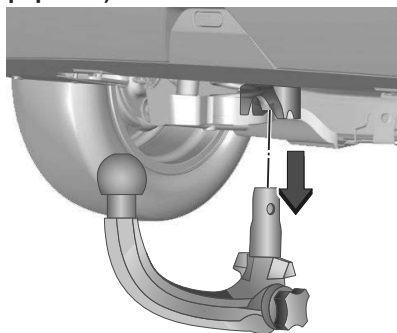
- Зелене маркування на поворотній ручці має бути спрямоване до зеленого маркування на зчпній штанзі.
- Між поворотним затискачем і зчпним пристроєм не має бути зазору.

- Зчпний пристрій має щільно прилягати до отвору.
- Зчпний пристрій потрібно заблокувати та вийняти ключ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Буксирування причепа дозволяється лише при правильно встановленій зчпній тязі. Якщо зчпний пристрій не фіксується належним чином, зверніться по допомогу на СТО.

Знімання зчпного пристрою (фаркопа)



Відкрийте захисну кришку та поверніть ключ у розблоковане

положення, щоб розблокувати зчпну штангу.

Витягніть поворотну ручку та поверніть її за годинниковою стрілкою до упору. Витягніть зчпну штангу вниз.

Вставте заглушку в отвір.

Поверніть з'єднувальну розетку вгору.

Помістіть зчпну штангу в сумку та закріпіть, закріпивши ремінь через заднє праве вушко для кріплення. Двічі оберніть і затягніть ремінь, щоб закріпити сумку.

Рекомендації Щодо Буксирування

⚠ ОБЕРЕЖНО

Для гібридних моделей (MHEV) в умовах високогір'я (>2500 м над рівнем моря) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

Поради Щодо Водіння Керування Автомобілем

Не пускайте машину за інерцією з вимкненим двигуном

Багато систем не працюватимуть, коли не працює двигун, як-от блок сервоприводу гальма, гідропідсилювач керма. Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для інших.

Усі системи працюють під час автостопу.

Система Stop-Start ➔ 117

Педалі

Щоби забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщення не повинно бути ніг або килимків.

З боку водія використовуйте лише такі килимки, які підходять за розміром та закріплюються фіксаторами.

Надзвичайні Ситуації



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження високовольтного акумулятора або високовольтної

системи може створити ризик ураження електричним струмом, перегріву або пожежі. Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав унаслідок аварії середнього або сильного ступеня, його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал. До моменту проведення технічного огляду автомобіль потрібно зберігати поза приміщеннями на відстані не менше за 5 метрів від будь-яких конструкцій та інших легкозаймистих предметів. Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав від повені чи пожежі, його взагалі не можна переміщати, і його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ

Загальні Відомості

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Системи допомоги водієві створені для підтримки водія, а не для відволікання його уваги. Водій несе повну відповідальність за керування автомобілем. Використовуючи системи допомоги водієві, завжди звертайте увагу на поточну ситуацію на дорозі.

і ПРИМІТКА

Відповідно до європейських загальних правил безпеки деякі системи допомоги водієві можна вимкнути лише на інформаційному дисплеї до наступного повторного ввімкнення запалювання. За замовчуванням система активується автоматично при кожному запуску двигуна.

Система Допомоги З Контролю Швидкості Обмежувач Швидкості

Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість. Максимальну швидкість можна встановити на швидкості від 30 км/год до 180 км/год. Водій може розігнати автомобіль до швидкості, що не перевищує попередньо задану. Під час руху на схилах може статися відхилення від обмеженої швидкості. Попередньо задану швидкість може бути тимчасово перевищено натисненням педалі акселератора. Стан і попередньо задане обмеження швидкості відображаються на кластері.



Увімкнення Системи

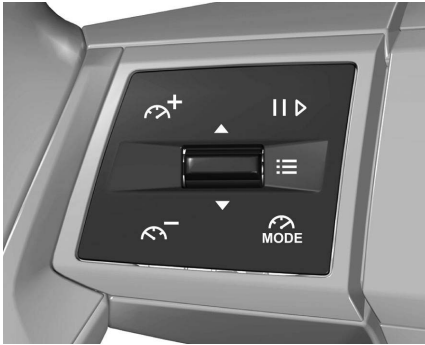


Натисніть  двічі, щоб обрати обмежувач швидкості.

Увімкнення Функцій

Налаштування швидкості водієм

Натисніть  / , щоб активувати обмежувач швидкості та зберегти встановлену швидкість, щойно швидкість автомобіля досягне бажаного рівня.



Попередньо встановлену швидкість можна змінити, натиснувши для збільшення або для зменшення швидкості. Одним натисненням швидкість змінюється на 1 км/год, а натисненням і утримуванням – на 5 км/год. Натисніть або , щоб активувати. Натисніть , щоб активувати протягом того самого циклу запалювання.

Перевищення Обмеження Швидкості

Якщо в екстреній ситуації потрібно перевищити обмеження швидкості, натисніть педаль акселератора до

упору. Одночасно почне блимати значення заданої швидкості. Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову буде активована, щойно швидкість не знизиться менше за встановлене обмеження швидкості.

Вимкнення Функцій

Натисніть , обмежувач швидкості перебуває в режимі паузи. Автомобіль рухатиметься без обмеження швидкості. Обмежувач швидкості не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

Відновлення Роботи Обмежувача Швидкості

Натисніть або /

Вимкнення Системи

Натисніть , режим обмеження швидкості буде скасовано, а індикатор обмеження швидкості згасне.

Помилка

У разі несправності обмежувача швидкості її значення буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі риски. Зверніться до майстерні для перевірки системи.

Круїз-Контроль

Система підтримує задану водієм швидкість автомобіля, і для цього не потрібно натискати педаль акселератора. Круїз-контроль може запам'ятовувати та підтримувати швидкість понад 40 км/год. Для автомобілів з автоматичною коробкою передач необхідно додатково включити положення **D** або другу або вищу передачу в положенні **M**. Відхилення від запам'ятованих швидкостей можуть виникати під час руху в гору чи спуск. Попередньо задану швидкість може бути тимчасово перевищено натисненням педалі акселератора. Статус і задана швидкість відображаються на кластері.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДИЮ

Використовуйте круїз-контроль, лише якщо можна підтримувати постійну швидкість.

Увімкнення Системи



Натисніть **MODE** один раз, щоб вибрати функцію круїз-контролю.

Увімкнення Функцій

Налаштування швидкості водієм

Натисніть **+**/**-**, щоб активувати круїз-контроль та зберегти встановлену швидкість, щойно швидкість автомобіля досягне бажаного рівня.



Якщо система активна, задану швидкість можна змінити, натиснувши **+**, щоб збільшити, або **-**, щоб зменшити швидкість. Одним натисненням швидкість змінюється на 1 км/год, а натисненням і утримуванням – на 5 км/год. Значення швидкості вказано на кластері.

Перевищення Заданої Швидкості

Завжди можна їхати з перевищенням заданої швидкості, натискаючи на педаль акселератора. Після відпускання педалі акселератора автомобіль повертається до збереженої швидкості.

Вимкнення Функцій


Натисніть **MODE**, круїз-контроль перебуває в режимі паузи, і символ світиться. Автомобіль рухатиметься без керування круїз-контролем. Круїз-контроль не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Остання збережена швидкість залишається в пам'яті для подальшого відновлення швидкості. Круїз-контроль вимикається автоматично, коли:


- На педаль гальма натиснуто
- Швидкість автомобіля менша за 40 км/год
- Працює антибуксувальна система (ASR) або електронна система курсової стійкості
- Селектор перебуває в позиції **N**

Відновлення Роботи Круїз-Контролю

Натисніть кнопку **+** або **-** або **ВІДНОВИТИ (RESUME)** на круїз-контролі.

Вимкнення Системи

Натисніть : режим круїз-контролю буде скасовано, а індикатор круїз-контролю згасне на кластері.

Двічі натисніть  для вибору обмежувача швидкості, круїз-контроль вимикається.

Вимкнення запалювання скасовує будь-яке збережене значення швидкості.

Помилка

У разі несправності круїз-контролю значення швидкості буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі rischi.

Зверніться до майстерні для перевірки системи.

Система Допомоги В Уникненні Зіткнень

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Системи допомоги водієві створені для підтримки водія, а не для відволікання його уваги. Водій несе повну відповідальність за керування автомобілем.

Використовуючи системи допомоги водієві, завжди звертайте увагу на поточну ситуацію на дорозі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання тримача номерного знака на передньому бампері може негативно вплинути на роботу радара. У разі використання тримача номерного знака дотримуйтеся маркувань та позначок на передньому бампері.

ПРИМІТКА

Відповідно до європейських загальних правил безпеки деякі системи допомоги водієві можна вимкнути лише на дисплеї інформаційно-розважальної системи до наступного повторного ввімкнення запалювання. За замовчуванням система активується автоматично при кожному запуску двигуна.

Активне Екстрене Гальмування (АЕВ)

Активне екстрене гальмування може допомогти зменшити пошкодження та травми внаслідок зіткнень з автомобілями, пішоходами та велосипедистами безпосередньо попереду, коли водій не вживає активних дій ні ручним гальмуванням, ні кермом. Перед застосуванням активного екстреного гальмування водій може отримати попередження про лобове зіткнення.

Ця функція використовує різні вхідні дані (наприклад, датчик камери, гальмівний тиск, швидкість автомобіля) для обчислення ймовірності лобового зіткнення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система не призначена для звільнення водія від обов'язку керувати автомобілем і дивитися вперед. Вона попереджає водія, коли є ризик зіткнення з автомобілем, пішоходом або велосипедистом попереду. Безпосередньо перед неминучим зіткненням вона зменшує швидкість ав-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

томобіля, щоб уникнути зіткнення або знизити його важкість. Система також може реагувати на тварин. Однак тварини розміром менше 0,5 м або предмети на дорозі можуть бути не виявлені. Після раптової зміни смуги руху система потребує певний час для розпізнання наступного автомобіля, що рухається перед вами. Водій завжди має бути готовим застосовувати гальма та скеровувати автомобіль для уникнення зіткнень.

Увімкнення Та Вимкнення

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу заpalювання.

Додаткова інформація ⇨ 148

Активне екстрене гальмування можна вимкнути в персоналізації автомобіля. Залежно від версії вимкнення можливе лише тоді, коли автомобіль не рухається.

Систему неможливо вимкнути на швидкості понад 10 км/год.

(Ⓢ) світиться, якщо вимкнено.

Функціональність

Залежно від конфігурації автомобіля та виявлених об'єктів є кілька робочих діапазонів швидкостей. Активне екстрене гальмування спрацьовує на швидкості від 8 км/год до 85 км/год у разі виявлення пішохода чи велосипедиста. Активне екстрене гальмування працює на швидкості від 8 км/год до 135 км/год, коли виявлено рухомий або нерухомий автомобіль. Система включає в себе:

- попередження про лобове зіткнення
 - допомога при екстремому гальмуванні
 - автоматичне гальмування
- Попередження про лобове зіткнення (FCW) ⇨ 154

Автоматичне Гальмування

Безпосередньо перед неминучим зіткненням ця функція автоматично застосовує гальмування обмеженої інтенсивності для зменшення швидкості зіткнення або уникнення аварії.

Якщо застосовано активне екстрене гальмування, на кластері блимає (Ⓢ).

Після завершення активного екстреного гальмування (Ⓢ) блимає кілька секунд. Упродовж цього часу не можна застосовувати активне екстрене гальмування, якщо існує ризик подальшого зіткнення. При швидкості нижче 50 км/год автоматичне гальмування може уповільнити автомобіль до повної зупинки. Якщо швидкість перевищує цю межу, автоматичне гальмування може знизити швидкість максимум до 50 км/год. Проте для повної зупинки автомобіля водій повинен увімкнути гальма.

Автоматична трансмісія: Якщо автомобіль повністю зупиняється, автоматичне гальмування підтримується протягом певного часу. Не знімайте ногу з педалі гальм, щоб автомобіль не запустився знову.

Круїз-контроль буде вимкнено, коли відбудеться автоматичне гальмування. У деяких ситуаціях, водій може забажати скасувати автоматичне гальмування, яке забезпечує система активного екстреного гальмування. Міцно натисніть на педаль акселератора або сильно повертайте кермо, щоб скасувати автоматич-

не гальмування, якщо ситуація це дозволяє.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не слід покладатися на цю систему, коли потрібно загальмувати рух автомобіля. Активне екстрене гальмування не гальмує автоматично за межами робочого діапазону швидкості.

Допомога При Екстремому Гальмуванні

Якщо водій загальмує, але недостатньо, щоб уникнути зіткнення, ця система компенсує недостатність гальмівного зусилля. Цю допомогу буде надано, лише якщо водій натисне педаль гальм.

Система екстреного гальмування автоматично вимикається, коли відпускається педаль гальма.

Умови Роботи

Активне екстрене гальмування працює лише тоді, коли:

- гальмівна система готова до роботи

- Електронна система курсової стійкості та антибуксувальна система (ASR) ввімкнені
- пристебнуті пасок безпеки сидіння водія і, залежно від версії, переднього пасажирського сидіння
- постійна швидкість руху на прямих відрізках доріг

Активне екстрене гальмування автоматично вимикається в таких випадках:

- виявлено запасне колесо меншого діаметра
- виявлено несправність перемикача педалі гальма або лівого чи правого стоп-сигналу
- виявлено несправність в системі активного екстреного гальмування, в електронній або гальмівній системі
- виявлено серйозне зіткнення, наприклад, зі спрацюванням подушки безпеки

Обмеження Системи

Робота системи може бути знижена або недоступна у таких випадках:

- передня камера вкрита снігом, льодом, сльотою чи брудом

- лобове скло пошкоджене або замазане, з розмитим полем зору або покрите сторонніми предметами, наприклад, наліпками
- передня камера не в штатному положенні
- автоматичне гальмування недоступне, наприклад, відбувається охолодження гальмівних дисків
- педаль гальма постійно використовувалася упродовж тривалого часу, наприклад, на довгому спуску
- звивисті або лагористі дороги
- проходить процес первинного запуску системи після від'єднання акумулятора
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- погані погодні умови, наприклад, злива, туман або сніг
- від автомобіля, що рухається попереду, летять бризки

Після удару або за наявності видимих пошкоджень автомобіль необхідно перевірити в автомайстерні.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- Електронна система курсової стійкості та антибуксувальна система (ASR) в процесі активації
- наднизький заряд автомобільного акумулятора
- світло відбивається на мокрій дорозі
- мала відстань до автомобілів попереду
- трактори, брудні автомобілі чи автомобілі з причепом
- дороги з поперечним нахилом
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- автомобіль перевантажений

Водії не повинні перевантажувати багажне відділення та дах транспортного засобу.

Якщо датчик закритий, відображається повідомлення про те, що датчики камери потрібно очистити.

Якщо система тимчасово пошкоджена та жодних дій з боку водія не ви-

магається, повідомлення не відображається.

Під час їзди потрібно завжди бути уважним і готовим до відповідних дій, щоб уникнути ДТП.

Ми рекомендуємо вимкнути систему в персоналізації автомобіля в таких випадках:

- під час буксирування причепа або фургона
- у разі перевезення довгих предметів у верхньому багажнику або багажнику на даху
- під час буксирування автомобіля
- під час виконання будь-якого технічного обслуговування за умови ввімкненого запалювання
- на колесах автомобіля встановлено протиковзні ланцюги
- коли встановлено запасне колесо, менше за інші колеса
- перед використанням автоматичної автоматйки
- перед тим, як помістити автомобіль на стенд для перевірки гальм в СТО
- у разі пошкодження лобового скла поруч із камерою
- якщо не працюють стоп-сигнали

Помилка

Якщо система не працює належним чином або недоступна, наприклад, під час ініціалізації, (⊗) світиться на кластері.

У разі несправності на кластері світиться (⊗), відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

(⊗) світиться на кластері разом із повідомленням про те, що датчики або камера можуть бути закриті. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно їх почистити. Якщо (⊗) все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

(⊗) також може світитися, якщо в інформаційно-розважальній системі є несправності.

Якщо (⊗) світиться на кластері після вимкнення та повторного запуску двигуна, зверніться на СТО.

⇨ 84

Попередження Про Лобове Зіткнення (FCW)

Попередження про лобове зіткнення попереджає водія про ризик

зіткнення з автомобілем, що їде попереду, з велосипедистом або пішоходом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система попередження про лобове зіткнення – це лише система попередження, яка не натискає на гальма. Якщо автомобіль, що їде попереду, наближається надто швидко, може не вистачити часу, щоб уникнути зіткнення.

Водій бере на себе повну відповідальність за відповідну дистанцію в залежності від дорожнього руху, погоди та умов видимості.

За кермом завжди потрібна повна увага водія. Водій завжди повинен бути готовий до дії та застосування гальм.


Активация

Попередження про лобове зіткнення працює на швидкості від 8 км/год до 80 км/год, якщо виявлено пішохода або велосипедиста.

Попередження про лобове зіткнення працює на швидкості від 8 км/год до

135 км/год, якщо виявлено рухомий або нерухомий автомобіль.

Повідомлення Водія

 блимає на кластері та лунає попереджувальний звуковий сигнал із повідомленням, коли зіткнення неминуче та необхідні негайні дії водія.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Колір цього символу не відповідає місцевим правилам дорожнього руху. Водій несе повну відповідальність за дотримання безпечної дистанції відповідно до чинних правил дорожнього руху, погоди та дорожніх умов тощо.

Вимкнення

Систему можна вимкнути, лише вимкнувши активне екстрене гальмування в персоналізації автомобіля.

Обмеження Системи

Попередження про лобове зіткнення призначене для попередження про автомобілі, велосипедистів і пішоходів, але може також реагувати на інші об'єкти.

УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ

Робота системи може бути знижена або недоступна у таких випадках:

- передня камера вкрита снігом, льодом, сльотою чи брудом
- лобове скло пошкоджене або замазане, з розмитим полем зору або покрите сторонніми предметами, наприклад, наліпками
- передня камера не в штатному положенні
- автоматичне гальмування недоступне, наприклад, відбувається охолодження гальмівних дисків
- педаль гальма постійно використовувалася упродовж тривалого часу, наприклад, на довгому спуску
- звивисті або пагористі дороги
- проходить процес первинного запуску системи після від'єднання акумулятора
- прямо в об'єкти камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- погані погодні умови, наприклад, злива, туман або сніг
- від автомобіля, що рухається попереду, летять бризки

Після удару або за наявності видимих пошкоджень автомобіль

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

необхідно перевірити в автомайстерні.

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:


- Електронна система курсової стійкості та антибуксувальна система (ASR) в процесі активації
- наднизький заряд автомобільного акумулятора
- світло відбивається на мокрій дорозі
- мала відстань до автомобілів попереду
- трактори, брудні автомобілі чи автомобілі з причепом
- дороги з поперечним нахилом
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- автомобіль перевантажений

Система Стабілізації Автомобіля


Регулятор Протиковзання (ASR)

Антибуксувальна система (або система регулювання тягового зусилля) оптимізує тягові характеристики за рахунок гальмування двигуном та діючи на гальма ведучих коліс, щоб запобігти буксуванню одного або декількох коліс. Також вона поліпшує здатність автомобіля зберігати вибраний напрямок руху. Якщо є різниця між тією траєкторією, якою рухається автомобіль, та тією, яку вибрав водій, система динамічно контролює курсову стійкість автоматично використовує гальмування двигуном і гальмує одне або кілька коліс, щоб повернути автомобіль на задану траєкторію в межах законів фізики.

Ці системи автоматично вмикаються щоразу після запуску двигуна.

Під час роботи системи ASR  блимає.

Несправність

У разі несправності на панелі приладів вмикається , а також відображається повідомлення і лунає звуковий сигнал.

Зверніться по допомогу на СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ASR/DSC

Ці системи гарантують підвищену безпеку під час звичайного водіння, але вони не повинні заохочувати водія до надмірного ризику або їзди на високій швидкості.


В умовах зменшеного зчеплення (дощ, сніг, ожеледь) підвищується ризик утрати зчеплення. Отож, для вашої безпеки важливо, щоб усі ці системи були постійно ввімкнені, особливо в разі їзди в складних умовах.

Правильна робота цих систем залежить від виконання рекомендацій виробника як щодо коліс (шин і дисків), гальмівної системи й електронних компонентів, так і щодо процедур

складання й ремонту, які виконуються дилерами. Щоб гарантувати ефективність роботи цих систем у зимовий період, рекомендовано використовувати зимові або всесезонні шини. Усі чотири колеса повинні обладнуватися шинами, сертифікованими для використання на вашому автомобілі.

Автомобілі з меню деактивації

ASR можна деактивувати через меню на кластері за допомогою елементів керування на кермі. Панель приладів → 68

Деактивацію підтверджує увімкнення  та повідомлення на панелі приладів.


ASR автоматично повторно активується при перевищенні швидкості 50 км/год і щоразу після ввімкнення запалювання. ASR також можна активувати вручну, коли швидкість автомобіля нижча за 50 км/год.

Електронна Система Курсової Стійкості (ESC)


Електронний контроль курсової стійкості підвищує стабільність

водіння, коли це необхідно, незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин. Як тільки автомобіль починає звертати вбік (унаслідок недостатньої керованості / занесення на повороті), потужність двигуна знижується й гальма застосовуються окремо до кожного колеса. ESC працює в поєднанні з антибуксувальною системою (ASR). Вона запобігає прокручуванню ведучих коліс.

Антибуксувальна система (ASR) є складовою частиною ESC. Антибуксувальна система (ASR) покращує стабільність руху, коли це необхідно, незалежно від типу дорожнього покриття або зчеплення шин, запобігаючи пробуксовці ведучих коліс.

Щойно ведучі колеса починають обертатися, потужність двигуна зменшується й обертання гальмується індивідуально. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах. ESC та антибуксувальна система (ASR) готові до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор  згасне.

УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ

Коли ESC та антибуксувальна система (ASR) працюють,  блимає.

Після підключення знятого перед тим акумулятора автомобіля потрібно провести повторне калібрування системи, проїхавши невелику відстань.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяйте цій спеціальній функції безпеки спокушати вас ризикувати під час водіння. Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.



1

2

3

4

5


6

7

8


9

10

ESC та антибуксувальну систему (ASR) можна вимкнути за потреби: натисніть .


Світлодіод у кнопці  світиться.

Повідомлення про статус з'являється в інформаційному центрі водія, коли ESC та антибуксувальна система (ASR) вимкнені.

ESC та антибуксувальна система (ASR) знову вмикаються повторним натисканням кнопки , при натисканні на гальмо або якщо автомобіль починає рухатися зі швидкістю понад 50 км/год.

Світлодіод у кнопці  гасне, коли ESC та антибуксувальна система (ASR) знову активуються. ESC та антибуксувальна система (ASR) також знову активуються під час наступного ввімкнення запалювання.

Помилка

Якщо в системі сталася несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення. Система не працює. Для усунення несправності зверніться на СТО.

Система Допомоги В Гальмуванні

Антиблокувальна Система Гальм (ABS)

Антиблокувальна система гальм (ABS)запобігає блокуванню коліс. Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс. Автомобіль залишається керованим навіть під час різкого гальмування. Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання. Для оптимального гальмування натисніть і утримуйте педаль гальм протягом усього процесу гальмування, незважаючи на її пульсування. Не відпускайте педаль.

Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Вони автоматично вимкнуться під час першого прискорення.

Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.



Контрольний індикатор  77

Помилка

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо є несправність ABS, колеса можуть заблокуватися через сильніше гальмування, ніж зазвичай. Переваги ABS більше не доступні. Під час різкого гальмування автомобілем не вдасться кермувати, і його може занести.

Для усунення несправності зверніться на СТО.

Система Підтримки Видимості

Попередження Про Бокову Сліпу Зону (SBSA)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ


Система попередження про об'єкти в бічній мертвій зоні є лише допоміжним засобом під час зміни смуги руху і не замінює зір водія. Система попередження про об'єкти в бічній мертвій зоні не виявляє перелічене нижче.

- автомобілі, що наближаються дуже швидко
- пішоходів чи тварин
- нерухомі об'єкти, наприклад, нерухомі автомобілі, вуличні ліхтарі, дорожні знаки тощо.

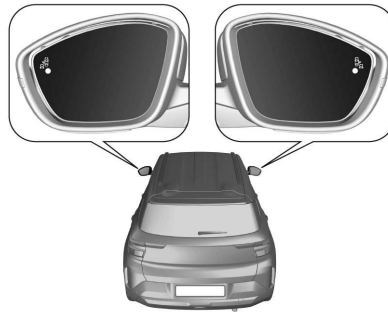
Недотримання належної обережності під час зміни смуги руху може призвести до пошкодження автомобіля, травм або смерті. Завжди перевіряйте зовнішнє дзеркало та дзеркала заднього виду, озирніться через плече та використовуйте покажчик

повороту перед зміною смуги руху.

Активация

Систему можна активувати в меню налаштувань автомобіля на  68 за допомогою елементів керування на кермі.

Функціональність



Якщо під час руху вперед система виявить транспортний засіб у боковій мертвій зоні, у відповідному зовнішньому дзеркалі засвітиться світлодіодний індикатор. Якщо вмикатимуться покажчики повороту з відповідного боку, індикатор починає блимати.

Світлодіод загоряється миттєво, коли проходить повз.

Світлодіод загоряється після затримки, коли повільно проїжджає інший автомобіль.

Умови роботи

Належна робота функції можлива за таких умов:

- усі транспортні засоби рухаються в одному напрямку і по суміжних смугах
- швидкість автомобіля становить від 30 до 140 км/год
- виконується обгін автомобіля, швидкість якого відрізняється від вашої швидкості менше ніж на 15 км/год
- вас обганяє автомобіль, швидкість якого відрізняється від вашої менше ніж на 15 км/год
- вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчпного пристрою причепа
- датчики не вкриті брудом, льодом чи снігом
- зони попередження в зовнішніх дзеркалах або зони виявлення на передньому та задньому бамперах не закриті наклейками чи іншими предметами

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- нормальна інтенсивність дорожнього руху
- рух здійснюється по прямій або трохі кривій дорозі

Попереджувальні сигнали не вмикаються в наведених нижче ситуаціях:

- за наявності нерухомих об'єктів, наприклад припаркованих автомобілів, шлагбаумів, вуличних ліхтарів, дорожніх знаків
- в умовах дуже інтенсивного руху, коли рухомі транспортні засоби можна прийняти за нерухомі об'єкти
- наявність транспортних засобів, що рухаються в протилежному напрямку
- рух звистою дорогою або входження у крутий поворот
- коли автомобіль обганяє дуже довгі автомобілі, наприклад, вантажівки чи фури, або вони його обганяють, їх виявлено у мертвій зоні позаду і водночас вони перебувають у полі зору водія попереду
- під час надто швидкого обгону

Деактивація

Систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на кластері,


через доступ до меню за допомогою елементів керування на кермі.

Стан системи запам'ятовується при виключенні запалювання.

Система автоматично вмикається, коли причіп або кріплення для велосипеда прикріплюється до зчпного пристрою.

У погану погоду (наприклад, під час зливи) система може розпізнавати об'єкти неправильно.

Несправність

У разі несправності на кластері світиться , що супроводжується повідомленням на дисплеї.

Зверніться по допомогу на СТО.

Система Допомоги З Утримання Смуги Руху

Попередження Про Виїзд Зі Смуги Руху (LDW)

Система попередження про виїзд за межі смуги руху допомагає водію уникнути ненавмисного виїзду за межі смуги. Передня камера слідкує за дорожньою розміткою вздовж


смуги, якою рухається автомобіль.

Якщо автомобіль перетинає край дороги чи лінії дорожньої розмітки, система попередить про це водія.

Система не вважає виїзд за межі смуги руху випадковим, якщо було ввімкнено покажчики повороту, а також протягом кількох секунд після їх вимкнення.

Виявивши динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора чи різких рухів керма, система не попереджає про це.

Коли система розпізнає ненавмисний виїзд за межі смуги руху, світиться

 і відображається відповідне повідомлення.

Умови роботи

Для належної роботи системи повинні виконуватися наступні умови:

- швидкість автомобіля має бути приблизно 65–180 км/год
- покажчики повороту не активовано
- не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора
- дорожня розмітка точно розпізнається системою


- автомобіль не входить у крутий поворот
- відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система є допоміжним засобом водіння, який за жодних обставин не може замінити потребу в пильності з боку водія.

Активация

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Для отримання додаткової інформації див  148



Якщо система активована, світлодіод у кнопці не світиться. Щоб активувати систему, коли вона вимкнена, натисніть кнопку.

Деактивация

Щоб вимкнути систему, натисніть і утримуйте кнопку, доки не засвітиться світлодіод на кнопці.

Обмеження системи

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:


- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- мала відстань до автомобілів попереду


- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єktiv камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- дороги з поганою або відсутньою розміткою смуг

Недоступність після відключення акумулятора

Система попередження про виїзд зі смуги руху може бути тимчасово недоступною або неактивною після повторного підключення джерела живлення автомобіля.

Помилка

У разі несправності на кластері світиться . Зверніться по допомогу на СТО.

Якщо датчик закритий, на кластері світиться  і з'являється повідо-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

млення про те, що датчики потрібно очистити.

ПРИМІТКА

На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.

Система Утримання Смуги Руху (ЛКА)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система допомагає водієві лише в тому випадку, якщо існує ризик ненавмисного виходу транспортного засобу зі смуги, якою він їде. Вона не керує безпечною дистанцією руху, швидкістю автомобіля чи гальмуванням.

Водій повинен тримати кермо двома руками, щоб підтримувати керування, коли умови більше не дозволяють системі втручатися (наприклад, у разі зникнення центральної розділової лінії на дорожньому покритті).


Система утримання смуги руху допомагає водію уникнути ненавмис-

ного виїзду за межі смуги руху. Передня камера слідкує за краями дороги та дорожньої розміткою вздовж смуги, якою рухається автомобіль.

Якщо автомобіль наближається до краю дороги або лінії дорожньої розмітки, кермо повертається в таке положення, щоб автомобіль знову рухався в межах смуги.

Водій помітить, як для коригування траєкторії руху автомобіля кермо повертається у відповідний бік.

Поверніть кермо в тому самому напрямку, якщо система керує недостатньо. Обережно поверніть кермо в протилежному напрямку, якщо планується змінити смугу руху.

Коли система керує, щоб виправити траєкторію автомобіля,  блимає жовтим на кластері. Система підтримки смуги руху не керує автомобілем постійно.

Система не передбачає ненавмисного виїзду зі смуги руху під час увімкнення покажчиків повороту і протягом кількох секунд після їх вимкнення.

Система сповістить водія повідомленням і звуковим сигналом, якщо корекція триватиме більше десяти

секунд. Якщо водій все ще не може утримати автомобіль у межах смуги, коригування через короткий час викликається.

Попередження про виїзд зі смуги на кластері, коли система не може утримати автомобіль у межах смуги, і водій має негайно вжити заходів.

ПРИМІТКА

Система може бути неактивною, якщо виявляє надто вузькі, надто широкі або надто вигнуті смуги.

Для належної роботи системи повинні виконуватися такі умови:

- швидкість автомобіля має бути приблизно 65–180 км/год
- покажчики повороту не активовано
- електронну систему курсової стійкості активовано, але не задіяно
- вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчіпного пристрою причепа
- не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора

- розмітка смуг руху точно розпізнається системою
- тимчасове запасне колесо не використовується
- автомобіль не входить у крутий поворот
- відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля

Залежно від версії активна лише система попередження про виїзд зі смуги руху, коли є системна помилка, використовується запасне колесо, електронний контроль стійкості не активовано або, наприклад, причеплено.



Вимкніть цю систему під час буксирування цього автомобіля.

Недоступність після відключення акумулятора: Система утримання смуги руху може бути тимчасово недоступною або неактивною після повторного підключення джерела живлення автомобіля.

Активация

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її

вимикали під час минулого циклу заpalювання.

Якщо система активована, світлодіод  на кластері не світиться. Систему можна активувати в налаштуваннях персоналізації автомобіля на дисплеї інформаційно-розважальної системи через доступ до меню за допомогою .


Вимкнення


Систему можна деактивувати шляхом тривалого натискання кнопки LKA на бічній панелі керування.

Передавання керування

Якщо під час коригування траєкторії автомобіля система виявить неодноразові знімання руки водієм із керма з інтервалом 180 с, система втрутиться в описаному нижче порядку:

Втручання 1:  мигтить до завершення втручання.

Втручання 2:  блимає і лунає попереджувальний звуковий сигнал до кінця втручання, але протягом щонайменше однієї секунди.

Подальші втручання:  блимає безперервно, а попереджувальний

дзвінок звучить на 10 секунд довше за попередній.

Попередження про виїзд зі смуги на кластері, коли система не може утримати автомобіль у межах смуги, і водій має негайно вжити заходів.

Обмеження системи

ПРИМІТКА

На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- важкий або нерівномірно розподілений вантаж
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення

1

2

3

4

5

6

7


8



9

10

- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- неправильний тиск в шинах
- дороги з поганою дорожньою розміткою

Несправність

У разі несправності на кластері світиться , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що передня камера може бути закрита. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

І ПРИМІТКА

На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.

Система Допомоги Під Час Паркування Та Руху Заднім Ходом

Система Автоматичного Паркування

Загальні Відомості

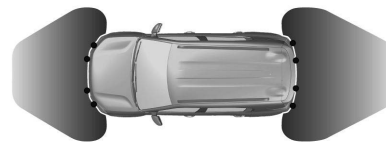
Задня система вимикається, якщо вилку кабелю живлення підключити до електричної розетки зчіпного пристрою причепа.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій несе повну відповідальність за маневр паркування. Завжди перевіряйте територію навколо, коли їдете назад або вперед, використовуючи систему допомоги при паркуванні.

Передня І Задня Система Допомоги Під Час Паркування

Передня і задня система допомоги під час паркування вимірює дистанцію між автомобілем і перешкодами попереду і позаду автомобіля. Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.



Робота системи забезпечується ультразвуковими датчиками в задньому та передньому бамперах.

Активація

Після вмикання передачі для руху вперед активується передня система допомоги під час паркування, якщо попереду автомобіля виявлено перешкоду, коли його швидкість менша ніж 13 км/год.

Якщо ввімкнути задню передачу, активуються задня й передня системи допомоги під час паркування. Після ввімкнення задньої передачі лунає звуковий сигнал та відобра-

жається індикація на дисплеї. Якщо звуковий сигнал не подається, індикація на дисплеї не з'являється або з'являється попереджувальне повідомлення, — в системі стався збій.

Вимкнення

Система допомоги під час паркування заднім ходом вимикається після вимкнення задньої передачі. Передня система допомоги при паркуванні вимикається на швидкості понад 13 км/год. Асистент паркування спереду активується тільки на швидкості нижче 10 км/год.

Сигналізування

Як тільки перешкода наближається до автомобіля, лунає звуковий сигнал і P^{Δ} може блимати. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань менше прибіл. 35 см, звук безперервний і фіксований. З кластера подаються звукові сигнали.

Звукові сигнали не лунають у таких випадках:

- автомобіль зупиняється більше ніж на три секунди в положенні **D** або на передній передачі
- автоматична трансмісія в позиції **P**
- більше перешкод не виявлено

Крім того, відстань до перешкод відображається зміною ліній відстані на інформаційному дисплеї. Якщо в автомобілі немає радіо чи інформаційного дисплея, а перешкода наближається, блимає лише P^{Δ} і лунає відповідний звуковий сигнал.

Обмеження Системи

У разі несправності або якщо система тимчасово не працює, наприклад, через високий рівень зовнішнього шуму або інші фактори перешкод, P^{Δ} світиться на кластері, відображається повідомлення та лунає попереджувальний сигнал. У разі постійної несправності зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

ПРИМІТКА

Переконайтеся, що передня номерна табличка встановлена належним чином, вертикально та горизонтально по центру, а датчики міцно закріплені на місці. Ефективність системи допомоги під час паркування буде знижена, якщо номерний знак зігнуто або використовується підставка для номерного знака.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За певних обставин різні світло-відбивні поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть призвести до того, що система не зможе виявити перешкоди. Особливу увагу слід приділяти низьким перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі серйозної несправності автомобіля, коли його потрібно зупинити, система вимикається. У разі несправності коробки передач система допомоги під час паркування не активується, коли ввімкнена задня передача. У разі збою звуку на інформаційному дисплеї звукові сигнали можуть не подаватись. Продуктивність системи може бути знижена, якщо датчики закриті, наприклад, льодом або снігом. Ефективність системи допомоги під час паркування може бути обмеженою або функція може бути взагалі недоступною, якщо  світиться або якщо зображення на інформаційному дисплеї застигло або якщо екран чорний. Ефективність системи допомоги при паркуванні може бути знижена через велике навантаження. Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються особливі умови. Виявлення

об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується.

⚠ ОБЕРЕЖНО

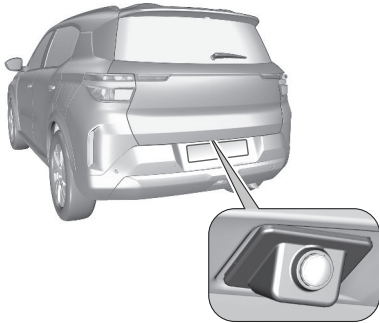
Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися при значному навантаженні автомобіля. Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються особливі умови. Виявлення об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується. Система може не виявляти об'єкти з дуже малою відбивальною площею поперечного перерізу, наприклад вузькі об'єкти чи предмети з м'яких матеріалів. Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти поза межами свого радіусу дії, наприклад нижче бампера або під автомобілем. Під час маневру паркування заднім ходом система не враховує встановлену на автомо-

білі кульову опору для причепа. Водій має враховувати відповідну додаткову довжину.

i ПРИМІТКА

Можливо, датчик виявляє неіснуючий об'єкт, викликаний луною від зовнішнього акустичного шуму або механічних зміщень (можуть виникати спорадичні помилкові попередження). Переконайтеся, що передній номерний знак встановлено належним чином (не зігнутий і немає зазорів до бампера з лівого чи правого боку), а датчики надійно закріплені на місці. Ефективність системи допомоги при паркуванні може бути знижена, якщо номерний знак зігнуто або використовується підставка для номерного знака. Низькі бордюри та нерівності поверхні, наприклад, у зонах будівництва, система не розпізнає. Водій бере на себе відповідальність.

Камера Заднього Огляду



Камера заднього огляду допомагає водієві під час руху заднім ходом - вона показує ділянку позаду автомобіля. Це дає змогу відобразити оточення автомобіля у вигляді майже 135° зображення на інформаційному дисплеї.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Камера заднього виду не замінює огляд водія. Зауважте, що об'єкти, які знаходяться за межами поля зору камери та датчиків допомоги при паркуванні, наприклад, під бампером або під автомобілем, не відображаються.

Не рухайтесь заднім ходом і не паркуйте автомобіль, використовуючи лише камеру заднього виду.
Завжди перевіряйте оточення автомобіля перед і під час руху.

Система використовує такі засоби:

- камера заднього виду, встановлена над заднім номерним знаком
- ультразвукові датчики в задньому бампері

Екран інформаційного дисплея розділений на три частини:

- права сторона: є фіксоване меню та зображення автомобіля
- середня частина: частина складається зі стандартного вигляду
- ліва сторона: там налаштування гучності радіо

Паркувальні датчики доповнюють інформацію про огляд автомобіля зверху.

Ділянка, яку показує камера заднього виду, є обмеженою. Об'єкти, показані на дисплеї, можуть знаходитися далі чи ближче, ніж видається.

Активация

Камера заднього виду вмикається, коли ввімкнено задню передачу.

Стандартний вид



На екрані відображається область позаду автомобіля. Вертикальні лінії окреслюють ширину автомобіля з розкладеними дзеркалами.

1. Горизонтальна червона лінія відповідає відстані приблизно 30 см від краю заднього бампера автомобіля.
2. Горизонтальна жовта лінія відповідає відстані приблизно 1 см від краю заднього бампера автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

3. Горизонтальна зелена лінія відпо-відає відстані приблизно 2 см від краю заднього бампера автомобіля.

Ці відстані можуть відрізнятись залежно від ваги автомобіля.

Вимкнення

Камера заднього виду вимикається, коли вимикається задня передача.

Обмеження системи

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб система працювала найкращим чином, слід стежити за чистотою об'єктива камери, встановленої на бампері між ліхтарями освітлення номерного знака.

Промийте об'єктив водою і протріть м'якою тканиною. Забороняється мити об'єктив водою або паром під високим тиском.

Камера заднього огляду може не працювати як слід за наступних обставин:

- навколо темно

- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість;
- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- очистіть лінзу за допомогою насадки для мийки, як описано.
- вилку кабелю живлення підключено до електричної розетки зчіпного пристрою причепа
- автомобіль зазнав зіткнення ззаду;
- у разі раптової зміни температури.

Система Підтримки Уваги Водія

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Додаткову інформацію див. у підрозділі «Загальні відомості» розділу «Удосконалені системи допомоги водієві (ADAS)».

Система підтримки уваги водія відстежує час керування та ступінь уважності водія. Контроль уважності


водія базується на аналізі відхилень траєкторії автомобіля від розміткі смуги руху та на аналізі обличчя водія (залежно від версії). Система не може замінити потребу в пильності з боку водія.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ці системи ніяким чином не призначені для підтримки бадьорого стану водія чи для запобігання його засинанню за кермом. Відповідальність за організацію своєчасних зупинок у разі відчуття стомленості покладається виключно на водія. Робіть перерви в разі відчуття втоми або щонайменше кожні 2 години.

Увімкнення та вимкнення

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Для отримання додаткової інформації див  148

Систему можна активувати або вимкнути на кластері за допомогою елементів керування на кермі.





Виявлення Сонливості Водія Передньою Камерою

Виявлення сонливості водія працює від 65 км/год до 180 км/год.

Система відстежує характер поворотання керма водієм і його дії з кермом.

Система ініціалізується після 5 хвилин їзди зі швидкістю понад 70 км/год.

Якщо дії водія з кермом свідчать про певний рівень сонливості або неувважності, система запускає перший рівень попереджень.

Водія сповіщає  і подається звуковий сигнал. Другий рівень попередження видається, коли водій дуже сонний, тоді система запускає нове попередження за допомогою , що супроводжується більш виразним звуковим сигналом. За деяких умов руху, як от погане дорожнє покриття, сильний вітер тощо, система може

надавати попередження незалежно від рівня пильності водія. Виявлення сонливості водія повторно ініціалізується в таких ситуаціях:

- запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин
- ремінь безпеки водія був відстебнутий, а двері водія відчинені
- якщо автомобіль тривалий час стоїть на місці з працюючим двигуном


Обмеження системи

У наведених нижче ситуаціях система з передньою камерою може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:

- Погана видимість, спричинена недостатнім освітленням проїзної частини, снігопадом, зливою, щільним туманом тощо, засліплення, спричинене світлом фар зустрічного транспорту, заходом сонця, відблесками вологої дороги, виїздом із тунелю, рухом по дорозі, де чергуються освітлені та затінені ділянки, тощо.

- Не виявлено дорожню розмітку на смузі руху або на ній є декілька розміток через дорожні роботи.
- Мала відстань до автомобілів попереду.
- Автомобіль рухається звивистою або вузькою дорогою.
- Розширена система утримання смуги руху активна.
- Передню камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд або пошкодження лобового скла, або сторонні предмети, напр. наклейки.

Помилка

У разі несправності на кластері світлиться . Зверніться на СТО.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Виявлення Сонливості Та Відволікання Водія За допомогою Камери, Що Стежить За Водієм



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути ризику травми очей: Не сідайте ближче за 25 см до керма.

Система контролює рівень пильності водія на швидкості понад 20 км/год. Система відстежує й аналізує візуальні ознаки сонливості або відволікання водія, відстежуючи рухи обличчя, голови й очей. Система не

записує відео та не здатна ідентифікувати водія.

Візуальні ознаки сонливості або відволікання:


- водій довше або частіше відводить погляд від дороги
- повіки закриваються або моргають
- зразки мікросну

Якщо система виявляє певні рухи обличчя, наприклад, повністю закриті очі протягом певного часу, або аналізує певний рівень сонливості чи відволікання, спрацьовує сповіщення.

Повідомлення водія

Для попередження водія відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Додатково світиться



Якщо виявлено серйозне відволікання або сонливість, наприклад, мікросон, події сну, водія негайно попереджає повідомлення з  і виразнішим звуковим сигналом.

Попередження про сонливість та мікросон будуть активовані лише після кількох хвилин руху автомобіля з певною швидкістю.

Повторна ініціалізація

Залежно від версії система виявлення сонливості та відволікання водія повторно ініціалізується в таких ситуаціях:


- запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин
- ремінь безпеки водія був відстебнаний, а двері водія відчинені
- водій змінився
- систему вибрано повторно


Обмеження системи


У наведених нижче ситуаціях система з камерою, що стежить за водієм, може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:


- камеру, що стежить за водієм, закриває бруд або сторонні предмети, напр. наклейки
- водій носить сонцезахисні окуляри з інфрачервоним пропусканням менше за 70%
- камера, що стежить за водієм, піддається впливу надзвичайно високих температур

Помилка

У разі несправності системи на кластері світиться , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що камера може бути закрыта. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру.

Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

 світиться на кластері, коли камера, що стежить за водієм, не виявила обличчя водія, наприклад, через сонцезахисні окуляри.

Система Допомоги На Бездоріжжі Та На Малій Відстані

Допомога При Старті На Підйомі

Система допомагає запобігти випадковому відкочуванню під час рушення з місця на схилах. Якщо після зупинки на схилі відпустити педаль гальм, вони залишають-

ся ввімкненими ще протягом двох секунд. Гальма автоматично вимикаються, як тільки автомобіль починає прискорюватися.

Система діє за таких умов:

- автомобіль стоїть на місці
- педаль гальм натиснуто
- дверцята водія зачинено

Допоміжні Функції

Система Допомоги При Встановленні Дорожніх Знаків (TSA)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Фактичний дорожній знак завжди має пріоритет над дорожнім знаком, що відображається на кластері.

Система обмеження швидкості (відповідає Європейським правилам загальної безпеки)

Ця система постійно відображає інформацію про обмеження швидкості на кластері незалежно від швидкості автомобіля.

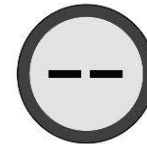
Для надання інформації про обмеження швидкості використовуються такі системи (залежно від модифікації автомобіля):

- камера вгорі на лобовому склі
- вбудована навігаційна система автомобіля
- телематичний сервіс

Під час руху дорогою без обмеження швидкості, наприклад, німецькими автомагістралями, відображається наступний знак:



Якщо інформація про обмеження швидкості не може бути надана, відображається наступний знак:



Якщо вказано нове обмеження швидкості, лунає звуковий сигнал підтвердження, коли водій активує опцію за допомогою меню на

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10


кластері. Звуковий сигнал підтвердження вимкнено за замовчуванням на кластері, його можна активувати за допомогою елементів керування на кермі.



⇒ 91


Якщо рухатися зі швидкістю понад 20 км/год і перевищувати обмеження швидкості, обмеження швидкості на кластері через деякий час блимає, а через ще деякий час лунає звуковий сигнал. Час виникнення варіюється. І блимання, і звуковий сигнал припиняються після того, як швидкість стає нижчою за встановлене обмеження.




Увімкнення / вимкнення


Натисніть і утримуйте , щоб вимкнути звуковий сигнал. Щоб

увімкнути звуковий сигнал, натисніть . Відповідно до законодавчих вимог звуковий сигнал можна вимкнути шляхом натискання на  лише до наступного повторного ввімкнення запалювання.

Якщо звуковий сигнал вимкнено,  світиться протягом кількох секунд.

У разі несправності  світиться постійно. Зверніться на СТО.

У разі часткової несправності (дані камери або навігації недоступні)

 буде світитися до моменту відновлення доступності, проте індикація дорожніх знаків, звукові та візуальні попередження залишаться активними.

⇒ 149

⇒ 148

Умови роботи

Щоб надати інформацію про обмеження швидкості для конкретної країни, автомобіль має визначити країну, де він зараз перебуває.

Країна вибирається автоматично за допомогою телематичної коробки/навігаційної інформації.

Щоб отримати дійсну інформацію про обмеження швидкості, поточне роз-

ташування автомобіля надсилається через телематичний блок і негайно видаляється після обробки. Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час. Це не впливає на налаштування конфіденційності Opel Connect.

ПРИМІТКА

На нашому веб-сайті можна повідомити про хибну інформацію про постійне обмеження швидкості.

Оновлення даних

Для збереження роботи системи програмне забезпечення автомобіля та навігаційну карту треба періодично оновлювати.

Для оновлення програмного забезпечення зверніться за консультацією до станції технічного обслуговування.

Обмеження системи

Асистент дорожнього руху може не працювати належним чином, коли:

- рух звивистими дорогами або пагористою місцевістю
- рух із ланцюгами для пересування по снігу

- область лобового скла, де розташована передня камера, не чиста або вражена сторонніми предметами, наприклад наклейками
- видимість обмежена через погоду, наприклад туман, дощ або сніг
- автомобіль попереду створює бризки на дорозі
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- обмеження швидкості нанесено на покриття дороги
- дорожні знаки повністю або частково закриті або їх важко розрізнити
- дорожні знаки встановлені неправильно, пошкоджені або зняті
- дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки та сигнали
- залежно від версії дані навігаційної карти можуть бути застарілими

ОБЕРЕЖНО


Система призначена для допомоги водієві при розпізнаванні певних дорожніх знаків у визначеному діапазоні швидкості. Не



ігноруйте дорожні знаки, які не відображаються в системі.

Повністю покладаючись на цю спеціальну функцію, ви наражаєтеся на ризик під час керування. Завжди адаптуйте швидкість під дорожні та погодні умови. Використання водієм будь-яких допоміжних систем не звільняє його від повної відповідальності за керування автомобілем.

Під час їзди за кордоном пере-свідчіться в тому, що автомобіль використовує блок швидкості відповідної країни. Якщо необхідно, виберіть правильні одиниці на кластері.

Несправність

У разі несправності на кластері світиться . Зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що передня камера може бути закрыта. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

1

2

3

4

5

6

7

8

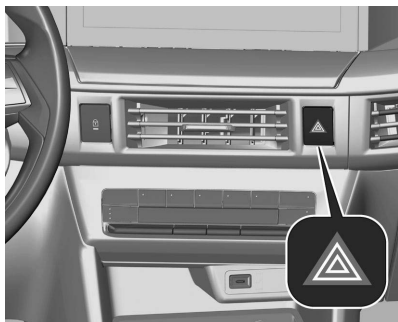
9

10

В ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКАХ

Ліхтарі Аварійної Сигналізації

Увімкнення Ліхтарів Аварійної Сигналізації



- Натиснення цієї кнопки призводить до блимання всіх показчиків повороту.

Вони можуть працювати, коли запалювання вимкнено.

Увімкнення Ліхтарів Аварійної Сигналізації

У разі аварійного гальмування, залежно від швидкості сповільнення, ліхтарі аварійної сигналізації ввімкнуться автоматично. Вони автоматично вимкнуться, коли ви знов почнете набирати швидкість. Їх можна вимкнути, натиснувши кнопку.

Assist I SOS

i ПРИМІТКА

Щоб система була доступною та готовою до роботи, потрібна справна електроніка автомобіля, мобільний Інтернет і зв'язок із супутником GLONASS. У деяких варіантах комплектації обладнання використовується батарея резервного живлення.



- 1 eCall (SOS)
- 2 ASSISTANCE

Його можна налаштувати в меню Settings (Налаштування) на сенсорному екрані.

i ПРИМІТКА

Інформація про збирання і використання ваших персональних даних доступна в Посібнику з експлуатації.

Екстрений Виклик (ECall)

Функція екстреного виклику встановлює з'єднання з найближчим пунктом реагування служби громадської безпеки (PSAP). Службі PSAP надсилається мінімальний набір даних, зокрема інформація

про автомобіль та його місцезнаходження.

Ручний Екстрений Виклик

У разі надзвичайної ситуації натисніть і утримуйте червону кнопку SOS (1) на верхній консолі понад дві секунди.

Почне блимати зелений світлодіодний індикатор, який підтверджує, що встановлюється з'єднання з найближчим пунктом PSAP. Доки триває виклик, індикатор світиться постійно.

Якщо одразу натиснути кнопку SOS вдруге, виклик буде завершено. Світлодіодний індикатор згасне.

Автоматичний Екстрений Виклик (ECall)

Автоматичне повідомлення про аварію

У разі ДТП, у якому спрацювала подушка безпеки, але не пошкодилося необхідне обладнання, буде здійснено автоматичний екстрений виклик і надіслано автоматичне повідомлення про ДТП до пункту реагування служби громадської безпеки (PSAP).

Виклик Технічної Допомоги

Якщо автомобіль зламався, утримуйте натиснутою кнопку (2) понад 2 секунди, щоб отримати допомогу.

Голосове повідомлення підтвердить встановлення зв'язку.

Система Opel Connect включає в себе кілька підключених служб, доступ до яких можна отримати через додаток або сайті в Інтернеті чи за допомогою системи автомобіля.

І ПРИМІТКА


Opel Connect доступний не на всіх ринках. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

І ПРИМІТКА

Повна функціональність Opel Connect необхідна для реєстрації та належної активації.

Підключені служби можуть надавати навігаційну інформацію в реальному часі, зокрема інформацію про дорожній рух і стан автомобіля, а також попереджати про необхідність виконати технічне обслуговування. Служби, до яких можна отримати доступ через систему автомобіля, також включають функцію екстреного виклику та виклику технічної допомоги. Ці функції активуються автоматично. До них застосовуються умови використання. Екстрений виклик ⇨ 175.

Виклик технічної допомоги

Якщо утримувати натиснутою кнопку  на верхній консолі більше за дві секунди, ви підключитесь до служби допомоги на дорозі. Докладнішу інформацію про регіон обслуговування та спектр послуг шляхової технічної допомоги можна знайти в інформації, що надана системою Opel Distributor за формою замовлення.

Налаштування конфіденційності

Для налаштувань конфіденційності Opel Connect можна задати потрібні значення. Задані налаштування вплинуть на набір даних, які надсилаються, наприклад, у разі виклику

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

технічної допомоги. На функцію екстреного виклику це не вплине. Залежно від версії налаштування конфіденційності можна змінити, одночасно натиснувши **@** і **SOS** на верхній консолі або через меню налаштувань системи на інформаційно-мовному дисплеї.

i ПРИМІТКА

Мова залежить від географічного охоплення eCall і виклику технічної допомоги та системної мови автомобіля.

Знак Аварійної Зупинки

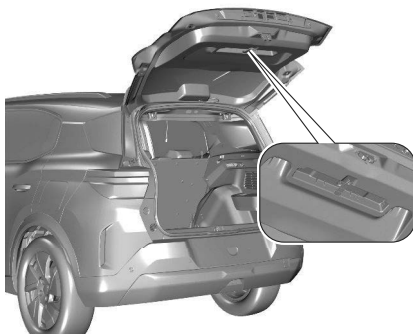
Комплект Знака Аварійної Зупинки

Цей розкладний знак, що відбиває світло, слід установлювати на узбіччі в разі несправності або пошкодження автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

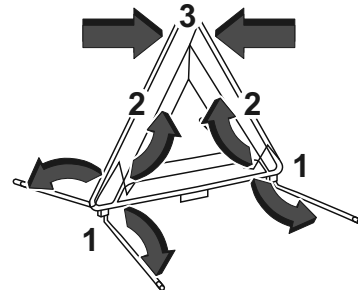
Перед тим, як вийти з автомобіля

Увімкніть лампи аварійної сигналізації, потім надіньте сигнальний жилет, щоб зібрати й установити знак.



Зберігайте знак аварійної зупинки у відсіку на внутрішній стороні кришки багажника, закріпивши його стрічкою Velcro® ("липучкою").

Монтаж Знака Аварійної Зупинки



Для версій, які постачаються зі знаком аварійної зупинки як оригінальним обладнанням, див. ілюстрацію вище.

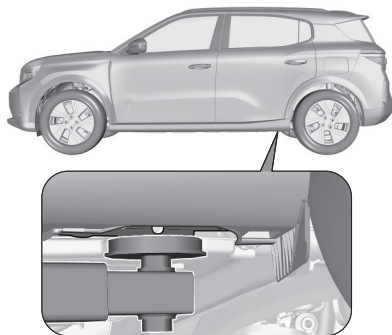
Для інших версій див. інструкції зі складання, що надаються разом зі знаком аварійної зупинки.

Розміщення Знака Аварійної Зупинки

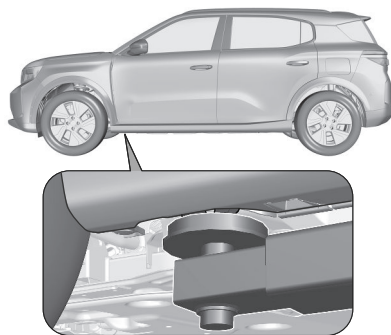
Розташуйте знак аварійної зупинки позаду автомобіля, як цього вимагають правила дорожнього руху.

Використання Домкрата і Заміна Коліс

Показані положення домкрата стосуються використання підйомних важелів і домкратів для аксесуарів, які використовуються для заміни зимових/літніх шин.



Розміщення заднього кронштейна підйомної платформи по центру під відповідною точкою встановлення домкрата.



Розміщення переднього кронштейна підйомної платформи по центру під відповідною точкою встановлення домкрата.

Комплект Для Заміни Коліс

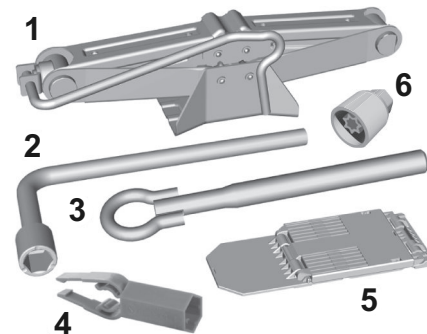
Інструменти, що постачаються з автомобілем.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Специфічний комплект інструментів може відрізнятись залежно від версії.

Не використовуйте його для будь-яких інших цілей.

Залежно від версії комплект інструментів знаходиться в сумці для інструментів у багажному відділенні або за третім рядом, або під кришкою підлоги.

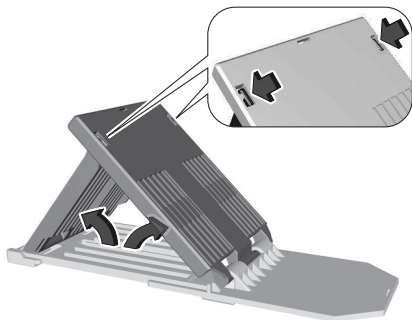


- (1) Домкрат із вбудованою ручкою для піднімання автомобіля
- (2) Балонний ключ; для відкручування болтів колеса
- (3) Знімне кільце для буксирування
- (4) Інструмент для зняття ковпачків болтів (для легкосплавних дисків)
- (5) Колодка для знерухомилення автомобіля (залежно від комплектації).

- (6) Насадка для захисних болтів (у ящику для речей) (залежно від комплектації) Для пристосування балонного ключа до спеціальних захисних болтів

Залежно від версії, клин, буксирувальне вушко та адаптер для стопорних колісних гайок можуть бути в сумці разом із комплектом для ремонту шин. ⇨ 183

Для автомобілів із запасним колесом домкрат і колісний ключ знаходяться в ящику для інструментів всередині запасного колеса. ⇨ 178



Щоб скористатися протилежним упором, розкладіть його, а потім з'єднайте його частини.

Запасне Колесо

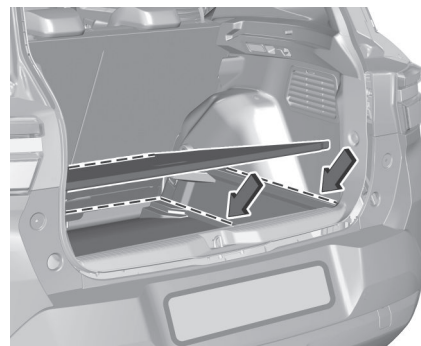
Запасне колесо разом із набором інструментів розміщене під задньою частиною автомобіля та закріплене за допомогою механізму лебідки.

⚠ ОБЕРЕЖНО

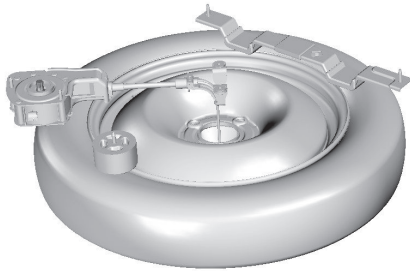
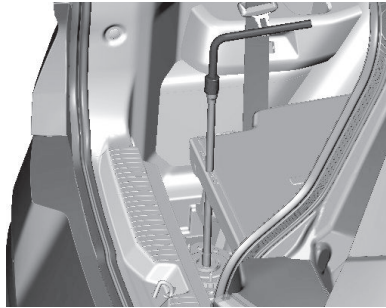
Використання запасного колеса, яке менше за інші колеса, або в поєднанні із зимовими шинами може погіршити керуваність. Замініть несправну шину якнайшвидше.

Демонтаж Колеса

1. Підніміть панель підлоги, щоб отримати доступ до елемента керування лебідкою.

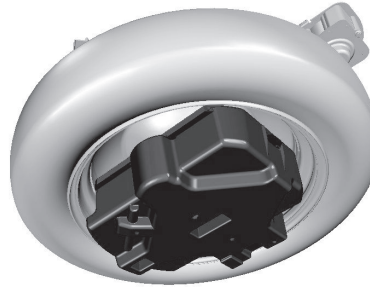


2. Відкрутіть болт, поки він не зупиниться, використовуючи колісний ключ та ручку домкрата, щоб відпустити трос лебідки.



Інструменти автомобіля ⇨ 177

3. Витягніть колесо та набір інструментів із задньої частини автомобіля.



4. Зніміть домкрат разом із кріпленням, щоб звільнити доступ до запасного колеса та набору інструментів.

Заміна Колеса

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

1. Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
2. Задійте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.
3. Підкладіть протилежний упор під колесо з протилежного боку,

розташоване по діагоналі до колеса, яке потрібно замінити.

4. Вийміть запасне колесо.
5. Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
6. Використовуйте домкрат лише для заміни коліс у разі проколу, а не для сезонної заміни зимових чи літніх шин.
7. Домкрат не потребує технічного обслуговування.
8. Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
9. Перед встановленням автомобіля на домкрат слід виняти з нього усі важкі предмети.
10. Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
11. Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
12. Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
13. Перш ніж закрутити колісні болти/гайки, очистіть їх.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється змащувати колісні болти.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. При встановленні запасного колеса для тимчасового користування також можна використовувати болти для легкосплавних колісних дисків.

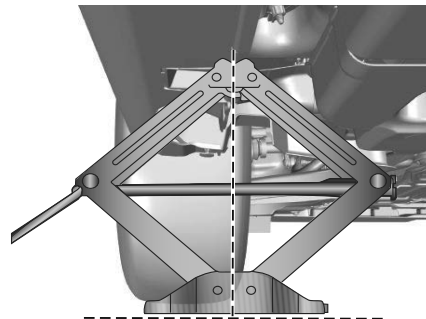
Зверніть увагу, що в разі використання колісних болтів для легкосплавних дисків запасне колесо утримується кінцевим контактом кожного болта. У такому випадку шайби не контактують із запасним колесом.

1. Зніміть ковпачки болтів спеціальним інструментом. Колісним гайковим ключем відкрутіть кожен колісний болт на півоберту. Інструменти автомобіля ➡ 177

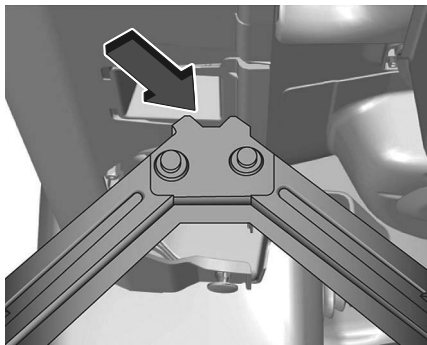
Сталевий колісний диск з ковпаком: Зніміть колісний ковпак.



Колеса можуть бути захищені фіксуєчими колісними болтами. Щоб послабити ці спеціальні болти, спочатку прикріпіть адаптер для стопорних колісних болтів до голівки болта перед установкою колісного ключа. Перехідник для стопорних колісних гайок може знаходитися в сумці для інструментів у багажному відділенні або в сумці разом із комплектом для ремонту шин. Інструменти автомобіля ➡ 177
Комплект для ремонту шин ➡ 183



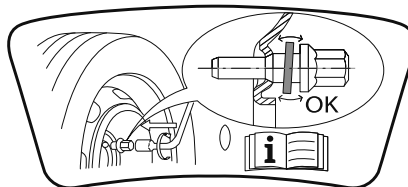
2. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отвору для домкрата автомобіля.
3. Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



4. Переконайтеся, що край кузова надійно вставлено в паз домкрата.
5. Правильно вирівняйте домкрат і піднімайте його доти, доки колесо не відірветься від землі.
6. Відкрутіть колісні гайки.
7. Замініть колесо.

Монтаж Колеса

1. Накрутіть гайки.
2. Опустіть автомобіль і вийміть з-під нього домкрат.
3. Стежачи за надійним з'єднанням ключа з болтом, затягніть гайку кожного болта навхрест. Момент затягування для 15-дюймових дисків – 100 Нм, а для 16-дюймових – 115 Нм.



На автомобілях із легкосплавними дисками стежте, щоб колісні болти використовувалися лише для запасного колеса зі сталевим диском. У цьому випадку запасне колесо утримується конічним контактом кожного болта. Автомобілі з ковпаком колеса: перед встановленням вирівняйте

отвір для клапана камери в ковпаку по відношенню до клапана шини.

4. Установіть кришки колісних гайок.
5. Складіть на місце замінене колесо, інструменти для автомобіля та перехідник для колісних гайок → 177.
6. Якнайшвидше перевірте тиск у встановленій шині та моменти затягування гайок колеса.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.
Використовуйте лише на короткій відстані, замініть на стандартне колесо якнайшвидше. Очікується зміна керованості: це може вплинути на керування, гальмування та стійкість.

Після Заміни Колеса

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Перевірте затягування болтів запасного колеса й тиск у його шині.

Надайте проколоту шину на огляд. Після огляду технічний спеціаліст визначить, чи можна відремонтувати шину або її слід замінити.

Зберігання інструментів

1. Покладіть інструменти назад у коробку та зберігайте коробку у багажнику автомобіля.
2. Намотуйте трос лебідки, обертаючи ключ за годинниковою стрілкою: коли трос повністю змотаний, опір більше не повинен відчуватися.
3. Зберігайте інші інструменти у відсіках для зберігання у багажнику.

Укладання запасного колеса та лебідки на їхні місця

1. Покладіть на місця в ящику відповідні інструменти й зачиніть кришку.
2. Поставте ящик з інструментами на землю.

ПРИМІТКА

Якщо пошкоджене колесо більше за запасне, його не можна зберігати під автомобілем через великі розміри.

3. Установіть колесо вертикально.
4. Потягніть з'єднувальну деталь через маточину колеса.
5. Уставте з'єднувальну деталь в отвір ящика з інструментами.
6. Відцентруйте й розташуйте запасне колесо зверху ящика з інструментами.
7. Уставте центрувальну напрямну в маточину колеса.
8. Помістіть комплект колеса/ящик під задню частину автомобіля.
9. Встановіть комплект колеса/коробку під автомобіль, "послаблюючи" гайку керування

лебідкою за допомогою колісного ключа та подовжувача.


10. Повністю затягніть. Як тільки трос буде повністю намотано, обертання гайки не викликатиме опору.
11. Переконайтеся, що колесо щільно прилягає до підлоги автомобіля.

ПРИМІТКА

Перед початком руху переконайтеся, що трос лебідки повністю втягнуто.

Зберігання пошкодженого повнорозмірного колеса у багажному відділенні

Відсік для запасного колеса не призначений для інших розмірів шин, крім запасного колеса. Пошкоджене повнорозмірне колесо слід зберігати в багажному відділенні і надійно закріплювати.

Інформація про завантаження  63

Комплект Для Ремонту Шин

Незначні пошкодження протектора шини можна усунути за допомогою набору для ремонту шин.

Не видаляйте сторонні предмети з шин.

Пошкодження шини розміром понад 4 мм або пошкодження на боковині шини не можна відремонтувати за допомогою комплекту для ремонту шин.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не перевищуйте швидкість 80 км/год (50 миль/год).

Забороняється використовувати протягом тривалого часу. Це може вплинути на керування та керованість.

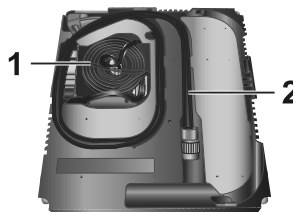
ℹ ПРИМІТКА

У випадку спущеної шини: задійте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.

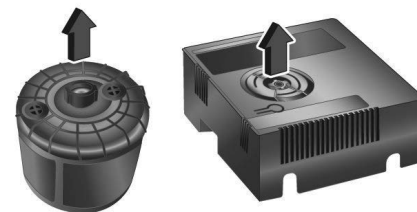
Залежно від версії розташування комплекту для ремонту шин відрізняється:

- з лівого боку багажного відділення
- під сидіннями третього ряду зі складеними сидіннями
- за сидіннями третього ряду з розкладеними сидіннями.

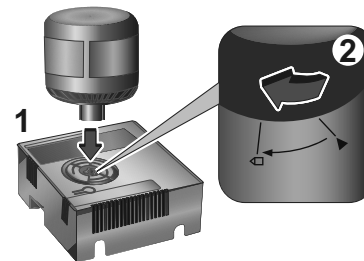
1. Вийміть контейнер із герметиком і компресор.
2. Витягніть етикетку обмеження швидкості з пляшки з герметиком і помістіть її в видиму для водія зону.



3. Вийміть електричний з'єднувальний кабель (1) і повітряний шланг (2) із речових відсіків на нижній стороні компресора.

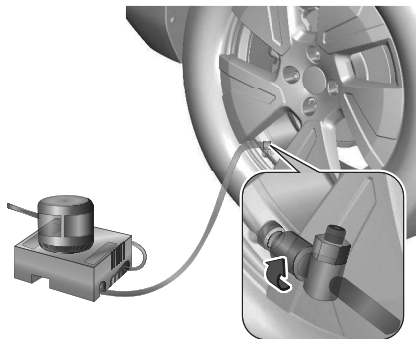


4. Відкрийте пляшку з герметиком і підніміть кришку.

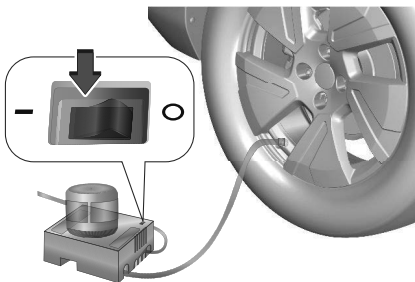


5. Спочатку вставте пляшку з герметиком у компресор і вирівняйте трикутники. Потім натисніть на пляшку з герметиком і поверніть її в положення блокування.

6. Встановіть компресор біля шини таким чином, щоб балон з герметиком стояв вертикально.
7. Відкрутіть кришку клапана з несправної шини.

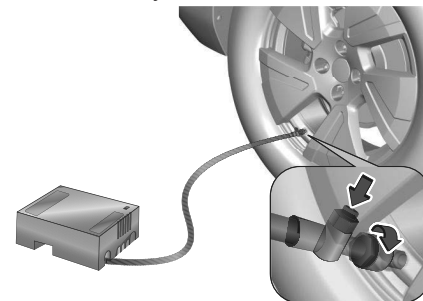


8. Прикрутіть заливний шланг до вентиля шини.
9. Перемикач на компресорі має бути встановлено в положення **О**.
10. Підключіть вилку компресора до розетки 12 В.
Щоб уникнути розрядження автомобільного акумулятора, ми рекомендуємо використовувати комплект для ремонту шин лише тоді, коли двигун внутрішнього згоряння працює або коли електричний двигун готовий до роботи.



11. Встановіть кулісний перемикач на компресорі в положення **I**. Камера заповнюється герметиком.
12. Коли контейнер з ущільнювачем випорожнюється (приблизно 30 секунд), датчик тиску компресора на короткий час показує тиск до 600 кПа (6 бар). Після цього тиск починає падати.
13. Весь герметик закачується в шину. Потім відбувається накачування шини.
14. Зазначений тиск у шинах має бути досягнуто протягом десяти хвилин.
Тиск у шині ⇨ 229
15. Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається.

Якщо встановлений тиск у шинах не досягнуто протягом десяти хвилин, вийміть набір для ремонту шин. Перемістіть автомобіль на один оберт шини. Знову приєднайте комплект для ремонту шин і продовжуйте процедуру наповнення протягом десяти хвилин. Якщо встановлений тиск у шині все ще не досягнуто, шина надто сильно пошкоджена. Зверніться по допомогу на СТО.



Скиньте надлишковий тиск у шинах кнопкою на насосі. Не користуйтеся компресором більше десяти хвилин.

16. Від'єднайте комплект для ремонту шин. Зніміть пляшку з герметиком з компресора. Прикрутіть шланг до вільного з'єднувача на контейнері з герметиком. Це запобігає витіканню герметика. Покладіть комплект для ремонту шин на місце.
17. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.
18. Негайно продовжуйте рух, щоб герметик рівномірно розподілювався в шині. Рухайтесь зі швидкістю від 20 до 60 км/год. Проїхавши приблизно 5 км, але не більше десяти хвилин, зупиніться і перевірте тиск у шинах. Виконуючи ці дії, накрутіть повітряний шланг компресора безпосередньо на клапан шини. Накачайте шину, як описано вище. Скиньте надлишковий тиск у шинах кнопкою на насосі. Якщо тиск у шині не знизився нижче за 200 кПа (2 бар), накачайте його на правильне значення. В іншому випадку експлуатація автомобіля заборонена. Зверніться по допомогу на СТО.

- Проїхавши ще 10 км але не довше ніж протягом десяти хвилин, повторіть процедуру перевірки, щоб упевнитися, що тиск більше не знижується. Якщо тиск у шині впав нижче за 200 кПа (2 бар), автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу на СТО.
19. Покладіть комплект для ремонту шин на місце.

І ПРИМІТКА

Ходові характеристики відремонтованої шини сильно погіршуються, тому замініть цю шину. Якщо чути незвичний шум або компресор нагрівається, вимкніть компресор принаймні на 30 хвилин. Вбудований запобіжний клапан відкривається при тиску 700 кПа (7 бар). Зверніть увагу на термін придатності набору. Після цієї дати його герметичність більше не гарантується. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на флаконі з герметиком.

Замініть використану пляшку з герметиком. Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства. Компресор і герметик можна використовувати приблизно -30 °С.

Запуск Від Зовнішнього Джерела

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою. Автомобіль з розрядженим акумулятором можна запустити від акумулятора іншого транспортного засобу за допомогою товстих дротів.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Запускайте інший автомобіль лише з двигуном з двигуном ICE.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте надзвичайно обережні, починаючи зі стрибків. Будь-яке відхилення від наведених нижче інструкцій може призвести до травм або пошкодження внаслідок вибуху акумулятора або пошкод-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ження електричних систем обох автомобілів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте контакту акумулятора з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями. Рідина містить сірчану кислоту, яка може спричинити травми та пошкодження у разі прямого контакту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед виконанням операцій з акумулятором захистіть очі та обличчя.
Щоб уникнути небезпеки вибуху або пожежі, всі роботи з акумулятором повинні виконуватися в добре провітрюваному приміщенні, подалі від відкритого полум'я та джерел іскор.
Після цього помийте руки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замерзлий акумулятор

Ніколи не намагайтеся зарядити замерзлий акумулятор — він може вибухнути!

Якщо акумулятор замерз, надайте його для перевірки дилеру компанії або на кваліфіковану СТО, де його перевірять на наявність пошкодження внутрішніх компонентів та розтріскання корпусу, що може означати небезпеку витоку токсичної та корозійнонебезпечної кислоти.

Рекомендація для MHEV

У версіях **MHEV** заряджання акумулятора на 12 В дозволяє запуск двигуна, а також заряджання тягового акумулятора на 48 В через перетворювач постійного струму.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не намагайтеся заряджати гібридну систему напругу.

Гібридна система підключається до мережі 12 В через перетворювач постійного струму. Будь-

яка операція може вплинути на загальну поведінку системи.

Рекомендація для BEV

ПРИМІТКА

Розряджений акумулятор 12 В

Неможливо запустити електродвигун або зарядити тяговий акумулятор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запобіжні заходи, яких необхідно вжити перед виконанням робіт на допоміжному акумуляторі

Виберіть режим **P**, вимкніть запалювання, упевніться, що панель приладів вимкнено, а автомобіль не заряджається.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запуск іншого автомобіля від акумулятора свого автомобіля

Не використовуйте акумулятор на 12 В для запуску іншого автомо-

біля або для заряджання акумулятора іншого автомобіля.

Запуск За Допомогою Акумулятора З Іншого Автомобіля

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж продовжити, завжди заздалегідь перевіряйте наявність витоків, тріщин або будь-яких явних ознак пошкодження на розрядженому акумуляторі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електронні блоки керування/ Світлодіодні фари

Категорично забороняється під'єднувати негативний кабель для запуску двигуна до металевої частини електронного блока керування або до задньої частини фар. Існує небезпека серйозного пошкодження електронних блоків керування та/або фар. Необхідно використовувати окрему точку під-

ключення до маси, яка передбачена для цієї мети.

ПРИМІТКА

Якщо акумулятор на 12 В повністю розряджений, електричні замки дверей не працюватимуть і не дадуть доступу до важеля розблокування замка капота.

Для отримання додаткової інформації див. розділ **Ключі - Центральний замок не працює**.

Доступ до акумулятора 12 В

Акумулятор на 12 В знаходиться під капотом.

ПРИМІТКА

Див. розділ **Моторний відсік - Відкриття капота**.

Перед початком процедури

- Бережіть акумулятор від дії вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор за температури 0 °C може замерзнути. Перед підключенням товстих

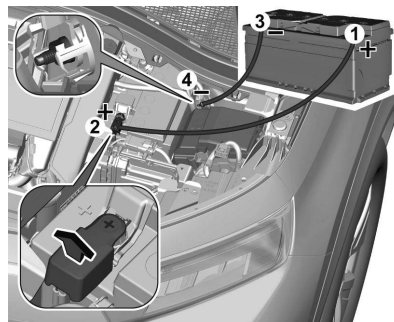
дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.

- Використовуйте бустерний акумулятор із таким самим рівнем напруги (12 В). Його ємність (А-год) не повинна значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого автомобільного акумулятора.
- Використовуйте дроти з ізольованими клемми та перетином не менш ніж 16 мм².
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску від зовнішнього джерела не нахиляйтеся над автомобільним акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемми іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.
- Задійте електричне стоянкове гальмо, коробку передач переведіть на нейтраль, автоматичну трансмісію в режим **P**.

Підключення кабелів

1. Відкрийте захисні кришки плюсової клеми обох автомобільних акумуляторів.
2. Приєднайте червоний кабель до плюсової клеми бустерного акумулятора (1).
3. Приєднайте інший кінець червоного кабелю до плюсової клеми розрядженого акумулятора (2).
4. Приєднайте чорний кабель до мінусової клеми бустерного акумулятора (3).
5. Приєднайте інший кінець чорного кабелю до точки заземлення автомобіля в моторному відсіку (4).

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.



Процедура запуску

1. Запустіть двигун на автомобілі, що надає допомогу, та залиште його працювати на кілька хвилин.
2. Для **ДВЗ** або **MHEV** запустіть стартер розрядженого автомобіля та дайте двигуну попрацювати.
3. Для **BEV** натисніть кнопку **START/STOP** на розрядженому автомобілі та зачекайте, поки з'явиться індикатор **READY**.
4. Через п'ять хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в одну хвилину.
5. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ходу

приблизно на три хвилини з підключеними дротами.

6. Увімкніть споживачі електроенергії, наприклад фари, обігрів заднього скла.
7. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Від'єднання кабелів

1. Від'єднайте кабелі для запуску двигуна у **зворотному порядку**.
2. Встановіть пластикову кришку на (+) клеми, якщо вона була знята.
3. Дайте двигуну попрацювати принаймні 30 хвилин (автомобіль стоїть нерухомо), щоб акумулятор накопив достатній заряд.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Безпосередній перехід до руху без очікування повного заряджання акумулятора може позначитися на деяких функціональних можливостях автомобіля.

Заряджання Іншого Авто-мобіля

Процедура запуску іншого автомобіля ідентична процедурі «Запуск за допомогою акумулятора з іншого автомобіля», якщо розглядати ваш автомобіль як автомобіль, що надає допомогу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений і знаходиться в оптимальному робочому стані.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж продовжити, завжди заздалегідь перевіряйте наявність витоків, тріщин або будь-яких явних ознак пошкодження на розрядженому акумуляторі.

Зарядний Пристрій Для Акумулятора На 12 В

Зарядний пристрій для акумулятора на 12 В - це портативний електропристрій, призначений для коротко-

часного забезпечення дуже високого електричного струму з метою запуску автомобіля при розрядженому акумуляторі на 12 В.

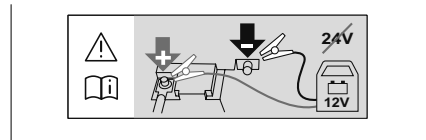
Ніколи не запускайте автомобіль, підключаючи зарядний пристрій для акумулятора (також відомий як пристрій для підтримки заряду акумулятора), оскільки він призначений лише для тривалого відновлення заряду акумулятора або підтримання його на оптимальному рівні за допомогою стандартної побутової електромережі в приміщенні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником зарядного пристрою. Ніколи не допускайте з'єднання зі зворотною полярністю.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо така наклейка присутня, необхідно використовувати лише зарядний пристрій із робочою напругою 12 В, щоб уникнути незворотного пошкодження електричних компонентів.



Від'єднання-Під'єднання Акумулятора

Щоб підтримувати достатній рівень заряду для запуску автомобіля, рекомендується від'єднати акумулятор на 12 В, якщо автомобіль тривалий час не буде використовуватися.

Перед від'єднанням акумулятора:

- закрийте усі елементи кузова, що відкриваються (двері, кришку багажника, вікна).
- вимкніть усі електричні прилади (інформаційно-розважальну систему, склоочисники, ліхтарі тощо).
- вимкніть запалювання і зачекайте 4 хвилини.

Під час від'єднання акумулятора необхідно від'єднувати тільки (+) клеми.

Після Заряджання — Перезапуск

Після повторного підключення акумулятора ввімкніть запалювання та зачекайте щонайменше 1 хвилину, перш ніж запускати двигун. Це необхідно, щоб електронні системи встигли ініціалізуватися. Якщо після цієї процедури незначні несправності не зникнуть, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Деяке обладнання може потребувати повторної ініціалізації відповідно до відповідних розділів, зокрема:

- Електронний ключ
- Вікна з електроприводом
- Дата й час
- Заздалегідь налаштовані радіостанції

Буксирування Причепи

i ПРИМІТКА

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся чинного законодавства країни перебування.

Переконайтеся, що вага автомобіля, який буксирує, більша за вагу буксированого автомобіля. Водій повинен залишатися за кермом буксированого автомобіля та мати дійсні водійські права. Під час буксирування автомобіля з опорою на всі чотири колеса завжди використовуйте сертифікований жорсткий зчеп. Використання буксировальних канатів і пасків заборонено.

Автомобіль, який буксирує, повинен рушати з місця повільно. Коли автомобіль буксирується з вимкненим двигуном, системи допомоги під час гальмування та керування не працюють.

i ПРИМІТКА

У разі несправності акумулятора чи електричного стоянкового гальма вкрай важливою вимогою є звернення до професійної ремонтної служби, у розпорядженні якої є евакуатори (це не стосується автомобілів із механічною коробкою передач).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Необхідно викликати професійну службу технічної допомоги в таких випадках:

- несправність виникла на автошляху або на магістральній дорозі
- не вмикається нейтральна передача, неможливо розблокувати кермо або вимкнути стоянкове гальмо
- не можна буксировати автомобіль з автоматичною трансмісією, коли двигун працює
- буксировання автомобіля з опорою лише на два колеса
- автомобіль оснащений системою повного приводу
- немає сертифікованого зчіпного пристрою

Буксирування Автомобіля

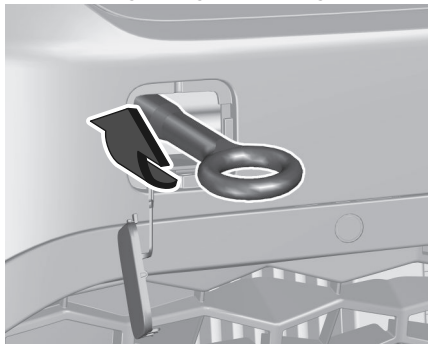
Передня кришка

Зніміть кришку.



Буксирна провухина зберігається разом з інструментами для автомобіля ➔ 177

Переднє буксирвальне вушко



Вкрутіть буксирну провухину до упору, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

З'єднайте буксирвальну тягу з буксирувальною сергою. Буксирна серга повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля. Увімкніть систему запалювання, щоб розблокувати кермову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

⚠ ОБЕРЕЖНО

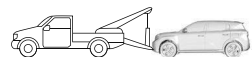
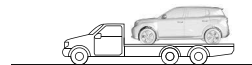
Вимкніть системи допомоги водієві, наприклад активне екстрене гальмування, інакше автомобіль може автоматично загальмувати під час буксирування.

Перемкніть важіль селектора в положення нейтральної передачі. Відпустіть стоянкове гальмо.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Їдьте повільно. Не їдьте ривками. Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили. Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.



Під час буксирування автомобіля BEV, автомобіля Hybrid 48 V або автомобіля, обладнаного автоматичною коробкою передач, транспортуйте автомобіль на платформі або буксируйте його з піднятими передніми колесами. Зверніться по допомогу на СТО. Після буксирування відкрутіть буксирну провухину. Вставте кришку зовнішнім фланцем у виїмку та зафіксуйте кришку, натиснувши.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Буксирування Іншого Автомобіля

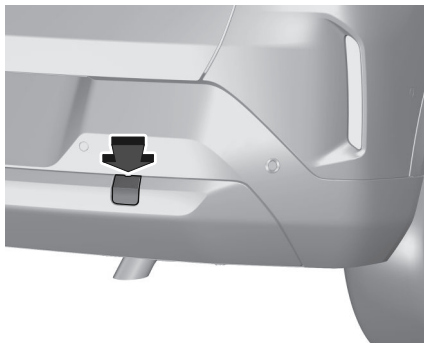
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для гібридних автомобілів на 48 В у умовах високогір'я (на висоті понад 2500 м над рівнем моря) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

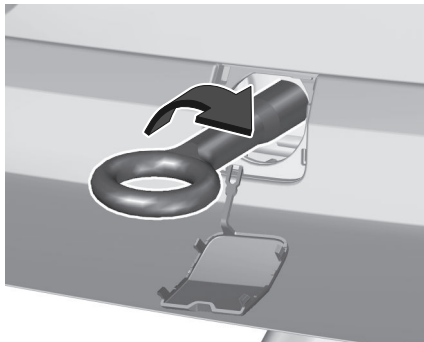
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для гібридів (на 48 В) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

Задня кришка
Зніміть кришку.



Буксирна провухина зберігається разом з інструментами для автомобіля ➔ 177
Задня буксирна петля



Вкрутіть буксирну провухину до упору, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Прикріпіть буксирний трос – або, ще краще, буксирну тягу – до буксирувальної петлі.
Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Їдьте повільно. Не їдьте ривками. Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину.
Вставте кришку, розташувавши верхній фланець у пазі, і притисніть, щоб вона зафіксувалася.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ

Загальні Відомості

Для забезпечення економічної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати в майстерні.

Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури. За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування

слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговування, зазначений на дисплеї обслуговування. Щодо індивідуального графіка технічного обслуговування зверніться на СТО.

Дисплей обслуговування ⇨ 92

Акcesуари Та Модифікації Автомобілів

Рекомендуємо використовувати оригінальні деталі, акcesуари, а також схвалені виробником частини для цього типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

Будь-які модифікації, переробки або інші зміни, внесені до стандартної специфікації автомобіля (зокрема, без обмеження, модифікації програмного забезпечення, модифікації електронних блоків керування) можуть призвести до скасування гарантії, наданої компанією Opel.

Крім того, такі зміни можуть позначитися на роботі систем допомоги водію, вплинути на витрату пального, рівень викидів CO₂ та інших викидів.

Унаслідок цього автомобіль більше не відповідатиме вимогам дозволу на експлуатацію, через що його реєстрація може стати недійсною.

ОБЕРЕЖНО

Доступ до діагностичного роз'єму, пов'язаного з бортовою електронікою, зарезервовано для кваліфікованих техніків і затверджених інструментів.

ОБЕРЕЖНО

Під час транспортування автомобіля в поїзді або на евакуаційному транспорті бризговики можуть бути пошкоджені.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Мобільні телефони та радіобладнання СВ

Під час встановлення та експлуатації мобільного телефону потрібно дотримуватися відповідних інструкцій для певного автомобіля та рекомендацій виробника мобільного телефону та гарнітури щодо їх використання. Якщо знехтувати цими вимогами, типовий допуск автомобіля може бути скасовано.

Рекомендації для безвідмовної роботи:

- Професійно встановлена зовнішня антена забезпечує максимально можливий хвильовий діапазон.
- Максимальна потужність передачі 10 Вт.
- Телефон потрібно встановлювати в такому місці, щоб він не завадив надуванню подушки безпеки ➡ 31

Зверніться за порадою щодо попередньо визначених місць встановлення зовнішньої антени чи тримача обладнання та способів використання пристроїв із потужністю передавання понад 10 Вт. Використання гарнітури без зовнішньої антени зі стандартами мобільного телефону GSM 900/1800/1900 і UMTS дозволено лише за умови, що максималь-

на потужність передачі мобільного телефону становить 2 Вт для GSM 900 або 1 Вт для інших типів.

З міркувань безпеки під час керування автомобілем забороняється користуватися мобільним телефоном. Навіть використання гарнітури може відволікати від керування автомобілем.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Експлуатація радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають вищезазначеним стандартам мобільного телефону, дозволяється лише з використанням антени, розташованої ззовні автомобіля.

ОБЕРЕЖНО

Мобільні телефони та радіобладнання можуть призвести до несправностей електроніки автомобіля, якщо вони використовуються всередині автомобіля без зовнішньої антени, якщо не дотримуються вищезазначені правила.

Кришки Для Дуже Холодного Клімату

(Залежно від країни)

Встановлення екранів захисту від переохолодження рекомендується доручати СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За будь-якої з наведених нижче умов екрани захисту від переохолодження потрібно зняти:

- Температура навколишнього середовища вища за 10 °С.
- Автомобіль буксирує причеп.
- Автомобіль їде зі швидкістю понад 120 км/год.

Утилізація Автомобіля Після Завершення Строку Експлуатації

Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких завершився, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті, у тих країнах, де це є нормативною вимогою. Ця робота має виконуватися лише пред-

ставниками авторизованих центрів переробки.



Акумуляторна батарея високої напруги

Акумуляторна батарея високої напруги розрахована на весь термін служби автомобіля за умови дотримання рекомендацій. Якщо виникне потреба замінити акумуляторну батарею високої напруги, зверніться до майстерні для отримання інструкцій щодо її утилізації. Неправильна утилізація може призвести до серйозних опіків, ураження електричним струмом та спричинити шкоду довкіллю.

Інформація Про Обслуговування

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати в майстерні.

Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури. За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговуван-

ня, зазначений на дисплеї обслуговування. Щодо індивідуального графіка технічного обслуговування зверніться на СТО.

Дисплей обслуговування ⇨ 92

Підтвердження

На підтвердження обслуговування робиться запис у сервісній книжці. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом спеціаліста СТО, яка провела техобслуговування. Переконайтеся, що сервісна книжка заповнена правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, коли виникають будь-які претензії по гарантії чи нематеріальні претензії, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

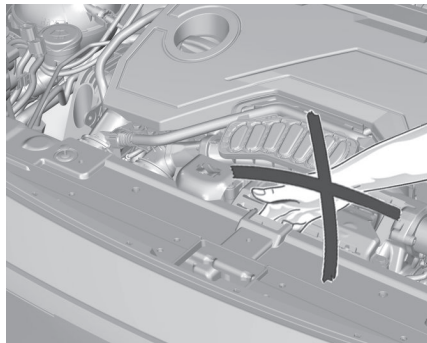
8

9

10

Планове Обслуговування

Періодичні Перевірки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виконуйте перевірку моторного відсіку, лише коли запалювання вимкнено.

Вентилятор охолодження може почати працювати, навіть якщо запалювання вимкнено.

BEV

НЕБЕЗПЕЧНО

У системі запалювання використовується надзвичайно висока напруга. Не торкайтеся.



НЕБЕЗПЕЧНО

Електричні або гібридні версії: Ніколи не намагайтеся самостійно виконувати роботи з технічного обслуговування високовольтних компонентів. Ви можете отримати травму, а автомобіль може бути пошкоджено.

Обслуговування та ремонт цих високовольтних компонентів має виконувати лише навчений технік з обслуговування, який має відповідні знання та інструменти. Вплив високої напруги може спричинити шок, опіки та навіть смерть. Компоненти високої напруги в автомо-

білі можуть обслуговуватися лише фахівцями зі спеціальною підготовкою.

Компоненти високої напруги позначаються ярликами. Не знімайте, не відкривайте, не розбирайте та не змінюйте ці компоненти. Кабель або проводка високої напруги має помаранчеве покриття. Не досліджуйте, не змінюйте, не ріжте та не змінюйте високовольтний кабель чи проводку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електричні або гібридні версії: Огляд відсіку двигуна можна проводити, лише коли системи автомобіля вимкнено. Вентилятор охолодження може запуснитися, навіть коли автомобіль вимкнено.

ОБЕРЕЖНО

Електричні або гібридні версії: Навіть незначне забруднення рідин може призвести до пошкодження систем автомобіля.

Не допускайте контакту забруднювачів із рідинами, кришками резервуарів або вимірювальними щупами.

Перевірка Рівня Рідин

Регулярно перевіряйте рівні наступних рідин відповідно до графіку обслуговування виробника. У разі потреби доливайте рідини, якщо не надано інших указівок.

Якщо рівень значно знизиться, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО для перевірки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Рівень рідини має відповідати вимогам виробника залежно від двигуна автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте уважні під час робіт у моторному відсіку: деякі його ділянки можуть бути настільки гарячими, що здатні спричинити опіки, а вентилятор охолодження може ввімкнутися будь-якої

миті (навіть якщо запалювання вимкнено).

Відпрацьовані Рідини

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте тривалого контакту використаних рідин зі шкірою. Більшість цих рідин токсичні та дуже корозійні.



Заборонено виливати відпрацьовану оливу й технічні рідини в каналізацію або на землю. Зливайте відпрацьовану оливу в призначені для цього контейнери в дилера або на кваліфікованій СТО.

Моторна Олива



Перевірка рівня здійснюється на горизонтальному майданчику щонайменше через 30 хвилин після вимкнення двигуна або за допомогою індикатора рівня, розташованого на панелі приладів, за умови ввімкненого запалювання (для ав-

томобілів, обладнаних електричними вимірювальними приладами) чи з використанням щупа.

Додавання оливи між двома сервісними обслуговуваннями (чи замінами оливи) є нормальним явищем. Рекомендовано перевіряти рівень після кожних 5000 км (3000 миль).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З метою втримання належного рівня надійності двигуна й системи контролю викидів ніколи не користуйтеся присадками до моторної оливи.

Перевірка за допомогою щупа

Місце розташування щупа див. на ілюстрації відповідного моторного відсіку.

- Тримайте щуп за кольорову ручку, повністю витягніть його.
- Протріть кінець стрижня щупа чистою безворсовою серветкою.

1

2

3

4

5

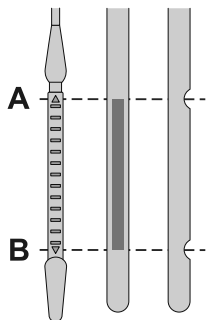
6

7

8

9

10



- Вставте щуп на місце до упору та знову витягніть, щоб візуально перевірити рівень оливи: правильний рівень повинен перебувати між мітками **A (МАКС.)** і **B (МІН.)**.

Забороняється запускати двигун, якщо рівень оливи:

- вищий за мітку **A**: зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.
- нижче за позначку **B**: негайно долийте моторну оливу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сорт оливи

Перед тим як доливати або міняти моторну оливу, переконайтеся,

що вона підходить для двигуна вашого автомобіля та відповідає рекомендаціям, наведеним у графіку обслуговування, що додається до автомобіля (його також можна отримати в дилера або на кваліфікованій СТО). Використання оливи, відмінної від рекомендованих сортів, може анулювати гарантійні зобов'язання в разі несправності двигуна.

Доливання оливи у двигун

Розташування кришки заливної горловини для моторної оливи можна побачити на відповідному малюнку моторного відсіку.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не знімайте кришку заливної горловини для оливи, коли працює двигун. Існує ризик опіків і розбризкування оливи всередині моторного відсіку.

- Заливайте оливу малими дозами, намагаючись не проливати її на двигун (є небезпека займання).

- Почекайте кілька хвилин, потім перевірте рівень за допомогою щупа.
- Доливайте оливу за потреби.
- Перевіривши рівень, обережно закрутіть кришку заливної горловини для оливи та вставте щуп на місце до упору.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щуп необхідно втиснути повністю, щоб запобігти розливанню оливи на двигун. Ризик пожежі в моторному відсіку.

i ПРИМІТКА

Індикація рівня оливи, що відображається на панелі приладів під час увімкнення запалювання, не є дійсною протягом 30 хвилин після доливання оливи.

Мийна Рідина



Доливайте рідину до потрібного рівня відповідно до потреби.

Для доливання рідини слід використовувати попередньо змішаний продукт.

Взимку (коли температура нижче нуля) для захисту елементів системи (насоса, бака, трубок, жиклерів) необхідно використовувати рідину з антифризом, що підходить для таких умов.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заповнення чистою водою забороняється за будь-яких обставин (ризик замерзання, утворення вапняних відкладень тощо). Використання оцту або будь-якого іншого неспеціалізованого продукту призведе до незворотної шкоди системі омивача лобового скла.

Гальмівна Рідина



Рівень цієї рідини має бути поблизу мітки **MAX**. Якщо це не так, перевірте зношування гальмівних колодок.

Дізнатися періодичність заміни гальмівної рідини можна з графіку об-

слуговування, що надається виробником.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж знімати кришку для доливання рідини, очистьте її. Використовуйте виключно гальмівну рідину DOT4 з герметично закритого контейнера.

Гальма

Залежно від стилю водіння знос гальм може значно відрізнятись. Зношення гальм може збільшуватися під час руху автомобіля на короткі відстані, наприклад у місті. За таких умов варто перевіряти стан гальм навіть у перервах між сеансами обслуговування автомобіля.

Якщо в системі немає витoku, зниження рівня гальмівної рідини свідчить про зношення гальмівних колодок.

Щойно встановлені нові гальмівні колодки уникайте зайвого різкого гальмування протягом перших кількох поїздок.

Охолоджувач Двигуна Для версій із ДВЗ та Гібридів на 48 В



Доливання охолоджувача між плановими технічними перевітками — нормальна й необхідна операція.

Перевірку й доливання потрібно виконувати лише на холодному двигуні.

Занизький рівень охолоджувача може завдати великої шкоди двигуну. Рівень охолоджувача повинен перебувати поблизу мітки **MAX**, але не перевищувати його.

Якщо рівень рідини наближається до позначки **MIN** або нижчий за неї, потрібно долити охолоджувач.

Коли двигун гарячий, температура охолоджувача регулюється вентилятором.

Система охолодження двигуна працює під високим тиском, тому дайте двигуну охолонути не менше однієї години, перш ніж виконувати на ньому якісь роботи.

Якщо потрібно долити охолоджувач в екстреній ситуації, обгорніть кришку ганчіркою та спочатку відкрутіть її

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

на два оберти, щоб знизити тиск у системі й уникнути опіку.

Після зниження тиску зніміть кришку й долийте рідину охолоджувача до потрібного рівня.

Версії BEV

ОБЕРЕЖНО



Не доливайте охолоджувач.



Якщо рівень рідини наближається до позначки «MIN» (Мінімум) або нижчий за неї, необхідно звернутися до дилера або на кваліфіковану СТО.

Рекомендовані Рідини, Мастила Та Запчастини

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Робочі матеріали небезпечні та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на інформацію, наведену на контейнерах.

Моторна Олива

Характерними ознаками кожної марки моторного мастила є його якість і в'язкість. При виборі моторної оливи якість важливіша за в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур. Використовуйте відповідну моторну оливу, зазначену в графіку технічного обслуговування, наданому в місці продажу автомобіля.

Доливання моторної оливи

ОБЕРЕЖНО

У разі розлиття мастила витріть його і належним чином утилізуйте.

Моторні мастила різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам до якості та в'язкості моторного мастила.

Для всіх бензинових двигунів забороняється використовувати моторні мастила, які відповідають лише стандарту якості ACEA, оскільки за певних умов експлуатації це може призвести до пошкодження двигуна.

Додаткові присадки для моторної оливи

Використання присадок для моторного мастила може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

Ступені в'язкості моторного мастила

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторної оливи. Всесезонна олива позначається двома цифрами, наприклад, SAE 5W-30. Перша цифра, за якою йде W, вказує на в'язкість при низькій температурі, а друга цифра – в'язкість при високій температурі.

Виберіть відповідний клас в'язкості залежно від мінімальної температури навколишнього середовища.

Усі рекомендовані класи в'язкості підходять для високих температур повітря.

Мийна Рідина

Використовуйте лише рідину для омивання скла, схвалену для вашого автомобіля, щоб запобігти пошкодженню щіток склоочисників, лакофарбового покриття та пластмасових і гумових деталей. Зверніться на СТО.

Характеристики рідини

Для доливання рідини слід використовувати попередньо змішаний продукт.

Взимку (коли температура нижче нуля) для захисту елементів системи (насоса, бака, трубок, жиклерів) необхідно використовувати рідину з антифризом, що підходить для таких умов.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заповнення чистою водою забороняється за будь-яких обставин (ризик замерзання, утворення вапняних відкладень тощо).

ПРИМІТКА

Використання оцту або будь-якого іншого неспеціалізованого продукту призведе до незворотної шкоди системі омивача лобового скла.

Гідравлічна Рідина Гальмівного Контура Й Контура Зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Використовуйте лише гальмівну рідину, схвалену для вашого автомобіля. Зверніться на СТО.

Охолоджувальна Рідина Й Антифриз

Використовуйте тільки антифриз, схвалений для використання на цьому авто. Зверніться на СТО. Система заповнюється на заводі охолоджуючою рідиною, розробленою для чудового захисту від корозії та захисту від замерзання до прибл.

-28°C. У холодних регіонах із дуже низькими температурами заповнена на заводі охолоджуюча рідина забезпечує захист від замерзання до прибл. -37°C.

Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджувальної рідини.

Моторний Відсік

Доступ У Моторний Відсік

Відчинення

Відкрийте передні ліві двері.

Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.

1

2

3

4

5

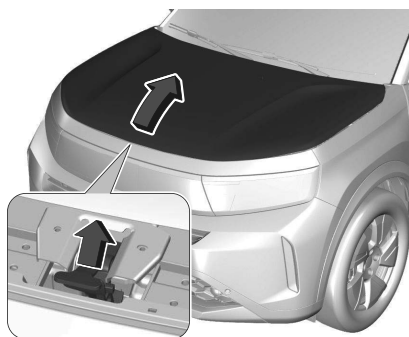
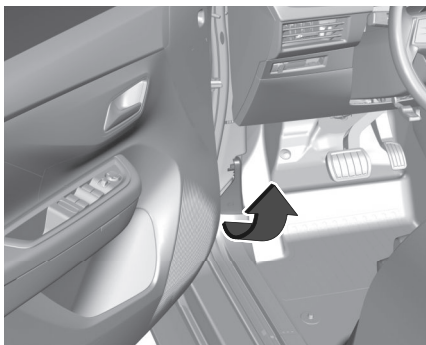
6

7

8

9

10



Підніміть зовнішню засувку й підніміть капот.
Від'єднайте упор капота від його гнізда та встановіть його в опорний слот, щоб зафіксувати капот у відкритому положенні.

Зачинення

Утримуйте капот і вийміть упор капота з опорного слота.
Зафіксуйте упор капота в його гнізді.
Опустіть капот і дайте йому впасти в засув із невеликої висоти (20-25 см).

⚠ ОБЕРЕЖНО

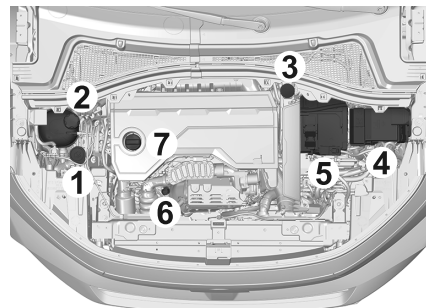
Не натискайте капотом на замок, щоб уникнути утворення вм'ятин.

Перевірте, чи замкнувся капот.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

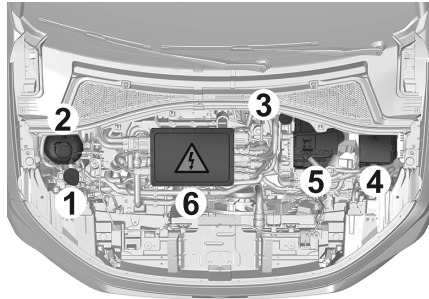
Через наявність електричного обладнання під капотом настійно рекомендовано обмежити вплив води (дощ, прання тощо).

Гібридний Двигун На 48 В



- 1 Бачок для рідини для омивання лобового скла
- 2 Бачок охолоджувача двигуна
- 3 Бачок гальмівної рідини
- 4 Блок запобіжників
- 5 Акумулятор / запобіжники
- 6 Оливний щуп двигуна
- 7 Кришка заливної горловини для моторної оливи

Двигун BEV



- 1 Бачок для рідини для омивання лобового скла
- 2 Бачок охолоджувача двигуна (тільки рівень)
- 3 Бачок гальмівної рідини
- 4 Блок запобіжників
- 5 Акумулятор / запобіжники
- 6 Електродвигун

Докладніше про **систему заряджання (електрична версія)** див. у відповідному розділі.

Перевірка Рівня Оливи

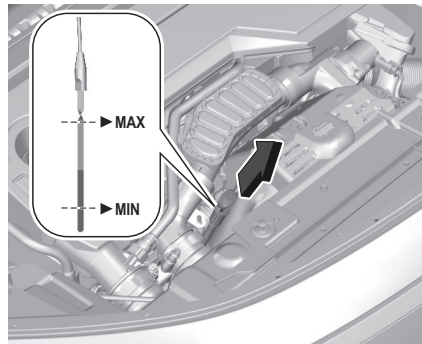
Радимо регулярно перевіряти рівень оливи у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна.

Переконайтеся, що використовуване моторне мастило відповідає вказаним специфікаціям.

Рекомендовані рідини та мастила
 200

Максимальна витрата моторного мастила становить 0,6 л на 1000 км.

Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом п'яти хвилин.



Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте повністю, а потім витягніть і перевірте рівень мастила в двигуні.

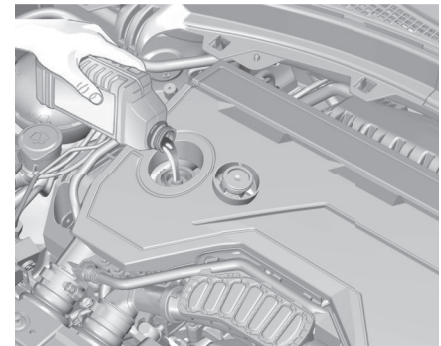
Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Повністю вставте щуп до упору на ручці.

Слідкуйте за тим, щоб моторна олива не потрапила в моторний відсік, оскільки це збільшує ризик пожежі.

Коли рівень мастила зменшиться до позначки **MIN**, долейте потрібну його кількість. Ми рекомендуємо використовувати той самий сорт моторної оливи, що використовувався під час останньої заміни.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

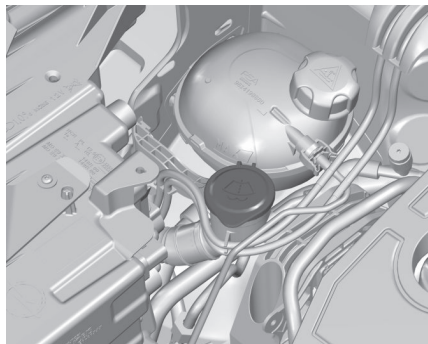
⚠ ОБЕРЕЖНО

Перелиту моторну оливу необхідно злити або відсмоктати. Якщо рівень оливи перевищує максимальний, не запускайте автомобіль і зверніться на СТО.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Властивості ⇨ 230

Додавання Мийної Рідини



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість дозво-

леної рідини для омивання лобового скла, яка містить антифриз.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Лише омивальна рідина з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист при низьких температурах або раптовому зниженні температури.

Рідина в бачку омивача ⇨ 200

Додавання Охолоджувальної Рідини

Охолоджувальна рідина від виробника автомобіля забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -37 °C.

⚠ ОБЕРЕЖНО

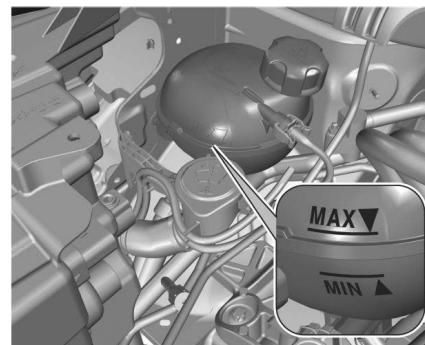
Занадто низький рівень охолоджуючої рідини може призвести до пошкодження високовольтних компонентів.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використовуйте тільки дозволений антифриз.

Охолоджувальна рідина та антифриз ⇨ 200

Рівень охолоджувальної рідини BEV



Якщо рівень охолоджувальної рідини на позначці MIN або нижче, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування, щоб долити охолоджувальної рідини двигуна.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використання неправильної охолоджувальної рідини двигуна може спричинити серйозні пошкодження акумуляторної батареї високої напруги. Тільки досвідченим механікам дозволяється відкривати бачок охолоджуючої рідини та доливати її.

Типи силових установок ➔ 7

Рівень охолоджуючої рідини ДВС і Гібрид 48 В

Якщо система охолодження холодна, рівень охолоджувальної рідини повинен бути вище позначки MIN. За умови низького рівня долийте рідину.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дайте двигуну охолонути, перш ніж відкривати кришку. Обережно відкрийте кришку, повільно скидаючи тиск.

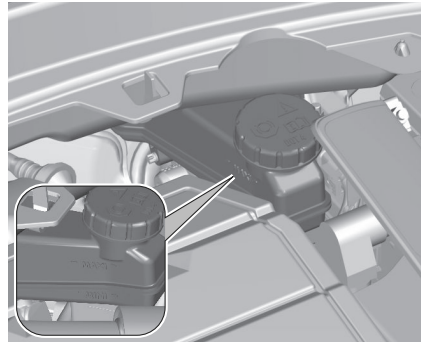
Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води. У разі відсут-

ності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку.

Проводити перевірку концентрації охолоджуючої рідини та усунути причини її витрати слід лише на СТО.

Перевірка Гальмівної Рідини**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Гальмівна рідина є отруйною та їдкою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **MIN** і **MAX**.

Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **MIN**, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Гальмівна рідина ➔ 200

Гальма

Залежно від стилю водіння знос гальм може значно відрізнятись. Зношення гальм може збільшуватися під час руху автомобіля на короткі відстані, наприклад у місті. За таких умов варто перевіряти стан гальм навіть у перервах між сеансами обслуговування автомобіля.

Якщо в системі немає витоків, зниження рівня гальмівної рідини свідчить про зношення гальмівних колодок.

Щойно встановлені нові гальмівні колодки уникайте зайвого різкого гальмування протягом перших кількох поїздки.

Акумулятор 12 В

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

його заряд досягається під час руху автомобіля.

Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації. Якщо автомобіль не використовується більше чотирьох тижнів, акумулятор може розрядитися. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед виконанням операцій з акумулятором захистіть очі та обличчя. Щоб уникнути небезпеки вибуху або пожежі, всі роботи з акумулятором повинні виконуватися в добре провітрюваному приміщенні, подалі від відкритого полум'я та джерел іскор. Після цього помийте руки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електронні блоки керування/ Світлодіодні фари

Категорично забороняється під'єднувати негативний кабель для запуску двигуна до металеві частини електронного блока керування або до задньої частини фар.

Існує небезпека серйозного пошкодження електронних блоків керування та/або фар.

Необхідно використовувати окрему точку підключення до

маси, яка передбачена для цієї мети.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Автоматична трансмісія

У жодному разі не намагайтеся запустити двигун, штовхаючи автомобіль.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не намагайтеся зарядити **замерзлий акумулятор** — він може вибухнути! Якщо акумулятор замерз, надайте його для перевірки дилеру або на кваліфіковану СТО, де його перевірять на наявність пошкодження внутрішніх компонентів та розтріскання корпусу, що може означати небезпеку витоку токсичної та корозійнонебезпечної кислоти.

Заміна автомобільного акумулятора

За необхідності замініть акумулятор на 12 В на оригінальний акумулятор із такими самими характеристиками. Дотримуйтесь інструкцій виробника

акумулятора щодо технічного обслуговування.

i ПРИМІТКА

Будь-яке відхилення від інструкцій, наведених у цьому розділі, може призвести до тимчасової дезактивації або порушення роботи системи Stop-Start.

Під час заміни акумулятора автомобіля переконайтеся, що поблизу плюсової клеми немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативного виходу повинен бути відкритим. Слідкуйте за тим, щоб автомобільний акумулятор завжди замінювався акумулятором того самого типу. Усю інформацію про акумулятор можна знайти в інтернеті за адресою <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>. Для заміни автомобільного акумулятора потрібно звернутися на СТО. Система Stop-Start ⇨ 117

Перевірка з'єднань

Регулярно перевіряйте правильність закріплення клем (у комплектації без швидкознімних клем) і чистоту контактів.

Заряджання автомобільного акумулятора

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На автомобілях із системою Stop-Start під час використання зарядного пристрою переконайтеся, що напруга заряджання не перевищує 14,6 В. Інакше автомобільний акумулятор може бути пошкоджений.

Запуск від зовнішнього джерела
⇨ 185



Ці акумулятори містять шкідливі речовини (сірчана кислота й свинець). Їх необхідно утилізувати відповідно до чинних нормативно-правових актів та за жодних обставин не можна викидати разом із побутовими відходами.

Утилізуйте використані акумулятори в призначеному пункті збирання відходів.

Версії BEV

i ПРИМІТКА

Розряджений допоміжний акумулятор

Неможливо запустити електродвигун або зарядити тяговий акумулятор.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запобіжні заходи, яких необхідно вжити перед виконанням робіт на допоміжному акумуляторі

Виберіть режим **P**, вимкніть запалювання, упевніться, що панель приладів вимкнено, а автомобіль не заряджається.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запуск іншого автомобіля від акумулятора свого автомобіля

Не використовуйте допоміжний акумулятор для швидкого запуску іншого автомобіля або для заряджання акумулятора іншого автомобіля.

Символи

Нижченаведені символи безпеки розміщені на акумуляторі 12 В:



Не допускайте утворення іскор, наявності відкритого полум'я та не курить



Обов'язково використовуйте засоби для захисту очей. Вибухонебезпечні гази можуть спричинити сліпоту та травми



Зберігайте автомобільний акумулятор в місцях, недоступних для дітей



Всередині акумулятора автомобіля знаходиться сірчана кислота, яка може

спричинити втрату зору та важкі опіки



Детальні відомості див. в **Посібнику з експлуатації**



Поблизу акумулятора можуть утворюватися вибухонебезпечні гази

Захист Від Розряджання

Напруга батареї

Коли напруга акумулятора автомобіля стає низькою, на кластері з'являється попереджувальне повідомлення.

Під час руху автомобіля функція зменшення навантаження тимчасово вимикає певні функції, наприклад обігрів заднього скла, обігрів керма тощо.

За належних умов вимкнені функції автоматично вмикаються знову.

Збільшення холостих обертів

Якщо стан автомобільного акумулятора вимагає його зарядження, слід збільшити потужність генератора. Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.

На кластері з'являється повідомлення.

Розетка

За низького заряду автомобільного акумулятора розетки вимикаються.

Режим Енергозбереження

У цьому режимі споживачі електроенергії вимикаються, щоб уникнути надмірного розряджання автомобільного акумулятора.

Після вимкнення запалювання ці споживачі (інформаційно-розважальна система, очисники лобового скла, фари ближнього світла, освітлення салону тощо) можуть використовуватися загалом не більше ніж 40 хвилин.

Перемикання на режим енергозбереження

Коли вмикається режим енергозбереження, у центрі інформації для водія з'являється повідомлення.

У цьому режимі дозволена тривалість телефонної розмови з використанням безпроводової гарнітури становить приблизно десять хвилин.

Вимкнення режиму енергозбереження

Режим енергозбереження вимикається автоматично, коли запускається двигун. Тривалість роботи двигуна для підзаряджання акумулятора:

- менше десяти хвилин: заряду вистачить приблизно на п'ять хвилин роботи споживачів електроенергії
- понад десять хвилин: заряду вистачить не більше ніж на 30 хвилин роботи споживачів електроенергії

Функції обігрівання

ПРИМІТКА

Функції індивідуального обігрівання, наприклад, підігрівання сидінь або підігрівання керма, можуть бути тимчасово недоступними, коли діють обмеження щодо електричного навантаження. Роботу функцій буде відновлено через кілька хвилин.

Акумуляторна Батарея Високої Напруги

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження високовольтного акумулятора або високовольтної системи може створити ризик ураження електричним струмом, перегріву або пожежі.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав унаслідок аварії середнього або сильного ступеня, його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

До моменту проведення технічного огляду автомобіль потрібно зберігати поза приміщеннями на відстані не менше за 5 метрів від будь-яких конструкцій та інших легкозаймистих предметів.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав від повені чи пожежі, його взагалі не можна переміщати, і його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

Рекомендації щодо підтримання робочих характеристик і подовження

строку служби акумулятора високої напруги:

- За можливості не заряджайте акумулятор високої напруги більше ніж на 80%.
- Не слід повністю розряджати акумуляторну батарею високої напруги.
- Не зберігайте автомобіль протягом тривалого часу без використання (понад дванадцять годин), якщо акумулятор високої напруги має низький або високий рівень заряду. Оптимальний рівень заряду становить 20—40%.
- Обмежте використання швидкого заряджання.
- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче -30°C і вище 60°C понад 24 години.
- Не слід заряджати автомобіль за низької температури (окрім випадків, коли автомобіль працював понад 20 хвилин) або за температури вище 30°C .
- Не використовуйте акумулятор високої напруги як електрогенератор.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Не слід використовувати електрогенератор для заряджання акумулятора високої напруги.

Витік газів і рідин

Пошкодження акумулятора високої напруги може призвести до витіку токсичних газів чи рідин або відразу, або пізніше. Рекомендується:

- У разі події обов'язково повідомте пожежним і аварійно-рятувальним службам, що автомобіль обладнано акумулятором високої напруги.
- У жодному разі не торкайтеся рідин, що витікають з акумулятора високої напруги.
- Не вдихайте токсичні гази, що виділяються з акумулятора високої напруги.
- Відійдіть від автомобіля в разі інциденту або аварії, оскільки гази, що викидаються, є легкозаймистими й можуть спричинити пожежу.
- Якщо рівень охолоджувальної рідини надто низький, необхідно долити її та звернутися на СТО, щоб усунути причину втрати охолоджувальної рідини.

Миття Двигуна

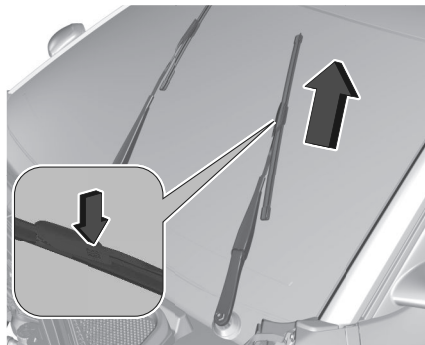
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Через наявність електричного обладнання під капотом настійно рекомендовано обмежити вплив води (дощ, прання тощо).

Технічне Обслуговування Автомобіля

Заміна Щітки Склоочисувача

Лобове скло

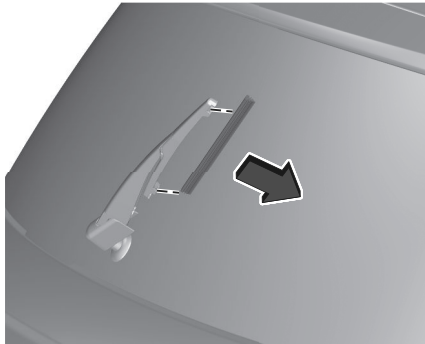


⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

НИКОЛИ не намагайтеся перемістити очисники вручну. Це може спричинити непоправне пошкодження механізму.

1. Вимкніть запалення.
2. Протягом однієї хвилини після вимкнення запалювання натисніть важіль склоочисника, щоб розташувати щітки склоочисника вертикально на лобовому склі.
3. Підніміть кронштейн склоочисника, доки він не залишиться у піднятому стані, натисніть кнопку, щоб розблокувати щітку та зніміть її.
4. Приєднайте нову щітку до кронштейна склоочисника й натисніть на склоочисник, щоб щітка зафіксувалася.
5. Обережно опустіть кронштейн склоочисника.

Заднє вікно



1. Підніміть очисник. Від'єднайте щітку очисника як показано на рисунку та зніміть її.
2. Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.
3. Обережно опустіть кронштейн склоочисника.

Повітряний Фільтр Салону



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуата-

ції автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінійте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

i ПРИМІТКА

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціонування повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Оливний Фільтр Двигуна



Фільтр оливи слід міняти під час кожної заміни оливи у двигуні.

Повітряний Фільтр Двигуна



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінійте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

Технічне Обслуговування Кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року.

Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занизька.

Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінійте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціонування повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Фільтр Салону



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінійте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

і ПРИМІТКА

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціонування повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Автоматична Трансмісія



Коробка передач не потребує обслуговування (олива в ній не змінюється).

Запобіжники

Заміна запобіжника

Несправні запобіжники слід замінити на СТО.

Заміна Ламп

Перш ніж замінювати лампи, переконайтеся, що всі зовнішні й внутрішні освітлювальні прилади та запалювання вимкнено.

Тримайте нову лампу лише за її основу. Не торкайтеся скла лампи голими руками.

Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

Перевірка ламп

Увімкніть запалювання, попрацюйте та перевірте світло.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не торкайтеся світлодіодних фар або фар, виготовлених за технологією Full LED — ризик ураження електричним струмом!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Світлодіодні фари

У разі заміни цього типу лампи зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Світлодіодні Фари Та Ліхтарі

У фарах для ближнього та дальнього світла, денних ходових ліхтарях і покажчиках повороту використовуються світлодіоди, тому замінити їх не можна.

У разі несправності ці ліхтарі слід ремонтувати на СТО.

Передні Протитуманні Фари

Протитуманні фари світлодіодні. У разі несправності відремонтуйте ліхтарі на СТО.

Задні Протитуманні Фари

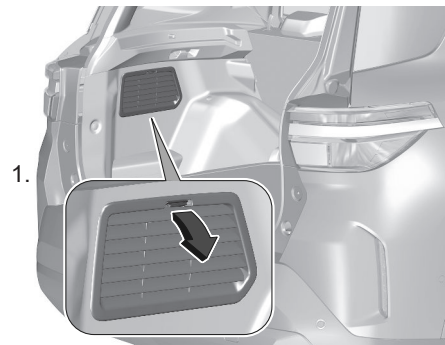
Протитуманні фари світлодіодні. У разі несправності відремонтуйте ліхтарі на СТО.

Задні Ліхтарі

Світлодіодні Задні Ліхтарі

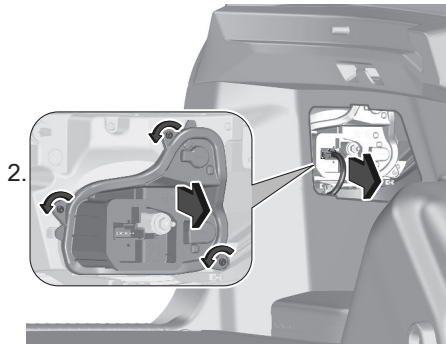
У разі несправності ці ліхтарі слід ремонтувати на СТО.

Блок Задніх Ліхтарів

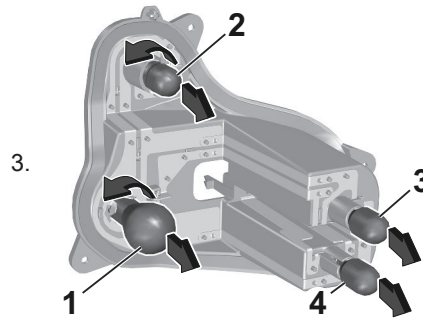


Відкрийте кришку багажника, натисніть на виступ на відповідній

панелі вниз, щоб відщепити її, і зніміть панель.



Обережно від'єднайте клему від фіксатора.
Відкрутіть три гвинти проти годинникової стрілки і вийміть їх.
Вийміть тримач лампи з блока заднього ліхтаря.

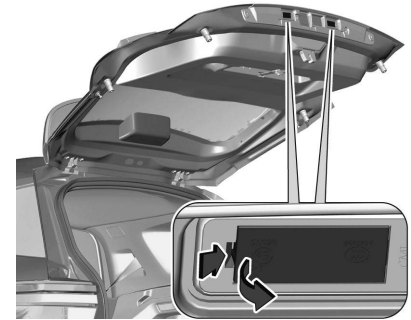


3. Вийміть та замініть лампи:
1 габаритне світло / стоп-сигнал
2 Габаритне світло
3 Увімкніть світло
4 Ліхтар заднього ходу
4. Закріпіть тримач лампи в блоці задніх ліхтарів.
Вставте три гвинти в їхні отвори й закрутіть їх за годинниковою стрілкою.
Підключіть клему до блока ліхтарів.
Поставте кришку на місце.

Центральний Верхній Повторювач Стоп-Сигналу

У разі несправності ці ліхтарі слід ремонтувати на СТО.

Освітлення Номерного Знака



1. Вставте викрутку у виріз у кришці та зніміть кришку.
2. Витягніть лампу з тримача й замініть на нову.
3. Поставте кришку на місце.

Лампи Освітлення Салону

Для заміни вказаних ламп слід звертатися на станцію технічного обслуговування:

- ліхтарі освітлення салону, світильники для читання
- освітлення багажного відділення
- підсвічування панелі приладів

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Шини Та Колеса

Тиск у всіх шинах, включаючи запасне колесо, необхідно перевіряти на «холодних» шинах. Тиск, указаний на наклейці з даними про тиск повітря в шинах, стосується «холодних» шин. Якщо автомобіль рухався протягом більш ніж 10 хвилин або проїхав відстань понад 10 км на швидкості більше 50 км/год, додайте 0,3 бар (30 кПа) до значення тиску, указанного на таблиці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Знижений тиск зменшує споживання енергії. Неналежний тиск у шинах спричиняє передчасне зношування шин і негативно впливає на стійкість автомобіля на дорозі — ризик потрапляння в ДТП!

Їзда на зношених чи пошкоджених шинах знижує гальмівний ефект і характеристики стійкості дорожнього руху автомобіля. Регулярно перевіряйте стан шин (протектор і бокові стінки) та ободів, а також наявність ковпачків вентилів.

Коли індикатори зношування, нанесені на протектор, зникають, це означає, що висота протектора становить менше 1,6 мм — якомога швидше замініть шини! Використання коліс і шин іншого розміру, ніж передбачено, може вплинути на тривалість експлуатації шин, обертання коліс, кліренс, показники спідометра та негативно позначитися на стійкості в умовах дорожнього руху. Використання різних шин на передньому та задньому мостах може спричинити невчасне спрацювання функції ESC.

Установлюючи зимові або літні шини, завжди позначайте напрямки обертання на шинах, які плануються зняти та покласти на зберігання. Зберігайте їх у прохолодному, сухому місці, подалі від прямого впливу сонячних променів.



Визначити зимові або всесезонні шини можна за цим символом, нанесеним на їхні бокові стінки.

Правила Техніки Безпеки Для Шин

Якщо можливо, рухайтесь краями дороги повільно та під правильним кутом. Проїзд через гострі краї може призвести до пошкодження шин і коліс. Не затискайте шини на узбіччі під час паркування. Регулярно перевіряйте колеса на предмет пошкодження. Зверніться по допомогу на СТО у випадку пошкодження чи незвичного спрацювання.

Маркування / Описи Шин

Наприклад **215/60 R15 91H**

215:	ширина шини, мм
60:	співвідношення поперечного перерізу (висота шини до ширини шини), %
R:	тип брекера: Радіальний
RF:	тип: RunFlat
15:	діаметр колеса, дюйми
91:	індекс навантаження, наприклад, 95 - це еквівалент 615 кг

T:	кодова літера швидкості
Кодова літера швидкості:	
Q:	до 160 км/год
S:	до 180 км/год
T:	до 190 км/год
H:	до 210 км/год
V:	до 240 км/год
W:	до 270 км/год

Виберіть шину, яка відповідає максимальній швидкості автомобіля.

Максимальна швидкість досягається за спорядженої маси автомобіля разом із водієм (75 кг) і корисним навантаженням 125 кг. Додаткове обладнання може знизити максимальну швидкість автомобіля.

Спрямовані шини

Спрямовані шини слід монтувати так, щоб вони оберталися в правильному напрямку. Правильний напрямок обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Зимові Шини

Зимові шини підвищують безпеку водіння за температури нижче 7 °С, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Відповідно до правил країни, прикріпіть наклейку зі швидкістю в полі зору водія, якщо код швидкості шини нижче максимальної швидкості автомобіля.

Усі розміри шин дозволені як зимові шини ⇨ 229

Тиск У Шинах

Перевіряйте тиск у холодних шинах принаймні кожні 14 днів і перед будь-якою довгою поїздкою.

Не забувайте про запасне колесо.

⇨ 229

Це також стосується автомобілів із системою виявлення спущеного повітря в шинах.

⇨ 216



У таблиці з інформацією про тиск у шинах на лівій або правій рамі дверей вказано оригінальні шини та відповідний тиск у шинах.

Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Стосується літніх і зимових шин.

Завжди накачайте запасне колесо до тиску, зазначеного для повного навантаження.

Неправильний тиск у шинах погіршить безпеку, керуваність автомобіля, комфорт і економію палива, а також збільшить знос шин.

Тиск у шинах залежить від різних опцій. Щоб отримати правильне значення тиску в шинах, виконайте наведену нижче процедуру.

1. Визначте відповідну шину.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

2. Визначити ідентифікаційний код двигуна.

⇒ 227

Таблиці тиску в шинах показують усі можливі комбінації шин.

⇒ 229

Інформацію про шини, схвалені для вашого автомобіля, див. у сертифікаті відповідності, який надається разом із вашим автомобілем, або в інших документах державної реєстрації.

Відповідальність за правильне регулювання тиску в шинах несе водій.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо тиск занадто низький, це може призвести до значного розігріву шин і внутрішнього пошкодження, що призведе до розширення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для певних шин рекомендований тиск може перевищувати макси-

мальне значення, нанесене на шині.

Забороняється перевищувати максимальне значення тиску, нанесене на шині.


Залежність від температури

Тиск у шині залежить від температури шини. Під час руху температура і тиск в шинах зростають. Значення тиску в шинах, вказані на таблиці з інформацією про шини та в таблиці тиску в шинах, дійсні для холодних шин, тобто при 20 °С.

У разі підвищення температури на 10 °С тиск підвищується приблизно на 10 кПа. Це необхідно враховувати при перевірці теплих шин.

Система Контролю Тиску В Шинах

Система виявлення спуску повітря в шинах постійно перевіряє швидкість обертання всіх чотирьох коліс і попереджає про низький тиск у шинах під час руху автомобіля. Це досягається шляхом порівняння окружності кочення шини з еталонними значеннями та іншими сигналами.

Якщо в шині падає тиск, вмикається контрольний індикатор  і на кластері відображається попереджувальне повідомлення.

Контрольний індикатор ⇒ 216

У цьому випадку потрібно зменшити швидкість та уникати крутих поворотів і різкого гальмування. Зупиніться при наступній безпечній нагоді та перевірте тиск у шинах. Після регулювання тиску в шинах ініціалізуйте систему, щоб погасити контрольний індикатор і перезапустіть систему.

Якщо повідомлення про несправність і далі відображається, зверніться на станцію технічного обслуговування. Система не працюватиме, якщо в системі ABS або електронній системі курсової стійкості виникла несправність, або коли використовується тимчасове запасне колесо. Після встановлення шин перевірте тиск у холодних шинах і запустіть систему.

ОБЕРЕЖНО

Система виявлення спускання шин попереджає лише про низький тиск у шинах і не замінює

водієві регулярно обслуговування шин.

Ініціалізація системи

Після корекції тиску в шинах або заміни колеса систему потрібно ініціалізувати, щоб отримати нові контрольні значення окружності кочення:

1. Тиск у всіх чотирьох шинах має завжди бути правильний ⇨ 229
2. Застосуйте стоянкове гальмо.
3. Ініціалізуйте систему за допомогою інформаційного дисплея ⇨ 91
4. Скидання підтверджується повідомленням.

Після ініціалізації система автоматично калібрує новий тиск у шинах під час руху. Після тривалої їзди система адаптує та відстежуватиме нові тиски.

Завжди перевіряйте тиск у холодних шинах.

Систему потрібно повторно ініціалізувати, коли:

- Тиск у шинах змінено.
- Змінилося навантаження на автомобіль.

- Виконано перестановку коліс або заміну колеса.

Система не буде миттєво попереджати про вибух шини або швидкий спуск. Причина в тому, що для обчислення потрібен час.

Глибина Протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора.

3 міркувань безпеки рекомендується, щоб глибина протектора шин на одній осі не відрізнялася більше ніж на 2 мм.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка

(1,6 мм). Положення цих індикаторів вказано позначками на боковій частині.

Якщо спереду спрацювання є більшим, ніж позаду, міняйте місцями передні та задні колеса час від часу. Якщо встановлено спрямовані шини, слідкуйте за тим, щоб напрямок обертання коліс залишався незмінним.

Шини старіють, навіть якщо вони не використовуються.

Ми рекомендуємо замінювати шини кожні 6 років.

Колісні Ковпаки

Необхідно використовувати ковпаки та шини, схвалені заводом-виробником для відповідного автомобіля, що відповідають усім відповідним вимогам до комбінації коліс і шин. Якщо колісні ковпаки та шини, що використовуються, не схвалені заводом, шини не повинні мати захисний хребет обода.

Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання невідповідних шин або колісних ковпаків може призвести до раптової втрати тиску і, як наслідок, до нещасних випадків.

Автомобілі зі сталевими дисками: Коли використовуються секретні гайки кріплення коліс, колісні ковпаки встановлювати не можна. Тимчасове запасне колесо: Не використовуйте ковпаки на колеса

Дозволені Розміри Шин і Ободів

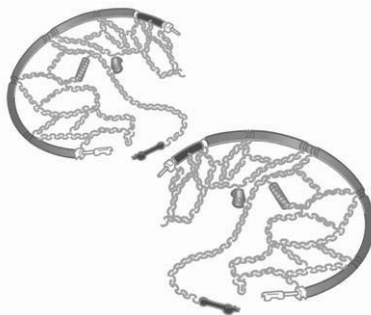
Якщо використовуються шини іншого розміру, ніж ті, що встановлені на заводі, може знадобитися перепрограмувати системи та внести інші модифікації автомобіля.

Замініть табличку з тиском у шинах.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання невідповідних шин або дисків може призвести до нещасних випадків і анулювати

дозвіл на експлуатацію автомобіля.

Ланцюги На Шини

Ланцюги шин дозволено використовувати лише на передніх колесах. Використовуйте тільки ланцюги на шини, призначені для використання з шинами типу для цього автомобіля:

- Для 16-дюймових і 17-дюймових шин використовуйте лише ланцюги з дрібною сіткою, які додають не більше 9 мм до протектора шини та внутрішніх сторін (включаючи фіксатор ланцюга).
- Для 18-дюймових шин використовуйте лише ланцюги шини Polaire PSGB 60.

і ПРИМІТКА

Використання ланцюгів і максимально дозволена швидкість регулюється законодавством країни.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження може призвести до вибуху шини.

Під час встановлення ланцюгів колеса дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником ланцюгів колеса.

Після встановлення ланцюгів колеса, проїхавши невелику відстань, зупиніть автомобіль і переконайтеся, що ланцюги колеса правильно натягнуті.

Тимчасове запасне колесо

Використання ланцюгів шини на тимчасовому запасному колесі заборонено.

Зберігання Автомобіля

Тривале Зберігання Гібридного / Електричного Автомобіля

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

1. Помийте автомобіль.
2. Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
3. Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
4. ДВЗ / гібрид на 48 В: Повністю заповніть паливний бак
5. ДВЗ / гібрид на 48 В: Заміна моторної оливи
6. Висушіть резервуар для рідини для омивання скла.
7. Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
8. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.
9. Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Займіться першим або задійте Р.

- Запобігайте скочуванню автомобіля.
10. Не застосовуйте стоянкове гальмо.
 11. Вимкніть запалювання та всі споживачі електроенергії.
 12. Зачекайте чотири хвилини
 13. Відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль.

Зберігання PHEV/BEV більше чотирьох тижнів

1. Перед тривалим зберіганням (понад чотири тижні) заряджайте акумуляторну батарею високої напруги до рівня між 30 % та 50 %.
2. Не під'єднуйте кабель для зарядження.
3. Навколишня температура в місці зберігання автомобіля має бути від -10°C до 30°C .
4. Унаслідок зберігання автомобіля в умовах дуже високих або дуже низьких температур акумуляторна батарея високої напруги може пошкодитися.
5. Від'єднайте чорний негативний (-) кабель від автомобільного акумулятора на 12 В і приєднай-

те буферний зарядний пристрій до клем автомобільного акумулятора. Натомість можна не від'єднувати кабелі автомобільного акумулятора на 12 В, а виконувати зарядження в буферному режимі за допомогою позитивної (+) та негативної (-) клем у моторному відсіку.

6. Кожен чотири–шість місяців перевіряйте стан заряду акумулятора. Якщо рівень заряду нижчий за 30 %, підзарядіть його до рівня між 30 % і 50 %.

Зберігання BEV до дванадцяти місяців

1. Розряджайте високовольтний акумулятор, поки на індикаторі заряду акумулятора (символ акумулятора) на кластері не залишиться 30 відсотків.
2. Не підключайте зарядний кабель.
3. Навколишня температура в місці зберігання автомобіля має бути від -10°C до 30°C .
4. Унаслідок зберігання автомобіля в умовах дуже високих або дуже низьких температур акумуляторна батарея високої напруги може пошкодитися.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

5. Від'єднайте чорний негативний (-) кабель від автомобільного акумулятора на 12 В і приєднайте буферний зарядний пристрій до клем автомобільного акумулятора. Натомість можна не від'єднувати кабелі автомобільного акумулятора на 12 В, а виконувати заряджання в буферному режимі за допомогою позитивної (+) та негативної (-) клем у моторному відсіку.
6. Кожні три місяці перевіряйте заряд високовольтного акумулятора. Якщо рівень заряду нижче 30 відсотків, зарядіть акумулятор високої напруги до 30 відсотків.

Повернення до експлуатації

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

1. Перед початком руху автомобіля підзарядіть акумуляторну батарею високої напруги до рівня заряду 100 %.
2. Підключіть клему до негативного полюсу акумулятора на 12 В.
3. Ініціалізація електропідйомників вікон ⇨ 18
4. Перевірте тиск у шинах.

5. Заповніть резервуар рідиною для омивання скла.
6. ДВЗ / Гібрид на 48 В: Перевірте рівень мастила у двигуні. Гібрид на 48 В.
7. Перевірте рівень мастила в двигуні.
8. За потреби встановіть номерний знак.

Для отримання додаткової інформації дивіться типи силових установок ⇨ 7.

Кузов — Догляд За Зовнішніми Деталлями

Загальні Рекомендації

Дотримуйтеся зазначених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків. Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки це сприяє видаленню мастила та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розмо-

рожувальної речовини потрібно звернутися на СТО для повторного змащення замків.

Миття

Лакофарбове покриття піддається впливу навколишнього середовища. Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Якщо автомобіль миється вручну, переконайтеся, що внутрішня частина коліс також ретельно промита.

Мийте краї та згини відчинених дверей і капота, а також зони, які вони закривають.

Щоб не пошкодилися блискучі металеві молдинги, очищуйте їх за допомогою мийної суміші, яку схвалено для алюмінію.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Завжди використовуйте миючий засіб зі значенням рН від 4 до 9. Не використовуйте миючі засоби для гарячих поверхонь.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском. Змочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично змочуйте шкіру. Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість. Змастіть на СТО дверні петлі всіх дверей. Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

Зовнішнє Освітлення

Щітки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Для їх чищення не можна використовувати абразивні чи їдкі речовини, скребок для видалення льоду, а також чистити їх без води.

Полірування Та Воскування

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї начіплялися тверді відкладення. Пластикові деталі кузова не потрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

Вікна Та Щітки Склоочисників

Вимикайте склоочисники перед виконанням робіт у зоні їх руху. Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом. Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню. Для механічного усунення льоду використовуйте скребок загостреної форми. Щільно притискайте скребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд. Витирайте щітки очисників м'якою тканиною, змоченою в засобі для чищення вікон. Крім цього, обов'язково очищуйте скло від залишків воску, мертвих комах тощо. Залишки льоду та інші забруднення на склі, а також чищення сухого

скла може призвести до пошкодження щіток чи навіть до їх поломки.

Колеса Та Шини

Забороняється очисники під високим тиском. Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН. Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

Пошкодження Фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися на СТО.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску. Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском. Використання бітуму / гумових матеріалів може пошкодити покриття

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться на СТО.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Буксирувальне Обладнання

Забороняється мити зчіпний пристрій кульового типу водою під високим тиском.

Глянцева Фарба

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте абразивні засоби або розчинники, бензин або оливу для очищення кузова. Заборонено використовувати абразивну губку для видалення стійких плям. Ризик подряпати лакофарбове покриття! Не застосовуйте засіб для полірування.

ПРИМІТКА

Використовуйте м'яку тканину та мильну воду або засіб із нейтральним рівнем кислотності (рН).

Обережно протріть кузов чистою мікрофібровою тканиною. Наносьте полірувальний засіб на чисті й сухі поверхні автомобіля. Дотримуйтеся інструкцій, які наводяться на засобі.

Наліпки

(Залежно від версії)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте апарат високого тиску для миття автомобіля — ризик пошкодження або від'єднання наліпок!

ПРИМІТКА

Використовуйте для миття шланг із потужним струменем води (температура від 25 до 40 °С). Розташовуйте струмінь води перпендикулярно до поверхні, яку треба очистити. Ополіскуйте автомобіль демінералізованою водою.

Догляд За Салоном

Загальні Рекомендації

Дотримуйтеся зазначених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

Догляд За Пасками Безпеки

Не вибілюйте, не фарбуйте та не очищуйте паски хімічними розчинниками чи абразивними засобами. Це може послабити тканину. Також тканина може ослабнути під дією сонячного проміння.

Якщо паски потребують очищення, використовуйте слабкий мильний розчин або теплу воду. Не знімайте паски з автомобіля для їхнього прання. Витріть насухо м'якою тканиною.

Замініть паски, якщо вони виглядають потертими чи пошкодженими, або якщо замки не працюють належним чином.

Пластикові Деталі Й Деталі З Покриттям

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пілосмоком, що

використовувався для чищення кузова. Використовуйте пілосмок для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину. Не використовуйте очисники високого тиску.

Панель Приладів І Пристрої Індикації

Захисні екрани панелі приладів в цьому автомобілі виготовлені з прозорого пластику.

Під час чищення слід бути обережними, щоб не подряпати пластик. Очищуйте вологою м'якою ганчіркою. Можна використовувати слабкий мильний розчин, але не застосовуйте засоби з високим вмістом спирту або абразивні очищувачі. Якщо використовувався мильний розчин, протріть поверхню чистою вологою ганчіркою. Витріть насухо м'якою тканиною.

i ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте спирт, бензин та його похідні для очищення панелі приладів та захисного скла панелі приладів.

Салон І Внутрішня Обшивка

Прибирати в салоні автомобіля, а також очищувати панель приладів і обшивку можна лише шматком сухої тканини або пілосмоком.

Протріть шкіряну обшивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. У разі значного забруднення скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів і пристрої індикації слід чистити лише м'якою вологою тканиною. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Обшивку слід чистити пілосмоком і щіткою. Видаляйте плями пілосмоком для обшивки.

Колір тканини одягу може линяти. Це може спричинити знебарвлення, особливо у випадку світлої обшивки. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пілосмоком.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Закрийте застібки-липучки, оскільки відкриті застібки-липучки на одязі можуть пошкодити обшивку сидіння.

Те саме стосується одягу з предметами з гострими краями, як-от блискавки, ремені чи джинси з шипами.

Скляні Поверхні

Усі скляні поверхні слід регулярно очищувати за допомогою будь-якого побутового засобу для миття скла. Не використовуйте шкребки або інші гострі інструменти, які можуть подряпати поверхню.

Під час очищення дзеркала заднього виду наносьте засіб на серветку або ганчірку, яку використовуєте. Не розпилюйте мийний засіб безпосередньо на дзеркало.

i ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення. Будьте обережні при очищенні внутрішньої сторони заднього

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

скла з електричним обігрівом або скла, обладнаного радіоантенами.

Тканинні Частини

Прибирати в салоні автомобіля, а також очищувати панель приладів і обшивку можна лише шматком сухої тканини або пилосмоком.

Протріть шкіряну обшивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. У разі значного забруднення скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Використовуйте спеціальний засіб для очищення килимів та тканинної обшивки.

Обшивку слід чистити пилосмоком і щіткою.

Колір тканини обшивки може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на світлій обшивці.

Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Рекомендовано використовувати вологу щітку для оксамитової обшивки. Протирайте сидіння м'якою мікрофібровою тканиною, змоченою розчином води з нейтральним миючим засобом.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилосмоком.

Килимки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо килимок неправильного розміру або неправильно встановлений, він може заважати педалям, що може призвести до ненавмисного прискорення або збільшення гальмівного шляху, що може призвести до аварії та травми.

Дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій щодо правильного використання килимків.

- Килимки з комплекту постачання призначені спеціально для цього автомобіля. Якщо килимки потрібно замінити, рекомендується придбати сертифіковані килимки, які підходять за розмірами та закріплюються фіксаторами з боку водія. Обов'язково перевіряйте, чи не заважає килимок руху педалей.
- Стеліть килимок на підлогу правильною стороною. Не перевертайте його.

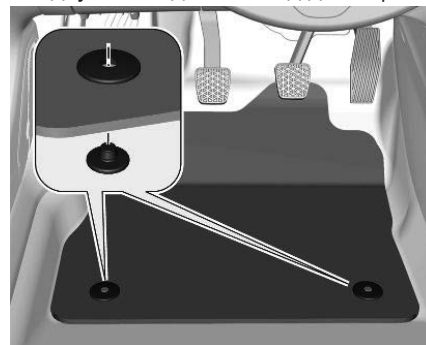
- Не кладіть нічого на килимок з боку водія.
- Використовуйте тільки один килимок з боку водія.

Установка та зняття килимків

Килимок з боку водія утримується на місці двома фіксаторами.

Настеляння килимка:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.



2. Зіставте отвори в килимку з фіксаторами, як показано на малюнку.
3. Притисніть килимок до підлоги.

Щоб зняти килимок:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.
2. Щоб зняти килимок, потягніть його вгору.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти можливому застряганню педалей:

- використовуйте лише ті моделі килимків, які точно підходять під наявні в автомобілі фіксатори. Використання цих фіксаторів є обов'язковим;
- ніколи не кладіть один килимок поверх іншого.

Використання килимків, не схвалених виробником, може ускладнити доступ до педалей та перешкодити роботі круїз-контролю / обмежувача швидкості. Схвалені килимки мають два фіксатори, які розташовані під сидінням.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Інформація Про Автомобіль

Ідентифікаційний Номер Автомобіля

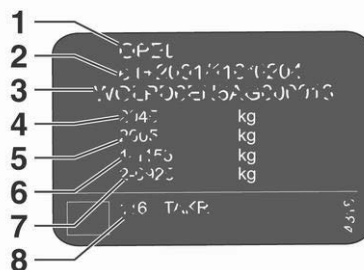
Ідентифікаційний номер автомобіля може бути вибитий на панелі приладів, видимій через лобове скло, або в моторному відсіку на правій панелі кузова.

Паспортна Табличка



Маркувальна табличка розташована на передній лівій або правій дверній

рамі. Таблички для експорту в деякі країни мають інший вигляд і розташування.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1 виробник
- 2 номер схвалення типу
- 3 ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 допустима повна маса автомобіля, кг
- 5 допустима повна маса автомобіля з причепом, кг

6 максимальне допустиме навантаження на передню вісь, кг

7 максимально допустиме навантаження на задню вісь, кг

8 адреса виробника, дані про автомобіль або країну

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля.

Споряджена маса автомобіля залежить від специфікації автомобіля, напр

додаткове обладнання та аксесуари. Перегляньте Сертифікат відповідності, що надається з вашим автомобілем, або інші державні реєстраційні документи.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни.

Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими за специфікації, наведені в цьому посібнику.

Інформація Про Двигун

У таблицях технічних даних використовується ідентифікаційний код двигуна. У таблиці даних двигуна додатково показано інженерний код. Дані про двигун ⇨ 227

Щоб визначити відповідний двигун, зверніться до сертифіката відповідності ЕЕС, який надається разом із цим автомобілем засобом, або до інших національних реєстраційних документів.

Сертифікат відповідності містить ідентифікаційний код двигуна, інші національні публікації вказують інженерний код. Для визначення типу певного двигуна див. дані про його робочий об'єм та потужність.

Дані Про Автомобіль

Код ідентифікації двигуна	EB2LTED	EB2LTEDH2	EB2LTDH2	ЕЛЕКТРИЧНИЙ АВТОМОБІЛЬ
	ОЖЕЛЕДИЦЯ	Гібрид на 48 В	Гібрид на 48 В	BEV
Робочий об'єм [см3]	1199	1199	1199	–
Потужність двигуна [кВт]	74	74	100	83
за об/хв	5500	5500	5500	–
Обертальний момент [Нм]	205	205	230	124,5
за об/хв	1750	1750	1750	–
Тип пального	Бензин	Бензин	Бензин	–
Октанове число за дослідним методом RON ¹⁾²⁾				

рекомендується	95	95	95	–
можливий	98	98	98	–
можливий	91	91	91	–
Додатковий тип палива	–	–	–	–

1) У деяких країнах на кришці горловини паливного бака може бути табличка з вимогами, що відрізняються від указаних у таблиці даних для певного двигуна.

2) У деяких країнах для забезпечення належної роботи двигуна може знадобитися конкретне пальне, наприклад із певним октановим числом.

Розміри

Розмір	BEV	ДВЗ/МHEV (5 місць)	ДВЗ/МHEV (7 місць)
Довжина [мм]	4380–4389	4380–4389	4380–4389
Ширина з двома зовнішніми дзеркалами (складеними) [мм]	1840–1849	1840–1849	1840–1849
Ширина із двома зовнішніми дзеркалами [мм]	2017–2020	2017–2020	2017–2020
Висота (з антеною, з багажником на даху) [мм]	1652–1654	1638–1641	1644–1647
Довжина багажного відділення [мм]	860	860	855 ¹ 91 ²

Довжина багажного відділення зі складеним другим рядом сидінь [мм]	1591	1591	1616
Ширина вантажного відділення між колісними арками [мм]	963	963	988
Колісна база [мм]	2671	2672	2672
Діаметр повороту [м]	11,32	11,35	11,35

1) зі складеним третім рядом

2) із розкладеним третім рядом

Тиск У Шинах

Шини	Коли в автомобілі 3 або менше людей		Із повним навантаженням		Запасне колесо
	Передня [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	Задня [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	Передня [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	Задня [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	
215/65 R16	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)
215/60 R17 96H NL	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)

215 60 R17 100V XL	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)
-----------------------	--------------	---	--------------	--------------	--------------

1. Тільки для двигунів з двигуном і гібридів 48 В з 5 місцями.
2. Тільки для 7-ми місних автомобілів.
3. Тільки для акумуляторних електричних автомобілів.

Властивості

Моторна олива

Двигун	EB2LTDEH2 / EB2LTDH2	EB2LTED
включно з фільтром [л]	3,6	— ¹
між MIN і MAX [л]	1,1	— ¹

1) недоступно на момент друку

Паливний бак

Бензин, заправний об'єм [л]	44
-----------------------------	----

Акумуляторна батарея високої напруги

Ємність акумулятора (електромобіль) [кВт·год]	44 / 54
---	---------

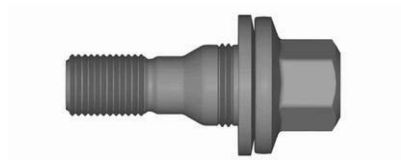
Колеса Та Шини

Моменти Затягування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. При встановленні запасного колеса для тимчасового користування також можна використовувати болти для легкосплавних колісних дисків.

Використовуються два різні болти залежно від матеріалу обода колеса.



Момент затягування для коліс із легкосплавними дисками становить 115 Нм.



Обертальний момент затягування для коліс зі сталевими дисками становить 125 Нм.
Використовуйте відповідні колісні болти для відповідних колісних ободів.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ІНФОРМАЦІЯ ПРО КЛІЄНТА

Декларація Відповідності

СИСТЕМИ РАДІОЗВ'ЯЗКУ

Цей автомобіль обладнано системами, які передають та / або приймають радіохвилі і підпадають під дію Директиви 2014 / 53 / EU та The Radio Equipment Regulations 2017 (Великобританія).

Виробники зазначених нижче систем заявляють про їх відповідність Директиві 2014 / 53 / EU та The Radio Equipment Regulations 2017.

Повний текст декларації про відповідність ЄС про відповідність доступний за такою адресою в Інтернеті: https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

РАДІОПРИЙМАЧ SPS:

Виробник:

Faurecia Clarion Electronics Europe
40 avenue des Terroirs de France,
75012, Paris (Париж), Франція

Bluetooth

Робочі частоти Макс. потужність

2402 МГц – 2480 МГц 1,75 дБм

ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА CRONY:

Виробник:

Faurecia Clarion Electronics Europe
40 avenue des Terroirs de France,
75012, Paris (Париж), Франція

Bluetooth

Робочі частоти Макс. потужність

2402 МГц – 2480 МГц 4,76 дБм

WIFI:

Робочі частоти: Макс. потужність

5745 МГц – 5825 МГц 12,46 дБм

ІММОБІЛІЙЗЕР:

Виробник:

Aptiv Services Deutschland GmbH,
Am Technologiepark 1 D–42119
Wuppertal (Вупперталь), Німеччина

Робочі частоти Макс. потужність

125 кГц -18,97дБмкА/м @10 м

ТЕЛЕМАТИЧНИЙ БЛОК

Виробник:

MARELLI EUROPE S.p.A, Viale A. Borletti 61/63, Corbetta (Корбетта), Італія

Робочі частоти Макс. потужність

GSM 900 33 дБм

GSM 1800 30 дБм

WCDMA діапазон I 24 дБм

WCDMA діапазон VIII 24 дБм

LTE FDD діапазон 23 дБм
1

LTE FDD діапазон 23 дБм
3

LTE FDD діапазон 23 дБм
7

LTE FDD діапазон 23 дБм
8

LTE FDD діапазон 23 дБм
20

LTE FDD діапазон 23 дБм
28

LTE FDD діапазон 23 дБм
38

LTE FDD діапазон 23 дБм
40

РАДІОАНТЕНА

Виробник:

Hirschmann Car Communication
SaS 84 – 88 bd de la
mission Marchand 92400 Courbevoie
(Курбевуа), Франція

Робочі частоти

Макс. потуж-
ність

76 – 108 МГц, 174– Н/Д*
240 МГц , 150 – 281
кГц та 520 – 1620 кГц

* На час друку показник був недо-
ступний

Номери схвалення типу Незалеж- ного управління зв'язку Південної Африки (ICASA)

Список усіх номерів схвалення
типу Незалежного управління зв'язку
Південної Африки (ICASA):
TA-2016/121, TA-2016/3261,
TA-2017/2387, TA-2017/2745,
TA-2013/430, TA-2017/1106,
TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

Реєстрація, оцінка, авторизація
та обмеження хімічних речовин
(REACH) – це нормативний акт Євро-
пейського Союзу, прийнятий для по-
кращення захисту здоров'я людини
та навколишнього середовища від
ризиків, які можуть становити хімічні
речовини. На сторінці [www.opel.com/
geach](http://www.opel.com/geach) міститься додаткова інформа-
ція, а також зміст Статті 33.

Оновлення Програм- ного Забезпечення

Інформаційно-розважальна система
може завантажити й встановити
вибрані оновлення ПЗ через бездро-
тове з'єднання.

❶ ПРИМІТКА

Наявність таких оновлень про-
грамного забезпечення автомобі-
ля через бездротову мережу
залежить від його моделі та
країни, в якій він перебуває.
Додаткову інформацію можна
знайти на нашому сайті.

Дистанційне керування пристроя- ми та дистанційне оновлення про- грамного та мікропрограмного за- безпечення

Як невід'ємна частина послуги,
пов'язаної з обслуговуванням кон-
трактів на користування онлайн-
службами за підпискою, необхідне
керування пристроями та обов'язкові
оновлення програмного та мікропро-
грамного забезпечення для зазначе-
них онлайн-служб виконуватимуться

дистанційно, зокрема за допомогою технології бездротового зв'язку.

Для таких оновлень під час вмикання запалювання й за наявності покриття мобільної мережі встановлюватиметься захищене з'єднання між автомобілем і сервером керування пристроями через мережу радіозв'язку.

Залежно від обладнання автомобіля, для конфігурації з'єднання потрібно вказати значення **Connected vehicle**. Завдяки цьому буде забезпечено можливість встановлення з'єднання через мережу радіозв'язку.

Незалежно від дійсної підписки на користування онлайн-службами дистанційне керування пристроями для цілей захисту й безпеки виробів, а також оновлення програмного й мікропрограмного забезпечення виконуватимуться, коли обробка буде необхідною для дотримання юридичних зобов'язань, які покладаються на виробника (наприклад, застосовного законодавства про відповідальність за продукцію, правил щодо екстрених викликів), або коли обробка потрібна для захисту життєво важливих інтересів відповідних користувачів автомобіля та його пасажирів.

Встановлення захищеного з'єднання через мережу радіозв'язку та пов'язані з ним дистанційні оновлення не залежать від налаштувань конфіденційності – вони виконуватимуться переважно після ініціювання користувачем автомобіля, який отримав відповідне сповіщення. Система здатна сповістити про отримане оновлення, щойно підключиться до зовнішньої мережі Wi-Fi або мобільної мережі. Великі оновлення завантажуються лише через мережу Wi-Fi.

Система сповіщає про наявність оновлення повідомленням на інформаційному дисплеї в кінці поїздки. Після цього оновлення можна відразу встановити або відкласти на потім. Тривалість встановлення різна й може зайняти кілька хвилин, але не більше ніж 30. Повідомлення містить оцінку тривалості процесу завантаження та опис оновлення. Наявність оновлень можна перевірити на інформаційному дисплеї. Дотримуйтеся вказівок на екрані у відповідному меню.

ПРИМІТКА

Етапи завантаження та встановлення оновлень залежать від автомобіля.

З міркувань безпеки та через необхідність постійної уваги з боку водія встановлення має виконуватися з увімкненим запалюванням і вимкненим двигуном. Встановлення не можна виконати в таких випадках:

- двигун працює
- триває екстрений виклик
- акумуляторна батарея автомобіля має недостатній заряд
- триває заряджання акумуляторної батареї високої напруги

ПРИМІТКА

Протягом процесу встановлення, можливо, автомобілем не можна користуватися.

Якщо оновлення не вдалося виконати, зверніться по допомогу на СТО.

Зареєстровані Торговельні Марки

Apple Inc.

Apple CarPlay™ є торговельною маркою корпорації Apple Inc. App Store® та iTunes Store® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc. iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® і Siri® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ і Google Play™ Store є торговельними марками корпорації Google Inc.

Компанія Velcro

Velcro® є зареєстрованою торговельною маркою компанії Velcro.

Запис Даних Автомобіля Та Конфіденційність

Запис Даних Екстрених Викликів Та Конфіденційність

Обробка даних

Уся обробка особистої інформації функцією екстрених викликів відповідає засадам захисту особистої інформації, закладеним регламентом 2016/679 (GDPR) і директивою 2002/58/EC Європейського парламенту і Ради Європи, і, зокрема, спрямована на захист життєво важливих інтересів суб'єкта даних відповідно до пункту (d) статті 6.1 постанови 2016/679.

Обробка особистої інформації суворо обмежена вимогами функції екстреного виклику, що використовується з номером служби екстреної допомоги в ЄС.

Функція екстреного виклику здатна збирати й обробляти лише наведені нижче дані, пов'язані з автомобілем: номер шасі, тип (легковий автомо-

біль чи легкий комерційний автомобіль), тип пального або джерело живлення, три останні місцезнаходження та напрямок руху, кількість пасажирів і файл журналу з відмітками часу, в якому записуються технічні дані, пов'язані з роботою системи.

Одержувачами оброблених даних є центри обробки екстрених викликів, призначені відповідними державними органами влади на території, де вони розташовані, що забезпечує пріоритетне спрямування та обробку викликів на номер екстреної допомоги.

Місце зберігання даних

До даних, що містяться в пам'яті системи, не можна отримати доступ ззовні системи протягом часу виконання виклику. Система не відстежується та не контролюється безперервно у звичайному режимі роботи.

Дані у вбудованій пам'яті системи автоматично й безперервно стираються. Зберігаються лише три останні локації автомобіля, які необхідні для нормального функціонування системи.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Коли відбувся екстрений виклик, журнал даних зберігається не довше 13 годин.

Доступ до даних

Ви маєте право отримати доступ до даних і, якщо потрібно, надіслати запит на виправлення, видалення чи обмеження обробки будь-якої особистої інформації, не обробленої відповідно до положень Регламенту 2016/679 (GDPR). Треті особи, яким було передано дані, потрібно сповістити про будь-яке виправлення чи видалення даних або встановлене щодо них обмеження, які було застосовано відповідно до вищезазначеної директиви, крім випадків, коли це неможливо або вимагає непропорційних зусиль.

Ви також маєте право подати скаргу до відповідного органу із захисту даних.

Якщо ви хочете вимагати своїх вищезазначених прав, зв'яжіться з нами електронною поштою за адресою privacyrights@mpsa.com.

Додаткову інформацію про наші контактні дані можна знайти в розділі "Політика конфіденційності та використання файлів cookie" на нашому веб-сайті.

Реєстратори Даних Про Події

Цей автомобіль оснащено електронними блоками керування. Блоки керування обробляють дані, які, наприклад, отримані датчиками автомобіля, або видані ними дані, або дані, якими датчики обмінюються між собою. Деякі блоки керування необхідні для безпечної роботи автомобіля, інші для допомоги під час їзди (системи допомоги водієві), а інші забезпечують комфорт під час руху або інформаційно-розважальні функції.

Нижче наведено загальні засади обробки даних у вашому автомобілі. Ви дізнаєтеся додаткову інформацію про те, які саме дані у вашому автомобілі вивантажуються, зберігаються та передаються третім особам і для якої мети, за ключовим словом "Захист даних", що тісно пов'язане з посланнями на характеристики функцій, яких це стосується, у відповідній інструкції з експлуатації або загальних умовах продажу. Цю інформацію також можна знайти в Інтернеті.

Експлуатаційні дані в автомобілі

Блоки керування обробляють дані, необхідні для експлуатації автомобіля.

Це, наприклад, такі дані:

- інформація про стан автомобіля (наприклад, швидкість, затримка руху, поперечне прискорення, швидкість обертання коліс, дисплей «пристебнуті паски безпеки»)
- навколишні умови (наприклад, температура, дані датчика дощу та датчика відстані)

Як правило, такі дані швидко стають неактуальними і зберігаються не довше, ніж триває робочий цикл автомобіля, а обробляються всередині системи самого автомобіля. Зазвичай блоки керування містять запам'ятовувальний пристрій для зберігання даних, зокрема ключ від автомобіля. Вони використовуються для постійного або тимчасового зберігання інформації щодо стану автомобіля, навантаження на компоненти, норм технічного обслуговування, а також технічних заходів і неполадок.

Залежно від рівня технічного обладнання зберігаються такі дані:

- робочий стан компонентів системи (наприклад, рівень заповнення, тиск у шинах, стан акумулятора)
- несправності та дефекти важливих компонентів системи (наприклад, ліхтарів і гальм)
- реагування системи в особливих ситуаціях руху (наприклад, спрацювання подушки безпеки, увімкнення системи курсової стійкості)
- інформація про випадки пошкодження автомобіля;
- для електромобілів – рівень заряду акумулятора високої напруги, розрахований запас ходу.

В окремих випадках (наприклад, у разі виявлення несправності автомобіля), може знадобитися зберегти дані, які можуть швидко змінюватися. Під час надання вам послуг на СТО (обслуговування або ремонт) збережені в системі експлуатаційні дані можуть зчитуватися разом з ідентифікаційним номером автомобіля і за потреби використовуватися. Дані з автомобіля можуть зчитувати працівники мережевих закладів обслуговування (наприклад,

СТО, виробники) або сторонніх організацій (наприклад, служби технічної допомоги). Те саме стосується ремонтних робіт, що виконуються за гарантією, а також заходів із контролю якості.

Читання даних, як правило, здійснюється через порт бортової системи діагностики (OBD), якою автомобіль має бути оснащено згідно із законом. Прочитані експлуатаційні дані описують технічний стан автомобіля або окремих компонентів і допомагають виявити несправності і відповідність гарантійним зобов'язанням, а також і поліпшити якість роботи автомобіля. Ці дані, зокрема інформація про навантаження компонентів, технічні заходи, помилки водія та несправності, в разі необхідності передаються виробнику разом з ідентифікаційним номером автомобіля. Виробник також несе відповідальність за якість продукції. Експлуатаційні дані з автомобілів можуть також використовуватися виробником для відкриття продукції. Ці дані також можуть використовуватися для перевірки наданої клієнту гарантії та розгляду його претензій за гарантією.

Запам'ятовувальні пристрої автомобіля, де зберігаються дані про несправності, можна очистити на СТО під час проведення технічного обслуговування або ремонту чи на ваше прохання.

Функції забезпечення комфорту та інформаційно-розважальні функції

В системі автомобіля можна зберегти налаштування для забезпечення комфорту та користувацькі налаштування, а також будь-коли змінювати чи скидати їх. Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- налаштування положення сидіння та керма;
- налаштування шасі та кондиціонера;
- користувацькі налаштування, наприклад освітлення салону.

У інформаційно-розважальну систему автомобіля можна вводити для вибраних функцій свої власні дані.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- мультимедійні дані для відтворення у вбудованій мультимедійній системі, зокрема музика, відео або фотографії;
- дані адресної книги для використання з вбудованою системою гучного зв'язку або вбудованою навігаційною системою;
- введені пункти призначення;
- дані про використання інтернет-служб.

Ці дані для функцій забезпечення комфорту та інформаційно-розважальних функцій можуть зберігатися у самому автомобілі або на підключеному до нього пристрої (наприклад, у смартфоні, USB-накопичувачі або програвачі MP3). Уведені вами дані можна видалити у будь-який час.

Ці дані можуть бути передані за межі автомобіля тільки за вашим запитом, зокрема під час використання онлайн-послуг відповідно до обраних вами налаштувань.

Підключення смартфона, наприклад, Android Auto або Apple CarPlay

Якщо ваш автомобіль має відповідне обладнання, ви можете підключити до нього свій смартфон або інший мобільний пристрій і керувати ним за допомогою органів управління, вбудованих в автомобіль. У такому разі зображення і звук зі смартфона можна виводити через мультимедійну систему. Одночасно певна інформація передається на смартфон. Залежно від способу підключення це можуть бути дані про місцезнаходження, денний/нічний режим та інша загальна інформація про автомобіль. Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації автомобіля або у посібнику користувача інформаційно-розважальної системи. Після підключення можна використовувати у смартфоні вибрані програми, такі як навігація або відтворення музики. Подальше об'єднання смартфона і автомобіля неможливе, зокрема неможливий активний доступ до даних про автомобіль. Спосіб подальшої обробки даних визначається постачальником використовуваної програми. Можли-

вість встановлення налаштувань та їх перелік залежить від використовуваної програми та операційної системи смартфона.

Онлайн-послуги

У автомобілях, підключених до радіомережі, можна здійснювати обмін даними між автомобілем та іншими системами. Підключитися до радіомережі можна за допомогою передавача в автомобілі або вашого мобільного пристрою (наприклад, смартфона). Завдяки підключенню до радіомережі можна використовувати онлайн-функції. Це онлайн-послуги та програми, які надаються виробником або іншими постачальниками.

Власні послуги

Інформацію про використанні онлайн-послуг, що надаються виробником, див. в описах відповідних функцій у таких джерелах, як посібник з експлуатації автомобіля або веб-сайт виробника. Там також міститься інформація про захист використовуваних даних. Для надання онлайн-послуг можуть використовуватися особисті дані. Обмін такими даними здійснюється через безпечне

підключення, , наприклад, , з використанням ІТ-системи виробника, призначених для цієї мети. Збирання, обробка та використання персональних даних для підготовки послуг здійснюються виключно на підставі законного дозволу, наприклад, у разі використання передбаченої законодавством системи екстреного зв'язку, або на підставі контракту чи вашої згоди.

Послуги та функції (які часом можуть бути платними) можна вмикати й вимикати сервіси і, а в деяких випадках можна також підключати й відключати автомобіль від радіомережі. Це не стосується таких обов'язкових функцій і послуг, як система екстреного зв'язку.

Бортовий лічильник витрати палива (OBFCM)

Ця функція буде забезпечена протягом усього життєвого циклу автомобіля.

Згідно зі статтею 9 Імплементційного регламенту (ЄС) 2021/392 (OBFCM), ця регулятивна послуга дозволяє Європейському агентству з навколишнього середовища (EEA) збирати дані про автомобіль, пов'язані з використан-

ням (наприклад, VIN-код, загальну пройдену відстань, загальну кількість спожитого пального, загальне зарядження енергії з мережі в акумулятор, якщо це можливо).

Ці дані використовуються EEA для моніторингу реального споживання пального й енергії та викидів CO2 нових автомобілів в анонімному та зведеному вигляді.

Від збирання та передавання даних про автомобіль для нормативних цілей OBFCM можна відмовитись. Це можна зробити, звернувшись до Центру обслуговування клієнтів (контактні дані доступні в Інтернеті).

Послуги, що надаються сторонніми постачальниками

Надання онлайн-послуг сторонніми постачальників (третіми особами) здійснюється на підставі законів про відповідальність і захист даних та згідно з правилами використання, встановленими певним постачальником.

Виробник часто не має жодного впливу на вміст, який передається у таких випадках.

Тому слід звертати увагу на характер, обсяг і мету збору та використання персональних даних,

що здійснюється під час отримання послуг, що надаються певним стороннім постачальником.

Дії у випадку ДТП

Цей автомобіль обладнано реєстратором даних про події. Ця система збирає та записує певні дані про автомобіль протягом короткого періоду часу (кілька секунд) до, під час та після такої події, як ДТП чи зіткнення. Щоб краще зрозуміти обставини події, система записує, як працюють різні системи автомобіля під час події, зокрема:

- будь-яке використання утримувальних систем (подушка безпеки, пасок безпеки тощо)
- стан усіх пасків безпеки (прістібнуті/непрістібнуті)
- контакт ніг водія з педалями або сила натиснення на педалі
- швидкість автомобіля
- стан деяких систем допомоги в керуванні автомобілем і систем допомоги водію.

Не записується наведене нижче:

- дані про рух за звичайних умов, тобто дані, що прямо не пов'язані з подією

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- особисті дані про водія та пасажирів
- географічні координати автомобіля на момент події.

Для читання даних, записаних реєстратором даних про події, потрібні:

- доступ до салону автомобіля чи до реєстратора даних про події
- спеціальне обладнання, яке можна придбати у його виробника, компанії Bosch.

Окрім виробника автомобіля, для аналізу події доступ до цих даних можуть отримати й інші особи, зокрема правоохоронні органи.

Радіочастотна Ідентифікація (RFID)

Технологія RFID використовується в деяких автомобілях для таких функцій, як іммобілайзер. Він також використовується в поєднанні з радіопультами дистанційного керування для замикання/відмикання дверей і запуску двигуна. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує та не записує особисту інформацію та не зв'язується з будь-якою іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

Заходи Захисту Від Кібератак

Залежно від моделі ваш автомобіль може бути оснащений системою, яка виявляє спроби кібератак або несподівані події з точки зору кібербезпеки. Ця система, встановлена всередині автомобіля, працює протягом усього життєвого циклу автомобіля.

Коли виявлено події кібербезпеки (наприклад, несподівані встановлені з'єднання з невідомими системами, несподівані перезавантаження та будь-які незвичайні конфігурації системи), генеруються файли журналу, які тимчасово зберігаються у вашому автомобілі, а потім надсилаються до структур виробника у Францію через бездротове підключення. Ці файли журналів аналізуються Оперативним центром безпеки виробника (SOC) для визначення відповідних заходів захисту автомобілів від зловмисної взаємодії з електронними компонентами. Такими заходами може бути розгортання програмного забезпечення й оновлення прошивки.

Таким чином, метою цієї системи є посилення заходів кібербезпеки, встановлених в автомобілях.

Вона також бере безпосередню участь у захисті підключень вашого автомобіля та забезпечує правильну роботу онлайн-сервісів, активованих у вашому автомобілі. Способи здійснення ваших прав на конфіденційність щодо цієї обробки описані в Європейській політиці конфіденційності підключених автомобілів Stellantis (див. нижче).

Застосування Юридичних Зобов'язань І Відповідних Вимог

Цей список може змінюватися відповідно до європейських норм. Ознайомтеся з цим документом в Інтернеті, щоб переконатися, що ви маєте актуальний список чинних нормативних актів ЄС. Залежно від дати схвалення типу автомобіля деякі правила не можуть застосовуватися. Як правило, ці юридичні зобов'язання можуть розкривати дані незалежно від налаштувань конфіденційності в автомобілі.

ECall — Екстрений Виклик

Ця функція буде забезпечена протягом усього життєвого циклу автомобіля.

Ця функція, якщо вона працює, надається державною службою з надзвичайних ситуацій кожної країни, де ви їдете. Немає значення, де ви придбали свій автомобіль і де він зареєстрований.

У разі значного удару або серйозної аварії, зафіксованої ПРИСТРОЄМ на АВТОМОБІЛІ, з наступним вимкненням самого АВТОМОБІЛЯ, телефонний дзвінок автоматично перенаправляється з АВТОМОБІЛЯ на відповідний номер служби екстреної допомоги (виклик «112» в Європі), разом із передаванням мінімальних даних, необхідних для ідентифікації та місцезнаходження АВТОМОБІЛЯ (тобто ваше точне місцезнаходження, час аварії, ідентифікаційний номер вашого автомобіля та напрямок руху). Ця інформація передається з вашого автомобіля лише у випадку серйозної аварії; це дозволяє Державній службі з надзвичайних ситуацій оцінювати вашу ситуацію та керувати нею. Державна служба з надзвичайних ситуацій діятиме відповідно до місцевого законодавства та власних операційних процедур. У Європі послуга eCall за номером 112 є загальнодоступною

послугою, яка має бути безкоштовною для всіх споживачів.

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2015/758 ця система є обов'язковою для всіх нових типів автомобілів, схвалених до виробництва після 31 березня 2018 року.

Система eCall активується, лише якщо ваш автомобіль потрапив у серйозну аварію. Решту часу система залишається неактивною. Це означає, що коли ви просто керуєте автомобілем, відбувається постійне стеження (реєстрація географічних координат вашого автомобіля або моніторинг водіння) або передавання даних від імені цієї регуляторної служби.

ОВФСМ — Бортовий Лічильник Споживання Пального

Цей СЕРВІС надається протягом 15 років після першого введення автомобіля в експлуатацію.

Згідно зі статтею 9 Імплементційного регламенту (ЄС) 2021/392 (ОВФСМ), ця регулятивна послуга дозволяє Європейському агентству з навколишнього середовища (ЕЕА) збирати дані про автомобіль, пов'язані з використанням (наприклад, VIN-код, загальну

пройдену відстань, загальну кількість спожитого пального, загальне заряджання енергії з мережі в акумулятор, якщо це можливо).

Ці дані використовуються ЕЕА для моніторингу реального споживання пального й енергії та викидів CO2 нових автомобілів в анонімному та зведеному вигляді.

Як зазначено в регламенті ОВФСМ, ЗАМОВНИК може відмовитися від збирання та передавання даних про автомобіль для нормативних цілей ОВФСМ. Це можна зробити, звернувшись до Центру обслуговування клієнтів (контактна інформація доступна на сайті бренду для вашої країни).

SLI — Інформація Про Обмеження Швидкості

Ця функція надаватиметься протягом усього життєвого циклу АВТОМОБІЛЯ, лише для автомобілів, які продаються на європейському ринку.

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2018/858 про схвалення та ринковий нагляд за автотранспортними засобами та їх причепами, а також систем, компонентів і окремих технічних вузлів, призначених для

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

таких транспортних засобів, від 30 травня 2018 року зі змінами, внесеними Регламентом (ЄС) 2019 / 2144 від 27 листопада 2019 року та Делегованого регламенту Комісії (ЄС) 2021/1958 від 23 червня 2021 року (разом «Правила GSR V2»), виробники автомобілів зобов'язані оснащувати нові транспортні засоби, що продаються в Європі, різними системами, спрямованими на гарантування загальної безпеки таких автомобілів.

Згідно зі статтею 6 Регламенту (ЄС) 2019/2144, такі системи повинні включати систему «інтелектуальної допомоги з керування швидкістю» (надалі ISA), яка забезпечує водієві застосовне обмеження швидкості принаймні на 90% загальної відстані та принаймні на 80% відстані, пройденої по кожному з трьох типів доріг (міські дороги та вулиці, позаміські дороги та автомагістралі/швидкісні дороги/шляхи з подвійним рухом).

Функція SLI надає водієві відповідне обмеження швидкості на дорозі, якою рухається водій. Функція SLI має на меті підвищити безпеку, дозволяючи автомобілю відображати в режимі реального часу відповідне

обмеження швидкості, навіть якщо зовнішні умови цього не дозволяють (наприклад, погода, знак, прихований іншим транспортним засобом). Застосовне обмеження швидкості отримується з передньої камери автомобіля та може бути передано системою бездротового зв'язку для підвищення надійності інформації відповідно до визначення автомобіля. Щоб отримати дійсну інформацію про обмеження швидкості, поточне розташування автомобіля надсилається через блок телематики і негайно видаляється після обробки. Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час. Налаштування конфіденційності автомобіля не впливають на це.

Згідно з вимогами «Правил GSR V2», ця функція SLI активується за замовчуванням при натисканні клавіші, але може бути частково вимкнена в будь-який час користувачем автомобіля, враховуючи, що водій може вимкнути функцію звукового попередження з налаштувань автомобіля, доступних на центральному сенсорному екрані. Це не вплине на функцію візуального попередження, яка залишатиметься активною та все одно може потребувати від системи бездрото-

вого зв'язку передавання даних про поточне місцезнаходження автомобіля для точного визначення обмеження швидкості. Залежно від моделі вашого автомобіля можна також повністю вимкнути функцію SLI (тобто вимкнути функцію визначення обмеження швидкості та попередження про обмеження швидкості) на центральному сенсорному екрані, таким чином припинивши передавання даних для поточної поїздки.

Розголошення Даних Про Пробіг До Асоціації Car-Pass

(Тільки для автомобілів, зареєстрованих у Бельгії)

Це розкриття інформації діє лише в Бельгії як відповідь на закон Бельгії щодо запобігання шахрайству з пробігом транспортних засобів (закон Бельгії від 28 листопада 2018 року, застосовується з 01.01.2020). Він надається протягом усього життєвого циклу, поки асоціація Car-Pass запитує дані.

Він полягає в тому, щоб 4 рази на рік надавати інформацію про пробіг будь-якого транспортного засобу, зареєстрованого в Бельгії, до Car-Pass,

асоціації, уповноваженій бельгійськими органами влади збирати та контролювати ці дані.

Stellantis збирає цей пробіг по бездротовому зв'язку, якщо інший підключений сервіс уже використовує його. Ці дані передаються до асоціації Car-Pass за запитом цього органу.

Додаткову інформацію див. у політиці конфіденційності Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Використання Даних – Підвищення Якості Продукції

Ви визнаєте та погоджуєтеся з тим, що для підвищення якості продукції, виробленої STELLANTIS AUTO SAS як виробником автомобілів, ваші Дані про автомобіль (як визначено в Політиці конфіденційності Stellantis для підключених сервісів, див. нижче) — за винятком географічних координат автомобіля — передаються виробнику автомобіля з метою уникнення аномалій, аналізу сукупних даних для вдосконалення продукту або створення нових продуктів.

Додаткову інформацію про це та способи реалізації ваших прав на конфіденційність щодо цієї обробки

описано в Політиці конфіденційності Stellantis для підключених сервісів (див. нижче).

Європейська Політика Конфіденційності Stellantis Щодо Транспортних Засобів

Політика конфіденційності щодо підключених транспортних засобів («Політика конфіденційності») застосовується до Персональних даних, які ми обробляємо про користувачів підключених сервісів через наш транспортний засіб, наші сайти або додаток, для користувачів, які підписали Загальні умови як Клієнт або які уповноважені Клієнтом отримати доступ і використовувати підключені сервіси.

Ця Політика конфіденційності розроблена відповідно до статті 13 Регламенту ЄС 679/2016 і допоможе вам краще зрозуміти, як ми обробляємо вашу інформацію.

У цьому документі наведено кілька прикладів того, як ми обробляємо Персональні дані, а також визначення, які посилаються на більш детальні пояснення (в кінці цієї Політики конфіденційності). Якщо ви хочете отримати роз'яснення щодо цієї Політики конфіденційно-

сті або того, як обробляються ваші дані, надішліть запит на адресу: dataprotectionofficer@stellantis.com Цей документ доступний на сайтах брендів у розділі, присвяченому підключеним сервісам.

Його також можна прочитати за цією адресою: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Додавання охолоджувальної рідини	204
Дозволені розміри шин і ободів	218
Доступ у моторний відсік	201

З

Задні ліхтарі	51
Задні ліхтарі (заміна)	212
Задні сидіння	27
Задня камера	167
Замикання, автоматичне	9
Заміна колеса	179
Заміна лампи	212
Заміна щітки склоочищувача	210
Запалювання	
Блокування керма	116
Запасне колесо	178
Запис даних автомобіля та конфіденційність	235
Запис даних екстрених викликів та конфіденційність	235
Запобіжники	212
Запуск від зовнішнього джерела	185
Зберігання автомобіля	219
Зимові шини	215
Знак аварійної зупинки	65, 176

І

Інформаційно-розважальна програма, меню	96
---	----

Інформаційно-розважальна система, налаштування	112
--	-----

К

Килимки	224
Ключ, заміна батарейки	12
Колісні ковпаки	217
Комплект для заміни коліс	177
Комплект для ремонту шин	183
Кришки для дуже холодного клімату	194
Круїз контроль, дезактивація	150
Круїз контроль	149
Кузов — догляд за зовнішніми деталями	220

Л

Лампи освітлення салону	58
Ланцюги на шини	218
Ліхтарі аварійної сигналізації	174

М

Маркування / описи шин	214
Мийна рідина	198
Миття двигуна	210
Монтаж колеса	181
Моторна олива	197
Моторний відсік	201

Н

Навігація	103
Нагадування про паски безпеки	30

Наліпки	222
-------------------	-----

О

Обмежувач швидкості	148
Оновлення програмного забезпечення	233
Освітлення номерного знака (заміна)	213
Освітлення салону (заміна)	213
Отвори для кріплення	65
Охолоджувальна рідина й антифриз	201
Охолоджуюча рідина двигуна	199

П

Паски безпеки, триточкові	29
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	37
Перевірка гальмівної рідини	205
Перевірка рівня оливи	203
Перевірка рівня рідин	197
Періодичні перевірки	196
Підголівники, передні	24
Підсилювач гальм	121
Планове обслуговування	196
Повітрозабірник	91
Подушка безпеки, бічна	32
Подушка безпеки, передня	31
Подушка безпеки, шторка	32
Показчики повороту	53
Положення сидіння	25

Попередження про лобове зіткнення	154
Припинення подачі пального під час перевищення швидкості	116
Протитуманні фари, задні	55
Протитуманні фари, передні	54

Р

Радіочастотна ідентифікація (RFID)	240
Реєстратори даних про події	236
Рекомендовані рідини, мастила та запчастини	200

С

Салон і внутрішня обшивка	223
Світильники для читання	59
Світло, парковка	54
Сидіння з обігрівом	27
Система запобігання викраденню автомобіля	13
Система контролю тиску в шинах	216

Т

Телефон, телефонуйте	111
Технічне обслуговування автомобіля	210
Тип двигуна	7
Тиск у шинах	215

У

Удосконалена система допомоги водієві	148
Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації	194

Ф

Фара, вимикач світла	51
Фара, дальнє світло	51
Фара, регулювання	52
Фари, блимання	52

Х

Характерні особливості освітлення	59
---	----

Ш

Шини та колеса	214
--------------------------	-----

Я

Ящик для речей	60
--------------------------	----



QUARTZ
ENGINE OIL



MOPAR

Впровадження інновацій заради майбутнього.

Понад 50 років компанії **TotalEnergies** та **Stellantis** поділяють спільне бачення **продуктивності, інновацій та мобільності** заради майбутнього.

Це давнє партнерство базується на тісній технічній співпраці – від проектування продукції до післяпродажного обслуговування в офіційних мережах. Об'єднуючи свій досвід, компанії разом розробили найсучасніші технології змащувальних матеріалів, адаптовані до змінних потреб силових установок Opel.

Спільні бренди **Quartz Mopar** та **Quartz EV3R Mopar** відображають цей досвід. Спеціально розроблені та **схвалені Opel**, вони включають **високопродуктивні моторні оливи** для всіх типів силових установок Opel. Кожна формула допомагає підтримувати чистоту двигунів, зменшувати знос і сприяти економії палива, забезпечуючи безперебійну роботу мілья за мільою, навіть у найскладніших умовах експлуатації.

Ми відкриваємо нові горизонти інновацій із **Quartz EV3R Mopar**, який впроваджує **підхід 3R (Reduce, Reuse, Regenerate)** (зменшення, повторне використання, відновлення) із використанням відновлених базових олив і тари, придатної для переробки, при цьому забезпечуючи таку ж продуктивність, як і стандартні оливи Quartz, з меншим впливом на довкілля порівняно з традиційними продуктами.

Ваш авторизований сервісний центр Opel порекомендує правильну оливу для вашої моделі та графіка обслуговування. Доступні та **рекомендовані в офіційних мережах післяпродажного обслуговування Opel**, Quartz Mopar забезпечують надійність, довговічність і перевірену технологію, підкріплену десятиліттями партнерства.

O P E L рекомендують **TotalEnergies**



O P E L



TotalEnergies

ОФІЦІЙНІ ПАРТНЕРИ



www.opel.com

© Opel Automobile GmbH, Рюссельсгайм, Німеччина.

Інформація, що міститься в цій публікації, є актуальною на зазначену нижче дату. Opel Automobile GmbH залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та дизайн автомобілів, що описані в цій публікації, а також вносити зміни в саму публікацію.

Редакція: Травень 2026 року, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Надруковано на вибіленому папері, що не містить хлору.

OFRONCO2605uk-1

